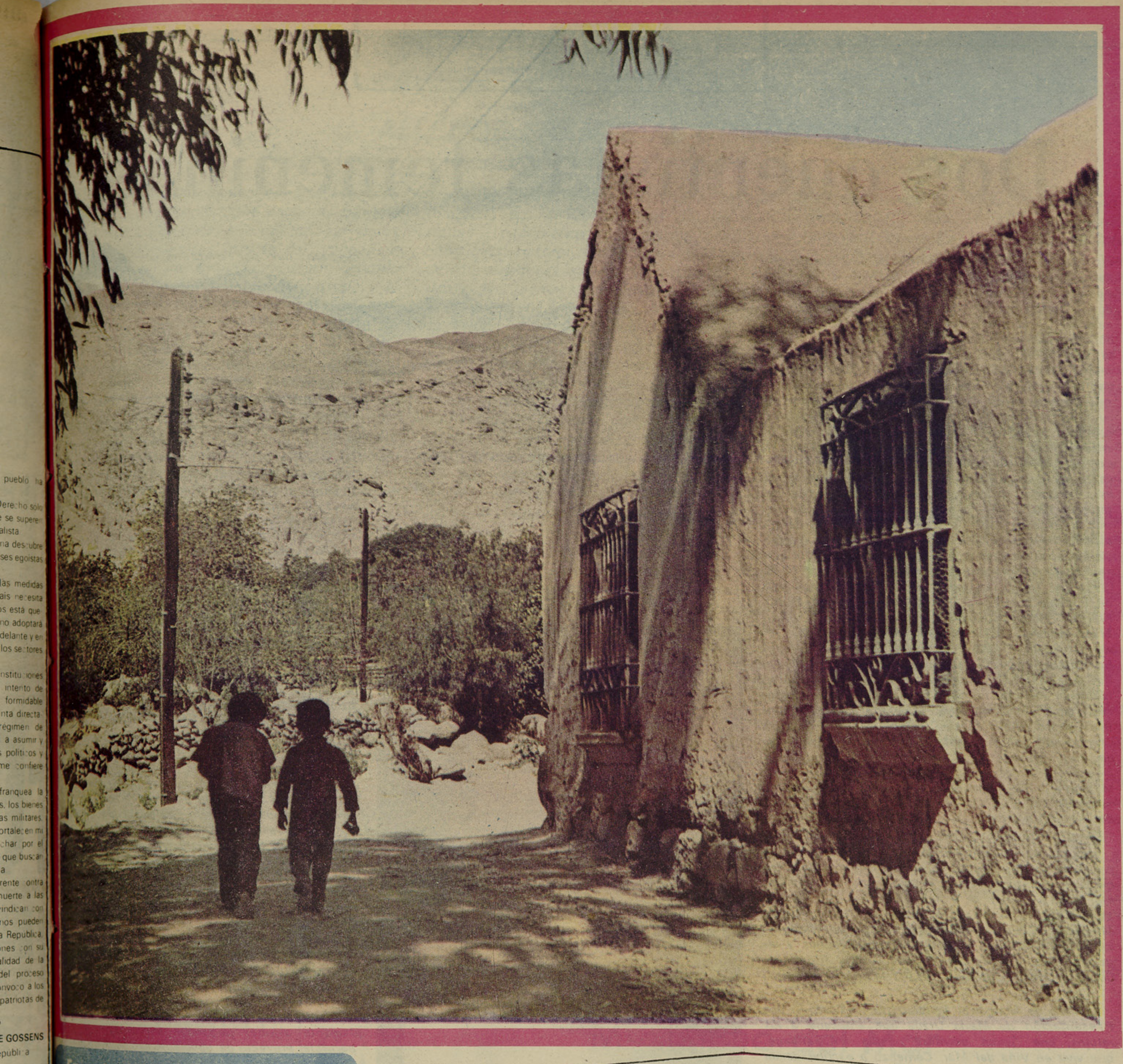


En Codpa, interior de Arica, el mundo del niño es limitado, los medios de comunicación, el contacto con ideas, juegos o un mundo diferente, les es difícil.

Los niños en el valle viven generalmente alrededor de tres focos de atracción: la casa, el campo y la escuela, donde pasan la mayor parte del día. Apenas inician sus primeros pasos, recorren la heredad, a veces acompañados de sus hermanos y el infaltable perro, para llegar cansados, ahítos a veces de fruta "pintona", sucios y felices a la casa. A los siete años ya van a la escuela; para ello caminan a veces kilómetros de senderos, e inician sus estudios, que duran seis años, al cabo de los cuales, si sus padres deciden la continuidad de los estudios, deberán viajar a la ciudad, a la casa del compadre o de la madrina, y probablemente, sólo regresarán al valle para sus vacaciones o de paseo. (FOTO ORTIZPOZO).

En este número:

ENTREVISTA EXCLUSIVA PARA "LA NACION" DEL PRESIDENTE RUMANO CEAUSESCU

la nación dominical

una voz y una idea al servicio de chile

PRECIO	
Semana Aéreo a Provincias	E° 15. E° 20.
Domingo Aéreo a Provincias	E° 20. E° 25.

Santiago, Domingo 26 de Agosto de 1973 — Año LVI — N° 20.343

diario magazine para toda la semana

Por Luis Iñigo Madrigal

Dos cuentistas femeninas

ENTRE EL GRUPO DE NARRADORES que algunos llaman "novísima generación", los hay de las más distintas variedades y pelajes. Algunos han confirmado el calificativo de jóvenes promesas que se les asignara en el momento de su aparición, otros han obtenido premios y distinciones por algún libro o relato aislado en concursos editoriales periodísticos, revisteriles, los más surgieron a la república de las letras antologados en alguna recolección que acogió la que sería su única producción épica. A pesar de las numerosas deserciones, el número de los narradores con obra publicada, nacidos de 1935 a la fecha, es más bien alto y, más aún, se incrementa día a día. En ese cúmulo la cantidad de escritoras no es insignificante, aunque tampoco abultada. Los nombres de las más conocidas (si bien aún entre ellas habría que establecer diferencias, puesto que algunas tienen varios libros a su haber, en tanto otras sólo un cuento aislado) no supera la decena. Si seguimos la apreciable Memoria de Grado de Maud Villacura —sobre **Los novísimos Narradores chilenos entre 1935 y 1949** (Santiago, 1972) tendremos que señalar los nombres de Eugenia Echeverría (1943), Marta Blanco (1938), Patricia Hoyuela (1945) Nancy Domke (1938), Magdalena Aguirre (1940), Sonia Quintana (1945), Olivia Saavedra (1938), Alejandra Gutiérrez George-Nascimento (1942), Carmen López (1937) y Gladys Rodríguez (1935). Naturalmente esta lista es probablemente incompleta, pero sirve para tener un panorama de la nueva narrativa "femenina" chilena. Ahora bien ¿tiene algún sentido hablar de una narrativa "femenina", como opuesta o al menos diferente a la narrativa "masculina"? A primera vista nos sentimos inclinados a contestar negativamente la pregunta, pero a lo mejor sucede que, en virtud de cuestiones socio-históricas, la tal diferencia es cierta y explicable.

Nos asalta la anterior duda y consideración a propósito de dos nuevas colecciones de cuentos, debidas a escritoras hasta el momento inéditas (al menos en el campo de la narración), que han aparecido en los últimos meses. Se trata de **Encrucijada** de Margarita Sánchez (Santiago, Ediciones Renovación, 1973, 58 pp.) y de **Las otras personas y algunas más**, de Myriam Bustos Arratia (Santiago, Colección Mar de Sur-Side, 1973, 194 pp.).

El libro de Margarita Sánchez (que es, según una **Presentación** de Maria Urzúa que antecede a los relatos, una "joven escritora nacida en Santiago, que vive en Viña del Mar. Comenzó a escribir desde muy niña, pero sólo se incorporó a las letras chilenas el 25 de abril de 1971, con su cuento "Niebla" publicado ese día en la Revista Dominical de **La Nación**") recoge siete narraciones: "El patio"; "El", "Shira", "La tacaña", "Hoy en el parque", "Niebla" y "El fisgón". Si hay algo que distingue a estos relatos y que los aúna, es la ingenuidad que los inunda. Dicha ingenuidad (sin ánimo peyorativo) se muestra desde ya en la estructura tradicional de las narraciones, de una linearidad sin falla; aflora en los argumentos de todos los cuentos, que suelen optar por la anécdota policial, adquiriendo una complicación paradojalmente sencilla por obra de peripecias o anagnórisis de una simpleza conmovedora; y finalmente se muestra en el candor extremo de los motivos principales de los relatos. Afortunadamente, Margarita Sánchez no pretende que sus cuentos sean otra cosa que lo que son y junto a las faltas anotadas es preciso anotar también al menos una virtud, la parquedad de los recursos estilísticos, la desnuda relación de los hechos.

Por ello extraña que, frente a esa loable modestia, la contratapa del libro ofrezca esta declaración de la autora: "Al publicar este libro, no he pretendido hacer un estudio de la personalidad humana, sino ver, por intermedio del carácter, cómo se actúa, cómo se piensa y cómo se reacciona dentro del ámbito social. Sólo el hombre y su conciencia. Qué hace, qué desea realmente, qué busca y qué objetivo logra", programa que, por cierto, no cumple esta Encrucijada.



MYRIAM BUSTOS

El segundo de los libros de que nos ocuparemos hoy es, en algún aspecto, profundamente diverso del anterior, pero en otros similar a él. La autora de **Las otras personas**... tiene a su haber un historial letrado de cierta amplitud. Colaboradora desde niña en algunas publicaciones infantiles, ha publicado posteriormente una serie de textos pedagógicos propios de su profesión de Profesora de Castellano. Tal vez también como producto de esa actividad, los cuentos que integran el volumen ("Las otras personas", "En la Viña del Señor", "Compadre, ¿sabe? métase su guitarra por el c...", "La incomprensible mentira", "El placer de los Dioses", "Pasando y pasando", "Lunes por la noche", "Y sigamos pecando", "Tus intereses y los míos", "Otra cosa es con guitarra", "Enfermedades de la piel", "Arreglar la propia vida", "Antes de otra vez", "Integración de asignaturas", "Apatronado") muestran generalmente el uso de una serie de recursos narrativos propios de la épica contemporánea: simultaneidad de planos, corriente de la conciencia, perspectiva fiscalizada, etc. Curiosamente frente al despliegue de formas de narrar que con mayor o menor fortuna se intentan a través de los cuentos, éstos optan con regularidad por una estructura total que es moderna, no contemporánea; efectivamente, una apreciable cantidad de los relatos ostentan lo que alguna vez hemos llamado "coda iluminante"; esto es una frase, párrafo o palabra final que ilumina el mundo narrado, dándole una nueva significación. Al mismo tiempo, y a pesar de la variedad formal, los motivos estructurantes de los relatos se repiten con frecuencia alarmante, llegando incluso a subsumirse en un solo, reiterado **leit motiv**: el adulterio. Los rasgos de ese motivo (en que varía el número de los adúlteros, sus relaciones de amistad, las formas lesbiánicas u homosexuales que reviste en ocasiones, la infidelidad) no logra despejar la obsesiva presencia del hecho en sí, que para no tornarse monótono tiene que recurrir a grados de complicación cada vez mayores (peligro acechante a cualquier descripción escabrosa, como bien supo el Divino Marqués). Es cierto que las dos limitaciones anotadas pueden explicarse por algunas líneas de la contratapa, que aclaran: "En su época de madurez (la autora) empezó a escribir una larga novela, y continuará haciéndolo por algún tiempo o para siempre. De esa experiencia surgieron los cuentos de este volumen, en que, por lo general, se desarrollan separadamente algunas pequeñas anécdotas, que forman parte del proyecto de novela. A eso se debe, quizás, la unidad temática y aún cierta continuidad entre un relato y otro". Pero, a pesar de la citada aclaración, la insistencia en el motivo señalado; más aún, las diversas instancias que de él se anotan (en un lenguaje que no es soez, pero tal vez pretende ser audaz) no dejan de mostrar también cierta ingenuidad.

Ahora bien, tanto Myriam Bustos, como Margarita Sánchez (en distintas medidas y sentidos) tienen de alguna manera condiciones de narradoras. Sin embargo, las muestras que hemos analizado distan, con mucho, de ser admirables. El hecho por cierto, podría imputarse a la condición más bien desmedrada de la épica criolla. Pero también podría pensarse que la diferencia de las hemiespecies en el campo de la literatura, responde a condiciones sociales específicas que determinan, no sólo en este terreno, una grave desventaja de la mujer en la competencia con los varones.

LA NACION DOMINICAL
Director: Oscar Waiss
Editor magazine, literatura y arte:
Orlando Cabrera Leyva

ALLENDE FRENTE AL CONGRESO

En estos días sobresalen dos actitudes prístinas y definitorias. Una es la del General Carlos Prats González, a la que nos referimos editorialmente ayer, y otra la del compañero Presidente de la República, quien, cercado por las fuerzas desatadas de la reacción y el imperialismo, no vacila en reafirmar su fe socialista y en levantar en alto la bandera de la causa del pueblo.

¡Y hay que tener valor! Primero, porque el acuerdo de la Cámara de Diputados le fue impuesto hasta a los sectores menos fanáticos de la Democracia Cristiana, lo que implica modificaciones en la correlación de las fuerzas y porque en la misma izquierda suelen surgir voces y actitudes incompatibles con la gravedad de los momentos que enfrentamos.

¡Y hay que tener fe! Porque la respuesta de Allende al acuerdo inconstitucional de esa rama del Parlamento contiene la sustancia de la voluntad indomable de los trabajadores, expresada en la resolución de la CUT, que fue firmada también por el Primer Vicepresidente, Ernesto Vogel, de filiación demócrata cristiana, lo que prueba la solidez definitiva de los trabajadores chilenos, que se oponen a un retroceso social de incalculables proyecciones históricas.

Comienza el Mandatario su viril y categórica respuesta al acuerdo de la Cámara diciendo: "La Cámara de Diputados ha aprobado, con los votos de la oposición, un acuerdo político destinado a desprestigiar al país en el extranjero y crear confusión interna. Facilitará con ello la intención sediciosa de determinados sectores. Para que el Congreso se pronuncie sobre el comportamiento legal del Gobierno, existe un solo camino: la acusación constitucional según el procedimiento expresamente contemplado por la Constitución. En las elecciones parlamentarias últimas, sectores opositores trataron de obtener dos tercios de los senadores para poder acusar al Presidente. No lograron suficiente respaldo electoral para ello. Por eso ahora pretenden, mediante un simple acuerdo, producir los mismos efectos de la acusación constitucional. El inmérito acuerdo aprobado no tiene validez jurídica alguna para el fin perseguido ni vincula a nadie, pero contiene el símbolo de la renuncia por parte de algunos sectores a los valores cívicos más esenciales de nuestra democracia".

Sea cual sea la explicación buscada por algunos políticos de oposición que se sometieron al mandato de la ultraderecha golpista, la esencia del acuerdo es un llamado al golpe. Dirigentes pequeños, de escaso vuelo intelectual y de indudable chatura doctrinaria, o cobardes congénitos, incapaces de tener el valor de negarse a tan sucio menester de allegados, son tanto o más responsables que los totalitarios convictos y confesos, que comandan hoy día a toda la oposición, aprovechando la debilidad de sus asociados o la complacencia de quienes sólo se atienen a intereses de clase y a seguridades comerciales o financieras.

Esa mayoría parlamentaria, sostiene Allende, "más que violar, niega la substancia de toda la Constitución". Así se abjura "de las bases del régimen político y jurídico establecido solemnemente en la Constitución de 1925 y desarrollado en los pasados cuarenta y siete años". Agrega después: "Con tranquilidad de conciencia y midiendo mi responsabilidad ante las generaciones presentes y futuras, sostengo que nunca antes ha habido en Chile un Gobierno más democrático, que el que me honro en presidir, que haya hecho más por defender la independencia económica y política del país, por la liberación social de los trabajadores". Sigue señalando: "El Parlamento se ha constituido en un bastión contra las transformaciones y ha hecho todo lo que ha estado en su mano para perturbar el funcionamiento de las finanzas y de las instituciones, esterilizando cualquier iniciativa creadora". El Presidente de la República no ha trepidado, pues, en definir el rol jugado por estos dos Poderes en la conflictiva situación nacional, proyectando hacia el porvenir este duelo entre la derecha y la izquierda, entre la reacción y el pueblo.

Finalizando el documento, dice Allende: "Cada ataque, cada peldaño que franquea la reacción en su afán de destruir las vidas, los bienes materiales, las instituciones cívicas y las militares, obra esforzada de décadas de historia, fortalecen mi ánimo, multiplican mi voluntad de luchar por el presente de tantos millones de chilenos que buscan paz, bienestar y amor para ellos y la patria". De ahí que hayamos expresado, al comienzo de estas observaciones, que el compañero Presidente muestra su temple de luchador socialista y su fe en la unidad combativa de los trabajadores, que no permitirán se consume la amenaza de muerte contra las libertades esenciales amparadas y aseguradas por el Gobierno Popular. Por primera vez en nuestra historia un Presidente elegido por el pueblo trabajador no traiciona a quienes lo eligieron ni reniega de sus principios y de su programa, aun enfrentado a obstáculos casi insalvables. ¡Que ese ejemplo madure en la conciencia de los trabajadores!

HOY POR HOY

Por Orlando Cabrera Leyva



Ministerio del Mar

Somos un país de marinos y marineros, de amantes del mar, de crédulos de leyendas, de pescadores que cada noche salen a tentar a la muerte sobre el lomo corcoveante del océano. "Sin embargo, nuestro mar literario es distinto y perfectamente diferenciado —comenta Mario Ferrero en su reciente antología *De Ola en Ola*. Es un mar adolescente, impetuoso y socarrón. Un mar con ideas propias y flamante capa de terciopelo puesta a secar al sol, como corresponde a un pícaro vagabundo a quien no gustan los entorchados críticos".

Por esas aguas de imágenes y de fantasía viajaron, echándose en la suprema aventura de los puertos innominados, hacia ciudades azules, en pos de distancias que no tienen alcance, los grandes almirantes de la poesía chilena. Sus barcos ebrios traspasaron todo límite, donde "la ola viene del fondo, con raíces hijas del firmamento sumergido". Fueron capitanes de buques fantasmas. Gabriela pedía al barco misericordioso que la llevara al mar, dulcemente, porque estaba dolorida. "Ay, barco, no te tiemblen los costados porque llevas a una herida". Salvador Reyes pensaba que dentro de él había un viejo lobo de mar, el buen piloto de un bergantín negrero: "¿acaso el divino Tristán Corbière?" Andrés Sabella, alto jefe de los hermanos de la costa, canta: "Este mar del Norte, el que acaricia la soledad de sus desiertos. Dialogan los hombres y sus redes. El golpe de las agujas impide oír lo que dicen: ¡quién pudiera escuchar! ¡Ellas se saben de memoria el mar!".

¡Cuánto se ha escrito!

Y ahí está el ancho mar, inmenso potrero cultivado a medias. Despensa prodigiosa, cerrada, que Chile aún no se decide a abrir en espera de la absoluta necesidad de última hora.

Oigamos a Mario Ferrero:

"Si el ambiente portuario mercantil de las costas chilenas tiene múltiples expresiones en nuestra literatura, en cambio la vida y el ambiente de los pescadores, su heroica y difícil faena, posee un autor que ya se ha hecho clásico: Diego Dublé Urrutia. Toda la aventura humana de las pesquerías, el ambiente íntimo de las caletas, las costumbres populares del alma costina, están reflejadas, con todo su colorido, en su poema satírico "Procesión de San Pedro y Bendición del Mar", escrito presumiblemente el 29 de junio de 1901".

Y todavía no se ha dicho lo suficiente. El mar espera aún más. Y Chile lo necesita cada vez con mayor urgencia.

Somos campeones mundiales en pesca submarina. Las más sabrosas especies están allí, al alcance de la mano. Pero aunque cantemos al mar, le tememos. Algo nos arredra. Es como si un miedo oculto nos alejase de la hermana ola, de la abuela roca, de la limpia arena. No sabemos querer debidamente la inmensa costa de este "Chile, fértil provincia señalada en la región antártica famosa".

País de contrastes.

La Cordillera se nos viene encima y no sabemos treparla. El hombre que vive en los contrafuertes andinos, tiene apostura de héroe. Somos habitantes de ciudades-colmenas. Y cuanto vivo y natural nos rodea es como un regalo hecho por Dios el último día de la creación. Y aquí estamos, estrellándonos, en el gran hormiguero de la urbe. "Yo, hombre de las ciudades, aún no conozco el mar". Yo, hombre de la ciudad no sé de los caminos que llevan a la montaña.

En Valparaíso, el puerto que amara María Graham, abre sus puertas la Feria del Mar. Y van a verla los santiaguinos con los ojos asombrados. ¿Cómo? ¿Y esto es nuestro?

La primera edición del libro de Mario Ferrero se tituló "Ministerio del Mar" y se agotó en pocos días. Ha completado tres con esta antología de "Ola en Ola", que el martes próximo será entregada oficialmente por los editores, en un acto privado. Y la gente se mostró sorprendida.

¿Por qué un libro de poemas se llama así? Ministerio del Mar es una frase lírica. ¿Y no habrá llegado el momento en que debamos reconocer que ese rótulo poemático es el que corresponde a una realidad? Ministerio del Mar para que esta patria nuestra sea tan grande como la largura de su costa portentosa.

economía

por víctor moreira

TEORIA DESCABELLADA

En nuestro comentario económico dominical de la semana pasada, dimos a conocer parte de los daños causados a la economía nacional por el paro de los camioneros. Y preveníamos a los lectores sobre la increíble justificación que ya estaba esgrimiendo la burguesía, en el sentido de decir que puesto que un conflicto resultaba tan caro al país, con mucho menos se podía acceder a todas las peticiones.

Aunque pareciera aventurado suponerle a la burguesía tanta frescura y tanta desvergüenza, "El Mercurio" nos dio toda la razón el lunes pasado, esgrimiendo justamente el argumento señalado, con la más absoluta impudicia.

En efecto, según "El Mercurio", aquel conflicto de los empleados derechistas de "El Teniente", debió haberse solucionado "... **con un gasto que representaba apenas una fracción de las pérdidas causadas por la huelga**".

Y este otro paro criminal de los camioneros derechistas, que ha causado ya cuantiosas e irrecuperables pérdidas al país, también según "El Mercurio", se puede resolver, porque "... **con muchísimo menos que esas pérdidas podría haberse atendido las demandas de los dueños de camiones**".



Teoría descabellada para pagar la farra

Lo que significa plantear una nueva y descabellada teoría, según la cual, toda petición, por exagerada que sea, si no se puede financiar al comienzo del conflicto, termina financiándose sola, cuando el monto de los perjuicios llega al mismo nivel que el monto de las peticiones.

Esta ridícula y absurda pretensión, sin embargo, tiene asidero y alcanza un grado de coherencia dentro del marco de soluciones que siempre propone el sistema capitalista: transferir todos los beneficios del sistema a los dueños del capital; y todos sus sacrificios, cargarlos a las espaldas del sector trabajador.

En efecto, los sectores patronales y ciertos sectores de las capas medias que venden servilmente su trabajo y su conciencia a los capitalistas, están formulando constantes peticiones del todo exageradas. Bastaría entonces, de acuerdo con la teoría planteada por los burgueses, que se calculara el daño de cada paro patronal o apatronado, para financiar en pocos días todas sus peticiones.

Lo médicos podrían reclamar aranceles de 10 millones por consulta, los dentistas podrían sacar muelas a cinco millones la pieza, la Papelera podría obtener el precio que quisiera, el comercio podría pedir márgenes de comercialización de 100 ó 200 por ciento, los ricos podrían declarar la huelga de los impuestos pidiendo rebajas, ya que al final, siempre podrían provocar daños económicos superiores a sus más audaces peticiones.

¿Pero de dónde sacó "El Mercurio" que una petición se puede pagar con el daño que hacen los peticionarios? ¿Qué diría "El Mercurio" si sus propios trabajadores le aplicaran la misma receta? Diría que es chantaje, que tendría que liquidar la empresa.

Y eso es lo que quieren los capitalistas. Si ellos no pueden seguir explotando a Chile y a sus trabajadores, entonces, que revienten los trabajadores y que se cierre Chile.

Con la teoría de "El Mercurio" de pagar las peticiones con el daño o las pérdidas provocadas por los patrones, cabe preguntarse ¿de dónde saldrán en definitiva los recursos? Y la respuesta es obvia: como el conjunto patronal presenta un conjunto de peticiones que ninguno de ellos está dispuesto a financiar, los recursos tienen que salir de donde siempre los ha sacado el sistema capitalista: de la plusvalía creada por los trabajadores.

De modo que, entonces, por ridículo que parezca la pretensión mercurial, ella revela el fondo del pensamiento económico de la clase patronal: que la farra de los ricos la paguen los pobres, que los bienes que consumen los caballeros los produzcan los rotos.

¿QUEMAR CIRCULANTE?

La burguesía plantea también, con mucha insistencia, el problema del exceso de circulante, exceso de liquidez, superavit de medios de pago, incremento de las emisiones de dinero, y las mil maneras que tiene para denominar el mismo fenómeno. Y alega la burguesía que no es posible incrementar la producción de cosas al mismo ritmo que aumenta la cantidad de plata que anda circulando.

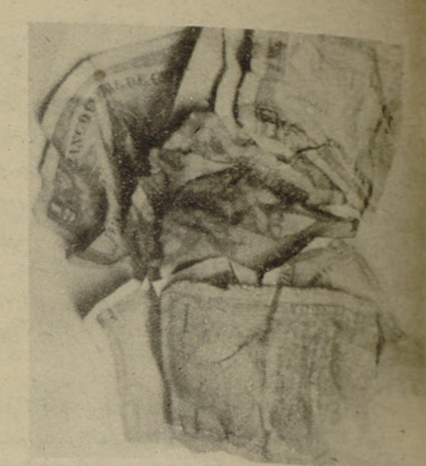
Hasta ahí, estamos todos de acuerdo. Por diversas razones, hay mucho más dinero, y las mercancías que se pueden comprar con ese dinero no aumentan al mismo ritmo. Pero hasta ahí no más estamos todos de acuerdo. De ahí para adelante, todos comenzamos a dividirnos frente a la manera de resolver el problema.

Los burgueses, los patrones, los reformistas de todo cuño, pretenden resolver las cosas de un modo simple: puesto que hay en enorme desequilibrio entre la cantidad de plata y la cantidad de mercancías, subamos los precios hasta que ocurra el equilibrio. Si un pan vale un escudo, que valga dos; así, la gente que pretendía comprar dos panes con su plata, sólo podrá comprar uno, lo que está más de acuerdo con la realidad nacional. Por cierto, ellos prefieren subir los precios en forma "libre", dejando que juegue a sus anchas la pretendida ley de la oferta y la demanda. Pero, dada la forma capitalista de produción y distribución de las mercancías **un régimen** tal significaría muy pronto que los pobres se quedarían con tan pocas cosas como hoy, y sin plata más encima. La burguesía retendría en sus manos, íntegramente, toda la masa de dinero que controlan de algún modo los trabajadores.

Los pobres, por su parte, plantean las cosas desde el ángulo opuesto. En un programa de pobladores en Radio Corporación, un modesto trabajador enfocó este problema en forma brillante. Dijo más o menos:

"Los burgueses hablan de quemar circulante, porque anda circulando mucha plata y los productos no alcanzan. Yo creo que en eso tienen la razón. Pero nosotros les decimos que hay que quemar el exceso de circulante que tienen los ricos. ¿Cómo se quema el circulante? Se quema por ejemplo, cobrando el doble por alguna cosa. Entonces nosotros decimos que está bien que un Fiat lo suban a dos mil o tres mil millones porque los obreros nunca vamos a pensar en comprar un Fiat. Pero a nosotros nos extraña mucho que se queme circulante subiendo la pescada de 20 a 100 escudos, subiendo el azúcar y todas esas cosas que el pueblo tiene que comprar todos los días. Porque así, no se está quemando solamente el circulante, sino que se está quemando el poco nivel de vida que han alcanzado los trabajadores, y eso lo tenemos que defender".

Esa es la situación en términos puros de lucha de clases. Sólo que el Gobierno debe adoptar sus decisiones sobre precios dentro de un marco que, en la actualidad, no puede considerar únicamente las justas aspiraciones de los trabajadores. Existe una realidad política mucho más conflictiva, una situación fluída que a veces se desliza hacia el golpe fascista, otras veces tiende a la estabilidad y la consolidación, y otras muy favorables donde se puede avanzar sin tropezar. Dentro de ese esquema tan movedizo, tiene que actuar el Gobierno forzosamente. Porque es muy probable que un trabajador, que siempre ha sufrido la miseria, la bota opresora encima, el látigo de la cesantía, no tema ya al enfrentamiento, y prefiera, una política **económica que lo favorezca a él, sin más consideraciones, aunque arda Troya. Pero el Gobierno tiene también la obligación de evitar el enfrentamiento hasta donde le sea humanamente posible. De allí que el Gobierno tenga la necesidad de actuar con una mano más flexible, que debe ser blanda o dura según lo vayan permitiendo las circunstancias, siempre dentro del horizonte fijado por el Programa de la UP, de crear las condiciones para el tránsito hacia el socialismo.**



Dos maneras de disminuir circulante

CARNES FALSAS

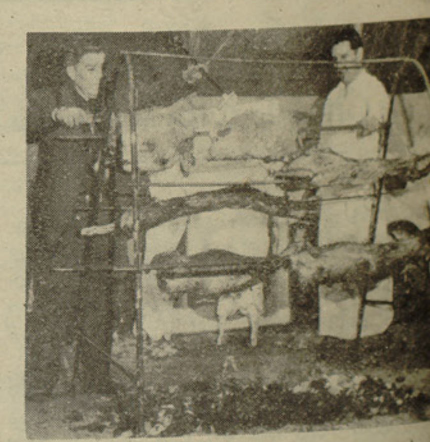
Un informe reciente de la FAO muestra el incremento que ha experimentado en Estados Unidos, Europa y Japón, el consumo de carne falsificada, la que se prepara con elementos vegetales, principalmente soya. La tal "carne" tiene características organolépticas muy similares a cualquier tipo de carnes, vacuno, pollo, pavo o cerdo.

El hecho no es puramente anecdótico o pintoresco. Revela los esfuerzos que tiene que hacer la tecnología de los alimentos para contrarrestrar los efectos de la crisis mundial de proteínas de origen animal.

Como es sabido, las carnes de vacuno alcanzan un precio de mil dólares la tonelada en el mercado internacional, es decir, a un dólar el kilo. Lo que, comparando con precios del dólar en Chile, tanto de mercado oficial como de mercado negro, arroja un precio que oscila entre mil y dos mil escudos por kilo.

Hasta los perros regalones de la Gran Bretaña, acostumbrados a una dieta confeccionada sobre la base de carne de ballena, están empezando a consumir salchichas con "carne" de soya.

El precio de este sustituto llega a ser la mitad que el de la carne. Así la tecnología de los alimentos está contribuyendo a resolver agudos problemas de escasez y carestía que afligen a todos los países del mundo, pero especialmente a los capitalistas subdesarrollados.



El mundo empieza a comer "carne" vegetal

Para Chile es muy importante el desarrollo de estas tecnologías, considerando que nuestros mares son fuente casi intacta de proteínas de origen animal que muy pronto concentrarán la atención de las grandes potencias. En este aspecto, cabe recordar que, debido a la casi extinción de las ballenas en nuestros mares australes, se ha producido un desequilibrio ecológico que ha permitido la proliferación casi inimaginada de un pequeño camarón denominado "cril" cuyo 90 por ciento del peso está constituido por proteínas que servían de alimento a las ballenas y que hoy podrían alimentar muy bien a muchos millones de habitantes.

política

IMPUDICIA DE MAYORÍA PARLAMENTARIA


PARETO: el golpe ¿avisa?

EL ACUERDO APROBADO por la Cámara de Diputados en la noche del miércoles constituye la más audaz tergiversación de la verdad que se haya conocido en los últimos tiempos, y su claro objetivo es justificar todo golpe de Estado preparado o por incubarse en el futuro, ya que en su parte final prácticamente se llama a los uniformados a insubordinarse, pisotear la Constitución y derrocar al Presidente de la República, sugerencia irresponsable y de indudable gravedad, que expresa un odio de clase irreprimible.

En el punto 5º del voto señalado se establece como un "hecho" que el Gobierno "se ha ido empeñando en conquistar el poder total" para instaurar "un sistema totalitario absolutamente opuesto al sistema democrático representativo que la Constitución establece". Afirmación tanto más disparatada cuanto que jamás un Gobierno había visto más cercenadas sus prerrogativas y facultades y nunca se había exhibido la tendencia gorila de la oposición con más desvergüenza que en estos tiempos.

En la cláusula séptima se acusa al Gobierno de "haber burlado permanentemente las funciones fiscalizadoras del Congreso Nacional, al privar de todo efecto real a la atribución que a éste compete para destituir a los Ministros de Estado que violan la Constitución o la Ley o cometen delitos o abusos señalados en la Carta Fundamental". Sin hablar de la sintaxis sacrificada al fervor acusatorio de los "honorables", vale decir que causa indignación leer estas líneas, sabiendo cómo ha usado y abusado el Parlamento de las acusaciones constitucionales, hasta el extremo de pretender virar la Constitución para convertir en un régimen parlamentario al presidencial que nuestra Ley Fundamental establece.

En el punto 10º se repite la majadería de que el Ejecutivo ha atentado gravemente contra "la libertad de expresión", en circunstancias de que no existe país en el mundo donde exista una mayor relajación propagandística y en el cual se viertan las más torpes diatribas contra el Presidente de la República y sus colaboradores. Esta oposición, que tiene la insolencia de formular tales juicios, es la misma que le ha negado la entrada al canal 13 a María Elena Carrera, quien concurría a ejercer un derecho legal, y la misma que también exige la clausura del canal 9 porque su orientación proviene de los sectores populares.

El veneno del voto va en la cola y consiste en un llamamiento a los uniformados para que "pongan inmediato término" a la supuesta ilegalidad del Gobierno. Como este acuerdo, a su vez, no puede producir efecto legal alguno, debe forzosamente interpretarse como una grotesca incitación al golpe de Estado.

La adhesión de los diputados democratacristianos a esta desesperada maniobra de la ultraderecha descalifica a ese partido para representar la variante "legalista" en la oposición, ya que en esta aventura han ido juntos, y además, revueltos, con los momios de peor calaña.

LA CUT EN ESTADO DE ALERTA


FIGUEROA: prepararse a luchar.

LOS TRABAJADORES organizados en la Central Unica están alarmados por el recrudecimiento de la violencia reaccionaria y adoptaron resoluciones que fueron dadas a conocer también el día miércoles, a través de una orden del día que lleva la firma del Presidente de ese organismo, Luis Figueroa; del Secretario General, Rolando Calderón; del Primer Vicepresidente, Ernesto Vogel, y del Segundo Vicepresidente, Eduardo Rojas, debiendo destacarse la militancia democratacristiana de Vogel, que refleja las diferencias de opinión que existen en ese partido.

Comienza la declaración de la CUT con el siguiente acápite: "La situación del país adquiere extrema gravedad. En el día de ayer se sacó a las hordas fascistas al centro de Santiago, se realizó una manifestación provocadora e insolente de gente del barrio alto contra el Comandante en Jefe del Ejército, frente a su propia casa, y el Partido Nacional patrocina públicamente la declaración de inhabilidad contra el Presidente de la República, pretendiendo darle un manto aparentemente institucional al golpe".

Luego de sintetizar duramente la situación y los intentos de mezclar a las instituciones armadas en pretextos golpistas, se llama a los afiliados con el fin de adoptar las siguientes medidas inmediatas: "1º.- Todos los trabajadores y los dirigentes sindicales deben concentrarse en sus empresas a contar de las 13 horas de hoy, a la espera de instrucciones. 2º.- Deben realizarse asambleas para informar la situación general y este comunicado de la CUT. 3º.- Debe activarse de inmediato a los comités de protección y vigilancia. 4º.- Debe mantenerse turno permanente con comunicaciones de todas las directivas sindicales".

Contrasta la actitud seria y poco estridente de los trabajadores con la vocinglería histeroide de los parlamentarios de la oposición. Mientras la CUT se prepara para impedir un trastorno constitucional y resguardar la vigencia del Estado de Derecho, los diputados "nacionales" y democratacristianos se suman a la contrarrevolución e incitan a ciertos grupos de uniformados para que actúen contra el resto de las Fuerzas Armadas y contra el pueblo. La liviandad de esa conducta de los señalados mandatarios los ubica, históricamente, en un despeñadero incompatible con las tradiciones nacionales.

A ellos, la historia no los absolverá...

DESENFRENO TOTALITARIO


OSSA BULNES: "honorable" pistolero.

ESOS MISMOS DIPUTADOS derechistas que se razgan las vestiduras para llorar por las libertades supuestamente "conculcadas" y se echan cenizas sobre la cabeza en memoria de la Constitución a la que dicen "ultrajada", suelen mostrar su frenesí gorila, en exhibiciones que llegan a los grados más extremos de la histeria. Caso singular —y sin precedentes— es el del "honorable" nazional Juan Luis Ossa Bulnes, conspicuo representante del clan Bulnes, que llegó en un verdadero ataque de frenesí reaccionario a reconocer en pleno hemiciclo que el mismo había disparado en los sucesos del martes por la tarde, y en el sitio donde quedaron muertos y heridos.

Por lo demás, aunque no lo hubiere confesado, sería lo mismo, ya que varios reporteros gráficos lo captaron en los instantes en que disparaba ciegamente y en estado de perturbación emocional —léase cobardía o pánico— precisamente desde la verja del Congreso por el lado de Bandera, en dirección de Compañía hacia Huérfanos, donde cayó Leppe y otros de los provocadores fascistas. Testigos presenciales dicen que Leppe saltaba como un loco, levantando las manos y gritando improperios contra la izquierda y el Gobierno, cuando lo pilló en el aire una bala, que bien pudo provenir del arma de Ossa, y se dio una vuelta cayendo de bruces sobre el pavimento.

No le bastó a este momiacho enfurecido con disparar sobre el indiscriminado grupo que hacía manifestaciones en Compañía con Bandera, sino que entró a la Sala de Sesiones para reconocer oficialmente ese acto de verdadera locura. Era tal su estado de irresponsable insanía, que le chilló al diputado Jorge Insunza que estaba dispuesto a matar a "los perros comunistas" que se le pusieran por delante. Luego, fuera de sí, con los ojos saliendo de las órbitas y babeando de rabia, se dirigió a la pieza de los redactores políticos donde increpó y amenazó al periodista Hernán Rodríguez, ante la extrañeza, expectación y pena de los profesionales de la noticia, hombres y mujeres, que estaban allí en el diario desempeño de sus labores específicas.

Después de todo esto es perentorio que la justicia, por un mínimo de respeto hacia sí misma, enjuicie a este agitador cavernario, lo desastre y proceda a los peritajes que determinen si su arma fue la que disparó los proyectiles que hirieron a las víctimas de esos incidentes. El arma de Ossa Bulnes consta del permiso respectivo, por lo que no puede haber errores en esa diligencia.

Si se pretende enjuiciar a parlamentarios de izquierda por absurdas responsabilidades intelectuales en hechos que ni siquiera llegaron a su conocimiento, no es posible dejar fuera de la investigación de un crimen a este parlamentario que disparó a la bandada, en un sitio donde hubo un elevado número de víctimas.

LA RENUNCIA DE PRATS


GENERAL PRATS: serena altivez.

ES PRECISO CONSIDERAR la renuncia del General Prats a los cargos de Ministro de Defensa y de Comandante en Jefe del Ejército, a la luz de una perspectiva histórica que le otorga a su conducta una significación y una jerarquía extraordinarias, porque en momentos muy difíciles mantuvo la doctrina justa acerca del rol de los militares en la evolución social de la patria y demostró que así como el General René Schneider murió por mantener esos principios, su sucesor sabía también oponerse a la prepotencia y el chantaje de una oligarquía a la cual nuestra época no le ha enseñado absolutamente nada, por lo que persiste en su enloquecido afán golpista y cavernario.

En Prats no han influido la amistad, el personalismo, la tozudez o los partidos, y quienes atribuyen sus actuaciones a sentimientos subalternos o a intereses secundarios, no han comprendido en absoluto el simbolismo de su papel. Tenemos que algunos Jefes militares tampoco hayan apreciado la serena altivez de su conducta y la defensa honesta del prestigio de su uniforme, porque en tiempos de crisis suelen aflorar elementos que pierden la visión general para someterse a las presiones y a las pasiones de los bandos.

Para el General Prats, como para un gran número de sus camaradas de armas, el pueblo no le ha entregado su espada a los uniformados para que abusen de ella, dejándola caer sobre las espaldas de sus compatriotas. La orientación general del proceso político surge de elecciones limpias y refleja una voluntad democrática. Si el pueblo se equivoca o el Parlamento falla, será en nuevos comicios donde habrá la rectificación indispensable. Pero las Fuerzas Armadas no pueden sustituir al pueblo, ni, mucho menos, prestarse para una aventura en que existe el peligro de un desquiciamiento susceptible de tornarse en una guerra civil. Si por debilidad o infiltraciones los militares sustituyen la democracia por la fuerza, Chile entero quedará sumido en una oscuridad sin salida.

El mantenimiento inalterable de este principio, que es el de los Institutos Armados, creó en el interior de su organismo castrense tensiones que ponían en peligro la integridad del Cuerpo, motivo que justifica su renuncia y la hace comprensible para la opinión pública, remecida en los últimos meses por un vendaval de odios que desencadenan hordas típicamente fascistas, de sentimientos sanguinarios, cuyo predominio llenaría de oprobio a quienes, directa o indirectamente, hubieren facilitado sus actividades.

Pero el General Carlos Prats no estuvo solo ni es el único que ha mantenido en alto la bandera de la grandeza institucional y del respeto a la Constitución y al poder legítimo. Tampoco es el único en comprender que las Fuerzas Armadas de una nación moderna deben afincarse en el corazón de su pueblo, y no en los intereses de una oligarquía sometida al imperialismo. Su línea, que viene desde el fondo de la organización militar chilena, se proyectará en el futuro a través de quienes lo han sucedido en el mando, restando solamente reiterarle la comprensión y el agradecimiento de quienes pueden empinarse sobre la pequeñez de los chillidos y de la histeria, para mirar con esperanza renovada hacia el futuro.

LIPSCHUTZ: "Nada he hecho solo. . .

Los Hermosos 90 Años de Alejandro Lipschutz

UN VERDADERO PATRIARCA de la investigación científica y un hombre completamente integrado a las realidades históricas de nuestra época, el Dr. Alejandro Lipschutz, alcanza la hermosa edad de 90 años, pletórico de entusiasmo, con un cerebro agudo, cáustico y vigente, y rodeado del afecto de todo el mundo intelectual, científico y artístico.

Tal fervor por un hombre que ha dedicado su vida a la investigación rigurosa y al incremento del saber no es sólo del gremio científico. Lipschutz despierta el genuino reconocimiento general de la comunidad nacional. De esos 90 años, 46 ha dedicado el Dr. Lipschutz a iluminar nuestro medio cultural. Con justicia sobrada, Chile honró al notable científico con el Primer Premio Nacional de Ciencias, en 1969.

Pero la trayectoria del maestro tiene un inicio en tierras geográficamente muy lejanas y en circunstancias que auguraban nuevos desenvolvimientos del acaecer histórico. Alejandro Lipschutz nació en Riga, a las orillas del Báltico, cuando Lituania formaba parte del imperio zarista.

"UN DOMINGO SANGRIENTO".

Sus estudios de medicina los inició en la Universidad de Goettingen. Tenía 22 años cuando leyó el cable dramático de la matanza ocurrida frente al Palacio de Invierno de los Zares. "un domingo sangriento". Ese hecho, ocurrido en 1905 indicó el despertar de la Revolución rusa y determinó el enrolamiento del joven estudiante en las filas de los que luchaban por instaurar el estado socialista. A fines de ese mismo año, en Navidad, entonces, "disfrazado" de estudiante, Lipschutz abandona la ciudad natal para evitar ser detenido. "Fue mi última navidad en Letonia", escribió en la recopilación de sus recuerdos, publicados por Quimantú.

Cuando en 1962 regresó a su tierra, la URSS, con motivo del Congreso Internacional del Cáncer, buscó a sus familiares, pero ya no quedaba ninguno. Los nazis los habían matado a todos. . .

"EL CAMINO ESTRECHO".

Lipschutz siguió sus estudios de medicina en forma sistemática, disciplinada, estricta. Es el camino estrecho de la ciencia iniciado en Goettingen y proseguido en Berlín, Zurich, Berna, Suiza y Doupart, Tartu, Estonia. Se encontraba en esta ciudad cuando recibió una invitación para venir a Chile, a trabajar en la Universidad de Concepción. Era el año 1926.

El saber acumulado, la inquietud intelectual sobresaliente, el fervor contagioso del maestro, han hecho que la labor de Alejandro Lipschutz en Chile haya sido enormemente fructífera desde sus comienzos y que se extendiera y multiplicara a través de sus discípulos. Chile para la actividad científica del profesor fue una vez más la "fértil provincia", que cantara Ercilla.

Revolucionando las concepciones académicas adocenadas, organizó el Departamento de Medicina Experimental. Siguió intensamente los estudios de las hormonas sexuales y sus relaciones con el cáncer. Por estas investigaciones recibió, en 1944, el Premio "Charles Meyer", de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos.

"Nada he hecho solo. Lo más hermoso es el trabajo en colaboración. Porque no existe el hombre solo. Siempre forma parte, constituyente del grupo social", nos ha señalado Lipschutz.

Y este es un concepto que no sólo ha aplicado a su continua labor de investigación, sino que a su acción total, como individuo integrado a las grandes exigencias, desafíos y tareas de la comunidad y esta, para un hombre de la estatura de él, abarca, sin duda, a la humanidad entera.

Su experiencia histórica juvenil amplió su visión para el desarrollo histórico y cultura de nuestra época para comprender las esperanzas de generaciones de hombres de todas las nacionalidades, de todas las razas, de todos los rincones de nuestro mundo. Esperanzas de libertad, de progreso, de justicia, de hermandad y de paz.



SIEMPRE JUNTOS. Margaret, compañera, acompaña al sabio con mismo amor de toda una vida.

mundo

por carlos naudon

LAS CORPORACIONES TRANSNACIONALES

SE ENCUENTRA YA EN CIRCULACION la versión inglesa del estudio que sobre las corporaciones transnacionales encargaron las Naciones Unidas a un grupo de expertos.

Para darse cuenta de la importancia de esta noticia, es preciso recordar que desde hace largo tiempo existe preocupación en los medios políticos y académicos acerca de la naturaleza, magnitud e influencia de las compañías transnacionales, es decir, de los vastos conglomerados, generalmente de origen norteamericano, que operan a nivel mundial en el campo de la industria. La razón de ello es que tienen un desarrollo y un poder económico, con sus inevitables consecuencias políticas y culturales, que va mucho más allá que el de muchísimos gobiernos, carecen de un código de conducta jurídica y moral a que ceñirse en sus acciones y ellas, muy a menudo, mantienen un equilibrio inestable entre lo lícito y lo ilícito.

Durante las sesiones de la III UNCTAD (tercera Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo) celebrada en Santiago, en abril del año pasado, este problema surgió con caracteres agudos e incluso el representante de la Santa Sede se refirió a él como una de las cuestiones más importantes de nuestro tiempo.

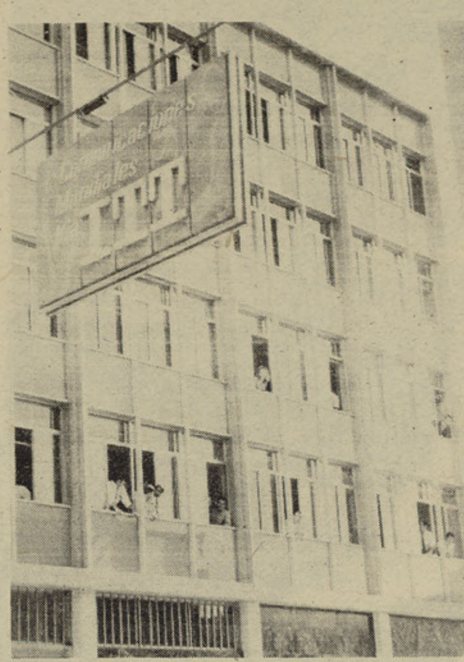
Esta preocupación generalizada se hizo más profunda y adquirió ángulos de urgencia y utilitarismo cuando se conocieron las ilícitas acciones de una de las mayores compañías transnacionales, la ITT (International Telegraph and Telephone) en Chile.

Este conjunto de hechos determinó a nuestro gobierno solicitar del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC), por intermedio del Embajador Santa Cruz, a mediados de julio del año pasado, el estudio de un código de conducta para estas empresas. A fines de ese mes, el ECOSOC aprobó el proyecto chileno y designó un grupo de expertos a fin de que considerara "el papel y los efectos de las sociedades transnacionales en el proceso de desarrollo de los países del Tercer Mundo y su incidencia en las relaciones internacionales".

A mediados de este año, este grupo de expertos quedó constituído y su informe definitivo deberá ser considerado el año próximo.

No sólo las universidades y las Naciones Unidas han comenzado, muy seriamente, a preocuparse por las compañías transnacionales. Recientemente, han habido otras manifestaciones de gran importancia.

Es así como el Senado de Estados Unidos acordó el año pasado efectuar al respecto una amplia investigación, que se inició en marzo de 1973 y que deberá recomendar la adopción de algún



Poder tentacular

conjunto de normas a las cuales deberán ajustarse.

Esta resolución fue adoptada a raíz de las denuncias del periodista Jack Anderson, acerca de las ilícitas acciones de la ITT en Chile y versará, principalmente, sobre los siguientes temas: determinar el manejo que hacen de la mano de obra barata en los países en desarrollo, asunto que interesa, particularmente, a los sindicatos norteamericanos, precisar si al convertirse una empresa nacional en internacional logra burlar mejor los impuestos; si las leyes antimonopolios existentes en EE.UU. pueden extenderse a otros países soberanos para regular su actividad; si la crisis monetaria mundial se ha visto profundizada por la acción de estos conglomerados, que cambian sus monedas más débiles por fuertes en general, el Senado busca, a través de esta investigación, determinar si las compañías transnacionales sirven o no los intereses del pueblo norteamericano.

El gobierno mexicano, en marzo de este año, anunció durante la intervención del Presidente Echeverría en el parlamento canadiense, que apoyará cualquier iniciativa tendiente a reglamentar las transnacionales.

A fines de marzo, en sus sesiones de Panamá, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó una resolución que invita a los Estados Unidos a adoptar medidas que impidan que la acción de las compañías internacionales violen la soberanía de los países en que operan, en especial, cuando estos procuran recuperar sus riquezas básicas.

Por fin, en la reunión de Ministros de Finanzas del Mercado Común Europeo, a principios de este año, también se trató este mismo asunto.

SU PODER TENTACULAR

En esa reunión los Ministros consideraron un informe una de cuyas partes principales decía, refiriéndose a los peligros que conlleva la acción de estas compañías, aún en los países ya desarrollados:

"Dominio eventual sobre sectores claves de la economía nacional; efectos de dependencia en materia de investigación y tecnología; influencia sobre el mercado de capitales; repercusiones negativas, a largo plazo, sobre la balanza de pagos".

Este documento, recoge, una vez más, la preocupación que embarga a los círculos europeos occidentales más lúcidos, por la acción de estos conglomerados que reciben bien el nombre de transnacionales, en cuanto operan en muchos países; pero que son nacionales, ya que su origen es, por lo general, norteamericano y desde EE.UU. son controlados.

En su libro, El Desafío Americano, Servan Schcreiber escribió que "la tercera potencia mundial después de Estados Unidos y la Unión Soviética, es la industria norteamericana instalada en Europa". Se han dado los siguientes datos, entre muchos otros, acerca de su poderío en el país de origen:

—Unas 300 de estas firman controlan un 90 por ciento de las inversiones norteamericanas en el exterior.

—Más del 50 por ciento de las exportaciones de EE.UU. son controladas por ellas.

—Sus inversiones directas, fuera de EE.UU., subieron de 49 mil millones de dólares en los últimos cinco años, a 78 mil millones;

—En 1970, esos 78 billones, agregados a las inversiones "de portafolio", aumentaron a 210 billones, es decir, dos veces mayor que el producto nacional bruto de toda América Latina.



Iniciativa chilena

LA ACCION DE AMERICA LATINA



Fin de la desnacionalización

Su poder es, pues, mucho mayor que la de los países latinoamericanos, en cuya región actúan extensamente.

En efecto, hay aquí más de dos mil filiales de los principales conglomerados internacionales, que hacen sus mejores negocios, pues aunque sus inversiones no representan más del 10 por ciento del total, las utilidades que de ellas obtienen corresponden al 26 por ciento del que obtienen en todo el mundo. Es así como entre 1964 y 1967 tales inversiones llegaron a 3.361 millones de dólares, con un beneficio total de 12.433 millones y un monto repatriado de 10.859 millones hacia EE.UU.

Es decir, debido, en apreciable medida, pues es cierto que hay otros factores concomitantes, a la acción de las empresas transnacionales, nuestros empobrecidos países son exportadores de capitales; pero no es éste el único efecto negativo.

Otro muy importante es la desnacionalización de la naciente industria latinoamericana, acentuando el desarrollo dependiente que caracteriza a la región, pues a través de su acción la empresa de América Latina se liga al sistema económico norteamericano. En Chile, entre 1960 y 1970 hubo un proceso aceleradísimo de desnacionalización industrial, a que ha puesto término la gestión del Presidente Allende, sufriendo la furiosa reacción de los intereses tocados.

Este sumarísimo analisis demuestra la importancia de las iniciativas en marcha, de cuyo éxito depende el fin de una situación que está comprometiendo gravemente las soberanías nacionales.

CEAUSESCU: el gran combatiente contra el nazismo

"La Nación Dominical". Entrevista EXCLUSIVA concedida por el Presidente del Consejo de Estado de la República Socialista de Rumania a nuestro compañero de labores, JUAN ALFONSO BRAVO.

Opina sobre la experiencia de Chile, su próximo viaje por los países de América Latina, las conclusiones de la Conferencia de Helsinki, posición de Rumania frente a los bloques militares, cambios en la sociedad rumana en los años de la construcción socialista.

Ceausescu visitará Chile en septiembre próximo.



NICOLAE CEAUSESCU recibió con vivo interés a nuestro compañero de labores, Juan Alfonso Bravo. Fue una entrevista altamente cordial y plena de afecto hacia nuestro país.

BUCAREST. Apenas piso territorio rumano, se me informa que la entrevista solicitada al Presidente Ceausescu ha sido concedida. Todo el programa girará en torno a ese encuentro. El Presidente Ceausescu, que viaja intensamente dentro y fuera del país, se encuentra en la costa rumana, en una localidad llamada Neptuno. Rumania ha creado todo un cinturón de ciudades completamente nuevas en el litoral del Mar Negro que exhiben una cantidad impresionante de turistas. Para bautizar a uno de esos agrupamientos costeros se ha elegido una serie de nombres de planetas: Júpiter, Venus, Saturno. Neptuno, donde se encuentra la casa del Presidente, es uno de los más hermosos.

El Presidente Ceausescu nos recibe en la mañana y habla para "La Nación" más de media hora. Con este gesto quiere subrayar la simpatía del Gobierno y el pueblo rumano hacia el proceso chileno. Físicamente el Presidente Ceausescu es de talla baja, recio, y al hablar se advierte cierta dificultad para modular, huella dejada por la policía fascista que lo torturó en su juventud. Ya a los 15 años es detenido por primera vez. Hijo de campesino, su trayectoria política se funde con toda la agitada historia rumana después de la Primera Guerra Mundial. Le tocó no solamente combatir al nazismo, sino también sacar a su país de la alianza con Hitler, fraguada por las clases dominantes rumanas en la primera mitad de la Segunda Guerra Mundial. Después de la liberación, ha pasado virtualmente por todos los cargos dirigentes en el Partido Comunista Rumano y en el Estado: diputado, Ministro, y a partir de 1967, Presidente del Consejo de Estado.

Tiene una familia bien dotada. Su esposa, Elena, es doctor ingeniero en Química. Su hijo Valentin es investigador en física nuclear, y su hija Elena es profesora universitaria y redactora del periódico del PCR.

Esto es lo que conversamos con Ceausescu:

PREGUNTA: Señor Presidente ¿cuál es su opinión con respecto a la actual experiencia chilena?

RESPUESTA: Según estoy informado, el pueblo chileno pasó a aplicar medidas para el desarrollo económico-social por vía de la sociedad socialista. Las opciones del pueblo chileno, sin dudas, tienen gran importancia para su desarrollo independiente, para elevar el bienestar y asegurar un futuro mejor. Claro que la realización de estas aspiraciones se efectúa en condiciones difíciles. Son problemas importantes que se vinculan a la toma por parte del pueblo de las riquezas nacionales, a la confrontación de la posición de los círculos reaccionarios, pero considero que en el marco del Frente de la Unidad Popular bajo la dirección del Presidente Allende, uniendo todas las fuerzas del pueblo que se pronuncian a favor de un nuevo desarrollo, se podrán superar y eliminar todas las dificultades, se podrá asegurar la aplicación de este programa.

En un plano más general, la experiencia chilena ejercerá una poderosa influencia en toda América Latina y la vía —de colaboración— por la cual las fuerzas políticas chilenas aplican una serie de transformaciones revolucionarias, sin dudas, tendrán ciertas influencias también sobre otros Estados.

PREGUNTA: Señor Presidente ¿cuáles serán las características y el significado de su futura gira a América Latina y, especialmente, a Chile?.

RESPUESTA: Como se sabe, en el mes de septiembre haré una visita a varios países de América Latina a invitación de los jefes de Estado de esos países.

Claro que la visita —a todos esos países— tiene el carácter de una visita amistosa. Ella parte de las relaciones de colaboración y amistad existentes entre Rumania y todos esos Estados. Ciertamente, el hecho de que tenemos también el origen latino común dará una significación especial a la visita a esos países.

Al mismo tiempo, la visita se efectuará en condiciones internacionales particulares, cuando se obtuvieron una serie de resultados positivos por vía de la distensión en la vida internacional. A la vez, la misma tendrá lugar en las condiciones en que en América Latina cada vez más Estados y pueblos afirman poderosamente su decisión de convertirse en dueños de sus riquezas nacionales, de forjar su futuro así como lo desean, sin ninguna ingerencia ajena.

Tomando en consideración estas tendencias de la situación internacional y de América Latina sin dudas que la visita tendrá particular importancia, tanto más por cuanto, como lo sabe, Rumania se pronuncia con firmeza a favor de la realización de nuevos vínculos entre Estados, que descansen en la igualdad de derechos, el respeto a la independencia y la soberanía nacionales, la no ingerencia en los asuntos interiores y la ventaja recíproca, en el respeto al derecho de cada pueblo de ser plenamente dueño de sus destinos.

Estoy convencido de que durante la visita, en todos los Estados llegaremos a conclusiones conjuntas en lo tocante al desenvolvimiento de la colaboración entre nuestros países al igual que al robustecimiento de la cooperación en el plano internacional para que se afirmen en el mundo los nuevos principios de relaciones entre Estados.

En este marco, está claro que la visita a Chile —país con el que Rumania mantiene relaciones de colaboración desde hace mucho tiempo— tendrá particular importancia. Tengo la convicción que durante esta visita —junto con el Presidente Allende, con otros dirigentes de la lucha revolucionaria de Chile— podremos identificar nuevas vías de colaboración entre nuestros países, lo que corresponderá plenamente a los intereses de ambos pueblos a su progreso económico-social, al igual que a la causa de la colaboración y la paz en el mundo.

Quiero mencionar, también, en esta oportunidad, que espero con placer visitar Chile, encontrarme con el Presidente Allende, conocer directamente algunos aspectos de la actividad de su diligente y entusiasta pueblo, cuya lucha por el forjamiento de una vida libre e independiente es bien conocida y cuenta con el apoyo y la solidaridad de todo nuestro pueblo.

PREGUNTA: Señor Presidente ¿considera que la celebración de la Conferencia de Helsinki al igual que las consultas preliminares de Viena progresan así como lo desea Rumania?

RESPUESTA: Como lo sabe, Rumania fue uno de los países que actuó con mucha intensidad para preparar la Conferencia general europea, tomó parte activa tanto en las labores preparatorias como en la primera fase de la Conferencia al nivel de los Ministros del Exterior.

Apreciamos que los resultados obtenidos hasta ahora son positivos que se colocaron buenas bases para celebrar la segunda y la tercera fase por lo tanto para el éxito de la Conferencia general europea. Estamos decididos a seguir actuando con toda firmeza por asegurar el completo logro de la Conferencia considerando que esto corresponde a los intereses de todos los pueblos europeos, a los intereses de los pueblos de todos los continentes.

En lo concerniente a las consultas preliminares de Viena, se obtuvieron algunos resultados buenos. No estamos plenamente satisfechos por lo que se realizó, teniendo presente que aún no se aceptó que todos los países europeos expongan sus puntos de vista sobre los problemas militares, en el marco de las negociaciones de Viena. No obstante, seguiremos tomando parte en las labores que comenzarán en el otoño de este año, insistiendo para la creación de condiciones con el fin de que todos los Estados europeos puedan exponer su punto de vista, la adopción de medidas concretas con vistas a reducir las tropas extranjeras y nacionales, como un primer paso hacia la retirada definitiva de las tropas extranjeras y el establecimiento de nuevas medidas para reducir las tropas nacionales. Esperamos que estas medidas se extiendan en perspectiva a todos los Estados europeos. Se entiende que no se puede concebir la realización de la seguridad europea sin medidas de desalineación militar, sin medidas de desarme que tengan en cuenta la garantía de la plena seguridad para todos los Estados.

PREGUNTA: Según su opinión ¿cuál es la relación entre la distensión en Europa y la lucha de los movimientos de liberación nacional del "tercer mundo"? ¿La realización de la seguridad europea no limitará o frenará el desarrollo de estos movimientos?

RESPUESTA: La realización de la distensión en Europa y en el mundo entero constituye un factor sumamente importante en la vida internacional. Con certeza, este nuevo curso está determinado por los grandes cambios que intervinieron en la correlación de fuerzas en el plano mundial, por la potente afirmación en la vida internacional de un número cada vez mayor de Estados y el hecho que las masas populares, la opinión pública internacional se pronuncian cada vez con mayor decisión por ponerse fin completamente a la vieja política imperialista de fuerza y dictado.

Los éxitos de la lucha de liberación nacional, la aparición de un gran número de Estados nacionales independientes tuvieron y tienen un papel muy importante. Con respecto a esto, considero que el logro de la distensión en Europa y en el mundo debe favorecer la intensificación de la lucha de liberación nacional. Se entiende que la distensión presupone liquidar el colonialismo y el neocolonialismo, respetar el derecho de los pueblos al desarrollo independiente.

Por consiguiente, la seguridad europea de ningún modo limitará el desarrollo del movimiento de liberación nacional. Al contrario, según mi opinión, en estas nuevas condiciones se puede dispensar un apoyo más poderoso a los movimientos de liberación nacional, se puede asegurar la mejor ayuda a los Estados que se encaminan por vía del desenvolvimiento independiente, en vistas de su elevación económico-social.

PREGUNTA: ¿Cuál es la posición de Rumania frente a los bloques militares?

RESPUESTA: Rumania— como por lo demás también otros países socialistas— se pronunció desde hace mucho tiempo por la cancelación de los bloques militares. Consideramos que debemos actuar por el desarrollo de la colaboración entre los Estados a fin de llegar tanto a la cancelación del bloque de la O.T.A.N. como el Tratado de Varsovia.

En la nueva situación, caracterizada por el desarrollo de la distensión en el plano internacional, apreciamos que debemos actuar de modo consecuente por la disminución contínua de los aspectos militares de estos bloques y la creación de las condiciones para cancelarlos. Lógicamente que, no nos hacemos ilusiones, la distensión se debe realizar a través de la acción unida de todos los pueblos. Todavía existen fuerzas que se pueden oponer a este nuevo curso, pero debemos hacerlo todo para llegar a la cancelación de los bloques militares y afirmar los nuevos principios en las relaciones entre los Estados. Rumania seguirá actuando en este sentido con toda firmeza.

PREGUNTA: Señor Presidente ¿cuáles son los principales cambios que se operaron en la sociedad rumana en los años de la construcción socialista y en especial a partir de su elección como Secretario General del partido?

RESPUESTA: Al pasar el poder político a las manos del pueblo comenzó también la transformación revolucionaria de la sociedad rumana. Tuvimos que solucionar muchos problemas referentes al desarrollo de la industria, a la organización socialista y al desenvolvimiento de la agricultura, la enseñanza, la ciencia y la cultura, a la elevación del bienestar general del pueblo. En el presente, la industria pertenece por entero a todo nuestro pueblo. La producción industrial será este año en más de 25 veces mayor que en el momento de pasar a la construcción socialista. Asimismo, la agricultura registró grandes éxitos. El departamento en el que nos hallamos ahora —departamento de Constanza— producía antes de la cooperativización unos 700-800 kg. de trigo, por hectárea. Este año obtuvimos una cosecha de unos 3.500 kg. de trigo por hectárea y no se puede decir que se agotaron todas las posibilidades para seguir aumentando la producción agrícola.



UN APRETON DE MANOS y "en septiembre nos veremos en Chile".

En el desarrollo de la ciencia, la cultura y la enseñanza se lograron notables éxitos. Por lo demás, la ciencia constituye un factor esencial en el forjamiento de la sociedad socialista multilateralmente desarrollada.

La renta nacional aumentó de unos 80 dólares por habitante, a casi 800 dólares. Sobre esta base incrementó también el nivel de vida de todo el pueblo. Creo que pudo ver tanto las construcciones industriales y agrícolas, como también las construcciones de viviendas, escuelas y hospitales.

Todo esto demuestra visiblemente lo que significó la edificación socialista para todo nuestro pueblo.

Mi elección como Secretario General del partido coincidió de hecho con el IX Congreso del partido. Ese Congreso desempeñó un importante papel en el desarrollo de la sociedad socialista rumana. El hizo el balance de los resultados obtenidos hasta entonces, comprobando los descollantes éxitos logrados. Pero, el Congreso criticó también algunas deficiencias, incluso algunos fallos que se cometieron y trazó las vías para liquidarlos, para la afirmación poderosa de la democracia socialista, de la participación más amplia de las masas populares, de todo el pueblo en la dirección de la sociedad. Se puede decir que, sobre esta base y luego sobre la base de las decisiones del X Congreso se lograron éxitos particularmente importantes en todos los dominios de actividad. De este modo se explica el hecho de que todo nuestro pueblo apoya con eficacia la política interior y exterior del partido y del país, considerando que esto corresponde por entero a sus intereses vitales.

Quisiera mencionar que en este sentido, un papel importante desempeñaron la existencia de una fuerza política, unida, el aumento del papel rector del partido en la sociedad, el desarrollo de la democracia socialista y la participación de las amplias masas populares en la dirección de todos los dominios de actividad, demostrando en la práctica que la edificación del socialismo se puede realizar en buenas condiciones sólo con la extensa participación de todo el pueblo en la dirección de la sociedad.

Asimismo, quisiera mencionar el hecho de que un papel de gran importancia tuvo la colaboración con los demás Estados socialistas, con los demás países que se encauzaron por la vía del desarrollo independiente, con todos los Estados del mundo, porque la edificación de una sociedad nueva debe tomar en consideración y realizarse sobre la base de las conquistas más nuevas de la ciencia y la técnica en todos los dominios de actividad.

En conclusión, a través de su diario, deseo augurar al pueblo chileno amigo plenos éxitos en su actividad para la transformación revolucionaria de la sociedad y el forjamiento de una sociedad nueva, basada en la justicia social, mucha prosperidad y felicidad.

8 de agosto de 1973

El color de la sangre no se olvida

1936 y 1973, un día 23 de agosto.

Se cumplen 37 años desde la noche en que Héctor Barreto Ibáñez, escritor y militante socialista, fuera asesinado en una calle de Santiago. Sus victimarios, jóvenes mamíferos del rebaño dirigido por un nazi de triste memoria, Jorge González von Marees, cumplieron aquella noche una faena estelar en su desenfrenada y cruenta lucha en contra de la inteligencia. Hacía poco que se les había admitido a prueba en el desaparecido Movimiento Nacional Socialista, luego de un brillante examen de impotencia cerebral, requisito indispensable para el ingreso a esa siniestra organización. Pero aún no adquirían la calidad de militantes, pues para ello se les exigía cometer un crimen, como suprema demostración de fe nazista. Y ellos, jóvenes chilenos, con la mente y el alma envenenadas por las oscuras prédicas de un loco trasplantado, querían sin demora teñir sus manos con sangre, para obtener en definitiva tan codiciado galardón. Y la noche del 23 de agosto le resultó propicia, cumplieron los siniestros dictados de su jefe logrando con ello materializar sus ideales. Ahora sí que eran nazistas: ¿quién podría dudarlo, si eran asesinos?

Y luego, ¿qué fue de ellos?... Todos lo saben, siguieron por algún tiempo el camino del delito y desaparecieron, como en el resto del mundo. Hoy, apenas se recuerda al esquizofrénico González von Marees: vivió sus últimos días asilado en el Partido Liberal, donde murió como un gusano lamiendo los pies de los señores del capital.

Hoy, después de 37 años del brutal asesinato de Barreto, la historia se repite. los crímenes fascistas de ahora son los mismos, quizás más perfeccionados. Sólo los nombres de los autores han cambiado: los González von Marees son ahora von Jarpa, von Frei, von Thieme, von Vilarín y otros de la misma ralea. Todos entusiastas seguidores de las enseñanzas recibidas en su juventud de su venerado "maestro" von Marees, a cuya memoria continúan rindiéndole culto manchándose las manos de sangre cada día. Es posible que alguno de estos "demócratas" de hoy, haya tenido algo que ver con el crimen alevoso de ayer. Más de uno de ellos formó filas en las Tropas de Asalto de la época, constituídas por jóvenes "tan simpáticos, tan agradables, tan asesinos. . ." y tan iguales a los actuales integrante de Patria y Libertad y del Comando Rolando Matus.

Hoy como ayer, serán los jóvenes, los trabajadores revolucionarios de Chile quienes aplastarán una vez más a las hordas nazistas y al terrorismo reaccionario. Y como en el caso de von Marees, cuando ya nadie hable de Jarpa, de Frei y su recua, los nombres de los mártires seguirán iluminando los derroteros del Socialismo y de la Revolución.

A 37 AÑOS DE SU MUERTE, Héctor Barreto vive agigantado en la mente y en el corazón de la juventud trabajadora de Chile, y. de todos aquellos que por él conocieron la necesidad de luchar organizados en contra de sus enemigos de clase. Sus cuentos, sus artículos escritos en diarios y revistas, y las charlas que dio en locales obreros aún se recuerdan. Eran palabras claras, fuertes, precisas; cada una de ellas, portadora de verdades, llegada directamente hasta la conciencia de los trabajadores.

De su obra literaria, gran parte fue dedicada a los desposeídos. En "La Noche de Juan", junto al protagonista, se siente la presencia viva de sus compañeros de explotación, "los que vivían alegres, a pesar de todo, los que ¡bramaban! y otros, ¡como arrastraban una cólera y un dolor sordo bien dirigidos!". En "La Velada", son sub-hombres que reflexionan: "Sí. Somos su propio engendro. Un medio, una sociedad cuya base y cuya columna vertebral es el egoísmo, tiene que producir, es lógico, dentro de su brutal inhumanidad y terquedad indolentes, hombres así, seres así, heridos por el desamparo, desentendidos de todo, viviendo sólo para un vicio repugnante o una tara trágica que el medio les estampó, con los cuales los contaminó el ambiente degenerado y podrido, desleal". No obstante, se alientan, esperanzados: "sí, cuando luchen, cuando triunfen, ¡qué alegre será de ver! ¡qué alegre. . .!

Tanto en su vida, como en toda la obra escrita por Barreto, se advierte claramente su elevada y limpia personalidad y su enorme responsabilidad artística. El vigor de su carácter y la solvencia de sus actitudes, todas, quedaron expresadas en la frase de una carta escrita a un amigo: "Toda acción debe contribuir a integrarnos".

C.B.

Cuando Perón Pensaba en el A B C Latinoamericano

HACE 20 AÑOS, Juan Domingo Perón, pronunció un discurso en la Escuela Nacional de Guerra, de Argentina, que tuvo carácter secreto. Se justificaba la discreción que rodeó a este documento por la importancia política y diplomática que tenía en esos momentos. Su texto completo fue editado por el Ministerio de Defensa Nacional, en un folleto de 17 páginas, en cuya tapa figuraba impresa la palabra "Reservado".

En el discurso, el entonces Presidente de la República Argentina, detalla, ante un núcleo de jefes militares, sus tentativas para persuadir a los Presidentes Carlos Ibáñez y Getulio Vargas sobre la necesidad de una alianza argentino-chileno-brasileña, que él consideraba primer jalón de la unidad latinoamericana

Transcurrido el tiempo, de regreso Perón a su patria en las circunstancias y proyecciones que su presencia significa, esas palabras, que ya no tienen por qué ser "reservadas", adquieren plena resonancia en el panorama político que afecta a su país y a Latinoamérica. La Nación Dominical, las publica consciente de que se trata de un documento desconocido en nuestro país.

"Señores:

He aceptado con gran placer esta ocasión para disertar sobre las ideas fundamentales que han inspirado una nueva política internacional en la República Argentina.

Es indudable que, por el cúmulo de tareas que yo tengo, no podré presentar a ustedes una exposición académica sobre este tema, pero sí podré mantener una conversación en la que lo más fundamental y lo más decisivo de nuestras concepciones será expuesto con sencillez y con claridad.

Las organizaciones humanas, a lo largo de todos los tiempos, han ido, indudablemente, crreando sucesivos agrupamientos y reagrupamientos.

Desde la familia troglodita hasta nuestros tiempos eso ha marcado un sinnúmero de agrupaciones a través de las familias, las tribus, las ciudades, las naciones y los grupos de naciones, y hay quien se aventura ya a decir que para el año 2000 las agrupaciones menores serán los continentes.

Es indudable que la evolución histórica de la humanidad va afirmando este concepto cada día con mayores visos de realidad. Eso es todo cuanto podemos decir en lo que se refiere a la natural y fatal evolución de la humanidad. Si ese problema lo transportamos a nuestra América surge inmediatamente una apreciación impuesta por nuestras propias circunstancias y nuestra propia situación.

Es indudable que el mundo, superpoblado y superindustrializado, presenta para el futuro un panorama que la humanidad todavía no ha conocido, por lo menos en una escala tan extraordinaria. Todos los problemas que hoy se ventilan en el mundo son, en su mayoría, producto de esta superpoblación y superindustrialización, sean problemas de carácter material o sean problemas de carácter espiritual. Es tal la influencia de la superproducción y es de tal magnitud la influencia de la técnica y de esa superproducción, que la humanidad, en todos sus problemas económicos, políticos y sociológicos, se encuentra profundamente influída por esas circunstancias.

Si ése es el futuro de la humanidad, es indudable que estos problemas irán progresando y produciendo nuevos y más difíciles problemas emergentes de las circunstancias enunciadas.

Resulta también indiscutible que la lucha fundamental en un mundo superpoblado es por una cosa siempre primordial para la humanidad: la comida. Ese es el peor y el más difícil problema a resolver.

El segundo problema que plantea la industrialización es la materia prima: valdría decir que en este mundo que lucha por la comida y por la materia prima el problema fundamental del futuro es un problema de base y fundamento económicos, y la lucha del futuro será cada vez más económica, en razón de una mayor superpoblación y de una mayor superindustrialización.

En consecuencia, analizando nuestros problemas, podríamos decir que el futuro del mundo; el futuro de los pueblos y el futuro de las naciones estará extraordinariamente influído por la magnitud de las reservas que posean: reservas de alimentos y reservas de materias primas.

Eso es una cosa tan evidente, tan natural, y simple, que no necesitaríamos hacer uso ni de la estadística, y menos aún de la dialéctica para convencer a nadie.

Y ahora, viendo el problema práctica y objetivamente, pensamos cuáles son las zonas del mundo donde todavía existen las mayores reservas de estos dos elementos fundamentales de la vida humana; el alimento y la materia prima.

Es indudable que nuestro continente, en especial Sudamérica, es la zona del mundo donde todavía, en razón de su falta de población y de su falta de explotación extractiva, está la mayor reserva de materia prima y alimentos del mundo. Esto nos indicaría que el porvenir es nuestro y que en la futura lucha nosotros marchamos con una extraordinaria ventaja a las demás zonas del mundo, que han agotado sus posibilidades de producción alimenticia y de provisión de materias primas y que son ineptas para la producción de estos dos elementos fundamentales de la vida.

Si esto, señores, crea realmente el problema de la lucha, es indudablemente que en esa lucha llevamos nosotros una ventaja inicial, y que en el aseguramiento de un futuro promisorio tenemos halagüeñas esperanzas de disfrutarlo en mayor medida que otros países del mundo.



BOLIVAR Y SAN MARTIN. lucha fracasada por una unidad continental.

LA AMENAZA DE LA FUERZA

Pero precisamente en estas circunstancias radica nuestro mayor peligro, porque es indudable que la humanidad ha demostrado a lo largo de la historia de todos los tiempos - que cuando se ha carecido de alimentos o de elementos indispensables para la vida, como serían las materias primas y otros, se ha dispuesto de ellos quitándolos por las buenas o por las malas, vale decir, con habilidosas combinaciones o mediante la fuerza. Lo que quiere decir, en buen romance, que nosotros estamos amenazados a que un día los países superpoblados y superindustrializados, que no disponen de alimentos ni de materia prima, pero que tienen un extraordinario poder, jueguen ese poder para despojarnos de los elementos de que nosotros disponemos en demasía con relación a nuestra población y a nuestras necesidades. Ahí está el problema planteado en sus bases más fundamentales, pero también las más objetivas y realistas.

Si subsistiesen los pequeños y débiles países en un futuro no lejano podríamos ser territorio de conquista, como han sido miles y miles de territorios desde los fenicios hasta nuestros días. No sería una historia nueva la que se escribiría en estas latitudes; sería la historia que ha campeado en todos los tiempos, sobre todos los lugares de la tierra, de manera que ni siquiera llamaría mucho la atención.

Es esa circunstancia la que ha inducido a nuestro gobierno a encarar de frente la posibilidad de una unión real y efectiva de nuestros países para encarar una vida en común y para planear, también, una defensa futura en común.

Si esas circunstancias no son suficientes, o ese hecho no es un factor que gravite decisivamente para nuestra unión, no creo que exista ninguna otra circunstancia importante para que la realicemos.

Si cuanto he dicho no fuese real, o no fuese cierto, la unión de esta zona del mundo no tendría razón de ser, como no fuera una cuestión más o menos abstracta e idealista.

Señores: es indudable que desde el primer momento nosotros pensamos en esto; analizamos las circunstancias y observamos que, desde 1810 hasta nuestros días, nunca han faltado distintos intentos para agrupar esta zona del Continente, en una unión de distintos tipos.

Los primeros surgieron en Chile, ya en los días iniciales de las revoluciones emancipadoras de la Argentina, de Chile, del Perú. Todos ellos fracasaron por distintas circunstancias. Es indudable que, de realizarse aquello en este tiempo, hubiese sido una cosa extraordinaria. Desgraciadamente no todos entendieron el problema, y cuando Chile propuso eso aquí a Buenos Aires en los primeros días de la Revolución de Mayo, Mariano Moreno fue el que se opuso a toda unión con Chile. Es decir que estaba en el gobierno mismo, y en la gente más prominente del gobierno, la idea de hacer fracasar esa unión. Eso fracasó por culpa de la Junta de Buenos Aires.

Hubo después varios que fracasaron también por diversas circunstancias. Pasó después el problema a ser propugnado desde el Perú, y la acción de San Martín también fracasó. Después fue Bolívar quien se hizo cargo de la lucha por una unidad continental, y sabemos también cómo fracasó.

Se realizarón después el primero, el segundo y el tercer Congreso de México con la misma finalidad. Y debemos confesar que todo esto fracasó mucho por culpa nuestra. Nosotros fuímos los que siempre más o menos nos mantuvimos un poco alejados, con un criterio un tanto aislacionista y egoísta.

Llegamos a nuestros tiempos.

Yo no querría pasar a la historia sin haber demostrado, por lo menos fehacientemente, que ponemos toda nuestra voluntad real, efectiva, leal y sincera para que esta unión pueda realizarse en el Continente.

Pienso yo que el año 2.000 nos va a sorprender o unidos o dominados; pienso también que es de gente inteligente no esperar que el año 2000 llegue a nosotros, sino hacer un poquito de esfuerzo para llegar un poco ante al año 2000 y llegar en un poco mejores condiciones que aquella que nos podrá deparar el destino mientras nosotros seamos yunque que aguantamos los golpes y no seamos alguna vez martillo; que también demos algún golpe por nuestra cuenta.

Es por esa razón que, ya en 1946, al hacer las primeras apreciaciones de carácter estratégico y político internacional, comenzamos a pensar en este grave problema de nuestro tiempo. Quizá en la política internacional que nos interesa, es el más grave y el más trascendente; más trascendente quizá que lo que pueda ocurrir en la guerra mundial, que lo que pueda ocurrir en Europa, o que lo que pueda ocurrir en el Asia o en el Extremo Oriente, porque éste es un problema nuestro, y los otros son problemas del mundo en el cual vivimos, pero que están suficientemente alejados de nosotros.

Creo también que en la solución de este grave y trascendente problema cuentan los pueblos más que los hombres y que los gobiernos.

Es por eso que, cuando hicimos las primeras apreciaciones, analizamos si esto podría realizarse a través de las cancillerías actuantes como en el siglo XVIII, en una buena comida, con lucidos discursos, pero que terminan al terminar la comida, inoperantes e intrascendentes, como han sido todas las acciones de las cancillerías de esta parte del mundo desde hace casi un siglo hasta nuestros días, o si habría que actuar más efectivamente, influyendo no a los gobiernos, que aquí se cambian como se cambian las camisas, sino influyendo a los pueblos, que son los permanentes, porque los hombres pasan y los gobiernos se suceden, pero los pueblos quedan.

Hemos observado, por otra parte, que el éxito, quizá el único éxito extraordinario del comunismo, consiste en que ellos no trabajan con los gobiernos sino con los pueblos, porque ellos están encaminados a una obra permanente y no a una obra circunstancial.

Y si en el orden internacional quiere realizarse algo trascendente, hay que darle carácter permanente, porque mientras sea circunstancial, en el orden de la política internacional no tendrá ninguna importancia. Por esa razón, y aprovechando las naturales inclinaciones de nuestra doctrina propia, comenzamos a trabajar sobre los pueblos. Y, sobre todo, excitación, sin apresuramientos y, tratando de cuidar minuciosamente de desvirtuar toda posibilidad de que nos acusen de intervenir en los asuntos internos de otros Estados.

En 1946, cuando yo me hice cargo del gobierno, la política internacional argentina no tenía ninguna definición.

No encontramos allí ningún plan de acción, como no existía tampoco en los ministerios militares ni siquiera una remota hipótesis, sobre la cual los militares pudiesen basar sus planes de operaciones. Tampoco en el Ministerio de Relaciones Exteriores, en todo su archivo, había un sólo plan activo sobre la política internacional, que seguía la República Argentina, ni siquiera sobre la orientación, por lo menos, que rigiera sus decisiones o designios.

Vale decir que nosotros habíamos vivido, en política internacional, respondiendo a las medidas que tomaban los otros con referencia a nosotros, pero sin tener jamás una idea propia que nos pudiese conducir, por lo menos a lo largo de los tiempos, con una dirección uniforme y congruente. Nos dedicamos a tapar los agujeros que nos hacían las distintas medidas que tomasen los demás países. Nosotros no teníamos iniciativa.

No es tan criticable el procedimiento, porque también suele ser una forma de proceder, quizá explicable, pues los pequeños países no pueden tener en el orden de la política internacional objetivos muy activos ni muy grandes, pero tienen que tener algún objetivo.

Yo no digo que nos vamos a poner nosotros a establecer objetivos extracontinentales para imponer nuestra voluntad a los rusos, a los ingleses o a los norteamericanos, no, porque eso sería torpe.

Vale decir que en esto, como se ha dicho y sostenido tantas veces, hay que tener la política de la fuerza que se posee o la fuerza que se necesite para sustentar una política.

Nosotros no podemos tener lo segundo y, en consecuencia, tenemos que reducirnos a aceptar lo primero, pero dentro de esa situación podemos tener nuestras ideas y luchar por ellas para que las cancillerías, que juegan al estilo del siglo XVIII, no nos estén dominando con sus sueños fantásticos de hegemonías, de mando y de dirección.

Para ser país monitor — como sucede con todos los monitores — ha de ser necesario ponerse delante para que los demás lo sigan. El problema es llegar cuanto antes a ganar la posición o la colocación, y los demás van a seguir aunque no quieran. De manera que la hegemonía no se conquista. Por eso nuestra lucha no es, en el orden de la política internacional, por la hegemonía de nadie, como lo he dicho muchas veces, sino simple y llanamente la obtención de lo que conviene al país en primer término; en segundo término, lo que conviene a la gran región que encuadra el país, y en tercer término, al resto del mundo, que ya está más lejano y a menos alcance de nuestras previsiones y de nuestras concepciones.

Por eso, bien claramente entendido, como lo he hecho en toda circunstancia, para nosotros: primero la República Argentina, luego el Continente y después el mundo. En esa posición nos han encontrado y nos encontrarán siempre, porque entendemos que la defensa propia está en nuestras manos; que la defensa, diremos relativa, está en la zona continental que defendemos y en que vivimos, y que la absoluta es un sueño que todavía no ha alcanzado ningún hombre ni nación alguna de la tierra. Vivimos solamente en una seguridad relativa, pensando, señores en la idea fundamental de llegar a una unión en esta parte del Continente.

PAISES RESERVAS DEL MUNDO

Habíamos pensando que la lucha del futuro será económica; la historia nos demuestra que ningún país se ha impuesto en ese campo, ni en ninguna lucha, si no tienen en sí una completa, diremos, unidad económica.

Los grandes imperios, las grandes naciones han llegado desde los comienzos de la historia hasta nuestros días, a las grandes conquistas, a base de una unidad económica. Y yo analizo que si nosotros soñamos con la grandeza que tenemos obligación de soñar, para nuestro país, debemos analizar primordialmente ese factor en una etapa del mundo en que la economía pasará a primer plano en todas las luchas del futuro.

La República Argentina, sola, no tiene unidad económica; Brasil solo, no tiene tampoco unidad económica; Chile solo, tampoco tiene unidad económica; pero estos tres países unidos conforman quizá en el momento actual la unidad económica más extraordinaria del mundo entero, sobre todo para el futuro, porque toda es inmensa disponibilidad, constituye su reserva. Estos son países reservas del mundo.

Los otros estarán quizá a no muchos años de la terminación, de todos sus recursos energéticos y de materia prima; nosotros poseemos todas las reservas de las cuales todavía no hemos explotado nada.

Esa explotación que han hecho de nosotros, manteniéndonos para consumir lo elaborado por ellos, ahora en el futuro puede dárseles vuelta, porque en la humanidad y en el mundo hay una justicia que está por sobre todas las demás justicias, y que algún día llega. Y esa justicia se aproxima para nosotros; solamente debemos tener la prudencia y la sabiduría suficientes para prepararnos a que no nos birlen de nuevo la justicia, en el momento mismo en que estamos por percibirla y por disfrutarla.

Esto es lo que ordena, imprescriptiblemente, la necesidad de la unión de Chile, Brasil y Argentina.

Es indudable que, realizada esta unión, caerán a su órbita los demás países sudamericanos que no serán favorecidos ni por la formación de un nuevo agrupamiento y probablemente no lo podrán realizar en manera alguna, separados o juntos, sino en pequeñas unidades.

Apreciado esto, señores, yo empecé a trabajar sobre los pueblos. Tampoco olvidé de trabajar a los gobiernos, y durante los seis años del primer gobierno, mientras, trabajábamos activamente en los pueblos, preparando la opinión, para bien recibir esta acción, conversé con los que iban a ser presidentes, por lo menos, en los dos países que más nos interesaban: Getulio Vargas y el General Ibáñez.

Getulio Vargas estuvo tal y absolutamente de acuerdo con esta idea, y en realizarla tan pronto él estuviera en el gobierno. Ibáñez me hizo exactamente igual manifestación, y contrajo el compromiso de proceder lo mismo.

Yo no me hacía ilusiones, porque ellos hubieran prometido esto, para dar el hecho por cumplido, porque bien sabía que eran hombres que iban al gobierno y no iban a poder hacer lo que quisieran, sino lo que pudieran. Sabía bien que un gran sector de esos pueblos se iba a oponer tenazmente a una raalización de ese tipo, por cuestiones de intereses personales y negocios, más que por ninguna otra causa. ¡Cómo no se van a oponer los ganaderos chilenos a que nosotros exportemos sin medida ganado argentino! ¡Y cómo no se van a oponer a que solucionemos todos los problemas fronterizos para la internación de ganado, los acopiadores chilenos, cuando una vaca o un novillo, a un metro de la frontera chilena hacia el lado argentino, vale diez mil pesos chilenos, y a un metro hacia Chile de la frontera argentina, vale veinte mil pesos chilenos! ese que gana los diez mil pesos no va a estar de acuerdo nunca con una unidad de este tipo.

Cito este caso grosero para que los señores intuyan toda la gama inmensa de intereses de todo orden que se desgranan en cada una de las cosas que come el pobre "roto" chileno y que producimos nosotros, o que consumimos nosotros y producen ellos.

Ese mismo fenómeno sucede con el Brasil.

Por esa razón nunca me hice demasiadas ilusiónes sobre las posibilidades de ello; por eso seguimos trabajando por estas uniones, porque ellas deberán venir por los pueblos.

Nosotros tenemos muy triste experiencia de las uniones que han venido por los gobiernos; por lo menos, ninguna en ciento cincuenta años ha podido cristalizar en alguna realidad.

Probemos el otro camino que nunca se ha probado para ver si, desde abajo, podemos ir influyendo en forma determinante para que esas uniones se realicen.

Señores: sé también que el Brasil, por ejemplo, tropieza con una gran dificultad: es Itamaraty, que allí constituye una institución supergubernamental. Itamaraty ha soñado, desde la época de su Emperador hasta nuestros días, con una política que se ha prolongado a través de todos los hombres que han ocupado ese difícil cargo en el Brasil.

Ella los había llevado a establecer un arco entre Chile y el Brasil; esa política debe ser vencida con el tiempo y por un buen proceder de parte nuestra.

Debe desmontarse todo el sistema de Itamaraty y deben desaparecer esas excrecencias imperiales que constituyen más que ninguna otra razón los principales obstáculos para que el Brasil entre a una, diremos, unión verdadera con la Argentina.

PERON. comenzar de nuevo.

Nosotros con ellos no tenemos ningún problema, como no sea ese sueño de la hegemonía, en el que estamos prontos a decirles: son ustedes más grandes, más lindos y mejores que nosotros; no tenemos ningún inconveniente.

Nosotros renunciamos a todo eso, de manera que éste tampoco va a ser un inconveniente. Pero es indudable que nosotros creíamos superado en cierta manera ese problema.

PORQUE LOS QUE PROCEDEN MAL...

Yo he de contarles a los señores un hecho que podrá perfectamente en evidencia cómo procedemos nosotros y por qué tenemos la firme convicción de que al final vamos a ganar nosotros, porque procedemos bien. Porque los que proceden mal son los que sucumben víctima de su propio mal procedimiento; por eso, no emplearemos en ningún caso ni los subterfugios, ni las insidias, ni las combinaciones raras, que emplean algunas cancillerías.

Cuando Vargas subió al gobierno me prometió a mí que nos reuniríamos en Buenos Aires o en Río y haríamos ese tratado que yo firmé con Ibáñez después; el mismo tratado.

Ese fue un propósito formal que nos habíamos trazado. Más aún, dijimos: "Vamos a suprimir las fronteras, si es preciso". Yo "agarraba" cualquier cosa, porque está dentro de la orientación que yo seguía y de lo que yo creía que era necesario y conveniente.

Yo sabía que acá yo lo realizaba, porque cuando yo le dijera a mi Pueblo que quería hacer eso, yo sabía que mi Pueblo querría lo que yo querría en el orden de la política internacional, porque ya aquí existe una conciencia político-internacional en el Pueblo y existe una organización. Además la gente sabe que, en fin, tantos errores no cometemos, de manera que tiene también un poco de fé en lo que hacemos.

Más tarde Vargas me dijo que era difícil que pudiéramos hacerlo tan pronto, porquè el tenía una situación política un poco complicada en las Cámaras, y que antes de dominarlas quería hacer una conciliación. Es difícil eso en política; primero hay que dominar y después la conciliación viene sola. Son puntos de vista; son distintas maneras de pensar.

El siguió un camino distinto y nombró un gabinete de conciliación, vale decir, nombró un gabinete donde por lo menos las tres cuartas partes de los ministros eran enemigos políticos de él y que servirían a sus propios intereses y no a los del gobierno.

Claro que él creyó que esto en seis meses le iba a dar la solución; pero cuando pasaron los seis meses el asunto estaba más complicado que antes. Naturalmente, no pudo venir acá; no pudo comprometerse frente a su Parlamento y frente a sus propios ministros a realizar una tarea que implicaba ponerse los pantalones y jugarse una carta decisiva frente a la política internacional mundial, a su pueblo, a su Parlamento y a los intereses que había que vencer.

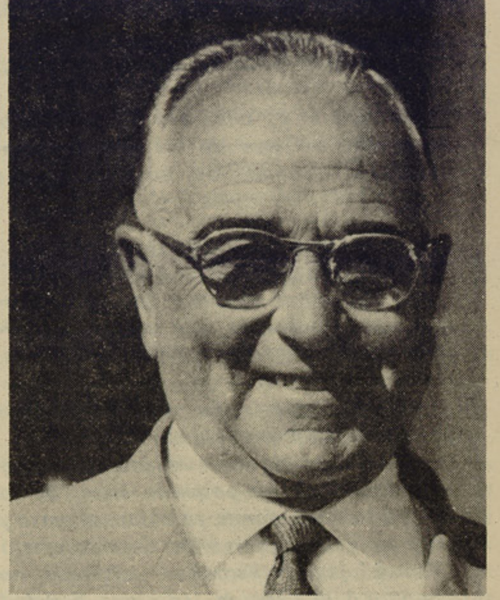
Naturalmente, yo esperé. En se interín es elegido presidente el General Ibáñez; la situación de él no era mejor que la situación de Vargas, pero en cierta manera llegaba plebiscitado en todo lo que se puede ser plebiscitado en Chile, con elecciones muy sui géneris, porque allá se inscriben los que quieren, y los que no quieren, no; es una cosa muy distinta la nuestra. Pero él llega al gobierno naturalmente. Tan pronto llega al gobierno, yo, conforme con lo que habíamos conversado, lo tantée. Me dice: "De acuerdo; lo hacemos". ¡Muy bien! El General fue más decidido, porque los generales solemos ser más decididos que los políticos. Pero antes de hacerlo, como yo tenía un compromiso con Vargas, le escribí una carta que le hice llegar por intermedio de su propio embajador, a quien llamé y le dije: "Vea, usted tendrá que ir a Río con esta carta y tendrá que explicarle todo esto a su Presidente. Hace dos años nosotros nos prometimos realizar este acto. Hace más de un año y pico que lo estoy esperando, y no puede venir. Yo le pido autorización a él para que me libere de ese compromiso de hacerlo primero con el Brasil y me permita hacerlo primero con Chile. Claro que le pido esto porque creo que estos tres países son los que deben realizar la unión".

CARLOS IBANEZ. contrajo un compromiso.

"VENGO AQUI, CON TODO LISTO".

El embajador, va allá y vuelve y me dice, en nombre de su Presidente, que no solamente me autoriza a que vaya a Chile liberándome del compromiso, sino que me da también su representación para que lo haga en nombre de él en Chile. Naturalmente ya sé ahora muchas cosas que antes no sabía; acepté sólo la autorización, pero no la representación.

Fuí a Chile, llegué allí y le dije al General Ibáñez: "Vengo aquí con todo listo y traigo la autorización del Presidente Vargas, porque yo estaba comprometido a hacer esto primero con él y con el Brasil; de manera que todo sale perfectamente bien como lo hemos planeado, y quizás al hacerse esto, se facilite la acción a Vargas y se vaya arreglando así mejor el asunto".



VARGAS. él quería, pero tuvo las manos atadas.

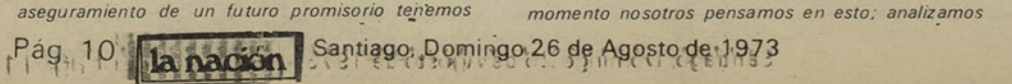
Llegamos, hicimos allí con el Ministro de Relaciones Exteriores todas esas cosas de las cancillerías, discutimos un poco - poca cosa - y llegamos al acuerdo no tan amplio como nosotros queríamos, porque la gente tiene miedo en algunas cosas y, es claro, salió un poco retaceado, pero salió. No fue tampoco un parto de los montes, pero costó bastante convencer, persuadir, etcétera.

Y al día siguiente llegan las noticias de Río de Janeiro, donde el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil hacía unas declaraciones tremendas contra el Pacto de Santiago: "que estaba en contra de los pactos regionales, que ésta era la destrucción de la unanimidad panamericana". Imagínense la cara que tendría yo al día siguiente cuando fuí y me presenté al Presidente Ibáñez. Al darle los buenos días, me preguntó: "¿Qué me dice de los amigos brasileños?".

Naturalmente que la prensa carioca sobrepasó los límites a que había llegado el propio Ministro de Relaciones Exteriores, señor Neves da Fontoura. Claro, yo me callé; no tenía más remedio. Firmé el tratado y me vine aquí.

Cuando llegué me encontré con Gerardo Rocha, viejo periodista de gran talento, director de "O Mundo", en Río, muy amigo del Presidente Vargas, quien me dijo: "Me manda el Presidente Vargas para que le explique lo que ha pasado en el Brasil. Dice que la situación de él es muy difícil; que políticamente no puede dominar; que tiene sequías en el Norte, heladas en el Sur; y a los políticos los tiene levantados; que el comunismo está muy peligroso; que no ha podido hacer nada; en fin, que lo disculpe, que él no piensa así y que si el Ministro ha hecho eso, que él tampoco puede mandar al Ministro.

Yo me he explicado perfectamente bien todo esto; no lo justificaba, pero me lo explicaba por lo menos. Naturalmente, señores, que planteada la situación en estas circunstancias, de una manera tan plañidera y lamentable no tuve más remedio que decirle que siquiera tranquilo, que yo no me meto en las cosas de él y que hiciera lo que pudiese, pero que siguiera trabajando por esto,



¿COMO PROTEGER los bosques, el agua de los ríos, el aire que respiramos?

Esta interrogante no desaparece de las planas de los periódicos y revistas soviéticos, de las pantallas del cine y de la TV. En la URSS se aplican muchas medidas para proteger las riquezas naturales a escala de todo el Estado. Pero también depende mucho de la buena voluntad y de la conciencia de toda persona.

Es difícil sobreestimar la influencia del arte y de los medios de información masiva en el hombre contemporaneo.

Trece millones de soviéticos frecuentan diariamente los cines y todas las tardes más de 150 millones ven los programas de TV.

Reconocida la película "Junto al lago", del conocido realizador Serguei Guerásimov, como la mejor cinta soviética de 1970, una encuesta entre el público mostró que muchos le habían dado preferencia por plantearse en ella la cuestión de conservar el lago Baikal, único en su género, el que contiene la sexta parte de las reservas mundial de agua dulce.

Gozan de gran éxito las películas cuyo tema son los animales, filmadas en forma científica o artística. Estas cintas, además de educar los buenos sentimientos, se proponen que los espectadores se conviertan en defensores activos del mundo animal y vegetal.

¿Se puede enseñar a amar la Naturaleza?

Se puede y, además, es necesario. Necesario en aras de las futuras generaciones, afirman los autores de las nuevas películas soviéticas.

HABIA UNA VEZ UN LINCE

Un hombre y un lince son los personajes principales de esta magnífica película del realizador Agasi Babayán, rodada en los estudios "Tsentrnauchfilm". ¿Es posible que sean amigos el hombre y el lince?

El celador de un vedado encontró abandonado a un pequeño lince. Se lo llevó a su casa, donde ya vivían un perro y un grajo y lo crió con ellos. Cuando creció "Kunak" (así se llamaba el lince), no abandonó al celador. Una viva amistad unía al hombre y al lince considerado fiero carnívoro. Esta amistad está comprobada por muchas pruebas, las más serias. Cuando en la película el hombre y el lince vuelven a reunirse, el público se alegra.

La película "Había una vez un lince" tiene muchos méritos y está muy bien filmada. Mientras dura su proyección, lo verídico de los acontecimientos nadie lo pone en duda.

El film contiene importantes ideas, por ejemplo, que los animales necesitan ayuda del hombre y éste a su vez también necesita tratar con ellos.



ESCENA DE LA PELICULA "Por la senda del afecto". El lince Kunak y el perro Traiga son fieles amigos.

Se puede enseñar a amar la naturaleza

Por NICOLAI NAZAROV

En esta película del realizador Mijail Karostin, rodada en 'Tsentrnauchfilm"hay secuencias "sui generis". Al público se le descubre uno de los secretos más recónditos de la Naturaleza: el nacimiento de la vida. Los espectadores observan cómo el polen germina en el ovario y se transforma en fruto.

La cinta está dedicada a la importancia del mundo vegetal para la sociedad humana. Y aunque el realizador-investigador toma vistas del micromundo, resuelve problemas de carácter universal.

Es muy interesante la parte "Amigos y enemigos". El público es testigo de grandes batallas entre los insectos útiles y los nocivos, entre hormigas, escarabajos, aves.

En la parte "El hombre y el mundo vegetal", el texto del locutor adquiere la expresión de una crónica cívica. No hay que olvidar -dicen sus autores- que si se talan los bosques de Cánada se respirará peor en el Japón.

Los autores se dirigen al público, invocando las generaciones venideras para las cuales deberá proteger la flora y la fauna del planeta la sociedad actual.

"CRONICA ALARMANTE"

Hechos, hechos y sólo hechos. Este es el principio de este documental de Alexandr Medvedkin, rodado en el Estudio Central de Películas Documentales, en Moscú.

Es una crónica terrible.

Más de quinientos vagones de sustancias venenosas se lanzan diariamente al cielo de Nueva York.

En Chicago después de llover se deshacen las medias de nylon en las piernas.

En verano, los policías del tránsito trabajan en Tokio con careta antigás.

Apena el contemplar esos cuadros de emponzoñamiento, intoxicación y muerte... La Tierra no puede servir al Hombre como antes. Más de una vez le ha causado la muerte.

Los autores de "Crónica alarmante" no se han propuesto asustar a la gente. El problema sí se puede resolver, pero con una economía planificada estatal y protegiendo los recursos materiales

"LA TIERRA ES NUESTRA CASA"

Los automóviles frenan. Junto a la señal "peatones", un majestuoso alce cruza la carretera. Los animales se adaptan poco a poco al progreso técnico. Pero, ¿cómo evitar las perniciosas consecuencias que tiene la invasión en la vida de la Naturaleza por el hombre?

A esto responde el filme "La Tierra es nuestra casa", de los realizadores Viera Volianskaia y Leonid Rimarenko, rodado en los Estudios de Sverdlovsk.

La presa de la central de hidroeléctrica del Volga, al cortar el paso hacia los lugares en que desovan los peces de carne preciada, ponía en peligro la existencia de éstos. Pero los diseñadores del proyecto idearon un sistema de instalaciones por medio de las cuales pueden los peces franquear la presa, conservándose así el ciclo natural de continuación del género.

Miles de nutrias de mar juguetean junto a las islas Commender, mientras que hace unos decenios se encontraban al borde de la extinción. En la URSS se han creado decenas de vedados en los que viven variedades raras de cuadrúpedos, aves, plantas

"La alegría más pura es la alegría de la Naturaleza", decía León Tolstoy. Los autores de la "La Tierra es nuestra casa" podrían poner estas palabras como epígrafe a su corto, pero interesante filme. (APN).

➡ Cuando Perón...

"NO QUIERO PASAR A LA HISTORIA COMO UN CRETINO"

Bien, senores. Yo quería contarles esto, que probablemente no lo conoce nadie más que los ministros y yo; claro está que son todos documentos para la Historia, porque yo no quiero pasar a la Historia como un cretino que ha podido realizar esta unión y no la ha realizado. Por lo menos quiero que la gente piense en el futuro que si aquí ha habido cretinos, no he sido yo sólo; hay otros cretinos también como yo, y todos juntos iremos en el "baile del cretinismo".

Pero lo que yo no quería es dejar de afirmar, como lo haré públicamente en alguna circunstancia, que toda la política argentina en el orden internacional ha estado orientada hacia la necesidad de esa unión, para que, cuando llegue el momento en que seamos juzgados por nuestros hombres - frente a los peligros que esta desociación producirá en el futuro -, por lo menos tengamos el justificativo de nuestra propia impotencia para realizarla. -

Sin embargo, yo no soy pesimista; yo creo que nuestra orientación, nuestra perseverancia, va todos los días ganando terreno dentro de esta idea, y estoy casi convencido de que un día lo hemos de realizar todo bien y acabadamente, y que tenemos que trabajar incansablemente por realizarlo. Ya se acabaron las épocas del mundo en que los conflictos eran entre dos países. Ahora los conflictos se han agrandado de tal manera y han adquirido tal naturaleza que hay que prepararse para los "grandes conflictos" y no para los "pequeños conflictos".

Esta unión señores está en plena elaboración; es todo cuanto yo podría decirles a ustedes como definitivo.

Estamos trabajándola y el éxito, señores, ha de producirse; por lo menos, nosotros hemos preparado el éxito, lo estamos realizando, y no tengan la menor duda de que el día que se produzca yo he de saber explotarlo con todas las conveniencias necesarias para nuestro país, porque, de acuerdo con el aforismo napoleónico, el que prepara un éxito y lo conquista, difícilmente no sabe sacarle las ventajas cuando lo ha obtenido.

En esto, señores, estoy absolutamente persuadido de que vamos por buen camino. La contestación del Brasil, buscando desviar su arco de Santiago a Lima, es solamente una contestación ofuscada y desesperada de una Cancillería que no interpreta el momento y que está persistiendo sobre una línea superada por el tiempo y por los acontecimientos; eso no puede tener efectividad.

La lucha por las zonas amazónicas y del Plata no tiene ningún valor ni ninguna importancia; son sueños un poco ecuatoriales y nada mas. No puede haber en ese sentido ningún factor geopolítico ni de ninguna otra naturaleza que pueda enfrentar a estas dos zonas tan diversas en todos sus factores y en todas sus características.

Aquí hay un problema de unidad que está por sobre todos los demás problemas, y en estas circunstancias, quizás muy determinantes, de haber nosotros solucionado nuestros entredichos con Estados Unidos, tal vez esto favorezca en forma decisiva la posibilidad de una unión continental en esta zona del continente americano.

Señores: como ha respondido el Paraguay, aunque es un pequeño país; como ira[n] respondiendo otros países del Continente, despac[io], sin presiones y sin violencias de ningun[a] naturaleza, así se va configurando ya una suerte de unión.

Las uniones deben realizarse por [un] procedimiento que es común: primeramente ha[y] que conectar algo; después las demás conexiones se van formando con el tiempo y con los acontecimientos.

Chile aún a pesar de la lucha que deben sostener allí, ya está unido con la Argentina.

El Paraguay se halla en igual situación. Hay otros países que ya están inclinados a realizar lo mismo. Si nosotros conseguimos ir adhiriendo lentamente otros países, no va a tardar mucho en que el Brasil haga también lo mismo, y éste será el principio del triunfo de nuestra política.

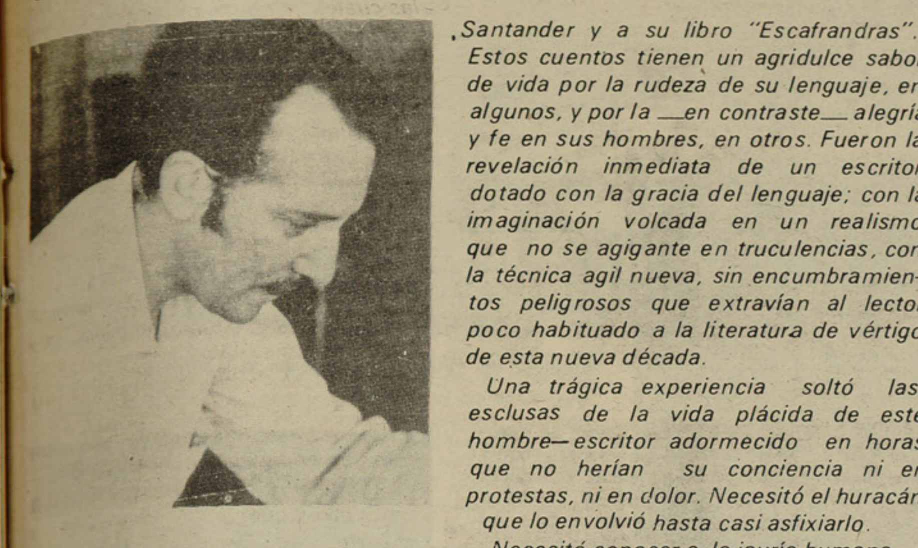
La unión continental a base de Argentina, Brasil, Chile está mucho más próxima de lo que creen muchos argentinos, muchos chilenos y muchos brasileños; en el Brasil hay un sector enorme que trabaja por esto.

Lo único que hay que vencer son intereses, pero cuando los intereses de los países entran a actuar, los de los hombres deben ser vencidos por aquellos; ésta es nuestra mayor esperanza.

Hasta que esto se produzca, señores, no tenemos otro remedio que esperar y trabajar para que se realice: y esa es nuestra acción y esa es nuestra orientación.

ESCAFANDRA

Por OLGA ARRATIA



UN AUTOR

CARLOS SANTANDER nació en Santiago en 1933. Actualmente es profesor de Literatura Hispanoamericana y Chilena en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. Fue premiado en los Concursos de cuentos "Crav", "Daniel Belmar", revista "Paula". Obtuvo el premio "ALERCE" de la Sociedad de Escritores con su libro de cuentos "Escafandras", en 1968. Figura en la "Antología del cuento" de Alfonso Calderón (1972).

Ha publicado importantes ensayos sobre Carpentier, Borges y Jorge Edwards, en la revista "Estudios Filológicos de Literatura Chilena". Recién apareció, en los "Anales de la Universidad de Chile, su ensayo Amor y Temporalidad en Pablo Neruda". Trabaja actualmente en un ensayo sobre Gabriela Mistral.

Viajó a Cuba (1971-1972) invitado por la Universidad de Oriente, para dictar un curso sobre Literatura Hispanoamericana.

UN LIBRO

ESCAFANDRAS".- Cuentos de Carlos Santander. Ediciones "Alerce" de la Sociedad de Escritores, 1968.

Sin recurrir a abogados, amparada en mi propia Ley- que en ciertas circunstancias es la más efectiva—, he cambiado nombre a esta columna. Nombre que me desencadena un poco del tema para, en cualquier instante, girar como se me ocurra en otros aconteceres, pero sin apartar la mirada sobre los libros, sus autores o sus intenciones que no descuido.

Este nuevo nombre me hermana, un poco, y me hunde con placer en el reencuentro con un libro y un autor que no se olvidan y al que siempre se menciona entre los buenos narradores de los últimos años. Me refiero a Carlos Santander y a su libro "Escafrandras". Estos cuentos tienen un agridulce sabor de vida por la rudeza de su lenguaje, en algunos, y por la —en contraste— alegría y fe en sus hombres, en otros. Fueron la revelación inmediata de un escritor dotado con la gracia del lenguaje; con la imaginación volcada en un realismo que no se agigante en truculencias, con la técnica agil nueva, sin encubramientos peligrosos que extravían al lector poco habituado a la literatura de vértigo de esta nueva década.

Una trágica experiencia soltó las esclusas de la vida plácida de este hombre— escritor adormecido en horas que no herían su conciencia ni en protestas, ni en dolor. Necesitó el huracán que lo envolvió hasta casi asfixiarlo.

Necesitó conocer a la jauría humana.

Necesitó sentir junto a su soledad (acaso la de Cristo en el Huerto de los Olivos) y a su voz enmudecida, el gesto de amor sin límites de su mujer y la lealtad de sus verdaderos amigos. Todo pasó. El huracán no arrasó con la semilla que volvió a germinar en el espíritu del hombre.

De ahí nació el escritor. De ahí los ojos que miraron lo que no habían vislumbrado y también una sensibilidad abierta, desgarrada y descarnada que lo hizo saltar velocidades de tiempos perdidos, y hundirse en experiencias nacientes. Fueron reflectores poderosos que se abrían desde su conciencia.

Así nacieron sus cuentos.

Así surgió una verdad. Su verdad. Nuestra verdad. Ese dolor nos entrega una esperanza diferente a la de la mayoría. Nos insinúa que el escritor- para arribar a ciertas alturas- necesita la infelicidad, el descontento, la angustia que va aserrando el alma en determinadas etapas de sus días.

Si no lo creen, lean "Escafandras" seguramente está agotado), o conversen con Carlos Santander. Aprenderán mucho. Incluso, a desorientarse ante su risa alegre.

UNA PREGUNTA.

—¿Qué significa, para ti, escribir?

"En cierto sentido, cada cuento es producto de unas bascas.

Para los niños, el león, el lobo feroz, los chanchitos, son antes compañeros, tanta realidad, o más, como un llamado Juan, Pablo o Victoria. Así, yo he querido seguir conviviendo con gente que he conocido. Cada cuento es intento por rehacer su mundo y, en cierta forma, el mio. La actividad creadora- lo personal lúdico- se concilia así con la terribilidad. Por supuesto, no se trata de fotografías. Más bien, de radiografías de la carroña.

pentagrama

por cecilia

EL PROXIMO MES DE SEPTIEMBRE comienza en el Teatro Municipal la Temporada de Opera. Hemos pensado en entregar una brevísima síntesis de este género musical que tiene su público en Chile desde hace mucho tiempo. Para algunos podrá servir como introducción a la Temporada y para otros, como un recuerdo útil de sus conocimientos.

La ópera, tal como la concebimos, es absolutamente occidental. El hecho de que en la Europa de la Edad Media se vinculara la música a las ceremonias de culto, en las representaciones de "misterio", "autos sacramentales" y "moralidades", no significa que podamos mencionarlo como un origen o antecedente de la ópera. La diferencia estriba en la función que juega la música. Si es solamente decorativa, no estamos frente a lo esencial y característico de la ópera. Si, por el contrario, se transforma en un elemento activo, en el factor transmisivo de la problemática del drama, por lo general de los personajes, estamos en presencia del género operático. Por esta razón, no son los dramas medievales los que ocultan el origen de la ópera, sino el madrigal renacentista, pieza a cappella sobre texto profano, que floreció en el Siglo XVI, sobre todo en Italia e Inglaterra.

Un famoso cenáculo florentino, presidido por el conde Bardi, fue el centro de la nueva expresión musical. Pertenecían a él dos músicos, Jacobo Peri que compuso "Dafné", y Caccini, autor de "Eurídice". Sin embargo aunque no fue el primer autor de ópera, es Claudio Monteverdi el que consiguió aglutinar todos los elementos, música, drama, expresión y acción, otorgándole al nuevo estilo su verdadero sentido. "Orfeo" fue la primera obra fundamental, cuyo fragmento "Lamento de Ariadna" se conserva como única muestra de las cualidades expresivas y unitarias, escrito hace tres siglos y medio.

El ballet de cour, tradicional en la música francesa y, por supuesto en la Corte del Rey Sol, fue la puerta de entrada para que Lully, nacido en Italia, introdujera la ópera en Francia con "Alceste", "El Triunfo del Amor", y "Faeton". En Inglaterra, Henry Purcell nos dejó esa obra especial que es "Dido y Eneas".

En el siglo XVIII, edad de apogeo de este género, Alejandro Scarlatti cambia el centro veneciano operístico por el de Nápoles y se produce el encuentro con los problemas sociales, al incorporar los temas de la sociedad burguesa a la inspiración de las nuevas obras. Quedan, entonces algo relegados los héroes y dioses antiguos, la mitología y el mundo sacro. La gracia de Pergolesi en la ópera napolitana es lo más representativo: "La serva padrona", consigue ser un modelo en esa época. El "Matrimonio Secreto", de Cimarosa y "El Barbero de Sevilla" de Paisiello conducen a la ópera a su edad madura.

Pero, en esta historia, existen varios conflictos. El primero parece ser lo que se llamó "La Querelle des Buffons" y como todas las peleas que trascienden, nacen, terminan o pasan por lo político, éste también acabó en dos bandos: los partidarios de la libertad italiana cuyos representantes de entonces eran Guetry y Philidor, y los partidarios de la tradición inaugurada por Lully y seguida por Rameau ("Castor y Pólux" y "Las Indias Galantes"). El segundo conflicto, más bien de carácter gremialista se produjo entre Wagner y Verdi. Fue el encuentro entre dos grandes personalidades, cuyas diferencias pueden notarse perfectamente en sus respectivas creaciones. Podemos decir que para Verdi, la ópera fue el centro de gravedad, mientras que para Wagner, la música, genial y sonora, sobresalía y ahogaba a los protagonistas.

Durante el duelo Wagner - Verdi, se propagaron las escuelas nacionales, el realismo y los seguidores de los grandes maestros. Entre los temas de las tragedias, la mitología, la burguesía, los problemas sociales enfrentados por Kurt Weill, el neorralismo de Xavier Montsalvatge, nos hacemos una pregunta: ¿se ha escrito la ópera de nuestra época?

SERGIO MACIAS

TIENE UN NOMBRE de revolucionario mexicano, de un personaje de "Los de Abajo", de Azuela, o el de un guerrillero filipino.

Nació en 1938, en una localidad del sur chileno. Gorbea, en Cautín. En el gran Valle Central la proximidad o la contigüidad o la identidad del hombre con el paisaje es imponente. Toda la literatura chilena, del cuento a la poesía o a la novela, está impregnada de este hálito vegetal y comunicante. No es Macías una excepción. Tiene un poemario publicado "Las manos del Leñador" (Ediciones Tebaida, Santiago de Chile 1969). 3 plaquetas y 2 "posters". Ha obtenido los Primeros Premios en los Concursos de la Asociación Chilena de Escritores (1966). "Angel Cruchaga Santa María", en homenaje a Vietnam (1967) y el Municipal "Gabriela Mistral" (1971); el segundo premio Municipal (1968) y 2 Menciones Honrosas en el Certamen de Poesía convocado por la Empresa Editora Nacional Quimantú en 1972.

Uno de los rasgos de la vigorosa, de la impactante, de la raigal poesía chilena es su plena estatura humana. El poeta rara vez se adormece en deliquios y ensoñaciones fantasiosa. Está ganado por la deslumbradora belleza del medio que lo rodea, y en él se instala. Pero este no es un amor a la tierra, por el hecho de serlo, no. Es por ser la tierra propia chilena por todos los poros. Y la posee y se entrega a ella en diálogo interminable y contagiante pasión.

Es un poeta rural. Embebido en la tierra nutricia y madre pero pendiente del quehacer de los hombres. Y sus lecturas. Varias veces recuerda a Macondo y a García Marquez y al resto. "No obstante algunos seguiremos con o sin Cortázar (aunque la ortodoxia habría escrito con Cortázar o sin él), caminando sobre las raíces, llegaremos a la misma "Casa Verde" con un ritmo de caracoles"...

Pero lo mejor que le hemos leído es El Peneca, del grupo que le ha valido una reciente Mención Honrosa. Aquí, me parece, Sergio Macías alcanza su plena estatura literaria. "Se encuentra", por decirlo así. Todo lo anterior ha venido siendo como



un ejercicio calisténico de "irse soltando". Y logra con el mismo motivo de su obra, la infancia de reconstruir una visión personal auténtica legítima honda y conmovedora.

MANUEL SUAREZ- MIRAVAL

(Del diario "El Correo"; de Lima)

RESULTADO DEL CONCURSO EMBAJADA DE CHILE, 1972

EL DIRECTORIO de la Sociedad de Escritores de Chile de acuerdo con una solicitud formulada por la Embajada Chilena establecida en Buenos Aires, República Argentina, nombre para que la representan como jurados ante el Concurso Embajada de Chile 1972, a los escritores que firman el presente veredicto. Para cumplir con la misión encomendada se nos hizo llegar cinco obras seleccionadas por la Sociedad Argentina de Escritores cuyos títulos son los siguientes:

"La Literatura Infantil Chilena y Marta Brunet", por María Nadie

"La Generación Literaria de 1938 en Chile" por Tácito

"Vicente Huidobro, el Poeta de la Esperanza", por Never More

"Reflexiones sobre Gabriela Mistral", por Zulma Liz

"Chile en tres Novelista: Alegría, Donoso, Droguett", por Supya.

Después de una detenida lectura y análisis de los cinco trabajos presentados llegamos a un acuerdo, por unanimidad, que significó otorgar el PRIMER PREMIO al ensayo titulado: : LA GENERACION LITERARIA DE 1938, firmada con el seudónimo de TACITO.

Los fundamentos que dan lugar a este veredicto serán remitidos oportunamente, a la Embajada Chilena.

Edmundo Herrera.

Armando Menedin

Fernando Jerez

SECH festeja a escritores

LA AVALANCHA de libros de los que son autores miembros de la SECH será celebrado, el próximo lunes 5 de septiembre, con un foro y una comida, que ya cuenta con numerosos adherentes. Se festejará, previo el comentario de los libros publicados, a Alfonso Larrahona, Modesto Marera, Eugenia Ballet, Margarita Sánchez, Julio Flores, María Urzúa, Marina Latorre, Mario Ferrero, Wally de Gómez Correa, Myriam Bustos y Mario Carracedo.

VALPARAISO

A LA GIRA

Por Sara Vial

Siempre en domingo. La claraboya de la semana

Fotos de Oscar Luis Arriagada



MONUMENTO ECUESTRE a Bernardo O'Higgins, en la plaza que lleva su nombre en Valparaíso.

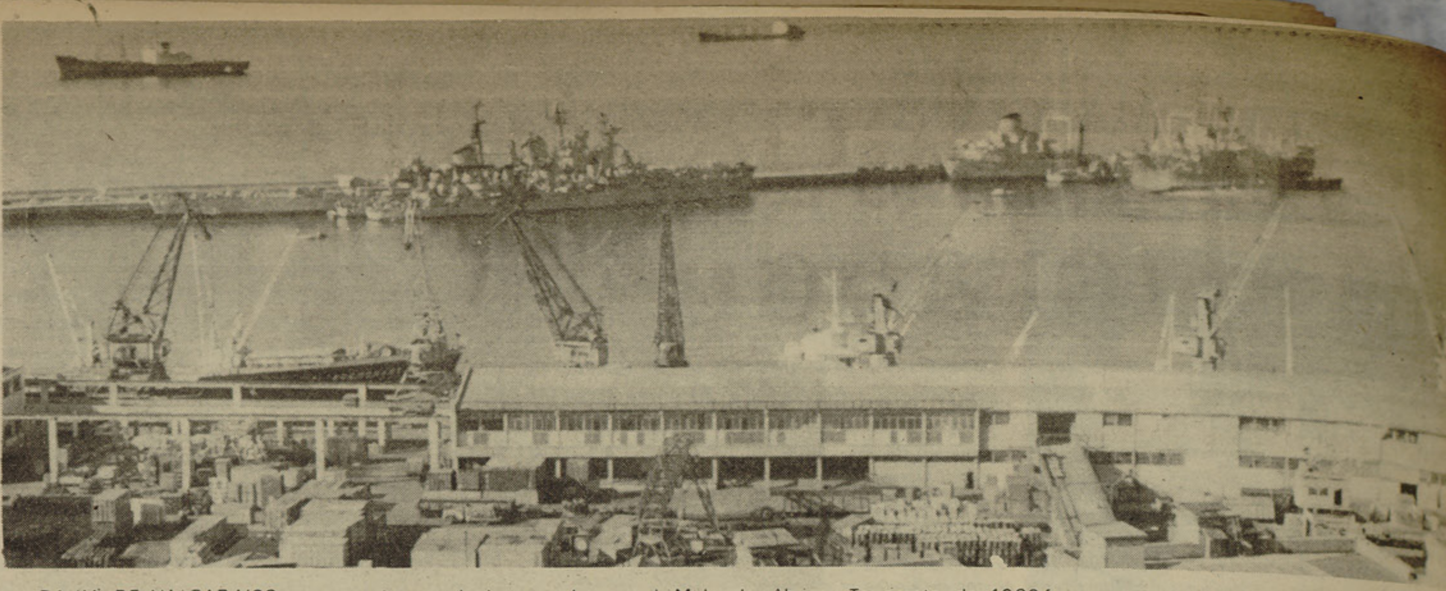
NATALICIO DE O'HIGGINS

VALPARAISO recordó en brillante homenaje esta semana el Natalicio de Bernardo O'Higgins frente al Monumento ecuestre de plaza O'Higgins y en vibrante y lírico discurso del teniente coronel Carlos Montenegro, de la Guarnición de Ejército porteña. La plaza está situada cerca del lugar en que tuvo su casa en este puerto la escritora y viajera inglesa María Graham, en el Almendral. Ella conoció a O'Higgins en 1822 y dejó vivo testimonio de el en su Diario: "Es modesto y llano, de modales sencillos, sin pretensiones de ninguna clase", escribió justamente un 26 de agosto de tal año. "Si ha realizado grandes hechos, los atribuye a la influencia del amor patrio, que, como él dice, puede inspirar a un hombre corriente los más nobles sentimientos". Luego de visitarlos él, su madre, Isabel Riquelme, y su hermana Rosa, en el Palacio directorial de Santiago aquel día, agrega la escritora: "El Director vestía como de costumbre su uniforme de General. Es bajo y grueso, pero muy activo y ágil; tiene ojos azules, cabellos rubios, tez encendida y sus facciones algo toscas no desmienten su origen irlandés, al mismo tiempo sus pies y manos son pequeños, signos de su procedencia indígena. "Le impresiona que "unas muchachitas de aspecto salvaje entraron a la sala, corrieron hacia él y se abrazaron de sus rodillas y supe que eran indiecitas huérfanas salvadas de morir en los campos de batalla. El Director les dirigió la palabra en araucano, para que yo oyese hablar en este idioma que me pareció armonioso y agradable en la suavidad de las voces infantiles".

Hermoso testimonio en verdad en donde la calidad humana del heroe se nos aparece viva y elocuente en la mirada de una mujer.

PABELLONES DEL MAR

FINALIZABA EL HOMENAJE a Bernardo O'Higgins en la plaza, cuando se supo de la repentina llegada del Ministro de Tierras (¿lo será por fin de un Ministerio del mar?) General de Carabineros José Sepúlveda Galindo. El alcalde debió partir a toda prisa hacia la Feria del Mar, en Playa Ancha, para conducirlo en esta primera navegación por los grandes pabellones, entre mascarones de proa, equipos submarinos, productos del mar que parecen recién descubiertos, instalaciones portuarias, barquitos en botellas, redes pescadoras y el oleaje movible de las maquetta del puerto de Valparaíso, sin omitir la del puerto de Iquique y cruzando frente a serios y vigilantes marineros que se confunden a ratos con los maniquíes de igual tamaño (vestidos de naranja, listos para zarpar en imaginarios helicópteros), hombres en tenidas submarinas, etc. La Feria gira como un faro, con un globo terráqueo gigante a la entrada, donde se nos recuerda que somos esencialmente un astro líquido, con una superficie oceánica que da vueltas reiteradas para aseverarlo, hecha a base de trozos de vidrios cortados de botellas verdosas, como duras algas. "La ola viene del fondo, con raices hija del firmamento sumergido su elastica invasión fue levantada por la potencia pura del oceano su eternidad apareció inundando los pabellones del poder profundo", canta Neruda en el bello catálogo azul, desde su stand de caracolas y figuras del mar. Se nos cuenta que el mas grande coleccionista de caracolas marinas de todos los tiempos fue el inglés Commings y que en Valparaíso, en 1826, inició su inmensa colección hoy conservada en el British Museum. Neruda expone el "Voluta Mello" que "sirvió para achicar el agua de las embarcaciones en los mares de Oriente".



BAHIA DE VALPARAISO, con sus barcos de la escuadra en el Molo de Abrigo. Terremoto de 1906 fue pronosticado por la Armada

DIENTE DE NARVAL

Y AUNQUE PAREZCA INCREIBLE, aunque la movilización se haya negado a cooperar con el mar, aunque se hayan tomado la Universidad Católica o cerrado el comercio, aunque los atentados hayan encendido sus cargas explosivas y la tensión haya ido en aumento, la Feria del Mar, como una sirena de voz irresistible, ha seguido atrayendo hacia su caracola a los porteños, las familias y los niños, mostrando su afilado diente de Narval como una curiosidad arrolladora. Su carrusel marino ha seguido girando. ¿Sabes tú lo que es un diente de Narval? "De ser tan desconocido para mis amigos el gigantesco unicornio marino de los mares del Norte, llegué a sentirme exclusivo correo de los Narvales", dijo el Neruda coleccionista en crónica publicada en revista VISTAZO de Santiago, el 21 de septiembre de 1952 y titulado "Oceanografía dispersa". Allí relata su amor por estas raras formas humanas del océano, anónimas sin duda alguna, una de las cuales exhibe en la Feria del Mar. El dueño del diente, que mide más de tres metros y que requirió de una perforación en el techo del pabellón para proseguir subiendo en su lanza marina— es un "pequeño cetáceo de piel blanca y manchas negras que vive aún en el Círculo Artico (Polo Norte). El Emperador Carlomagno pudo obtener uno de los pocos cuernos o dientes de Narval (o Narwal) y haciéndole raspaduras que se guardaron en cajitas de oro y plata, hizo obsequio de estos polvos que según él prolongaban la juventud y la vida, a sus reyes vasallos". En la Edad Media creían que el Narwal era terrestre. El poeta se lamenta en su crónica sobre los Narvales: "¿Es posible que un animal del mar, extraordinariamente pacífico, que lleva en la frente una lanza de marfil de 4 a 5 metros, terminada en aguja, pueda pasar inadvertida para millones de seres, aun en su leyenda, aun en su maravilloso nombre? De su nombre puede decir que es el más hermoso de los nombres submarinos, nombre de copa marina que canta, espolón de cristal. ¿Y por qué entonces nadie sabe su nombre? ¿Por qué no existen los Narval, la bella Casa Narval, y aún Narval Ramírez o Narvala Carvajal?"



BURILLOS PORTEÑOS. A ellos no los alcanzan huelgas de locomoción



"LA CIMBELINA", figura de proa bautizada por Pablo Neruda, en recuerdo del barco naufragado en Cabo de Hornos, que la llevó sobre su proa

UN FARO "CURAGÜILLA"

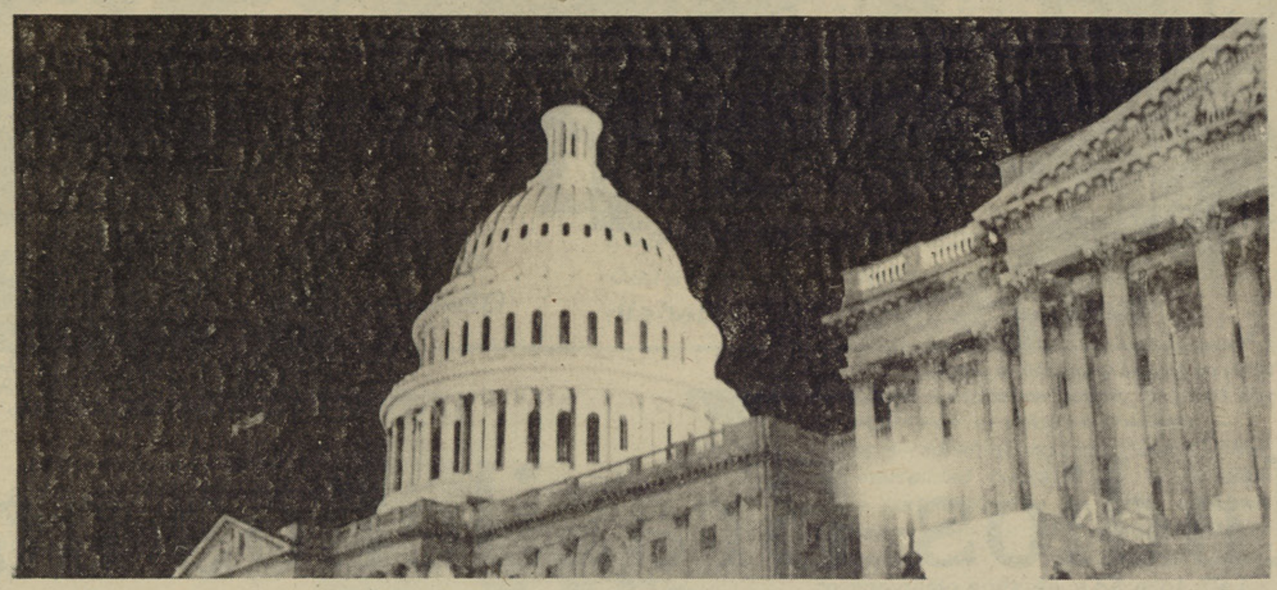
EL FARO DE CURAUMILLA no tuvo culpa en el naufragio del buque científico de pesca "Ekliptica" que a las dos de la madrugada del miércoles varó en las rocas del Buey, al sur de Valparaíso. Pero como es faro, no se alteró sin duda cuando lo llamaron "Curagüilla". La palabra es simpática, festiva y se sabe lo que significa.

Pero los chilenos carecen del humor suficiente como para ponerle en serio Faro Curagüilla a un faro que se llama Curaumilla. Sin embargo, un duende pícaro se coló en el cable EFE y el faro aparece (sonriéndose) con ese nombre. ¿Sabía Ud. que el primer faro que se inauguró en las costas de Chile estuvo en Valparaíso, en Punta Angeles, hasta el 16 de agosto de 1906? Alumbraba desde el 18 de septiembre de 1857. Tenía una torre redonda, de ladrillos pintados de blanco. Su luz fija, a 54 metros sobre el nivel del mar, llegaba a 16 millas. Lo echó abajo el terremoto de 1906, que fuera matemáticamente pronosticado por la Armada en nuestro puerto. El 6 de agosto de ese año, su Oficina Meteorológica anunció que el día 16 "ocurrirían fenómenos atmosféricos y sísmicos basados en una conjunción de Neptuno con la Luna", cosa que se cumplió a las 7.55 P.M. del citado día. El actual Faro de Punta Angeles fue construido durante la administración del vicealmirante Goñi y su torre y el proyector fabricados en Birmingham por la firma Chance Brothers, una de las primeras fábricas de faros del mundo. Los roqueríos del Buey, que de allí parten, han provocado numerosos naufragios. En 1864 encalló el buque británico "Atahualpa". A unas siete millas sobre la Punta de Curaumilla está el faro de este nombre, que señala a los navegantes la proximidad del puerto de Valparaíso. Está 97 metros sobre el nivel del mar y su luz es visible a 24 millas. Su base tiene 10 metros de altura.

La Historia de los Memorandos Krebs

Por GREGORIO SELSER

DE ARGENTINA (Especial para La Nación Dominical).-



QUE LOS RAYOS Y TRUENOS, las condenaciones y anatemas, se hayan descargado sobre Max V. Krebs, no deja de tener su gracia. Porque el encargado de negocios de Estados Unidos en la Argentina, circunstancialmente a cargo de la Embajada por ausencia de su titular, John Davis Lodge, era justamente el mejor amigo con que contaba el gobierno justicialista, y el más fervoroso cultor de la "nueva imagen" de Juan D. Perón ante el Departamento de Estado.

En este sentido, Krebs representa el reverso de Lodge, un hombre del Latin American Council, lo que es decir del círculo aúlico del célebre Spruille Braden. Sucesor de Milton Barral en las delicadas funciones a su cargo, Krebs fue como su antecesor el verdadero cerebro de la Embajada, mientras el jefe nominal y su esposa Francesca se dedicaban alegremente a los ágapes de beneficencia y otros saraos que eran la comidilla de los corresponsales norteamericanos. Uno de ellos, Lewis Diuguid, del **Washington Post**, describió, hace algunos meses, ese estilo diplomático que dejaba en ridículo a Estados Unidos en la persona de su representante máximo en la Argentina, un dedicado crooner de sobremesa que con barítona voz acompañaba las veleidades de danzarina de su mujer. Robert J. Cox, del **Buenos Aires Herald**, acaba de memorar esa afición que al menos tenía la virtud de mantener alejado a Mr. Lodge de los verdaderos asuntos de Estado, como le ha permitido mantenerse incólume en su cargo mientras cinco distintos gobernantes sentaban sus reales en la Casa Rosada.

Lodge se estrenó "con" la Argentina en tiempos de Onganía, cuando en respuesta a una pregunta del senador J. William Fulbright respondió que "tenía entendido" que el gobernante argentino había llegado al poder en virtud de elecciones democráticas. A partir de allí, todo lo demás no tuvo importacia alguna, porque el ex actor, ex gobernador de Connecticut y ex embajador en España fue designado no por sus merecimientos como funcionario de carrera sino, como lo puntualizó C. Wright Mills en su oportunidad, debido a compromisos del Partido Republicano con ciertos personajes de campanillas. Así las cosas, el embajador viajó a la Unión a mediados de julio pasado, presumiblemente como paso previo a su alejamiento del país y con la previsión de retornar para despedirse, el 16 del corriente.

UN LENGUAJE INACEPTABLE

Mucho antes de su partida, y a raíz de la presentación de los primeros proyectos legislativos en materia de regulación financiera y económica de empresas extranjeras en el país, Krebs consideró del caso hacer llegar sus objeciones, reparos y quizás advertencias y admoniciones a ciertas figuras claves del Parlamento, entre ellas al entonces presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Lastiri. La presentación —el 10 de junio— fue verbal, y por lo que se sabe con certeza, Lastiri le solicitó que la tradujese en escritos para estar en mejores condiciones de analizarla o someterla a análisis de sus colegas del FREJULI. Krebs no vio en ello nada anormal y no tuvo inconveniente en formularla **in extenso** en tres memorandos, referidos respectivamente a la ley de radicaciones de capitales extranjeros, la renacionalización de bancos, y el control del comercio exterior contenido en el proyecto de ley denominado "Defensa del trabajo y la producción nacional".

Desde el momento de la presentación de los memorandos hasta su público conocimiento, en el país se había producido un hecho político nuevo: por renuncia del Presidente Cámpora y el vice Lima y, en virtud de la Ley de Acefalía, el diputado Lastiri se había convertido en titular **provisional** del Poder Ejecutivo el 14 de julio. Por otra parte y dado el carácter técnico de los documentos, éstos habían sido transferidos a la órbita del Ministro de Hacienda y Finanzas, José B. **Gelbard**. El 23 de julio el Ministro citó en su despacho al diplomático Krebs para expresarle su disgusto por el contenido de los memorandos y devolvérselos sin más por considerar totalmente "improcedente" su contenido y representar "una indebida intromisión en los asuntos internos de nuestro país". Copias de los documentos y una carta explicatoria de Gelbard fueron remitidos al Ministerio de **Relaciones Exteriores** y Culto, a cargo de Alberto J. Vignes.

La carta de **Gelbard puntualizaba**: "He expresado a dicho señor representante que hemos considerado inaceptable el lenguaje utilizado, aunque tuviera la orientación de una supuesta crítica constructiva, porque el mismo no corresponde entre países que mantienen relaciones diplomáticas normales. Es evidente que tales actitudes no contribuyen precisamente al acercamiento de los pueblos y representan una indebida ingerencia en los problemas de nuestro país, de cuya soberanía somos guardianes como miembros del Gobierno del Pueblo".

PARRAFOS DE LA INTROMISION

Los **párrafos** que fueron considerados, sobre todo, como configurativos de intromisión, fueron los siguientes:

En el Memorando 1: "El proyecto de ley que regiría la radicación de capitales extranjeros en la República Argentina, en su forma actual, parece ser excesivamente restrictivo y contraproducente en lo que concierne a su filosofía general y a varias disposiciones específicas. De ser sancionada y cumplimentada estrictamente, esta ley tendría un efecto injusto sobre los intereses legítimos de los inversores extranjeros, y seguramente perjudicaría los intereses económicos a largo plazo de la Argentina desalentando la inversión de capitales extranjeros".

"El acceso al crédito interno por parte de empresas de capital extranjero estaría restringido de modo discriminatorio en el proyecto de ley, por cuanto las empresas extranjeras se encontrarían arbitrariamente excluidas del **usufructo** de créditos internos a largo plazo, y limitadas en cuanto a la utilización de capital a corto plazo, sin siquiera contemplar su solvencia".

En el Memorando 2: "El proyecto de ley destinado a renacionalizar ciertos bancos y mantenerlos sujetos a expropiación parece ser arbitrario, innecesario (gratuito), y posiblemente contraproducente para las aspiraciones más importantes de la Argentina, y podría afectar adversamente la imagen de la Argentina en importantes centros financieros del mundo. Parece arbitrario negar la posibilidad de indemnización por el costo de activos intangibles que fueron factores importantes en el éxito de la operación de los bancos".

En el Memorando 3: "Parece ser factible que el amplio uso por parte del Poder Ejecutivo de la autoridad que emanaría de este proyecto resultaría en la supresión de la iniciativa por parte del sector privado, creando **trabas** inicuas al flujo del comercio exterior y aumentaría considerablemente la burocracia requerida para manejar el sistema de control. Además de lo antedicho, este proyecto daría lugar a una hipótesis cuestionable de que los funcionarios del Estado están mejor capacitados que los productores, consumidores y comerciantes para formular juicios en este campo".

Estos no son sino algunos ejemplos. En la nota de Gelbard a Vignes, el primero señala que en los documentos se deslizan "algunas expresiones que representarían veladas amenazas para el supuesto de que se sancionen dichas leyes por el Parlamento Nacional". Krebs respondió por escrito a Gelbard el 24 de julio, explicando que "a sugerencia de funcionarios que consideraban que estos conceptos pudieran ser de utilidad en la tramitación de los proyectos de ley, la Embajada preparó unos resúmenes de estos comentarios para cumplir en una forma amistosa con esa sugerencia"; pero que "al revisar nuevamente los resúmenes" había advertido que, "por la premura de la traducción **en** castellano, fueron empleados algunos términos y expresiones en forma poco juiciosa, hecho que podía prestarse para una mala interpretación totalmente ajena a su propósito". De modo que aunque consideraba que "los conceptos allí expresados están básicamente acordes con respecto al punto de vista desde el que se formularon", Krebs desautorizaba "cualquier interpretación que, originándose de un enfoque puramente semántico, pudiera sugerir que esta Embajada en forma alguna criticaba, o faltaba en el debido respeto hacia el gobierno de la Argentina, o que se aventuraba a comentar sobre asuntos juzgados del ámbito interno de la Argentina".

TODO FUE UN "ERROR"

Es obvio que los memorandos no tenían un carácter estrictamente oficial. Toda presentación de carácter diplomático se cursa por canales perfectamente establecidos de acuerdo con normas protocolares tan elementales que ni vale la pena señalar. La gestión de Krebs ante Lastiri no sería, pues, sino una mediación extra diplomática, técnicamente hablando, pero dada la investidura del gestor y la naturaleza de su misión, es innegable que implicaba una intromisión intolerable desde el instante mismo en que se inició. El diputado Lastiri debió ponerle en su lugar en aquel momento y no incurrir en el amistoso gesto de solicitarle una corroboración escrita. Es posible alegar en su favor que su desconocimiento de los usos y prácticas parlamentarias y diplomáticas le haya hecho incurrir en un error de procedimiento; pero en el caso de Krebs, sus antecedentes y la jerarquía que posee en la embajada configuran la certeza de que consideraba perfectamente natural obrar del modo en que lo hizo. Lo que nos lleva de la mano a la sospecha de que ese u otro tipo de gestiones fueron emprendidas por él —u otros— con antelación. Dejamos a salvo al embajador Lodge, dada su conocida incapacidad para ocuparse de otra cosa que de preparar **party's** y agasajos en los que pueda lucir sus dotes de barítono a pretexto de fines caritativos.

El Canciller Vignes citó a Krebs el 26 de julio y en la entrevista de tono glacial le expresó el profundo desagrado del Gobierno, acotándole que "hechos de esta naturaleza eran inaceptables y que su repetición no se toleraría bajo ningún concepto", por ser "incompatibles con el mantenimiento de las relaciones que deben existir entre Estados soberanos". La información oficial argentina establece que "el Ministro Max Krebs expresó sus más formales excusas y dio satisfacciones, afirmando en nombre de su gobierno que ello no volvería a ocurrir y señalando que todo se había originado en un error, que lamentaba profundamente". No se dio, en cambio, explicación alguna, de las razones que justifiquen el silencio que medió entre la presentación inicial de Krebs al diputado Lastiri, el 10 de junio, y la expresión de formal protesta del Ministro Gelbard al propio Krebs, el 23 de julio. Tampoco se explicó por qué razón permaneció en total silencio u ocultamiento todo el proceso entre el 23 de julio y el 31 del mismo mes, fecha esta última en que un sólo diario lo sacó a relucir como descubrimiento propio. Porque solo después de la publicación de **Crónica** —parcializada y fragmentaria—, el Gobierno suministró un relato oficial.

Quizás lo precedente requiera la aclaración de que el secreto —si hubo intención de mantenerlo— había dejado de serlo por lo menos desde que Lastiri reemplazó a Cámpora. Hubo, en efecto, periodistas de **El Cronista Comercial, Mercado, El Economista** y **La Opinión** que estaban en conocimiento de los memorandos y en tal sentido interrogaron específicamente a Gelbard, y se sabe que éste, cuando el director de una publicación le consultó sobre la veracidad de tales documentos, la admitió pero acompañando la admisión de un pedido de "no publicación, porque Mr. Krebs ha presentado sus excusas y el asunto está terminado".

En su acre comentario en el **Buenos Aires Herald**, Robert Cox observa que efectuó una encuesta entre diplomáticos y que lo primero que todos ellos destacaron fue que "lobbying is perfectly legitimate and that all embassies lobby". Si la "gestoría" o la actuación intermediaria de grupos de presión ante los poderes públicos está legitimada hasta el punto de que no hay embajada que no la ejerza, parecería natural que los argentinos no tendríamos de qué agraviarnos, puesto que, según nos lo informa Cox, "en Estados Unidos, por supuesto, la **gestoria** es parte de la diplomacia" y "el embajador argentino en Washington podría importunar (**buttonhole** - escorchar) a quienquiera que fuese para defender los intereses argentinos. Y la **gestoría**, también, es enérgica en Estados Unidos". No obstante lo cual —añade Cox— al gobierno de Estados Unidos no se le movería un pelo en el caso de que recibiera memorandos redactados en un lenguaje similar al "que fue entregado en nombre de Krebs". Lo haya redactado o no éste, lo cierto es que los asumió como propios y pidió disculpas sobre la base presunta de una apresurada e incorrecta traducción al castellano; pero —de nuevo Cox— es difícil equivocarse en la traducción de palabras nada ambiguas como "arbitrary, counter-productive, excessively restrictive, prejudicial."

CON CAJAS DESTEMPLADAS

Todo el asunto pareciera haber ahora quedado reducido a nada. La Cámara de Diputados de la Nación aprobó una declaración condenatoria por unanimidad, coronada con el pedido de que Krebs fuese declarado "persona no grata" y que se ordenara" su inmediata salida del país". Para Perón, Krebs "es un tipo irrespetuoso que se dirige irrespetuosamente al Gobierno, y al cual el Gobierno le da un **sosegate** que es lo más lógico". Para el maestro de la fantapolítica Mariano Grondona, el episodio equivalía por su naturaleza y sus consecuencias, al célebre enfrentamiento Perón-Braden de 1945-46, casualmente estallado también en vísperas de elecciones. **La Opinión** encontró "curioso" que a propósito del proyecto de inversiones extranjeras, "las pinzas de la derecha y la izquierda nativas, junto con los diplomáticos del país más poderoso del mundo, se ciernen para atacar al gobierno justicialista a través de la política económica que éste ha elegido para concretar sus fines de liberación nacional", argumento tramposo que luego complementó con un "esquema de situación" que, según lo advirtió a sus lectores, procedía de un "servicio de informaciones"; todo formaba parte de un encadenamiento: enfrentamiento de la Sociedad Rural con el Gobierno, reaparición de brotes guerrilleros de origen marxista (ERP), críticas al Gobierno por parte del llamado sindicalismo clasista, críticas del minibloque **frigerista** al paquete de leyes económicas, e intromisión de la embajada norteamericana".

Nosotros, que no contamos ni con el favor ni con el contacto ni con el auxilio de servicio de información alguno, destrozamos tan falaz razonamiento con el simple dato —que también publicó **La Opinión**— de que todo comenzó el 10 de junio, o sea cuando la Sociedad Rural aún aplaudía al Gobierno y terminó en momentos en que se lo seguía aplaudiendo —lo mismo que a Perón— desde tribunas editoriales tan significativas como **The New York Times** o **The Financial Times** de Londres. En cuanto a lo de la "intromisión" de la embajada en cuestión, la agencia Associated Press, en cable de Washington fechado el 1° del corriente se señala "que los memorandos entregados al Ministro Gelbard eran simples minutas de las **conversaciones sostenidas por funcionarios de los dos países, y que habían sido solicitadas** por el Ministerio de Hacienda y Finanzas".

Con este agregado sintomático, que corrobora a Cox: "Un portavoz de Secretaría de Estado manifestó que los memorandos habían sido preparados conforme a una vieja práctica por la que "se intercambian informaciones con otros gobiernos sobre el posible impacto de cualquier ley a consideración sobre sus respectivos intereses" y que otra fuente destacó que la Argentina hace lo mismo aquí: sus representantes visitan frecuentemente la Secretaría de Estado para advertirnos sobre los problemas que podrían crearles algunas leyes a consideración en nuestro propio Congreso".

De donde se desprendería que, si esto es cierto (hasta ahora no fue desmentido), lo censurable y digno de condena no sería la intromisión de Max Vince Krebs puesto que se trataría de una práctica usual y común a ambas partes, sino el tono admonitorio y la utilización de ciertas expresiones "mal traducidas". Y la difusión explosiva posterior, con todas sus conocidas consecuencias, una necesidad circunstancial derivada de la indiscreción —¿fortuita?— de algún funcionario que proveyó el texto de los memorandos al vespertino **Crónica**.

Quédese el lector con la interpretación que quiera, o con la duda. Pero el Ministro Krebs sigue en funciones y el gobierno argentino no solicitó su retiro.



ASI VIVEN y no aceptan la sumisión al progreso.

DIARIAMENTE, miembros de las tribus de indios salvajes 'Txukarramaca' (en la foto) libran encarnizadas luchas con los blancos en su enconada agonía por sobrevivir.

Indios Brasileños no Quieren la Carretera Transamazónica

Resisten el intento civilizador, amedrentados por una leyenda negra. Unica opción para ellos: integrarse o reducirse a una reserva.

Brasil esta empeñado en integrar a la moderna civilización la vasta región amazónica, de unos 4.500.000 kilómetros cuadrados, relegada hasta ahora al abandono, pero numerosas tribus salvajes siguen resistiendo ese empuje y constituyen un tremendo obstáculo para la consecución de los planes gubernativos.

Diariamente, miembros de las tribus de indios salvajes, como los atroaris, kalapalos, cintas largas, carajás, xavantes, etc. libran enconadas luchas con el blanco, en su desesperada agonía por sobrevivir y su obstinación ancestral por poseer aquellas tierras vírgenes, que no quieren compartir.

La primera repuesta de los indios "atroaris" a la proyectada carretera trasamazónica, fue un ataque a una expedición, dirigida por el padre Calleri, en 1969, y compuesta por ocho hombres más y dos mujeres, todos los cuales fueron matados a flechazos. Recientemente la misma tribu dió muerte a dos indigenistas que trataban de acercarse a ellos para explicarle la necesidad de tender una carretera por su territorio.

Hay 2.000 hombres que trabajan en la construcción de la transamazónica, que tendrá 5.000 kilómetros de longitud, una vez terminada.

AMPARO AL INDIO

El Código Civil Brasileño considera al indígena como "relativamente incapaz", no pudiendo ejercitar ciertos actos de la vida civil si no es asistido legalmente. Esta bajo la tutela del Estado, a través de la Fundación Nacional del Indio (FUNAI).

LA LEYENDA NEGRA

Una leyenda negra dice que las autoridades brasileñas quieren eliminar al indio para apoderarse de sus tierras. Y estas han tenido que reconocer que se han cometido abusos contra los nativos, por parte, incluso, de funcionarios inescrupulosos.

Expediciones de la Cruz Roja Internacional mantienen con frecuencia contacto con aquellas poblaciones

En el caso de algunas tribus más aculturadas, puede verse a los propios indígenas conducir camionetas, como, por ejemplo en la Isla del Bananal, en el Matto Groso, donde los indios carajás conducen alimentos o enseres en una camioneta de la FUNAI, desde el aeropuerto militar cercano a la aldea, hasta sus moradas. Muchos de estos escuchan emisiones radiofónicas mediante sus aparatos de transitores y el poco conocimiento que tienen del portugués les bastó para saber que los norteamericanos habían llegado a la Luna, como lo pudo comprobar una expedición, en marzo de 1970, en la que se encontraban varios corresponsales extranjeros.

Pero estos adelantos de la civilización no son lo suficientemente atractivos como para determinar un cambio de vida y trocar la forma salvaje y natural de la selva por la tecnificada y lujosa de la urbe. Siguen haciendo lo que hicieron sus antepasados: cazan y pescan para el sustento diario y se nutren, asimismo, de los frutos del campo.

CARRETERA TRANSAMAZONICA

Los planes del gobierno brasileño prevén la introdución de una disciplina demográfica y económica a lo largo de la carretera transamazónica, de manera de crear una infraestructura para la ocupación de las tierras. Esto desagrada a las poblaciones indígenas y son vanos los esfuerzos que llevan a cabo hombres experimentados por su larga permanencia entre aquellos indios, como los hermanos Vilas Boas, Merilles, Peré, etc. para hacer torcer las intenciones de aquellos representantes de antiguas tribus, a dejar la tierra que les vio nacer y de la cual se consideran dueños absolutos.

Pero la máquina y la técnica del hombre avanzan a través de la planicie verde, y, en poco más de dos años ya ha sido abierta una franja de 1.000 kilómetros de largo por 70 metros de ancho. El pulmón del mundo, así llamada la región amazónica, por contener dos tercios del oxígeno de la atmósfera, es, además, fuentes inagotable de recursos de todo orden, con reservas incalculables de minerales, maderas, etc., además de una variada gama de frutos tropicales, únicos en el planeta.

En razón de la proporción de su superficie, considerada como la mitad del territorio europeo, la Amazonia podría abrigar a más de 200 millones de habitantes, en tanto que ahora cuenta con unos 3.500.000, diseminados por los tres estados y otros tantos territorios federales, de que se compone. Su cuenca hidrográfica, la mayor del globo terráqueo, está formada por el rio Amazonas y cerca de 200 afluentes.



LA UNICA OPCION PARA ELLOS: integrarse o reducirse a una reserva. Se ve aquí a dos indios del Matto Grosso durante una cacería. En el otro grabado, un camposanto.

Por ELEUTERIO J. ROMERO.



ESTE ES UN AUTENTICO salvaje brasileño. Vive en el estado más primitivo que es dable imaginarse.

que posibilitan la navegación a través de más de 20.000 kilómetros de sus cursos.

OPCIONES PARA EL FUTURO DEL INDIGENA

¿Se entregarán los indígenas a una lucha suicida antes que dejarse dominar por el blanco?

Existe una corriente, aun entre etnólogos brasileños, que cree en la extinción del indígena, la cual sobrevendrá por la lucha tribal y las enfermedades que han introducido los blancos entre la población, en estado salvaje. Citan como ejemplo la gripe que diezma todos los años a las poblaciones indígenas y, en algunos casos, hace desaparecer a tribus enteras.

Para los hermanos Vilas Boas, que han vivido durante 20 años en la reserva indígena del Parque Xingú, en contacto permanente con las tribus más agresivas, hasta pacificarlas, el trazado de la carretera transamazónica por esa reserva, ocasionará graves problemas al indio, para el que le auguran su desaparición, que desean lo más tarde posible.

Sostienen ambos indigenistas que lo mejor que se puede hacer por el indio es cuidar de su integridad física y esperar su integración, que será muy lenta.

"Resulta una fatalidad tener que integrar al indio, decía Orlando Vilas Boas, en una entrevista a la revista "VEJA", de Sao Paulo, en razón de no estar en condiciones para ello". Y, luego se formulaba esta pregunta? Qué representan hoy los escasos 100.000 indios diseminados por todo el territorio brasileño, que quedaron de los cuatro o cinco millones existentes en la época de descubrimiento, frente a una población actual de 100 millones de habitantes con que cuenta el país?

LAS RESERVAS INDIGENAS

Está claro que el pragmatismo de nuestro siglo no podría supeditar el desarrollo de un país a la existencia de minorías no integradas por razones de origen y de cultura. De ahí que, a falta de una política clara del Gobierno respecto al indio brasileño, todo parece indicar que seguirán adelante los proyectos del tendido de la carretera, que unirá el Atlántico con el Pacífico, aun cuando ello suponga enfrentarse a una cruda realidad que irá en perjuicio del más débil. Los 100.000 indígenas no pueden ser obstáculo para el desarrollo del Brasil y menos los pocos millares que ocupan la selva amazónica para la conclusión de esa magna obra, considerada como la empresa de mayor envergadura en la historia de Brasil.

La agrupación de indígenas en reservas tales como la del Parque Xingú, en Matto Grosso, con una superficie igual a la de Bélgica, donde habitan unos 2.000 indios de 12 tribus, parece ser la mejor solución encontrada por el Gobierno. El indio mantiene su cultura, costumbres, hábitos, etc. y no se le impone religión alguna. Es respetado y se atiende a sus necesidades físicas. Actualmente se encuentran internados en hospitales de Sao Paulo unos 15 indígenas de dicho parque, que han sido trasladados en avión para ser atendidos de sus enfermedades o para ser sometidos a intervenciones quirúrgicas. Estos hombres y mujeres, de una mentalidad primitiva, van dejando de lado las hechicerías para curar sus males y aceptan resignadamente la aplicación de una inyección antes de acudir al "Pajé", o sacerdote tribal (milagrero), que poco o nada puede hacer por ellos.

Esta integración, por la vía experimental, podrá lograrse tal vez a largo plazo, pero es de temer que la civilización actual, apremiada por el signo del desarrollo, no tenga el coraje de saber esperar pacientemente el proceso evolutivo de estos hermanos nuestros cuyo único "delito" es el de haber nacido en la sel-

Los norteamericanos Mueren del Corazón

Mata anualmente al doble de personas que el cáncer, que ocupa el segundo lugar en la lista de mortalidad del país. Las que le siguen son: hemorragias cerebrales, pulmonía, gripe y diabetes

Por PEDRO LAZARO

CADA AÑO, un millón de norteamericanos, casi el 0,5% de la población, sufre un ataque cardíaco. De este millón, casi 700 mil mueren por un ataque, lo que representa un porcentaje estremecedor. Hoy día, este tipo de enfermedad mata, todos los años, más norteamericanos que el cáncer, hemorragias cerebrales y accidentes, en conjunto.

Es curioso señalar que, aunque nadie está libre de padecer uno de estos ataques, las enfermedades de corazón representan hoy día en los países desarrollados lo que el tifus o el paludismo en países menos desarrollados. Cada civilización tiene sus males propios. Por ejemplo, hay cuatro veces más ataques entre los 40 y los 60 años de edad, entre norteamericanos que entre japoneses. Pese al nivel eminentemente industrial alcanzado por el país oriental, sus habitantes siguen manteniendo en gran parte su sistema de vida tradicional, principalmente en lo que a alimentos se refiere. Ello explica que el japonés medio tiene seis veces menos grasa y colesterol —dos vehículos de enfermedad— que su equivalente norteamericano.

En 1971, por ejemplo, frente a los 680 mil estadounidenses que murieron por complicaciones cardíacas, menos de la mitad, unos 320 mil, murieron de cáncer, la segunda enfermedad en la lista clínica de mortalidad del país. Las siguientes enfermedades de esta lista macabra son las hemorragias cerebrales, pulmonía, gripe y diabetes. En casi todas ellas se repite, al igual que con los trastornos cardíacos, la etiqueta de "enfermedades para países desarrollados".

En Estados Unidos se dedican todos los años enormes sumas a investigaciones y terapéutica del corazón. Se han obtenido algunos resultados. Por ejemplo, la mayoría de los 7 mil hospitales del país posee hoy día el costoso equipo que requiere el tratamiento cardíaco. Este resultado se ha obtenido en los últimos 5 años, debido en gran parte al incremento de la alarma causada por la mortalidad creciente. Sólo el año pasado, estas instalaciones salvaron un total de unos 60 mil pacientes. El Instituto de Corazón y Pulmón invertirá fondos por valor de 1.400 millones en los próximos 3 años. Gran parte del programa estará destinado a la detección de posibles enfermos siguiendo la vieja máxima de que "más vale prevenir que curar". El trabajo es ingente, ya que



EL CORAZON MATA anualmente dos veces más que el cáncer, segundo en la lista de mortalidad del país. Este paciente es sometido a observación, luego de un ataque.

se calcula que existen unos 20 millones de ciudadanos con probabilidad de padecer una u otra de las formas de ataque cardíaco, en un futuro próximo.

Y AHORA LOS JOVENES

La mayor parte de los pacientes de corazón son personas de más de 65 años de edad. Sin embargo, estos últimos años ha visto un aumento inquietante en la propagación de la dolencia a los menores de esa edad. Uno de los casos más dramáticos fue el de un jugador de baseball que, a fines de 1971, murió en la misma cancha de juego, al poco de ser víctima de un ataque fulminante.

Las estadísticas muestran que el nivel de mortalidad causada por el corazón entre las edades de 25 a 44 años ha aumentado en un 14% desde 1950. El porcentaje es del 4% en el grupo comprendido entre 46 y 52 años. De los 700 mil muertos que habrá este año, si las previsiones estadísticas no fallan, unos 175 mil tendrán menos de 65 años.

Una de las causas de la extensión de este tipo de enfermedades reside en el éxodo rural y la progresiva congestión urbana, con su inevitable cortejo de presiones de toda índole. Además, los norteamericanos han estado consumiendo en los últimos años más alimentos grasos que ningún otro pueblo. Esto, unido a la falta de ejercicio físico natural en el ciudadano medio, que se desplaza a todas partes en su automóvil, que nunca se ve obligado a subir escaleras, etc., ha hecho de la población del país un auténtico pasto de las múltiples causas que obligan a un corazón a detener su función.

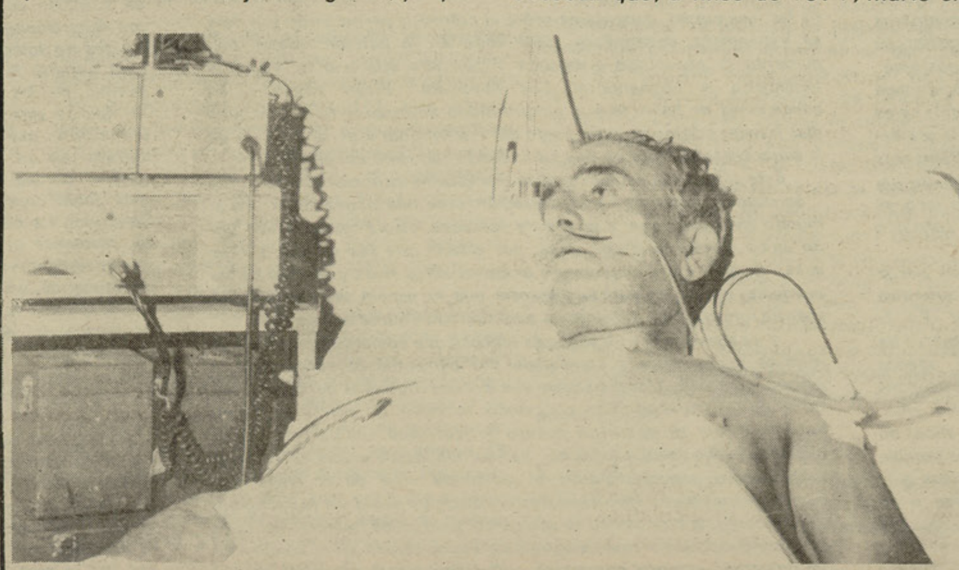
El corazón es un órgano memorable, es lo menos que se puede decir. Unas 100 mil veces diarias se contrae y dilata, actuando de bomba aspirante de la sangre, a la que redistribuye a continuación por todos los canales sanguíneos del cuerpo humano. La longitud de esos canales es de una media de cerca de 100 mil kilómetros en cada organismo humano. Es decir, dos veces y media la longitud de un meridiano terrestre. Sobran comentarios.

EL TABACO, CAUSA PROBABLE

En esta función aspirante-impelente, el corazón se ve dificultado por diversas causas. La coronaria, que al obstruir la arteria izquierda del mismo nombre, proporciona buena parte de los ataques cardíacos mortales, puede obedecer a tres causas principales: exceso de colesterol en la sangre, excesiva presión sanguínea y exceso de cigarrillos. Esta última causa, la más controversial de todas, es lógicamente la más oscura. Lo único que han sido capaces de probar los científicos es que la nicotina acelera el ritmo de los latidos y aumenta la necesidad de oxígeno del corazón. También se ha probado que el tabaco aumenta la tendencia de la sangre a crear coágulos.

Entre las diversas técnicas preventivas que se están estudiando en Estados Unidos, hay un lazo común: habría que cambiar el sistema de vida del ciudadano medio, ya que la simple dieta de calorías grasas o el ejercicio en un gimnasio no compensan el aumento de tensiones y frustraciones que el actual modo de vida acarrea consigo.

Moraleja: el "american way of life" puede, después de todo, no ser tan envidiable como se ha creído durante décadas. Se podría acuñar un "slogan", para uso de los países menos desarrollados: "Siga siendo pobre, vivirá más".



UN EQUIPO DE CIRUJANOS, dirigido por el profesor canadiense Grondin, sustituyó la arteria coronaria del paciente por una mamaria interna, en una operación que duró 5 horas. El enfermo, de 62 años, se halla notablemente recuperado.

La Génesi

POCOS PROBLEMAS DESPERTARON en todos los tiempos igual curiosidad que el relativo a los orígenes del pensamiento. Sin embargo, su ubicación en el nivel científico es reciente. La antigüedad se contentó con mitos que sus filósofos aceptaron sin críticas. En el mundo cristiano, y hasta bien avanzado el siglo XVIII, las revelaciones del Génesis parecieron bastar para satisfacer a los espíritus más exigentes. Solamente a mediados del siglo XIX el problema comienza a inquietar y corresponde a nuestra centuria el intento de someterlo, a los métodos de la investigación científica.

Primero se necesitó comprender que el hombre puede tener una historia paleontológica y destruir los temores de que la sola idea de unirlo con el resto de la naturaleza fuese una herejía peligrosa. Aunque desde 1809 Lamarck señalaba para la humanidad la posibilidad de un origen animal, su pensamiento debió esperar cuarenta años, antes de resultar consagrado por Darwin. Es después de 1838 cuando los descubrimientos de Boucher de Perthes atestiguan, definitivamente, la verdad de la idea de una humanidad muchísimo más antigua que los más remotos períodos de la historia, y, más todavía, contemporánea de los animales "antediluvianos" Boucher de Perthes funda la prehistoria, y la peleontología humana resulta su consecuencia directa y el último eslabón de la paleontología general.

Fue tarea del siglo XX el progreso, con ritmo cada vez más acelerado, de los conocimientos en esos dominios. Hoy nadie duda de los íntimos y profundos lazos que unen a la humanidad con los demás vivientes. Se acepta que una larga serie de antepasados, del hombre ancla en las profundidades de un tronco común para él y los antropides, que otrora le disputaron la preponderancia.

LA EVOLUCION INTELECTUAL.

Admitida esta noción, el problema de los orígenes del hombre plantea el problema de la génesis del pensamiento. Signo este, distintivo de los humanos, prácticamente único elemento durante centurias para distinguirlos biológicamente del conglomerado de los vivientes hasta los últimos progresos de la genética, el pensamiento ha despertado las mayores controversias metafísicas, filosóficas primero, científicas después. Todavía hoy, a pesar de la evidencia de los hechos revelados por la fisiología del sistema nervioso superior, por la paleoneurología, a muchísimos repugna la idea del parentesco físico de nuestro pensamiento con el mundo poco conocido de la sensibilidad animal. Sin duda, la mayor dificultad para dilucidar el problema está en el impacto de sus concecuencias sobre el orgullo antromórfico, producto de milenios de considerarnos reyes de la creación. Tanto es así que hasta hoy ningún psicólogo se atrevió a ir más allá de la ontogénesis del pensamiento, esto es de su génesis dentro de los individuos contemporáneos..

Por ello, las pocas hipótesis a disposición de la psicología son consecuencia de estudios sobre los orígenesfilogenéticos del lenguaje Por consiguiente comparten las restricciones de éstos y, sobre todo, no se refieren directamente a la génesis del pensamiento, sino a la evolución intelectual de la capacidad de pensar una vez adquirida. Analizando el problema de cerca, y críticamente, descubrimos que se trata sólo de una paleofilogía, del estudio de una evolución, antes que el análisis de los fenómenos que pudieron originar el pensamiento. En resumidas cuentas se da por asentada de antemano, a priori, la existencia del pensamiento. ¿Y los orígenes? se hipostasían, se los deja entre brumas y se termina por considerar natural que el Homo Sapiens fossilis ya pensara ¿Pensaba? Cómo ? ¿Por qué?

Unos asimilan pensamiento y sensibilidad: si la sensibilidad es un fenómeno general de la materia viva. que el proceso de cerebración progresiva afina, también debió serlo el pensamiento en sus orígenes. Otros, aceptando esta panmiscia, afirman, además, que pensamiento y sensibilidad solo se diferencian cualitativamente y así, unidos en su materialidad cuantitativa crean la intuición. El pensamiento sería parte de la intuición modificada por la inteligencia, a su vez producto de la actividad práctica de los hombres.

No es nuestra intención abordar esta discusión, que nos llevaría más allá de los límites objetivos que nos impusimos al proyectar este trabajo. Simplemente queremos presentar una vía segura, que permita comprender de manera global los orígenes del pensamiento. La necesidad es obvia; satisface un requisito primordial de cualquier filosofía, del hombre, esto es la referencia al punto de arranque de la humanización. Sabemos, con plausible certeza, cómo se produjo el fenómeno de la hominización; esto nos ayuda a comprender cómn nos convertimos en hombres, pero no basta. Ser hombres no significa ser humanos; esta categoría la alcanzó primero entre todos los hominida el Homo sapiens fossilis, nuestro antepasado más directo. Sin duda fue el primero y único ser vivo que utilizó el pensamiento, o, dicho de manera más concreta, empleó capacidades psíquicas con sentido instrumental, como herramienta imponderable agregada a las que sus antepasados obtuvieron con la conversión de la mano en instrumento biológico. De este modo a la praxis, acción instrumental intencionada sobre el medio, se agregó la gnosis, conocimiento también instrumental e intencionado del medio ambiente.

LA EVOLUCION BIOLOGICA.

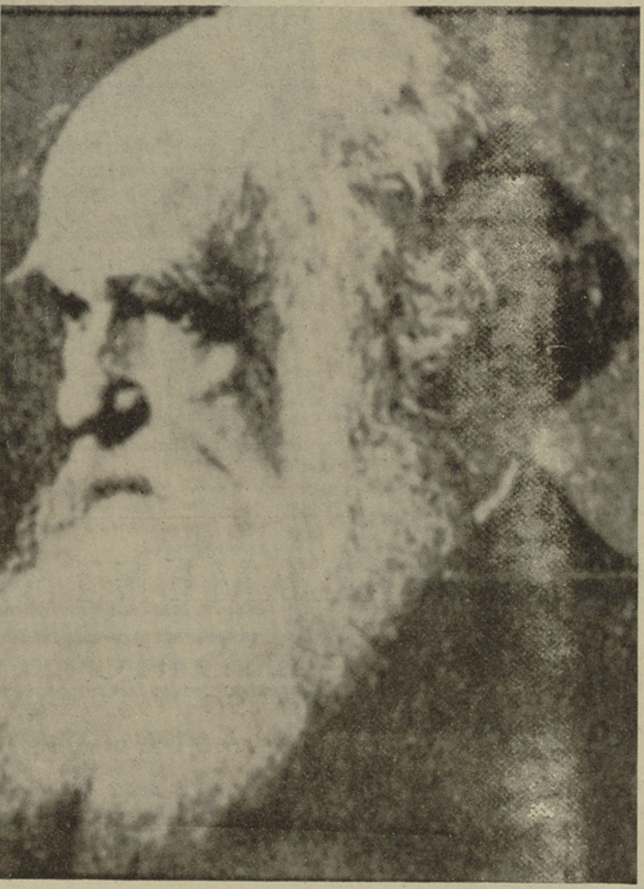
Antes del Homo sapiens fossilis hubo hominida, seres hominizados, porque disponían de la posición erecta, de cabeza pivolante sobre una columna vertebral vertical, del miembros anteriores terminados en manos, y de capacidad craneal superior, en relación con la masa corpórea a la de cualquier animal. No obstante nada autoriza a sostener que pensaran y hasta poseyeran un lenguaje articulado. Apenas podemos sospechar que en relación con otros seres vivos superiores gozaban de mejor memoria topológica y de la acción, que les permitía conservar el recuerdo del empleo de instrumentos naturales o construidos que utilizaran una vez. Este paso significo la hominización de un grupo de individuos reunidos por otras razones diferentes a las biológicas, determinantes de la existencia y cohesión de las sociedades animales.

Hasta aquí nos enfrentamos con capacidades permitidas por la evolución biológica y limitada por la misma. El antropoide primitivo alcanzó una jerarquía superior dentro del reino animal. En la transformación perdió fuerza, agilidad, resistencia, pero al alejarse de las condiciones comunes al animal, recibió el beneficio, apenas perceptible en los comienzos y de inconmensurables alcances después, de prolongar y aumentar la acción de los instrumentos naturales, uñas, garras, mandíbulas poderosas, músculos fuertes, con la más eficaz de instrumentos adoptados o inventados. El garrote se vuelve más temible por su manejo y alcances que la zarpa, el guijarro lanzado hiere a la distancia y además, cuando ya no son un tronco desgajado o un guijarro encontrados al azar sino una maza y una piedra aguzada intencionalmente se convierten en armas, y la industria comienza a suplantar la naturaleza.

La mano, producto básico de la hominización, permitió esto y mucho más. Acompañada de la posición erecta liberó a las mandíbulas de desgarrar, arrastrar, haciendo que disminuyera la fuerza de tracción

Después de 1838, los descubrimientos de Boucher Perthes atestiguan, definitivamente, la verdad de la idea de humanidad muchísimo más antigua que los más remotos períodos de la historia y, más todavía, contemporánea a los animales "antediluvianos"

(Introducción del libro del mismo título del que son autores Alberto y Susana Merani)



DARWIN. Consagró, 40 años después , el pensamiento de Lamarck, que señalaba para el ser humano la posibilidad de un origen animal.

de las inserciones musculares sobre el cráneo, y permitiendo que éste se expandiera, desarrollara sobre todo en la porción frontal. Así aumentó la capacidad encefálica y con ella apareció la memoria topológica e instrumental. Los hominida están entonces en condiciones de hacer lo que ningún mono antropomorfo de nuestros días puede: conservar el recuerdo del instrumento y de su empleo, de la situación topológica en que fue utilizado con éxito por primera vez.

Este salto en la evolución abre una brecha inconmensurable entre animales y hominida. La hominización crea una nueva rama en el mundo zoológico, que, a apartir de entonces, estará representado por un único género el Homo. Mas, por grande que sea el foso que se acaba de abrir entre un pequeño grupo de seres vivos y el resto de los animales, mayor es aún la distancia que lo separa del ser humano todavía futuro. Se ha hominizado pero aún debe humanizarse.

Y es a través de este segundo proceso que comprendemos en sus mismas raíces valor y significado del pensamiento como base y coronamiento de una evolución que en nuestros días se centra en torno de la actividad de la conciencia reflexiva. En efecto, el Homo Sapiens desde su aparición poseyó en conjunto sus características biológicas esenciales, y éstas no han sufrido, desde entonces, ninguna modificación esencial. Desde el punto de vista de la filogénesis pertenecemos a una línea cuyo destino bológico debió ser la extinción. Sin embargo, la humanidad se acrecentó, porque los hombres actuales representamos una rama ortogenética especializada en el sentido de un desarrollo cerebral progresivo, correlativo con la reducción de sus otros medios físicos. De todos los grandes animales, el hombre actual, es el menos armado y, muscularmente, el menos poderoso. Su desarrollo se realizó por etapas sucesivas, correspondiendo cada una a un tipo definido física y psíquicamente. La evolución de la estructu[ra] física se detuvo con el Homos sapiens fossilis, la evolución psíqu[ica] continúa en nuestros días. Así, la evolución quedó centrada [...] milenios en las estructuras funcionales psíquicas y sus cambios [...] correspondido a una constitución histológica determinada de [...] neuronas: falta de especialización en sus funciones y, en consecuenc[ia] un cambio progresivo en el conocimiento del mundo exterior y [...] consecutivo de la conciencia reflexiva.

VARIACION PROGRESIVA DEL VOLUMEN CEREBRAL

Los progresos psíquicos de la rama hominadae) se revelan prime[...] correlativos con la evolución encefálica. El desarrollo cerebral [...] habría de desembocar en las capacidades intelectuales, del hombre, [...] el resultado de una adquisición gradual cuyas etapas se pueden seg[uir] con toda exactitud desde el final del Terciario. Los primeros se[...] orientados en la dirección hominizante son los Australopitecos, [...] con una talla aproximada a la del chimpancé poseen un cerebro m[ás] voluminoso que éste.

Un nuevo progreso está representado por el grupo de [...] Pitecantropos, con una capacidad cerebral notablemente superior, pe[ro] todavía inferior a la del Homo sapiens menos favorecido. El fenóme[no] se acentúa con el grupo de los Neandertaleses, cuyo volumen cefál[ico] puede alcanzar el de los hombres actuales. Por último están los [...] grupo Cromagnoide que no difieren, desde este punto de vista, de [...] hombres modernos.

Esta variación progresiva del volumen cerebral no fue solame[nte] cuantitativa. De haber sido así, nada justificaría establecer una relac[ión] directa entre volumen y peso de la masa cerebral, y formación [...] desarrollo del pensamiento. En efecto. El Oreopiteco, a pesar de [...] adaptación arbórea, de ser apenas un simio más evolucionad[o] también posee un cerebro relativamente voluminoso. El estudio de [...] vaciados endocraneanos de los diversos fósiles hominida o p[...] hominida revela un aumento constante, a partir de los Australopitec[os] superiores en este sentido a los Antropomorfos actuales-, de las zon[as] de asociación de los hemiferios cerebrales, en particular de los lóbu[los] frontales, asiento de las estructuras funcionales que permiten [...] humanización de las capacidades bioafectivas animales, o sea [...] conversación de los procesos cuantitativos de atracción y de repulsió[n] propios de la irritabilidad de la materia viva, en procesos afectiv[os] cualitativos, psíquicos. Hay, pues, un aumento cualitativo de [...] funciones cerebrales al mismo tiempo que un acrecentamien[to] cuantitativo de las estructuras neuronales.

A partir de este momento, los progresos psíquicos de la ram[a] humana se revelan únicamente por la sucesión y el perfeccionamien[to] de sus industrias. No aparece ningún cambio en la estructura cerebra[l] que resulta definitivamente fijada. La evolución del sistema nervios[o] superior llega a un nivel hasta hoy no superado. Alcanzados los límite[s] de capacidad biológica, que se revelan para todos los Homo sapie[ns] iguales, comienza la diferenciación de las estructuras funcionales [...] creación de niveles psíquicos por medio de la acción y según [...] transformaciones a que es sometido el medio. Es el momento cuan[do] lo biológico deja de ser función general de desarrollo, cuando [...] evolución de órganos se detiene lograda la adaptación más adecuad[a] y comienzan los cambios más complejos, menos estables, pero m[ás] espectaculares de la evolución psíquica propiamente dicha. Las nuev[as] estructuras psíquicas, funcionales y cualitativas, elevan y diferencia[n] por medio del lenguaje, la sociabilidad, y una cultura oral y práctic[a] expandida. Las limitaciones biológicas, que dan las posibilidades [...] los Hominida según sus etapas, ya no restringen más. La gran aventu[ra] del pensamiento comienza.

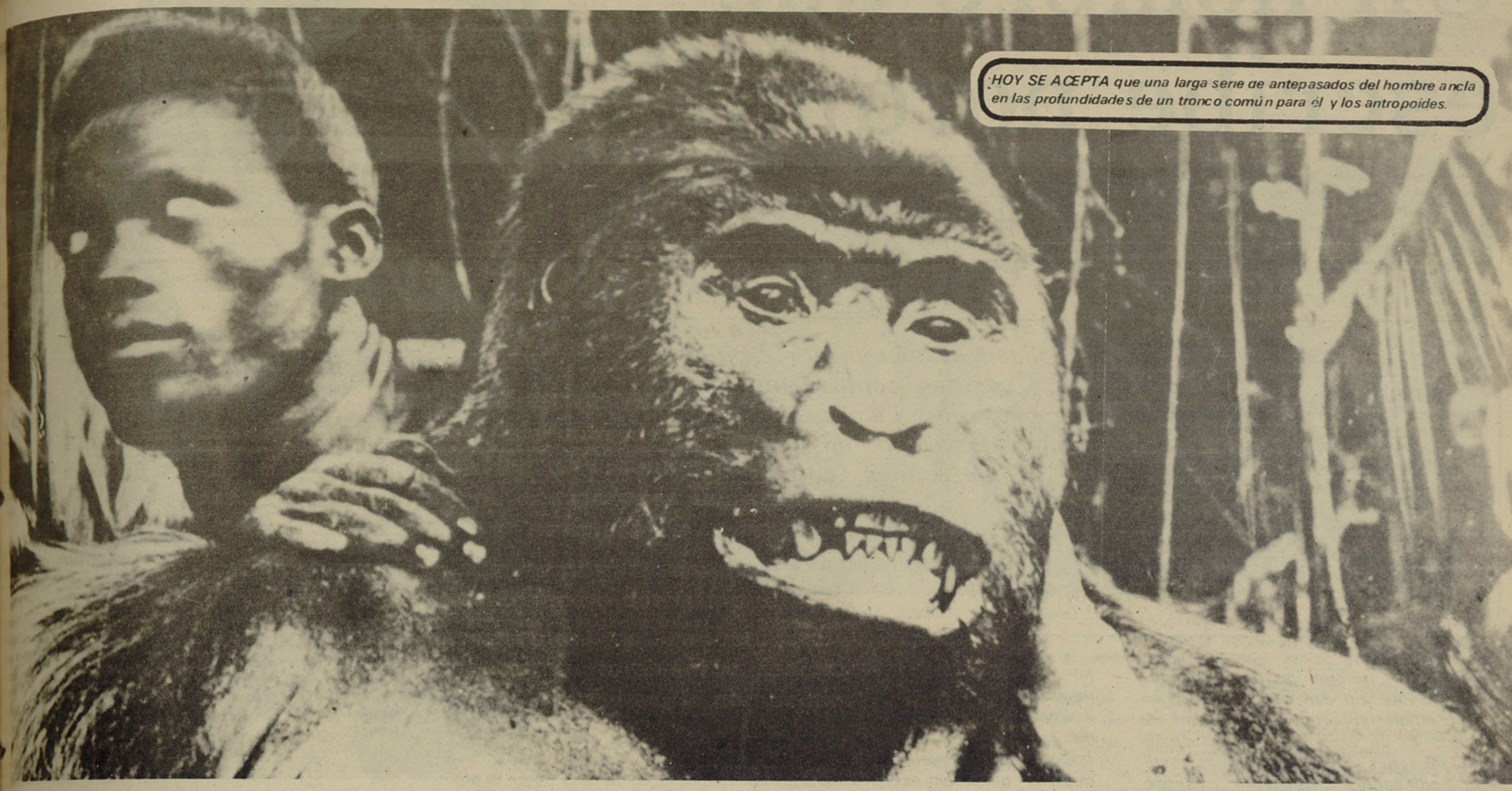
Los progresos psíquicos que desembocan en las estructuras [...] pensamiento como se nos presentan en sus orígenes históricos, en [...] matriz del pensamiento actual, se revelan por la sucesión y el perfe[c]cionamiento de la actividad constructora, que aparece dependiente [...] favorecida a la vez por los cambios morfológicos de la masa cerebra[l] Cualquiera sea la región del mundo donde se la pudo observar, [...] secesión de las industrias, sigue, con diferencias en el tiempo, [...] mismo orden. Cada una corresponde a uno de los estadios principal[es] de la marcha hominizante: los Australopitecos son los artesanos de [...] Pebble Culture; los Pitecantropos los creadores de las técnicas de [...] primeros períodos glaciares; los Neandertalenses tallan los síle[x] musterienses, y el grupo Cromagnoide se destaca con la industri[a] de puñales, flechas, y crea el arte del Paleolítico superior del últim[o] período glacial. Después, el Neolítico ya es un estadio del pen[]samiento y de un sólo género Homo; el sapiens.

De este modo vemos cada etapa del progreso técnico primitiv[o] estásunido a una etapa del perfeccionamiento cerebral, pero en ca[]da sucesión de manera menos estrecha. Entre la Pebbe Culture d[e] los Australopitecos, y el arte del Paleolítico superior de los Croma[g]noides no solamente media un cambio en la masa cerebral sino qu[e] está patente la acción de nuevas funciones siempresmás indepen[]dientes de los mecanismos biológicos, y más relacionados co[n] formas de vida. No obstante, observadas las cosas en su verdader[a] dimensión, ese conjunto de posibilidades intelectuales está en[]cerrado en un círculo de hierro, que esos hominida no pudiero[n] superar porque la estructura cerebral no se los permitía. Su activi[]dad debía concretarse a la praxis, a los cambios concretos de [...] concreto. La conciencia reflexiva esto es el pensamiento abstra[c]to, pertenece al futuro, y cuando el Homosapins lo logra, provist[o] genéticamente de posibilidades esenciales, sus progresos que so[n] los nuestros, se revelan por los vestigios que dejan las más antigu[as] civilizaciones, las que confinan con los tiempos neolítico. Son lo[s] progresos del pensamiento, que ofrece la capacidad de analizar [...] de sintentizar.

EN BUSCA DEL ESLABON PERDIDO

Desde este momento deja de existir una ruptura psicológica en[]tre el hombre moderno y su más directo y lejano antepasado en [...] humanización. Ya no se distingue por la superioridad de la intel[i]gencia ni por sus tendencias, o instintos, se diferencia únicamen[]te por un empleo cada vez más perfeccionado del pensamiento p[or] la ascensión del mayor número de individuos al nivel de la intelige[n]cia, por la creación de un nuevo plano intelectual:a razón y la inc[...] sión gradual, primero espontánea, después favorecida por la educa[]ción y los cambios sociales, de mayor número de seres en el área [...] la misma.

del Pensamiento



HOY SE ACEPTA que una larga serie de antepasados del hombre ancla en las profundidades de un tronco común para él y los antropoides.

En cuanto a los orígenes de la hominización, los últimos descubrimientos de la genética ponen punto final a las discusiones que desde Haecke, con la interpretación equivocada de la idea darviniana concretada en el clisé "el hombre desciende del mono", llevará a buscar al "eslabón intermedio", al "Missing- Lik" al hombre singe".

Durante más de dos cuartos de siglo las investigaciones estuvieron inspiradas en ese postulado; hoy, los hechos acumulados no permiten esa interpretación, y el concepto de que antropomorfos pasaron por adaptación de la vida arbórea a la terrestre, de la posición de cuadrúmanos a la posición bípeda, está definitivamente suplantado.

Pudo haber sido un cambio en la constitución profunda del medio el que provocó un cambio biológico; más aún, algunos consideran que pudo haber sido una mutación espontánea en la constitución de los vivientes, pero la teoría de las mutaciones no explica ni justifica la evolución, aunque se la considera a través de milenios. Las críticas que se le hacen desde el punto de vista genético han obligado a abandonarla como hipótesis, de trabajo. Para que fuese cierta debería haberse dado una serie infinita de mutaciones positivas, sin los consecuentes genes regresivos, con una explicación geológica o de cataclismos paralela que nada justifica. Además, los genes mutados con sus elementos deberían representar una cantidad exhorbitante, sin contar que las mutaciones espontáneas son casi siempre regresivas o letales, salvo que haya una causa precisa. Sea como fuere, lo cierto es que el origen de la rama humana se ubica en la estructuración de un nuevo tipo paralelo al de los antropomorfos. Los descubrimientos de Hapwood, en Africa, demuestran que desde los comienzos del Mioceno, hace unos 30 millones de años, existían monos antropoformos primitivos con todos los caracteres de ese grupo. Esto excluye cualquier posibilidad de que el tipo humano cuyos caracteres son diametralmente opuesto a los de los antropomorfos, haya podido, por regresión inconcedible dentro de las leyes de la evolución, desprenderse de esas formas miocenas. Además, el Driopiteco aporta la prueba de que en el Mioceno un grupo de bípedos con afinidades humanoide se desarrolla paralelamente con los simios cuadrupedos.

No es, pues ilógico, en el estado actual de nuestros conocimientos, sostener que el grupo Hominida es producto de una transformación original. De aquí que las condiciones de la hominización no se hayan reptido, ni siquiera como formas abortadas, y que por consiguiente los precesos correlativos de la humanización por el pensamiento aparezcan como fenómeno singular en la historia de la vida organizada. Son esos procesos los que intentaremos explicar, los que nos permitirán comprender por qué ningún antropoide puede responder al "Habla y te bautizo", del Cardenal Duque de Polignac, y por qué, de haber vida organizada en otros planetas, sus formas superiores, no tienen que poseer necesariamente una estructura mental similar a la humana.

N. de la R. Los sustitulos fueron agregados por la Nación Dominical.

CURSO ELEMENTAL DE MARXISMO

SEXTA LECCION

ESTE CURSO fue preparado por Rafael Merino Hernández, con el objeto de promover el estudio teórico en el conocimiento de los conceptos fundamentales del marxismo.

EL SALARIO COMO PRECIO DE LA FUERZA DE TRABAJO

Si se pregunta a un obrero o a un campesino qué salario recibe, contestará: "El patrón me paga E°4 diarios", otro dirá: "Yo recibo E°6 ...". Según las distintas ramas del trabajo a que pertenezcan indicarán las distintas cantidades de dinero que los burgueses pagan por la ejecución de una tarea determinada.

Por lo tanto, parece que el capitalista les compra a los trabajadores su trabajo, pagándoselo en dinero. Pero hemos visto que esto es sólo aparente (ver Lección N° 4). Lo que en realidad venden los obreros al capitalista es su fuerza de trabajo. El capitalista compra esta fuerza de trabajo por un día, una semana, un mes, etc., y una vez comprada la consume, haciendo que los obreros trabajen durante el tiempo establecido.

Es decir, que el SALARIO no es más que un nombre especial con que se designa el precio de la fuerza de trabajo, o como se llama comúnmente: precio del trabajo.

La FUERZA DE TRABAJO es, por lo tanto, una mercancía que su propietario, el trabajador, vende al capitalista. El obrero vende su fuerza de trabajo para vivir (ver Lección N° 4).

Ahora bien, la fuerza de trabajo en acción (que es lo que llamamos trabajo), es la propia actividad vital del obrero, la manifestación misma de su vida.

Esta actividad vital, el obrero tiene que venderla a otro para asegurarse los medios de vida necesarios. Es decir, que su actividad social vital no es ya sino que un medio para poder existir. Trabaja para vivir. El trabajador ni siquiera considera ya el trabajo parte de su vida; para él es más bien un sacrificio en su vida. Ahora, esta actividad vital, es sólo una mercancía que ha vendido a otro.

Por eso, el producto de su actividad no es tampoco el fin de esta actividad. El fin, ahora, es el salario.

Se ha visto que el valor de la fuerza de trabajo está determinado por el valor de los artículos necesarios para su producción (alimentos, vestuario, vivienda, etc.), o lo que es lo mismo, por la cantidad de trabajo necesaria para su producción; es decir, la cantidad de trabajo que se necesita para producir los artículos de primera necesidad que le son indispensables para su producción.

Así, si el valor de los artículos de primera necesidad que por término medio consume diariamente un obrero valen o representan 4 hrs. de trabajo, expresadas en dinero E°6, este obrero tendrá que trabajar diariamente 4 hrs. para producir lo que necesita para vivir diariamente. Si su jornada de trabajo es de 8 hrs. diarias, el capitalista le pagará por el "valor de su trabajo" E°6. La otra parte de la jornada será trabajo no pagado, que nosotros hemos llamado PLUSVALIA. Por lo tanto, la ganancia del capitalista será del 100%. Puesto que pagando E°6, ganará E°6.

Pero supongamos que disminuye la productividad del trabajador, es decir, que hace falta más trabajo para producir los artículos de primera necesidad. Así, los mismos artículos que antes se compraban con E°6 todos los días, ahora han subido y se compran con E°8. Es decir, el valor de la fuerza de trabajo, aumentaría en una tercera parte (en un 33 1|3%). Ahora el trabajador no produce en las cuatro horas lo que necesita para vivir cada día y si no consigue un aumento de salario el precio del trabajo descenderá por debajo del valor del trabajo y el nivel de vida del obrero empeorará. En estos casos el capitalista se negará a aumentar el salario porque su ganancia bajaría en un 33 1|3% y él no está dispuesto a aceptarlo.

Puede, también, ocurrir lo siguiente: que aumente la productividad del trabajo de manera tal que la misma cantidad de artículos de primera necesidad consumido por término medio en un día baje de E°6 a E°4 y que por lo tanto, en vez de cuatro horas de la jornada de trabajo, sea suficiente dos horas 40 minutos para adquirir la misma cantidad de artículos. O dicho de otra manera, el trabajador podrá adquirir con E°4 lo mismo que compraba antes con E°6. En realidad lo que ha disminuido es el valor de su fuerza de trabajo; su nivel de vida permanece igual. Pero la ganancia del capitalista ha subido de E°6 a E°8 y su cuota de ganancia del 100% al 200%, y, aunque el nivel de vida del trabajador seguirá siendo el mismo, su salario, en relación con la ganancia del capitalista, será menor. Su posición social, comparada con la del capitalista, ha disminuido. Le ha sido robado, ahora, una mayor parte de las fuerzas productivas incorporadas por su propio trabajo.

RESUMEN

1.- Aparentemente, parece que el capitalista compra el TRABAJO al trabajador.
2.- El dinero que paga el capitalista al trabajador parece ser el VALOR DEL TRABAJO.
3.- Lo que en realidad compra el capitalista es la FUERZA DE TRABAJO.
4.- Salario es el nombre que se da al precio de la fuerza de trabajo. Esto es lo que comúnmente se llama PRECIO DEL TRABAJO.
5.- La fuerza de trabajo es, en este sistema capitalista, una mercancía que su dueño, el trabajador, vende al capitalista.
6.- El obrero vende su fuerza de trabajo para vivir.
7.- La fuerza de trabajo en acción (el trabajo) es la actividad vital del obrero.
8.- Esta actividad vital (la fuerza de trabajo), el trabajador la vende para poder vivir.
9.- La actividad vital es para el obrero una mercancía.
10.- El fin de esta actividad (la fuerza de trabajo) no es ya el producto de esta actividad sino que el salario.
11.- El valor de la fuerza de trabajo está determinado por el valor de los artículos necesarios para su producción.
12.- Al disminuir la productividad del trabajador, éste debe emplear más tiempo de trabajo para producir lo necesario para vivir.
13.- Al disminuir la productividad del trabajador aumenta el valor de su fuerza de trabajo.
14.- Al aumentar la productividad del trabajador disminuye el valor de su fuerza de trabajo.
15.- Al disminuir el valor de la fuerza de trabajo del trabajador, aumenta la ganancia del capitalista puesto que la parte de la jornada de trabajo no remunerada ha aumentado.

PREGUNTAS PARA REPASAR

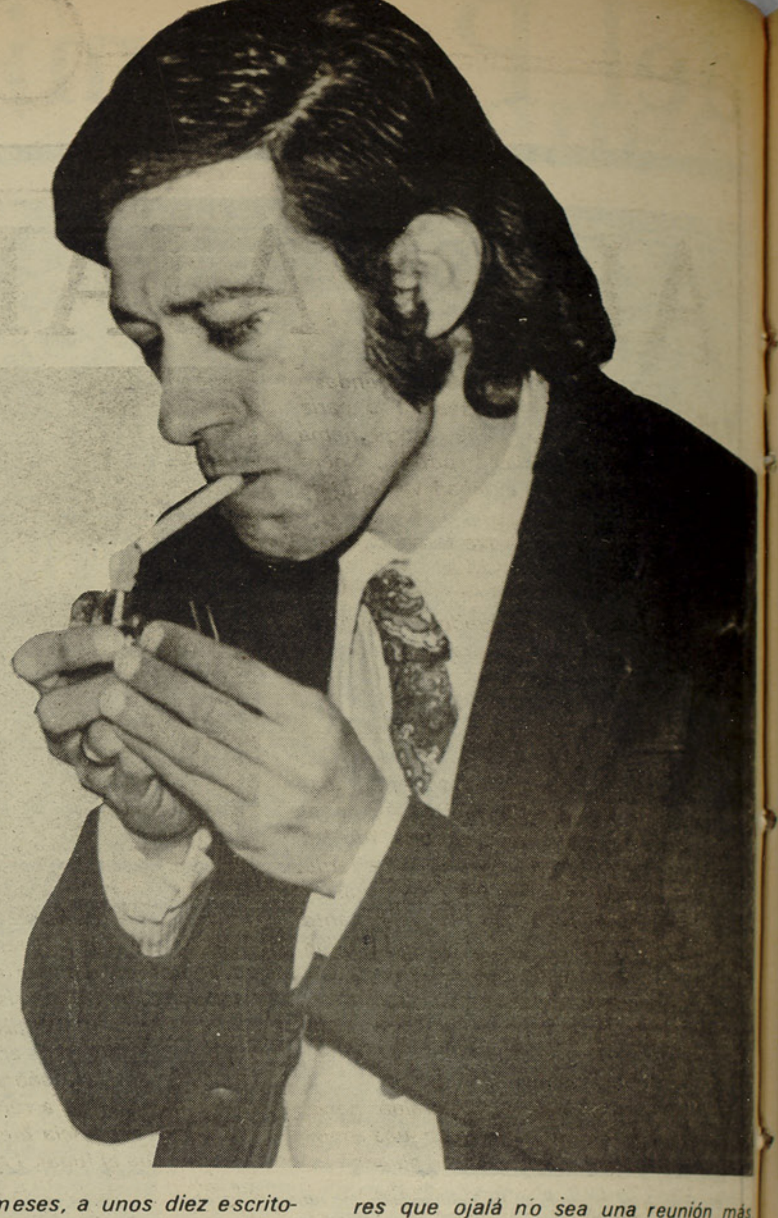
1.- ¿Qué vende el trabajador al capitalista?
2.- ¿Qué compra el capitalista al trabajador?
3.- ¿El capitalista compra el trabajo al trabajador?
4.- ¿Qué es el salario?
5.- ¿Que es la fuerza de trabajo en el sistema capitalista?
6.- ¿Qué sucede con la ganancia si aumenta el salario?
7.- ¿Qué sucede con el salario si aumenta la ganancia del capitalista?
8.- ¿Qué determina el valor de la fuerza de trabajo?
9.- ¿Qué sucede cuando disminuye la productividad del trabajador?
10.- ¿Qué sucede cuando aumenta la productividad del trabajador?

FERNANDO JEREZ:

Un hombre que escribe porque le da la gana

Por ORLANDO CABRERA LEYVA

Hay realidades concretas y realidades míticas. Y son tan contundentes las unas como las otras. La cuestión está en no evadir la realidad, en no hacer "moñitos" innecesarios, como diría Lucho Alamos. Hay que disparar desde cualquier distancia para que salgan los goles, porque lo que interesa es la emoción del gol.



ESCRIBE porque le da la gana. Simplemente. Le dan ganas de escribir y no puede soportar la tentación de hacerlo. Es un vicio. Siente miles de cosas: sabotajes, pasiones, dramas, estados edificantes. Recuerda. Escribe, escribe arremetiendo para acercarse a los demás. Y se siente acompañado y feliz, "realizado", como dicen los que se preocupan de las "tragedias" del ser. "No. Yo escribo por las ganas, pero con gran responsabilidad, sin eludir nada. Ese es mi compromiso".

Así ha entregado Fernando Jerez "Los sueños quedan atrás", "Déjame tener miedo" y ahora su primera novela: "El miedo es un negocio".

Nació en alguna parte, en algún sitio de este Chile que le duele muy hondo. El hecho ocurrió en Rancagua, allá por el año 1937. Un proceso de estudios humanísticos inevitables en el Instituto O'Higgins. Paso raudo por periodismo y leyes. Tuvo el gran sacudón de la ternura, se casó y ahora es padre de dos hijos.

¿Más historias de esas que llaman humanas?

Cuando uno lo conoce cree haber hecho largos viajes con él, oyéndole contar anécdotas, recorriendo geografías inverosímiles, asustando a los pájaros en largos caminos arbolados. O encumbrando un volantín para que sirva de puente con el cielo.

Es un hombre serio, más serio que lo que corresponde a su edad. Y en ese plano estamos, preguntas van y respuesta vienen.

EXPLOSION DEL LIBRO

¿Que se ha producido una explosión editora en Chile? Lo saben hasta los analfabetos, que, por suerte, son los menos. Cree el autor de "El miedo es un negocio" que el fenómeno se debe a múltiples factores que dan para un estudio extenso. "El factor audacia es importante, porque para nadie es un misterio que, salvo excepciones, naturalmente, quienes editan libros lo hacen pensando en el dinero, como los que hacen tortillas o discos. Claro es que los que hacen tortillas o hacen discos es porque les gustan y los que editan libros también lo hacen porque les gustan los libros o los escritores (eso es más discutible), o porque tienen facilidad para hacerlo. Se sienten cómodos en su terreno. Pero, en términos más importantes, el motor de la cuestión es ganar dinero más o menos a gusto, o ganar el dinero suficiente para continuar trabajando. Ahora bien, como el libro entra en un mercado que lo consume con más o menos lentitud y con ciertas dificultades, hay pocos hombres con la audacia suficiente para embarcarse en las aventuras del libro. En tal sentido, Quimantú tuvo la audacia de hacer la revolución al dar un vuelco en redondo al sistema editorial chileno, lanzando tiradas de decenas de miles de ejemplares, lo que provocó, de inmediato, una reducción de costos que permite vender a bajos precios. No deja de ser una aventura admirable y una responsabilidad para una editorial con intereses estatales. Quimantú probó rápidamente que la encuesta del privilegiado mercado chileno para el libro era valedera y otras editoriales comenzaron a formarse al amparo de esta comprobación. Hoy existen en el país por lo menos unas siete editoriales que están editando con gran regularidad, abriendo amplias perspectivas al escritor chileno. Por ejemplo, Pineda Libros ha publicado, en siete meses, a unos diez escritores nuestros y proyecta continuar adelante con la ayuda de la merma de importaciones".

¿Y el libro llega al pueblo? Jerez no está tan seguro de que esta explosión haya revolucionado la "llegada" del libro a los sectores populares. Para él, la palabra pueblo es tan discutible como los resultados concretos. Cree que en Chile se leen libros hasta los llamados "estratos medios", por supuesto con cierta relatividad. "Porque es distinto comprar libros a leer libros. El ritmo de ventas puede haber ido en aumento, pero siento que no hemos llegado al terreno donde se mueve el obrero, donde trabajan el obrero y los empleados más pobres y menos instruídos. Por cierto, ellos pueden comprar libros. No son caros. Pero no hay un aparato que marche paralelamente con la producción de libros. Los diarios, en su gran mayoría, mejor dicho los medios de difusión en general, prestan escasísima atención al libro, y si se trata de libros chilenos... mejor ni hablar. Yo no me refiero de esos comentarios sesudos y científicos que hacen algunos críticos y que son importantes, sino una suerte de difusión del libro y que capte la atención de potenciales lectores, que los guíe, que les explique todas las cuestiones maravillosas que pueden vivirse con el libro y que crea el hábito por la lectura, cuando los lectores se identifican con los personajes y pueden sentir su propia realidad. No hay, en definitiva, un aporte que beneficie al pueblo marginado de la cultura. Así como hay diarios que han empleado un atractivo lenguaje para dirigirse a las grandes masas con el propósito de narrarle crímenes o explicarle delitos sexuales, debería haber un lenguaje atractivo para llevar a su público al terreno de las lecturas. Después éste pedirá más y la pista del escritor será más difícil. Se exigirá responsabilidad a quienes no la tienen".

NO TODOS ESTAN CONFORMES

En la Sociedad de Escritores de Chile (SECH) están ocurriendo cosas. Se prepara un encuentro nacional de escritores que ojalá no sea una reunión más con acuerdos que vayan a parar al desván de los papeles inútiles. Pregunte usted ¿qué quedó del último encuentro? y el aludido se alzará de hombros: "no recuerdo". Se rumorea que existe el propósito de impulsar la creación de una nueva Editorial del Estado.

—"La SECH no ha estimulado ninguna iniciativa de esta naturaleza, para la que se exigiría un estudio muy serio. Es cierto que algunos socios no están plenamente conformes con Quimantú. Esto es explicable por el mecanismo de la naturaleza humana, por el deseo de ser prontamente editados. Pero hay más. Se dice que la Editorial Quimantú tiene que preocuparse de la parte comercial y de su intención de promover las grandes obras de la literatura universal y chilena. La Editorial del Estado sería un organismo de **servicio público**, destinado a una difusión masiva del libro, con fines educativos y de esparcimiento, con un apoyo financiero adecuado y con la participación activa de escritores, estudiantes y lectores representativos de las diversas actividades. Creo, en todo caso, que esta es una materia que no puede tratarse con ligereza y por ello no quiero ahondar en consideraciones poco serias. El próximo encuentro nacional de escritores, programado para el mes de octubre, habrá de darnos claridad sobre este problema y muchos otros".

—¿Qué tipo de literatura interesa en la actualidad al lector chileno?

—"Yo creo que siempre interesa la literatura que, en cierto modo, entretiene al lector. Ahora, si la literatura contiene algo más, es decir, si en la literatura nuestro hombre puede mirarse como esos tipos que se arrancan las canas frente al espejo, tanto mejor. Al parecer los lectores están cansados de las frases de antología y las dispersiones filosóficas. La realidad está ahí misma en el individuo como para que el escritor lo saque por arte de magia a otro mundo. Sería una ilusión, un pasaje intrascendente. Claro que en eso de la realidad hay discusiones, hay verdades y hay mentiras. Hay realidades concretas y realidades míticas. Y son tan contu

Por Aranjuez

AH, PAJARO...

COGIA DEL TENDERO las prendas albas, ya secas, y les aplicaba la nariz. Mm!, que bien olían, tenía razón mamá cuando les repetía: "pobres, pero limpias". ¿Acaso no estaban viviendo de la limpieza?

En ese punto Rosa oyó la canción del pajarero. Desde temprano, andaba a hondazos con los gorriones de moledera que saqueaban lo sembrado. El chiquillo iba y venía a campo traviesa con su honda y su cantinela:

Ah, páaajaro
ah, pájaro
ah, pájarooo

De cuando en cuando apuntaba, ¡paf! y ocurría el desbande. Ahora el tiempo estaba bueno, se habían ido las lluvias y también las heladas y en la tarde de los sábados ya podría empezar a darse los baños completos que el cuerpo tanto le pedía. Había por todas partes un comienzo de vida que la tenía tensa y con la cabeza revoltosa de ideas.

De alguna parte, el viento sur traía vapores gordos de cazuelas y un olor festivo como de empanadas.

—Ya pues, Rosa —Esmeralda hacía gestos por la ventana. Como una hora que había puesto fuego en las planchas y el carbón, con el buen tiempo, se quemaba luego y cundía la ceniza. Que se apurara con la ropa y no se quedara ahí pajareando.

Rosa entró con su brazada de limpieza. Esmeralda le arrebató una sábana y se puso sin más a la tarea. Veía a su hermana entre la ropa blanca y la encontraba tan terriblemente morena.

—Qué lindo se te ha puesto el pelo —dijo.

Rosa giró la cabeza, ondeándolo como una bandera y de paso se miró las piernas.

—No solamente el pelo —dijo y salió haciendo morisquetas hacia el tendero. Cuando regresó con la nueva brazada encontró a Esmeralda tan abstraída que para no despertarla tomó su plancha, la sopló con cautela junto a la ventana y sin chistar se puso también a la faena.



No se oía ya al pajarero ni se le veía por los contornos. La ventana recortaba un cielo claro, limpio, purísimamente azul, y desde lejos, como titilando en el viento, llegaba el golpeteo apasionado de un tango. Claro, era sábado. Rosa suspiró. Ahora empezarían a radiar música todos los sábados y hacía bien el Club, porque eso animaba el lugar. La música, como la luz, acerca a la gente y le inspira el deseo de conocerse por dentro. Sabía ella que la música tiene mucho que ver con la vida y que no se puede concebir una fiesta sin su música.

—El mes que viene, Fiestras Patrias —dijo de pronto, como inspirada— Esta vez sí que van a ser buenas. Mejores que el año pasado.

—¿Tú crees? —dijo Esmeralda, distraída.

Rosa se encogió de hombros:

—Yo al menos, pienso hacer la grande este año.

Esmeralda se volvió, perpleja, pero enseguida la acometió la risa. Qué niña era, no sabía lo que estaba diciendo. Veía a su hermana tan morena, con tanta nalga y tanto busto que, en verdad podía hacer la grande en cualquier momento. "Va a volver locos a los hombres", se dijo.

¿No había sucedido ya algo el año anterior?

—Tienes que refrenarte, Rosa, porque estás como fatalizada: te descuidas un poco y metes enseguida la pata. ¿Recuerdas lo que le hiciste al Piturro el año pasado?

—¿Yo, al Piturro? —dijo Rosa.

Se miraron a los ojos y entonces Rosa recordó, y el episodio que un año atrás había sido dramático les pareció ahora tan cómico que debieron soltar las planchas para desahogar la risa. ¿Qué había sucedido? Que después del primer baile, el Piturro había perdido el juicio por ella y la siguió por todas las fondas sin permitir que se le acercara nadie. Pero como Rosa era medio tentada de la risa y tenía también sus ocurrencias, no le faltaron los admiradores. Entonces al Piturro se le fue la lengua, porque estaba rematadamente enamorado, y tales cosas dijo que alguien le echó una talla, otro un par de garabatos, luego lo tiraron de la chaqueta, le revolvieron el pelo; unos lo empujaban hacia adelante y otros hacia atrás y por último se le fueron encima y entre todos le sacaron, como suele decirse, la cresta.

Qué pasaba, niñas por Dios, entró mamá haciendo escándalo. Qué manera era ésa que la casa más parecía un gallinero. Ellas se reportaron como pudieron.

—Estábamos recordando cosas divertidas —dijo la menos risueña.

—Lo del Piturro, el año pasado, ¿recuerda? —Rosa era la más tentada, pero también la más franca.

La mamá se dejó caer en una silla. Sí, sí, ya tenía oídos, pero que no se hicieran ilusiones, pues este año no sucedería nada, ya que no irían a bailar a ninguna parte.

—¿Cómo? —las muchachas miraban a todos lados como si la pieza estuviera llenándose de fantasmas.

Mamá bien pudo sulfurarse, pero no se sulfuró. Por el contrario se le dulcificaron los ojos, se estrujó las manos y toda ella destilaba benevolencia: estas niñas... Movió la cabeza con pena. Ya no eran chicas, debían fijarse bien en lo que hacían y decían, porque siempre serían un espectáculo vivo y lo hombres estarían pendientes, al cateo, para aprovecharse de ellas. Porque, la verdad, estaban creciendo de una manera...

---

dentes las unas como las otras. La cuestión está en no evadir la realidad, en no hacer monitos innecesarios, como diría Lucho Alamos. Hay que disparar desde cualquier distancia para que salgan los goles. Lo que interesa, creo yo, es la emoción del gol".

SIN CONTACTO CON EL EXTRANJERO

El libro chileno no desborda hacia el extranjero. Esto llama la atención en los medios artísticos e intelectuales de países interesados en la producción nuestra. Muchas obras salen de contrabando, pero, como es lógico, en mínima proporción.

Jerez tiene sus puntos de vista:

—"Esta es una materia que debe preocupar tanto a los escritores como a las autoridades de este país. Literariamente continuamos con el complejo "isleño". Se salvan los viajeros, naturalmente. También se salvan algunos escritores afortunados que han sido o están siendo traducidos en el extranjero, más que nada por el interés que despierta afuera el proceso político chileno. Cuestiones técnicas. Pero el libro chileno no puede competir en los mercados internacionales. El marco editorial, pese a los grandes esfuerzos internos, tiene sus



límites marcados en la cosa del número de los habitantes. En cuanto a la calidad, hay buenos y malos escritores. Pero eso se da en todas las viñas del mundo. El problema radica en las divisas, en los dólares. Me veo en la obligación de recurrir a Quimantú, por ser un ejemplo de libro que se vende a costos bajísimos. Bien, Quimantú, si desea exportar, tiene que convertir la moneda nacional a dólares sobre la base del precio de la divisa en Chile. El resultado, es a todas luces, insuficiente, porque de todas maneras el precio del libro chileno en dólares viene a ser más caro que cualquier producto similar en el extranjero. No hay forma de competir. A la inversa. Si el precio del dólar, mediante mecanismos de estímulo fuese más alto, el precio del libro chileno en el mercado internacional resultaría, finalmente, más bajo y podríamos entrar a los mercados internacionales. Fíjese que hay países en que las estadísticas de ingresos de divisas señalan a la industria del libro como un rubro realmente importante. Por eso, creo que es un problema que deben atacar escritores y autoridades, sin que ni unos ni otros se desvelen demasiado. Por otra parte, los importadores extranjeros o las editoriales extranjeras no se interesan por el señor Droguett, o el señor Coloane, o el señor Poli Délano, por una suerte de bajadas del cielo. No, señor. Hay que comentar los libros, hay que meterlos en las revistas, en las radios y en la televisión. Hay que meterlos en los boletines de las embajadas, en los boletines del Ministerio de Relaciones Exteriores, en los cables de las agencias noticiosas. Por el momento, si los escritores chilenos no tienen contactos en el extranjero, el gallo tiene que someterse a este destino de isleño, impajaritablemente".

La novela de Jerez "El miedo es un negocio" tiene unas palabras finales suyas, que revelan su condición humana. Dice: "Pero todas las personas que me ayudaron a escribir esta novela tienen que recibir mi mayor reconocimiento. En señal de gratitud, y de acuerdo con la honestidad que me solicitaron, he sido todo lo rigurosamente exacto que se puede con su relato. Me atrevo a señalar algunos nombres de personas que fueron libremente dueñas de las cuartillas, característica de un trabajo cordial y de equipo". Y las nombra: Ramón Barrera, Segundo Jiménez, Pepy, Florencio Costa, Nancy, los ejecutivos del Banco ZU y los trabajadores que participaron en la impresión del libro.

hemos recibido...



REUNION, por Julio Cortázar. Quimantú, Colección Minilibros, Santiago, 1973. 126 pp.

El texto contiene nueve relatos de este notable narrador argentino, cuya virtud principal está en su imaginación rica, en la plasticidad de un estilo muy moderno, de época, y en la destreza técnica en el manejo de las situaciones, aún de las más diversas y conflictivas.

Por tratarse de una selección, el tono general es dispar. Algunos simples bocetos, con más de poema que de cuento, alternan con piezas maestras, tales como "No se culpe a nadie", "Omnibus", "Los venenos" y "El ídolo de las Cícladas". Es una buena introducción a la obra de Cortázar.

marina
latorre

soy una mujer

ediciones bolt

MARINA LATORRE

Antonio Machado

a través de

Pablo Neruda
Juvencio Valle y
Acario Cotapos

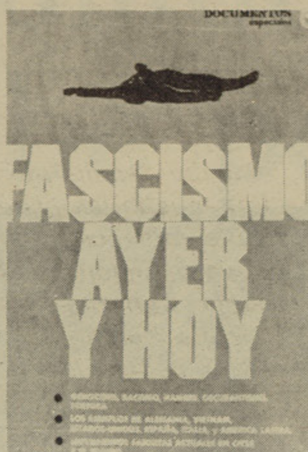
SOY UNA MUJER (Ediciones Bolt) y ANTONIO MACHADO a través de Pablo Neruda, Juvencio Valle y Acario Cotapos (Editora Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Guayas).

Durante una gira, que se prolongó por algunos meses, a través de Perú y Ecuador, la escritora Marina Latorre entregó estas dos obras que son, según ha dicho, el comienzo de una serie de publicaciones suyas proyectadas para el curso del presente año.

La siguiente es una carta que firma el secretario general de la Casa de la Cultura Ecuatoriana: "La Casa de la Cultura Ecuatoriana, por intermedio de la presente, entrega el testimonio de gratitud a la distinguida escritora y periodista chilena, señora Marina Latorre Uribe de Bolt, por la valiosa contribución a la cultura ecuatoriana en el acto que se celebró en el aula "Benjamín Carrión" de esta institución el 5 de abril del año en curso y cuyo tema disertado fue "La antipoesía y la joven poesía chilena".

Quito, a 13 de abril de 1973.

Licenciado
CARLOS MANUEL ARIZAGA



FASCISMO AYER Y HOY, Santiago de Chile, Quimantú, 1973.

Muy oportuna la publicación de este nuevo "Documento Especial" de la prestigiosa editorial Quimantú, en momentos en que todos los chilenos deben tener clara conciencia del fascismo.

El breve volumen, profusa y correctamente ilustrado, trata de temas como la definición del fascismo en sus dimensiones de genocidio, racismo, hambre, prisión, crueldad, guerra, destrucción, oscurantismo e intolerancia, colonialismo, imperialismo, infanticidio, represión, tortura y muerte.

Seguidamente se transcriben pensamientos de Benito Mussolini, y testimonios de víctimas del fascismo, así como información sobre los fascistas en América Latina.

Muy importante la sección penúltima dedicada al movimiento fascista en Europa, Estados Unidos y Asia.

La última sección está dedicada al fascismo en Chile, desde la Segunda Guerra rebrotes del fascismo chileno y sus manifestaciones campesinas.

Hacemos este primer acuse de recibo inmediatamente, sin perjuicio de que La Nación Dominical trate más extensamente -como corresponde este excelente opúsculo, que, sin embargo, apuntamos, no obvia otras obras de carácter teórico y histórico para el mejor conocimiento de la nueva generación. C. M. R.



PRIMER PLANO, publicación dirigida por Héctor Soto Gandarillas. Volumen Segundo. Número 5. Entrevistas con Enrique Arteaga, Patricio Guzmán, y Peter Lilienthal. Ediciones Universitarias de Valparaíso.

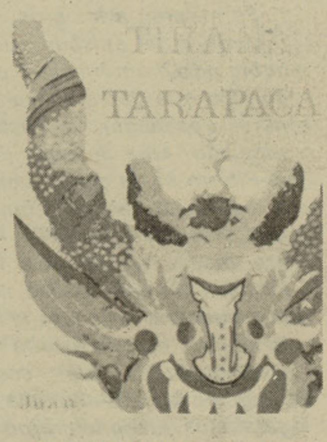
Un pensamiento de Friz Lang: "El cine de hoy depende profundamente del cine de ayer. Y el cine de hoy no nació hoy por la mañana en un cerebro genial. La comprensión honrada y completa de lo que se ha hecho es lo único que puede proporcionarnos una noción de lo que ahora podemos hacer".

Que dicho cuál es el contenido y el objetivo de esta revista de cine magníficamente presentada y con un material que puede apasionar tanto a los entendidos en la materia como a los neófitos.



AHI VA ESA, POR A.I. BAEZA. PINEDA LIBROS.

Allá por 1964, A.I. Baeza publicó estas crónicas en "Amiga", revista que tuvo muy corta vida. Algunos ven una clara relación entre ambos hechos. El autor lo duda: mal que mal —dice— aún escribo para otras publicaciones que, sin embargo, sobreviven. De todos modos —agrega— prefiero conservar el pseudónimo por razones de salud. Si alguien pregunta mi nombre, por favor déjalo en blanco. Pineda Libros accede, respetuosa de la integridad física de sus colaboradores. En cuanto al lector, si compra el libro es cosa suya. "No después —dice Pineda— que nosotros se lo recomendamos, ni venga a pedir indemnizaciones".



FIESTA DE LA TIRANA DE TARAPACA, por Juan Uribe Echeverría, Ediciones Universitarias de Valparaíso.

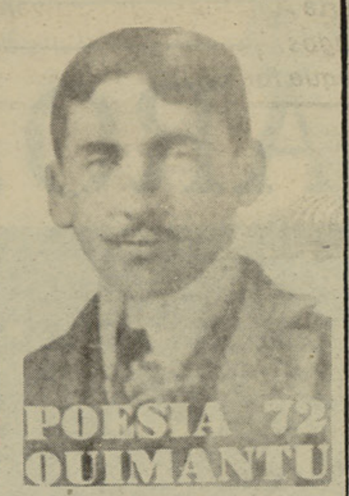
El calendario folklórico chileno registra una cantidad extraordinaria de celebraciones religiosas en las que intervienen cofradías danzantes, cuyo origen se remonta a los albores de la Colonia.

*Cronistas como Alonso Ovalle dan fe de las procesiones santiaguinas del siglo XVII, animadas con la participación de los bailes de **indios y morenos**, quienes competían en luces, insignias, pendones, danzas músicas, cajas y clarines.*

En la actualidad estas danzas han desaparecido, casi completamente, desde Santiago al sur, pero se mantienen, sin visos de decadencia, desde la provincia de Valparaíso y sus inmediaciones, hasta el extremo norte del país".

Juan Uribe Echeverría, profesor universitario, estudioso incansable de las manifestaciones de nuestro folklore, entrega esta obra de enorme importancia para el estudio de algunos aspectos relacionados con historia y tradición de La Tirana.

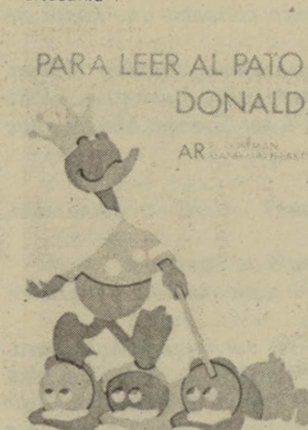
En mayor espacio, "La Nación Dominical" analizará más a fondo esta "Fiesta de La Tirana de Tarapacá".



POESIA 72 QUIMANTU. Concurso Carlos Pezoa Véliz correspondiente al año que se indica. Editorial Quimantú, Santiago, 1972, 206 pp.

Este libro, prácticamente agotado, dio a conocer nacionalmente a nueve poetas: Fernando Quilodrán - que obtuvo el primer premio -, Luis Araya Novoa, Rubén Campos, Iván Cortez, Adriana Dittborn, Sergio Macías, Miguel Moreno, Raúl Rivera y Mauricio Bandera, nombre de este último que aún se ha quedado en el pseudónimo.

Como lo advierte el prologuista, escritor Jorge Jobet, en el conjunto "se dan las principales tendencias de la poesía chilena contemporánea, que cultivan las generaciones jóvenes y maduras, con mayor o menor acopio de formas estructurales de intensidad emotiva, de trabajo cerebral, de artesanía".



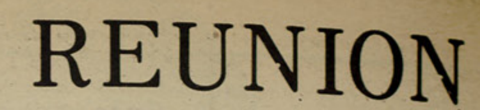
PARA LEER AL PATO DONALD, por Ariel Dorfman y Armad Matterlart. Ediciones Universitarias de Valparaíso.

Del prólogo: El lector que abre este libro seguramente se sentirá desconcertado. Tal vez no tanto porque observa a uno de sus ídolos desnudado sino más bien porque el tipo de lenguaje que aquí se utiliza intenta quebrar la falsa solemnidad con que la ciencia por lo general encierra su propio quehacer.



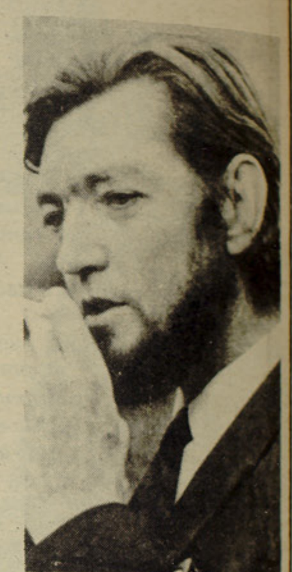
TESTAMENTO. por Matilde Ladrón de Guevara. Editorial del Pacífico S.A.

Libro de versos de la fecunda escritora, con unas palabras preliminares tomadas de documentos y cartas de Gabriela Mistral. Editado con esmero, son ciento veinticinco páginas de buena poesía, es un libro recomendable para nuestros lectores.



REUNION

de Julio Cortázar



***EN COLECCION MINILIBROS** de Editorial Quimantú viene publicado un conjunto de cuentos de Julio Cortázar, bajo el título de REUNION. Estos cuentos han sido publicados en distintas épocas en libros como Bestiario cuya primera edición es de 1951; Final del Juego, 1964; Todos los fuegos el fuego, 1966, etc.; es decir, que estas narraciones abarcan un período largo de creación a través del cual se manifiesta una excelente unidad temática y argumental, aunque es evidentemente difícil hablar de temas y argumentos en toda la obra de Cortázar, en sus cuentos es posible pesquisar su mayor latencia, sobre todo en sus novelas, se manifiesta una generalizada tendencia a hacer de lo temático y argumental apenas un accidente o factor de muy leve orientación laberíntica.*

Lo resaltante en Cortázar es el uso simple de la palabra, sin estridencias literarias ni manifestaciones de un nuevo retoricismo, surge así un lenguaje que no da tregua en la aprehensión y expresión de dimensiones de la realidad que sin ser fantásticas, e inclusive perceptibles a poco de atendidas, constituyen figuraciones u ordenamientos particulares del mundo, desacostumbradamente revelados. Cortázar pone en tensión la palabra y estira sus posibilidades hasta hacerla parir orígenes y esencias aparentemente inexistentes; hay actos humanos inexplicables, si los miramos como es corriente desde el punto de vista de la lógica cotidiana; y sin embargo, son tan reales como todos los actos del hombre; situaciones que parecen ocurrir en una dimensión de silencio, rodeadas de características no perceptivas para los demás; los protagonistas se percatan o no de estos sucesos, los sienten de manera fugaz, los sufren si hay que sufrirlos y luego pasan y se olvidan en un segundo y parecen morir; son estas situaciones las que se muestran en los cuentos de Cortázar, todo lo desacostumbrado que rompe el cauce normal de expresión de la existencia; una familia impone un sello personal a la atención del servicio de correos y telégrafos, los usuarios se espantan, se ha roto una relación vegetativa; la norma y la costumbre dan seguridad a los actos del hombre, pero también ciñen su visión de las cosas, transforman la realidad en una limitada experiencia. Pequeños accidentes que en un segundo pueden transformarse en una relación antagónica desesperada entre el hombre y las cosas; el protagonista debe ir a esperar a su mujer a hora determinada, resuelve ponerse un pulover bajo el vestón y es todo un calvario; la lana se pega a la tela de la camisa, las mangas parecen estrechas, la cabeza queda aprisionada en una celda oscura, afloran ratas de una jaula, manos arrugadas, uñas negras, forcejeo desesperado, todo a causa del frío; la vida es un conjunto de gestos, de actos que aprisionan o liberan, hay servidumbre de las cosas y servidumbre hacia las cosas, a cada instante estamos construyendo y deshaciendo una realidad cuyos elementos nos parecen objetivos, y son en realidad cada vez más humanos, es decir, subjetivos, instancias personales en que los objetos se han transformado merced a nuestra necesidad : el hombre se introduce en la persona y esta queda aprisionada en sus ademanes, una máscara cubre siempre la realidad vital del hombre. Reunión está inspirado en un momento del proceso revolucionario cubano; protagonista adivinable por el asma, por los gestos, por sus actitudes inconfundibles; un tema de Mozart contrapuntea el recuerdo y da vertebración a las imágenes. Cortázar construye mundos imaginarios dentro de los cuales encierra trozos de la realidad cotidiana que se muestran como a través de un cristal de variadas superficies; no es un mero juego de la palabra sino el empleo de un lenguaje cuyas significaciones polivalentes tienen por objetivo desnudar los rostros hasta mostrar la esencia de las cosas. no debemos olvidar que la literatura es una función social necesaria porque el hombre es un ser social; pero ese grado de necesidad está determinado por su fantasía que es como decir por su afán de libertad. la literatura es un arte que expresa la comunicación del hombre con el mundo por medio de un lenguaje de fundación, o sea de descubrimiento y anticipación de realidades que brotan de la más inmediata realidad.

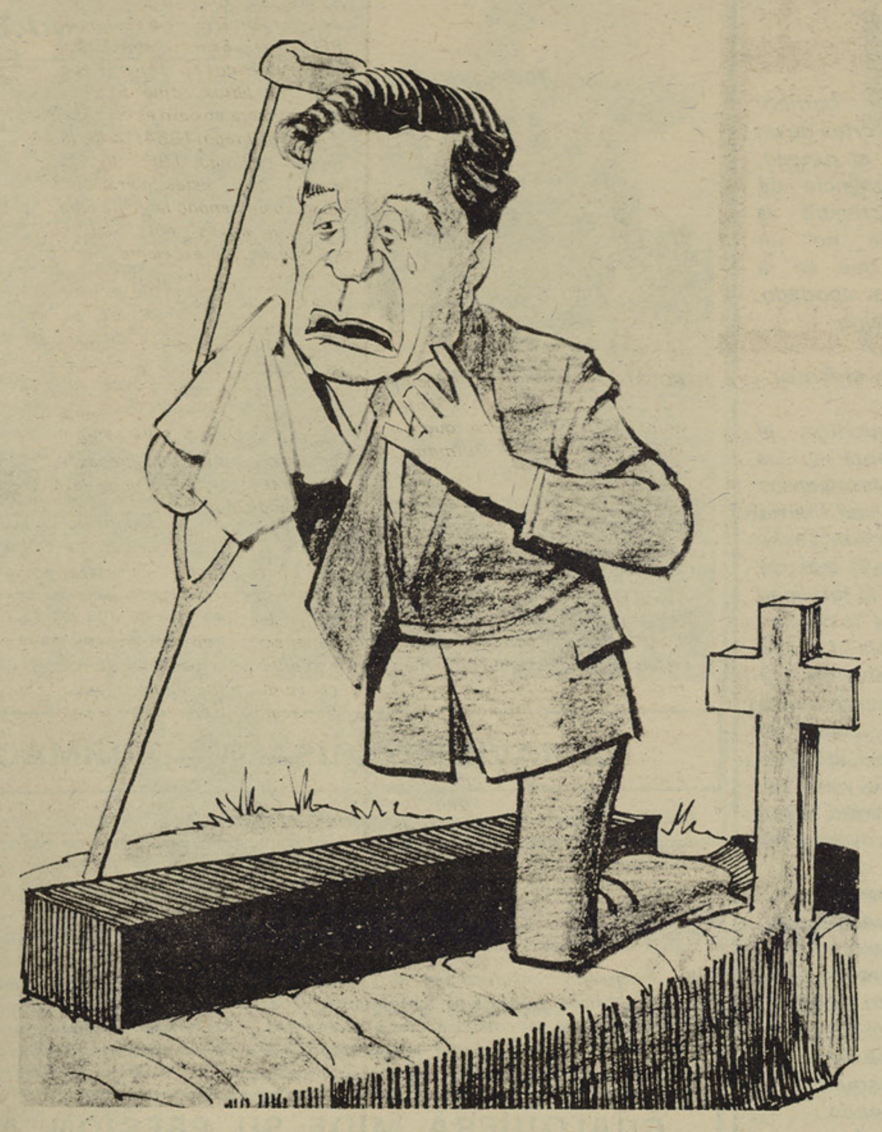
Los elementos que Cortázar utiliza en sus cuentos constituyen formas de muy simple expresión, es quizás eso lo más admirable de su narrativa, la indudable maestría para generar atmósferas en que lo real se diluye en lo irreal y surgen mundos distintos, pero perfectamente identificables con nuestras propias dimensiones cotidianas; aquel hombre que vendía gritos y palabras en Cuento sin moraleja, ofrecía al tirano sus últimas palabras; las palabras, los gritos, movimientos audibles que inquietan, llaman la atención sobre hechos y objetos, hostigan la memoria y se convierten en conciencia condenatoria, los hombres pasan, las palabras quedan en el recuerdo, adheridas a las cosas, enjuician siempre.

Puede que muchas veces el propio Cortázar no haya tenido en cuenta muchas de las significaciones de sus cuentos, y en ello estriba también el talento creador de un escritor; en presentar una obra de apertura a muchos caminos de interpretación, en iluminar centros de influencia receptora desde las cuales se hiera la sensibilidad de los lectores y ponga en acción su propia creatividad. Estos cuentos seleccionados por Quimantú constituyen una excelente muestra para que la generalidad de los lectores accedan a un conocimiento más o menos general de la narrativa de Cortázar.

MANUEL ESPINOZA ORELLANA

de JOAQUIN EDWARDS BELLO

Estas crónicas, que publicamos en forma exclusiva, autorizadas por Marta Albornoz de Edwards, aparecen todos los domingos. Anotamos, al pie de cada una, el mes y el año en que fueron escritas.



La Pierna de Luis Romero

EL CELEBRADO artista de circo, de cine y de variedades Luis Romero Z. nació en Valparaíso en la calle de la Paz, el 31 de julio de 1889. La calle de la Paz ya no existe. Estuvo situada en Colón, entre Morris y Olivar.

Este artista tuvo la desgracia de perder una pierna mientras actuaba en San Felipe para la película "El odio nada engendra". La pierna que perdió era la izquierda. Cuando se la cortaron la pidió para verla. La besó y lloró sobre ella. Pidió que se la guardaran en alcohol. Cuando salió del hospital, reclamó su pierna y la llevó a enterrar pomposamente en el cementerio de Playa Ancha. Asistieron a los funerales, Elena Puelma, Arturo Buhrle, Nicanor de la Sotta, Evaristo Lillo Armando Díaz, Tito Kaiser y mucha otra gente de teatro. Despidieron el duelo, mejor dicho la pierna, los amigos Enrique Báguena, Arturo Buhrle y Nicanor de la Sotta. Las damas sollozaban, en tanto Romero agradecía. De ahí se encaminaron a uno de los inseparables Quita Penas fronteros de los cementerios. La fiesta duró tres días y tres noches. Terminó prosaicamente en la 7ª Comisaría de Playa Ancha.

Y voy a otro caso.

DON NAPO, EL AMIGO DE BALMACEDA

La tumba de Balmaceda es la más popular en nuestro Cementerio General. Personas de diversas categorías, generalmente humildes, le piden favores. Siempre está cubierta de peticiones, o mandas. Un estudiante pide que lo ayude para salir bien en los exámenes. Otro le pide ayuda para que le haga caso una chiquilla llamada Estela. La obrera María S. le pide que libre a su marido del alcoholismo. La tumba de Balmaceda se parece a las "animitas" de extramuros. Nuestro pueblo cree en la ánimas.

Hace algunos años solía verse, junto a la tumba de Balmaceda, a un hombre como de setenta años, corpulento y con tipo de aristócrata arruinado. Llevaba puesto un abrigo usado y tirillento, con corte de otros tiempos. El cuello de su camisa estaba sucio como su corbata. Cuando había personas a su alrededor su rostro se animaba y empezaba a larbar una especie de discurso aprendido de memoria, con potente voz de bajo de ópera. Tenía ojos extraviados, de mitómano. Escuchemos lo que dijo este viejo en la tumba de Balmaceda:

—Conocí a Balmaceda en su fundo de Melipilla. Era bastante mayor que yo. A mí me llamaba familiarmente don Napo, porque yo leía mucho las historias de Napoleón. No obstante mis cortos años, Balmaceda se entretenía oyéndome hablar, y no pocas veces me pedía consejos. "A ver don Napo —me decía—, cuéntame lo que harías en este caso". Así pasaron los años hasta el terrible de 1891. Había dejado de verlo desde que era Presidente hasta una mañana de julio de 1891. Me mandó llamar para pedirme consejo. Le dije. "¡Cuidado con el General Barbosa! No se deje influenciar por él. Es arrebatado y sin imaginación." Barbosa menospreciaba al enemigo y esto fue fatal. El enemigo contaba con dos diablos, el ñato Kurner y el hueñi Del Canto. En esos días sufrí la fatalidad más grande de mi vida. Caí en cama con un ataque de lipiria. Haciendo un esfuerzo escribí al Presidente para prevenirle que no dejara desembarcar las tropas revolucionarias de ninguna manera. Los Comandantes Moraga y Fuentes podían hundir los transportes con las torpederas leales Lynch y Condell.

En la misma carta le observaba que sería un error fatal combatir a los opositores en Valparaíso que fue el foco de la revolución, con la escuadra y con doña Juana Ross. Primero, habría que juntar toda la tropa. Balmaceda podía contar con más de cuarenta mil soldados de línea los de Coquimbo, de Concepción y de Santiago. Siempre es bueno ser el más fuerte. Pero el pobre Barbosa seguía haciendo creer al Presidente que los revolucionarios eran cuatro gatos, y que él le daría una lección. Poco más tarde el doctor Murillo me permitió que me levantara de la cama. Lo primero que hice fue dirigirme a La Moneda. El momento más penoso en mis recuerdos. Balmaceda, como un personaje del drama, avanzó hacia mí con el parte del resultado de la batalla de La Placilla en las manos. Era un espectro.

—"¡En mala hora llega, don Napo!" —me dijo en tono severo.

—"¿Recibió mi carta?" —le pregunté.

—"No. Nada."

Comprendí que sus sirvientes espías habían robado mi carta.

—"¡Esto se acabó don Napo!" — me dijo con voz quebrada, abrazándome. —Han derrotado a mi tropa de línea. ¿Qué dirán las naciones extranjeras?."

No quise revolver la herida, indicándole la causa.

Nada se puede contra el destino. Primero, fue la caída del general Velásquez, después fue mi caída con lipiria. Dios estaba contra nosotros. Siempre está contra los torpes. De pronto, Balmaceda, pálido y solemne, se despidió:

—"¡Adiós, don Napo!"

—"¡Adiós!" — le respondí.

"En el mismo momento entraban en la sala los amigos más nobles y leales de Balmaceda: don Luis Antonio Vergara, don Gregorio Cerda Ossa y don Manuel Arístides Zañartu. Quedaban sepultadas las esperanzas de un Chile director de la América española. Todo a causa de la maldita lipiria.

Junio 1962.

LINTERNA DE PAPEL

ANDRES SABELLA

POESIA Y MALEVAJE

CARLOS DE LA PUA PUBLICO, en 1928, un libro henchido por la ternura de los viejos arrabales bonaerenses: "La Crencha Engrasada". Cada página parece iluminada por una luna grande y melancólica de tango, una luna nacida del fondo de un tango de Arolas. De la Púa era el seudónimo de un poeta atrapado, hasta los huesos, por el cordaje de las guitarras. Era Carlos Raúl Muñoz del Solar, a quien llamaban, por allí, entre la noche y el ocaso, "el malevo Muñoz", honrándolo como hombre y como trovero del arroyo. "La Crencha Engrasada" está escrito en lunfardo; para arriesgarse en sus versos es preciso armarse, primero, de un guía; de lo contrario se corre el riesgo de enredarse en giros, tropezar y venirse al suelo:

"Era mi cotorro bulín que reunía,
como en una cufa, la gente ranera.
El mate, la ñaca y el faso corría
mientras la encordada entraba en carrera".

"El malevo Muñoz" escogió hábilmente, el seudónimo de su gloria "de bute". Para Antonio Dellepiano, púa, en lunfardo, expresa "puñalada" y, además, "hombre listo". El era, como una puñalada criolla en mitad de la comodidad burguesa, y era un "hombre listo" para esquivar todos los cortes de un folklore de baratillo. Trabajó el poema, sacándolo de su viva experiencia de bonaerense apasionado; aprendió la lengua brava, escuchándola no en gabinetes de estudio, sino que en la universidad de las esquinas, acodado, románticamente, en Puente Alsina,

Viejo puente,
donde se engrupe el Dolor y el Amor
con aguardiente".

El libro desarrolla dos intentos, el primero, describe el ambiente y los personajes que cruzan por los barrios clásicos de la ciudad. ("Para vos, barrio Once, este verso emotivo con un cacho grandote de cielo de rayuela"); ahí se corre el punto de la media de la fatalidad de las minas cancheras, ("la criolla canchera, fiel al arrabal"), habla el tango que lleva "en el giro arrabalero la cadencia de origen candombero como una cinta vieja y asquerosa"; pasan la grela y la maleva que "con la pinta milonga alborotó a los giles"; y en un soneto–"Packard"–se fija el epitafio negro de aquellas que, una noche, creyeron ser el rosal del mundo...

"Era una mina bien, era un gran coche,
era un packard placero; era una alhaja:
auto que siempre trabajó de noche,
llevando siempre la bandera baja.
Pero un día la droga la hizo suya
y, en vez de cargar nafta, echó morfina
y cerrando el escape por la buya
se fajaba debute en cada esquina.
Ayer la vi pasar...Iba dopada
y me sentí yo, curda, un santo Asís
al ver que de su pinta abacanada, pinta
que fuera de auto de parada,
sólo queda, cual resto de chocada,
con los cuatro fierritos del chasis".

El segundo intento de la Púa está en "Los laburos". Para el poeta, robar no es falta, si se roba al poderoso. Es un "trabajo" más....

"Con tal que no sea el pobre
robá, hermano, sin medida...
Yo sé que tu vida de orre
es muy jodida".

En su poema al "Entrerriano", el tango que, en 1896, compuso Rosendo Mendizábal, estalla la profesión de fe de esta poesía medida a soplo de bandoneón, poesía que todos murmuramos cuando nos muerden las nostalgias y que vivirá, como lo afirma Muñoz, "mientras viva un poeta, un ladrón y una puta". Y por si alguin pensara que el poeta de "La Crencha Engrasada" era un desorientado social, recordemos que declaró escribir ésta obra para que Buenos Aires fuese más argentina, liberándola de "la mugre del espíritu gringo"!

King, el león bueno



KING ES EL NOMBRE del león ampliamente conocido no sólo en la Unión Soviética, sino también en el extranjero.

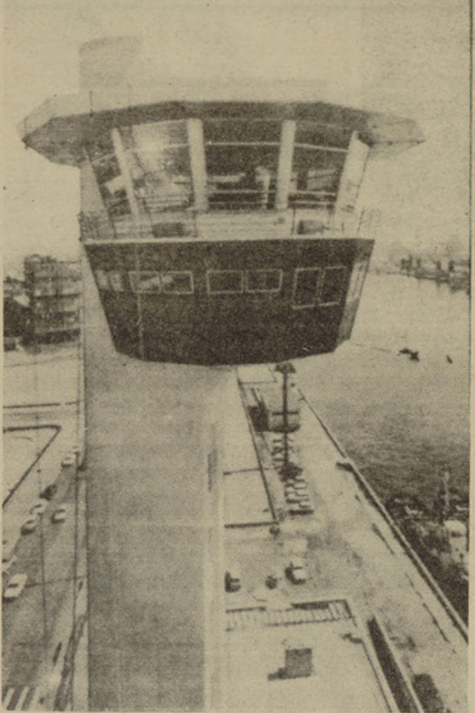
Siendo muy pequeño, fue a parar a la familia de Lev Barbérov, arquitecto de Bakú (capital de la República Soviética de Azerbaidzhán, en la Transcaucasia), quien lo sacó del parque zoológico, estuvo a punto de perecer en las garras de su madre leona. Lo curaron y criaron en las condiciones domésticas. Tiene ahora más de tres años. Pesa 240 kilogramos. Es el más grande de los que viven en la Unión Soviética.

Con King se filma con buen éxito. Hace dos años que debutó como actor de cine en una película para niños, interpretándose a sí mismo: león bondadoso, amado por los niños. Ahora se está filmando en una nueva cinta en Leningrado.

Antes de empezar el rodaje, King "conoció" la ciudad a orillas del Neva, recorriendo sus lugares más hermosos de la futura filmación. Es singularmente cariñoso y bondadoso. Los transeúntes lo reconocen enseguida y saludan calurosamente.



EL NUEVO VIGIA panorámico de Le Havre, que controla todo el movimiento del gran puerto francés.



ENORME SEMAFORO MARITIMO

EL 7 DE MAYO DE 1973, el puerto de Le Havre ha puesto en servicio un nuevo semáforo, que es sin duda alguna el mas moderno del mundo. Está equipado con aparatos de señalización marítima y ayuda a la navegación, muy perfeccionados, que permiten asegurar el control y la regulación del tráfico en un radio de 40 kilómetros, ayudando a los buques con tiempo de mala visibilidad.

Este semáforo es también el puesto central de control de la explotación portuaria. Sus funciones son múltiples; es, en primer lugar, el centro de colecta y difusión de los informes martítimos y portuarios. Dispone de importantes medios técnicos, que sirven para difundir la información –redes radioeléctricas, telescriptores, televisión interior– y para tratar esta información, principalmente por medio de una calculadora que funciona con tiempo real.

La obra comprende un vigía panorámico situado a 45 metros de altura, verdadera torre de control, donde operan los controladores de la navegación (foto).

La parte baja del semáforo se compone de un edificio de dos plantas, donde van instalados los servicios de capitanería y de remolque del puerto, y también los de la meteorología nacional.

INGRAVIDEZ CAUSA MALFORMACIONES

MIENTRAS que hasta aquí se consideraban las radiaciones cósmicas y solares como los peligros de una estancia larga en el espacio, el biólogo espacial alemán Dr. Wolfgang Briegleb ha demostrado ahora que el estado de ingravidez da lugar a malformaciones genéticas.

En un aparato construido por él, simulador de ingravidez, colocó gorgojos de arroz durante varias generaciones. Una vez concluidos los experimentos, algunos de los cuales duraron 8 meses, encontró el profesor trastornos genéticos en forma de malformaciones de muchos gorgojos.

En vista de estos resultados, el investigador incluye la posibilidad de una amenaza genética a los astronautas que realizan vuelos de larga duración en el espacio. El peligro es sobre todo para los hijos de los astronautas que son engendrados dentro de un plazo de 6 semanas a contar de la conclusión de un vuelo espacial. Asimismo, existe una amenaza para los mismos astronautas en forma de una reducción de sus esperanzas de vida.

CUALQUIERA MIDE SU PRESION ARTERIAL

HASTA HACE POCOS AÑOS, los médicos no atribuían sino poca importancia a la "autovigilancia de los pacientes" y absolutamente ninguna al "autotratamiento". En el entretanto, la mayoría de ellos ha cambiado su opinión en el sentido de que, por lo menos, los pacientes con alta presión sanguínea podrán muy bien controlar personalmente su presión, y hasta adoptar la dosis de sus medicamentos a los resultados de medición. En algunos países las Cajas Aseguradoras se encargan total o parcialmente de los gastos para la adquisición de los tonómetros.

CONTRA LA ENFERMEDAD DE LOS BUZOS

EN EL PABELLON DE LA INDUSTRIA del Aluminio, en Duseldorf, se ha presentado una nueva cámara de presión, para descomprimir buzos de profundidad que regresan con demasiada velocidad a la superficie.

Cuando una persona ha permanecido durante algún tiempo a una presión superior a la normal, se produce una acumulación de nitrógeno en su sangre. En caso de que la presión disminuya rápidamente como consecuencia de un ascenso repentino, tiene lugar un burbujeo del gas disuelto, que no sólo resulta muy doloroso sino que además es muy peligroso.

Esta diferencia de presión o "enfermedad de los buzos" se puede evitar en gran medida si el buzo que regresa rápidamente a la superficie pasa inmediatamente a una cámara especial, donde vuelve a estar sometido a sobrepresión. Esta presión se reduce lentamente, de tal forma que el nitrógeno puede salir de la sangre, sin complicaciones.

El modelo es una cámara fácilmente transportable con cabida para dos personas: el buzo y un enfermero que lo asiste durante el período de acomodación, que dura varias horas. La cámara, provista de amplias ventanas, no pesa sino 200 kilos. Su transporte es, pues, fácil, incluso con un helicóptero.

CLINICAS ESPECIALES PARA CABALLOS

EL QUE EL NUMERO DE CABALLOS está volviendo a crecer se debe a los aficionados al deporte hípico. Y cada vez mas agricultores tienen caballerías para darlas en alquiler, aceptando caballos de particulares para cuidarlos.

Los veterinarios se han acomodado rápidamente a esta tendencia. Así, hace poco la facultad de medicina veterinaria en la Universidad de Hannover obtuvo una sala de operaciones para caballos, instalada según el último progreso de la técnica, lo que permite realizar intervenciones quirúrgicas imposibles de efectuar hasta ahora. En la vecindad de Pforzheim, hasta se inauguró una clínica especial para caballos, la que además de los métodos más modernos de tratamiento, ofrece la posibilidad de hacer examinar detenidamente una bestia, tal vez antes de comprarla, según todas las reglas del arte médico.

VACUNACION DE NIÑOS NONATOS

LA MAYORIA DE LOS NIÑOS pueden actualmente ser vacunados contra polio con un terrón de azúcar cargado de vacuna. ¿Pero cómo se vacunan bebés nonatos? La respuesta es una inyección en el líquido amniótico que rodea al feto. Este traga continuamente el líquido, tomando bucalmente la vacuna.

Inmunizando el bebé nonato, la protección contra la enfermedad es proveída por varias semanas después del nacimiento, cuando el niño es normalmente susceptible a varias infecciones. El Dr. Marvis Richardson, profesor [illegible] microbiología, afirma que la técnica será especialmente práctica en epidemias, para proporcionar al nuevo niño inmunidad añadida sobre los anticuerpos que obtiene de la leche de su madre, durante la lactancia.

GROSSBERG Y VASCONCELLOS EN MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES



DIETER GROSSBERG.

Dibujo de Grossberg.

LOS ARTISTAS Madureira Vasconcellos (mexicano) y Dieter Grossberg (venezolano) están exponiendo sus obras en el Museo Nacional de Bellas Artes. Se trata de dos elementos jóvenes cuya obra es ampliamente conocida en sus respectivos países. En nuestra pasada edición presentamos a Madureira Vasconcellos. Hoy lo hacemos con Grossberg.

Venezolano, nace el 30 de junio de 1950, allí cursa estudios hasta el primer año de Arquitectura en la Universidad Central de Venezuela, en 1972 viaja a Chile en donde actualmente reside como estudiante de la Universidad Católica de Chile.

Exposiciones:.

1971: PRIMER SALON NACIONAL DE JOVENES ARTISTAS. Casa de la Cultura , Maracy , Edo. Aragua, Venezuela.

1972.- GALERIA DEL BANCO NACIONAL DE AHORRO Y PRESTAMO (GANAP) Caracas. Venezuela.

1972.- Exposición callejera en el "23 de Enero". Caracas, Venezuela.

De su obra se ha dicho:.

"Dieter Grossberg, de gran potencial imaginativo, si tomamos en cuenta sus excelentes dibujos y su nueva percepción surrealista, es un exponente de la nueva figuración"

Diario "El Universal" Caracas.
9 Enero 1972

"Dieter Grossberg, produce imágenes casi surrealistas, desbordantes, que responden a una actitud clínica frente al mundo".

Diario "El Nacional", Caracas.
23 Enero 1972

"Cuando Dieter Grossberg me pidió que le hiciera una presentación, para mí no fue una sorpresa, pues desde que lo conocí como alumno en primer año en la Escuela de Bellas Artes, siempre pensé que era uno de los pocos que iban a seguir adelante.

Lo había perdido de vista , creí que estaría de vuelta en su país, pues es muy difícil que Dieter esté en una parte sin hacer noticia.

Ojalá esta no sea la única exposición que veamos de él y nos vuelva a visitar en una nueva oportunidad trayéndonos su espontáneo surrealismo".

Sergio Castillo.
Escultor.

PARA ESCRITORES CHILENOS

Concurso literario "La Nación"

CUENTOS Y POESIAS

CUENTOS

En este Concurso podrán participar todos los escritores chilenos, con excepción de aquellos que hayan obtenido Primeros Premios en el mismo género.

BASES

1) En el género Cuento éste debe tener una extensión máxima de 10 carillas, tamaño carta, a doble espacio escrita a máquina.

2) Los envíos deben hacerse en tres copias y firmados con psudónimo. En sobre aparte, cerrado, el nombre del autor, el título de la obra enviada, una fotografía y datos personales y bibliográficos.

3) El plazo de recepción de los originales se cierra el 30 de septiembre. Los Jurados entregarán su fallo el 15 de noviembre.

4) El Cuento que obtenga el Primer Premio recibirá la suma de E° 20.000

5) Se otorgarán dos menciones honrosas y tres recomendaciones.

6) El Cuento Premiado se publicará en este diario y, también las Menciones Honrosas en ediciones sucesivas.

7) Los trabajos que no obtengan premios serán devueltos durante los 30 días siguientes al fallo.

8) El premio de E° 20.000 ha sido donado por el escritor Walter Garib.

POESIA

1) En el género Poesía estas deben tener una extensión máxima de 200 versos en un solo poema o en varios.

2) Los envíos se harán en tres copias a máquina, interlineadas, tamaño carta y firmadas con seudónimo. En sobre aparte el nombre del autor, el título de la obra, la dirección y datos personales y bibliográficos del autor. Además, una fotografía.

3) El plazo de recepción se cierra el 30 de septiembre. El fallo se dará a conocer el 15 de noviembre.

4) El Poema Premiado recibirá la suma de E° 10.000

5) Se otorgarán dos Menciones Honrosas y tres recomendaciones.

6) El Poema premiado y las Menciones Honrosas se publicarán en forma continuada en este diario.

7) Los trabajos que no hayan obtenido Premio se devolverán los 30 días siguientes a la comunicación del fallo.

8) El Premio de Poesía de E° 10.000 ha sido donado por el Diario "LA NACION".

Se estudia el proyecto de hacer un libro que incluiría el Cuento y el Poema premiados, aparte de las menciones honrosas, recomendados y otros que el Jurado seleccione para su publicación.

Los trabajos deben ser enviados a "LA NACION" Concurso de Cuentos Agustinas 1269 o Casilla 81 D, Santiago (Magazine Literatura y Arte).

MITOS Y LEYENDAS DE LA ANTIGUA GRECIA

El Rey Midas

Por RICARDO NAVIA

Tenía un sentido de la propiedad excesivamente desarrollado.

Sileno era un dios frigio a quien se le atribuye la creación de la flauta con orificios.

EN EL CAPITULO ANTERIOR dimos una versión sobre los misterios de Eleusis, de Dionisio y el mito órfico. Esa fue un versión. Hay muchas y varias cosmogonías órficas. Elegimos la anterior por parecernos más útil al tema. Ferecides de Siro entrega en el siglo VI a. de C. una cosmogonía órfica diferente a la de Hesíodo, muy influída por la mitología babilónica, llamada Pentemychos (el quíntuplo fondo) del que se han conservado algunas citas textuales. En ella hace otro relato acerca del despedazamiento de Dionisio, diciendo que eso le ocurrió a Cronos.

Pero hay una leyenda popular no registrada en ninguna cosmogonía, es la referente al rey Midas. En un concurso musical en que participaba el dios Apolo y Pan, siendo este personaje uno de los jurados, tuvo la mala ocurrencia de entregar el primer premio a Pan, Apolo quedó indignado y en venganza transformó en orejas de burro las del rey. Pero este es un hecho sin mayor importancia. Lo grave es lo que cuenta la leyenda referente a su ambición. Indudablemente era muy ambicioso, siempre estaba pensando en las cosas que tenían algún valor, siempre deseaba atesorar, guardar. Tenía un sentido de la propiedad privada excesivamente desarrollado. Un día, divisó a Sileno, uno de los acompañantes de Dionisio y que tenía el don de la profecía. Lo persiguió a través de un bosque, corrió y corrió tras él, sin poder darle alcance.

Este Sileno era un dios frigio a quien se le atribuye la creación de la flauta con orificios. En un momento en que se descuidó fue apresado por Midas y atado con cadenas.

Te daré la libertad —dijo el rey— si me dices cuál es la cosa de mayor valor para el hombre, qué es lo que más puede desear.

Sileno, no respondía y por si no le hubiera entendido, el rey volvía a repetir su pregunta:

Contéstame y te daré la libertad —decía—; de todas las cosas, cuál es la que el hombre debe estimar por encima de toda otra, por encima de todas las que le rodean. . .

Pero Sileno no contestaba, en balde el ambicioso rey preguntaba y preguntaba. Hasta que de pronto, el dios, molesto ya por tanta insistencia, le lanzó lo siguiente:

Raza efímera y miserable, hija del azar y del dolor. . . ¿Por qué me fuerzas a revelarte lo que más te valiera no conocer?. . . Pero en fin, ya veo que no me dejarás hasta que te lo diga y es esto: lo que debes preferir a todo, es para tí lo imposible, es no haber nacido, no "ser", ser la "nada". . . Pero después de esto, lo que mejor puedes desear es. . . morir pronto.

Podemos preguntarnos, ¿por qué el rey Midas deseaba saber el destino de los hombres? ¿Fue acaso ésa su pregunta? ¿Y si él no preguntó eso, sino que quiso solamente saber lo que era de valor material? Bien sabemos que era ambicioso. Conocemos aquella otra leyenda que dice que un día le pidió a los dioses que le otorgaran el don de convertir en oro todo lo que tocara. Le fue concedido. Lo primero que hizo fue tocar algunas vasijas de greda y ver con alborozo que se convertían en el brillante metal. Continuó durante un rato con este experimento, pero pronto se cansó. Quiso tomar agua, pero con rabia se enteró de que también se convertía en oro. Vino su hija a saludarlo y quedo transformada en una maravillosa estatua aurífera. Horrorizado comenzó a llorar, pero sus lágrimas al caer salían hechas del amarillo metal. Finalmente, como no pudo probar bocado nunca más, murió de hambre.



El sino de Midas es muy trágico. Esta leyenda revela que en el pueblo griego estaba latente la inquietud por el destino del hombre antes del nacimiento de la filosofía. La respuesta de Sileno es desmesurada, constituye un gran golpe trágico. "Lo que debes preferir a todo es no haber nacido", pero "lo mejor que puedes desear es morir pronto". "De manera que el hombre no tiene salvación posible, siempre estará condenado a morir. ¿Es acaso la tragedia del ser humano tener vida efímera, o es su salvación? Y aún cabe otra pregunta, la que muchos estudiosos se han hecho: ?Por qué el pueblo griego, floreciente, con su arte, su literatura, su escultura, sus deportes, por qué tuvo esa "caída" en la tragedia? esto no fue porque sí, obedece a profundas razones . a una manera particular de ver el mundo. La misma inquietud que dio origen a la filosofía es la que también impulsa el nacimiento de la tragedia.

En la respuesta de Sileno hay un trasfondo filosófico que hoy llamaríamos existencial. Si el pueblo fue capaz de imaginarse que la meta del destino humano era la muerte, esto fue debido a que la disyuntiva estaba implícita en la manera griega de vivir, siempre guerreando entre pequeños reinos vecinos, formados en el campo de batalla, discutiendo en las plazas, públicamente, todos los problemas, viviendo en la plaza lo más importante de la existencia. La manera griega de tomar las cosas, no podemos calificarla de brutal, sino de apasionada. Cuando se lanzaba a crear algo, lo hacía con toda vehemencia, cuando se lanzaba a pelear, también lo hacía en la misma forma. La Ilíada está llena de estos ejemplos, Homero se deleitaba con las escenas más espeluznantes, con las descripciones más terribles y reales de la muerte en el campo de batalla. Además de esto, agreguemos el gran amor por la belleza. Una persona de cuerpo bello no podía ser impía. Había una relación directa entre el alma y cuerpo. Una era el fiel reflejo del otro.

Hasta aquí algunos mitos y leyendas que influyeron, o más bien son los primeros antecedentes del pensamiento prefilosófico en la antigua Grecia.

PROXIMO CAPITULO: Tales de Mileto, el primer filósofo

Alerta al Pueblo:
Los momios siguen preparando la guerra civil.

La burguesía llama y financia a los fascistas para defender sus intereses materiales... y sigue hablando de libertad y democracia.

La técnica de los fascistas consiste en provocar el caos, usando el sabotaje como su arma fuerte y el crimen como argumento final.

En Italia y Alemania, primero, dividieron a los trabajadores para luego, grupo por grupo, someterlos o exterminarlos, implantando su régimen de terror y muerte. Para acabar con el fascismo y el nazismo, murieron millones y millones en la Segunda Guerra Mundial. ¡Que no pase lo mismo en Chile!

Ahora es el momento de unirnos en la lucha contra el fascismo y la guerra civil.

Los trabajadores unidos son Seguridad nacional





Dirigentes de la Federación del Caucho presiden la asamblea inicial del Primer Encuentro de Trabajadores. Ocupa la tribuna de oradores el administrador de la Planta, Patricio Chacón.

Encuentro de Trabajadores:

PROPONEN NUEVAS METAS PARA MEJORAR COMPLEJO DEL CAUCHO

TRES MIL trabajadores del complejo del Caucho que integran las plantas Insa, Nylinsa y Manesa, iniciaron este fin de semana su primer encuentro nacional de fábrica. Durante cinco días las diferentes plantas discutirán simultáneamente la forma de mejorar y profundizar la participación en la administración de la industria y en forma paralela, y dando un contenido real a esa participación, propondrán la política, metas y programas de desarrollo de la industria del caucho.

En el acto de inauguración los oradores coincidieron en descartar la integración lograda por los trabajadores de las tres industrias que integran el vital complejo del caucho, en esta tarea de participar y aportar con ideas creadoras en el engrandecimiento de la industria.

El Presidente de la Federación de Sindicatos, Juan Riquelme formuló un llamado a la cordura y a la unión de los trabajadores sin banderas políticas, para defender el régimen constitucional y trabajar en el aumento de la producción.

NEUMATICOS.

En la oportunidad se destacó también que el complejo del caucho, integrado por las tres industrias, es una muestra de alta tecnología, cuya producción va a muchas industrias, que fabrican productos vitales para la economía. Entre ellos, cámaras, baterías, recauchaje, tevinil, formalita, productos industriales y no menos de 4.300 productos finales distintos. En su intervención el Administrador de la planta, Patricio Chacón, además de destacar el excelente resultado de la comisión que elaboró con su participación el "Documento de Apoyo al Encuentro" señaló la responsabilidad que significa para las industrias, utilizar 20 millones de dólares en materia prima y setenta y seis millones de dólares en equipos e instalaciones.

Aclaró también que la falta de neumáticos se debe en gran medida al acaparamiento y el mercado negro por cuanto comparativamente la producción ha ido en aumento. Así entre el 71 y el 72 aumentó en un 16 por ciento; el 72, un cinco por ciento adicional y la tendencia indica que este año será aun mayor. El volúmen de importaciones se ha mantenido de acuerdo a las necesidades. Indicó que el país se autoabastece en casi un 85 por ciento de sus necesidades, cifras que se espera aumentar.

Técnicos y profesionales al General Carlos Prats:

HEMOS DE VERLO BATALLANDO DE NUEVO JUNTO A NOSOTROS

INMEDIATAMENTE de producido los hechos y la renuncia del General Carlos Prats González, el Frente Patriótico de Técnicos y Profesionales envió la siguiente comunicación:

"El Frente Patriótico de Técnicos Profesionales, que agrupa a abogados, arquitectos, sociólogos, sicólogos, economistas, contadores, ingenieros, constructores, topógrafos, dentistas, matronas, médicos, enfermeras, ingenieros agrónomos, ingenieros forestales, químicos, farmacéuticos, veterinarios, periodistas, profesores, etc, así como los sectores de trabajo de los técnicos y profesionales saludan al magnífico hombre de armas y ciudadano ejemplar, que ha sabido afrontar los momentos graves de un Gobierno Legítimo, con firme decisión y en completo conocimiento del espíritu de las leyes y la democracia.

Los profesionales y técnicos de Chile sienten hondamente su alejamiento, pero comprenden que en razón de su hidalguía, cumple con una recta determinación. "No dejamos de lado nuestra esperanza, de que hemos de verlo batallando ahora en otras tareas, para juntos conseguir la ordenación de una Nación a la que ha demostrado amar con una visión necesaria en esta hora angustiosa, que sabemos será superada. Queremos testimoniarle en este momento nuestra adhesión y solidaridad."

NUEVAS MUESTRAS DE APRECIO PARA EL GENERAL PRATS

LOS TRABAJADORES, estudiantes, pobladoras y mujeres profesionales que no se dejaron influenciar por la campaña de desprestigio en contra del General Carlos Prats, continúan haciendo llegar sus muestras de adhesión y solidaridad.

Su patriótica actitud, al renunciar a sus cargos de Comandante en Jefe del Ejército y de Ministro de Defensa, para no provocar divisiones en el Ejército y mantener intacta la integridad de las Fuerzas Armadas, es hoy reconocida por el pueblo de Chile.

MITIN DE DESAGRAVIO

La Central Unica de Trabajadores, organismo máximo de los trabajadores, ha convocado para el próximo martes a las 18 horas a un mitin de desagravio al General Prats, por los ataques que ha sufrido de parte de la reacción.

Han llegado también a la CUT palabras de solidaridad para Chile y su pueblo, señalando que los ataques a un General son ataques al pueblo de Chile.

VISITA DE SUBSECRETARIOS

Al igual como lo hicieran todos los Ministros de Estado, ayer en la tarde, los Subsecretarios de las distintas carteras llegaron hasta la casa del General Prats, para expresarle su solidaridad y adhesión frente a los ataques recibidos durante estos últimos días.

PRIMERA DAMA

Hortensia Bussi también visitó en la noches del viernes al General Prats y especialmente a su esposa Sofía, a quien le manifestó su aprecio y admiración por la dignidad con que supo enfrentar los injustos ataques de que fuera objeto ella y su familia por parte de mujeres ociosas y dirigidas políticamente por la reacción.

EL PUEBLO DE PIE JUNTO A LA CUT Y AL GOBIERNO

Ante el peligro de una asonada golpista que en los últimos días ha tenido manifestaciones tales como la violencia callejera desatada por grupos nacionales en torno al Congreso, los ataques a la residencia del General Carlos Prats y otros hechos, la Central Unica de Trabajadores emitió una declaración firmada por su vicepresidente Luis Figueroa, el secretario general Rolando Calderón, y los vicepresidentes Ernesto Vogel y Eduardo Rojas, en la que llama a "parar el golpe fascista".

La CUT señala que se prepara el ambiente para una asonada fascista. Ante eso dio una serie de instrucciones para defender la democracia, el Gobierno y la Patria.

El organismos máximo de los trabajadores chilenos instruyó a todos los trabajadores y dirigentes gremiales a permanecer en sus centros de trabajo; realizar asambleas para informar de la situación general, activarse los comités de protección y vigilancia de las industrias y servicios y mantenerse turnos permanentes.

Los trabajadores se reunieron la tarde del miércoles en el edificio de la cultura "Gabriela Mistral", que desbordó las instalaciones y luego realizaron una gigantesca marcha donde demostraron su combatividad y decisión de luchar hasta las últimas consecuencias contra aquellos que intentan desatar un enfrentamiento de trágicas consecuencias.

Por su parte, la APEUT dispuso el cumplimiento de las medidas ordenadas por la CUT y llamó a la movilización general en respaldo del Gobierno y la constitucionalidad.

El Comité Directivo de la Universidad Técnica formuló también una declaración, en donde señala que la comunidad universitaria no puede permanecer impasible ante la grave situación condenando a aquellos que desean la guerra civil para volver atrás el proceso que vive Chile. Expresa también su respaldo al General Prats ante las ofensas y ataques de que ha sido víctima últimamente.

Paro de 24 horas:

ESTIBADORES DEL PUERTO NO APOYAN A TRANSPORTISTAS

"NUESTRO PARO NO obedece en ningún caso a un apoyo al paro de los transportistas. Es importante aclarar esto, porque no queremos que nuestro movimiento contribuya a fines artificiales que los estibadores no compartimos"

Así habló un dirigente de los estibadores ayer, desmintiendo categóricamente a cierta prensa de derecha, que ha publicitado este paro, pero con fines netamente políticos.

Los 400 estibadores del puerto pararon sus labores, única y exclusivamente, debido a la imposibilidad de llegar normalmente desde sus hogares hasta sus lugares de trabajo.

El paro de la ETC, que aún espera medidas de protección para los choferes y máquinas, ya que la ola de atentados ha recrudecido en los últimos días, ha influenciado directamente el paro portuario.

"EL MERCURIO Y OTROS...

La prensa derechista, se ha aprovechado rápidamente de este paro, para transformarlo en otro "paro de apoyo" al movimiento netamente fascista de los camioneros. Los estibadores del puerto, se han apresurado a aclarar este hecho, y a reafirmar: "Al igual que no paramos en Octubre, tampoco lo haremos ahora, y menos por razones antipatrióticas".

Por otra parte, dieron una aclaración a las supuestas declaraciones, de Manuel Rodríguez, secretario provincial de la CUT Santiago, en las que habría afirmado que los estibadores del puerto de San Antonio habrían también parado en apoyo a los transportistas. Esto no es verdad, y es otra de los movidas típicas de Rodríguez, que cuenta, con todo el apoyo de la prensa derechista.

En septiembre próximo:

SE REANUDAN CONVERSACIONES ENTRE CHILE Y ESTADOS UNIDOS

SANTIAGO 21 (OIR).- La semana pasada se reanudaron según lo convenido por ambas partes, los contactos entre los Gobiernos de Chile y Estados Unidos en la rueda de conversaciones que se vienen realizando para examinar las cuestiones bilaterales pendientes entre ambos países.

Así lo señalaron fuentes autorizadas de la Cancillería, agregando que estos contactos se iniciaron en el mes de diciembre; como ampliamente fue informada la opinión pública del país. Posteriormente se realizó una segunda rueda de reuniones en el mes de Febrero, de la cual también se comunicó oportunamente.

La necesidad de evaluar las respectivas posiciones, además de cambios registrados en la Subsecretaría Adjunta para Asuntos Latinoamericanos en los Estados Unidos, hicieron aconsejable un nuevo encuentro que se efectuó en Lima, en el mes de junio, como algunos órganos de prensa chilena, lo dieron a conocer en la ocasión.

Tales informaciones fueron reiteradas en atención a declaraciones hechas ayer por el diputado Enrique Krauss, respecto al carácter de estos contactos.

A las conversaciones reanudadas la semana pasada, según lo convenido por ambas partes, asistieron por la parte chilenas el ex Ministro José Tohá y el Subsecretario de Minería, Hernán Soto. Las conversaciones chileno – norteamericanas continuarán el mes próximo, antes de la reunión del Club de París.



CARLOS PRATS GONZALEZ, junto a su amigo, el Presidente Allende, durante una de las tantas actividades cumplidas durante el largo tiempo que colaboró con el Gobierno Popular.



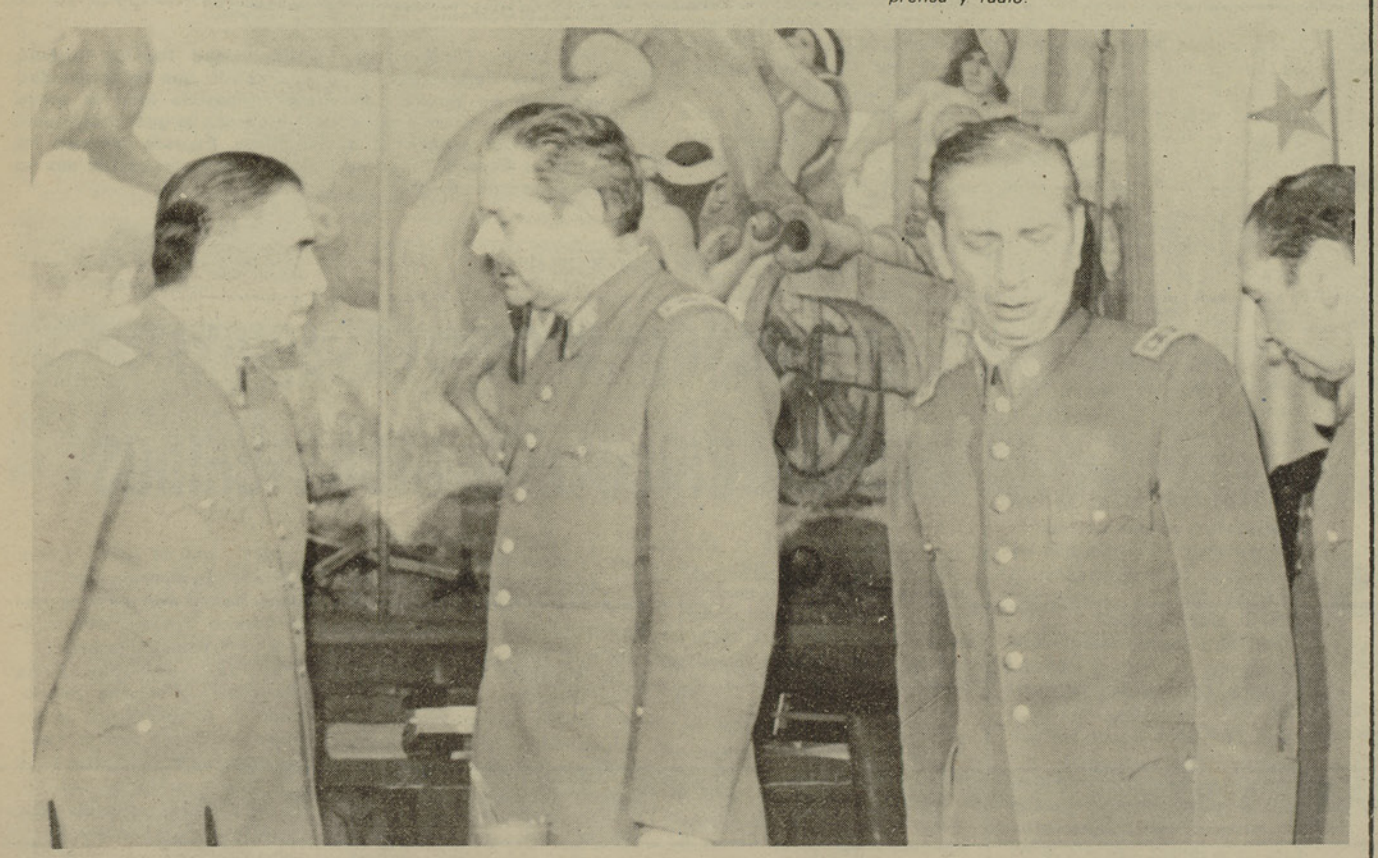
ORLANDO LETELIER, abraza a Carlos Prats durante la visita que los Ministros realizaron a la residencia del ex Ministro en la mañana de ayer.



NUEVO MINISTRO DE OO.PP. El General de Brigada Aérea, Humberto Magliocchetti, reemplazó en la Cartera de Obras Públicas al General Alberto Ruiz Danyau. El juramento de rigor lo presentó ante el Presidente Allende, teniendo como Ministro de Fe al Subsecretario del Interior, Daniel Vergara. El Ministro-aviador ha demostrado que no vuela bajo, ya que tiene prácticamente solucionado el conflicto del transporte, su primera gran tarea al asumir



CAMBIO DE MANDO. La FACH tiene nuevo Comandante en Jefe. Se trata del General Gustavo Leigh, quien reemplazó a César Ruiz Danyau. El cambio produjo gran revuelo periodístico, como lo demuestra la fotografía, en que los dos altos oficiales aparecen rodeados de hombres de prensa y radio.



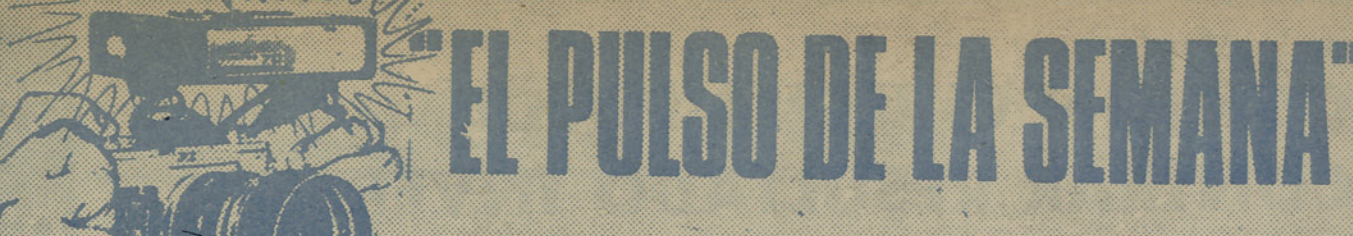
El General de División Augusto Pinochet, nuevo Comandante en Jefe del Ejército, conversa con el Director de la Academia de Guerra e Interventor del Transporte, Herman Brady, momentos después de haber asumido el cargo máximo de la Institución en reemplazo de Carlos Prats, que renunció a la Comandancia en Jefe del Ejército y al Ministerio de Defensa Nacional.

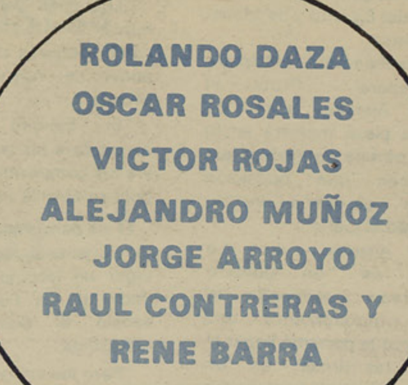


SANTIAGO SE VIO ESTREMECIDO una vez más por la violencia, la que esta vez estuvo salpicada de sangre que corrió en pleno centro. Este fue el fruto logrado por los fascistas de la derecha que desde hace años vienen predicando la violencia en nuestro país, aunque lógicamente sin que estos predicadores hayan sufrido un rasguño. Los alrededores del Congreso fueron esta vez el escenario del enfrentamiento que por más de dos horas mantuvo en suspenso a miles de personas, que estupefactas vieron cómo, en defensa de sus intereses políticos, hombres jóvenes buscaban golpearse, herirse y aun causarse la muerte, usan-

ASI ES...

ASI DEBE SER...







s por la
sangre
logrado
ce años
ís, aun-
s hayan
Congreso
nto que
a miles
n defen-
s busca-
te, usan-

do para ello toda clase de elementos contundentes, incluso armas de fuego. Sin duda alguna, que fue el espectáculo más triste que Chile debió contemplar en el curso de la semana. El lente de LA NACION estuvo en el desarrollo de estos incidentes y hoy ofrece a sus lectores diversos aspectos de éstos: Foto 1, comienza el enfrentamiento; 2, un joven cae herido, afortunadamente sólo en forma leve; 3, una de las víctimas fatales de estos tristes hechos; 4, Vandalismo. Un automóvil paga las iras de los exaltados. Como para que esto no se repita.



Una víctima de la brutalidad reaccionaria, que en la tarde de ayer utilizó el lumpen para provocar desórdenes, es golpeada en el suelo por un grupo de delincuentes habituales al servicio del histérico Sergio Onofre Jarpa Ortúzar. La escena fué captada a las 15 horas de ayer en la calle Estados Unidos, detrás del edificio Gabriela Mistral.

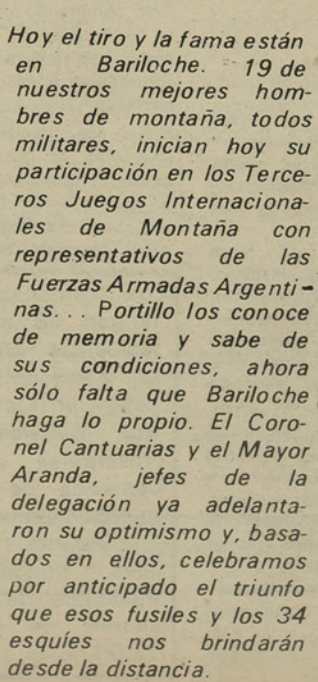


PLENO CORAZON de Santiago y que lamentablemente es el aspecto de esta vereda. Un verdadero lodazal, donde tienen que circular miles de personas diariamente. Lógicamente que si llueve, el asunto empeora y el peatón es el que paga el pato de la boda. No se puede culpar de esto a las obras del Metro, porque ellas están a varios metros de este lugar, sino que al parecer alguna falla del terreno produjo el hundimiento. La lluvia caída hizo el resto. Como que se hace necesario un arreglo a corto plazo para evitar que más de alguna dama distraída meta su "patita" en el agua y malogre su costoso calzado. Quienes deben solucionar también deben pensar en ser galantes ¿o no?

El ideal sería esto. Una vereda bien pavimentada, parejita, donde el público pudiera transitar sin preocupaciones para su pie, calzado, calcetín y pantalón. Si hasta la linda lola que viene hacia la cámara así lo comprende, al mirar el lente —no al gráfico, que es muy feo— sin preocuparse de torcerse un pie, de caer en un hoyo o un charco de agua. Y creemos que para lograr este ideal todo es cuestión de muy buena voluntad y una pequeñísima inversión. Entonces, resulta fácil colegir que con un pequeño esfuerzo se puede hacer mucho bien, reparar algo que es una molestia para los habitantes de esta ciudad, los que sin duda agradecerán mucho a quien lo haga.



¡YO TAMBIEN TENGO UNA NANA...! Uno de los ciclistas que animaron el pasado fin de semana tuvo una caída (o se la buscó) y la bella de la Defensa Civil aplica su suave mano en su velluda pierna. Después de esto gano, afirmó, pero no fue así... Prefirió caerse en cada una de las vueltas para recibir igual trato... ¡Eso es tener "ojo" deportivo, muchacho!



Hoy el tiro y la fama están en Bariloche. 19 de nuestros mejores hombres de montaña, todos militares, inician hoy su participación en los Terceros Juegos Internacionales de Montaña con representativos de las Fuerzas Armadas Argentinas... Portillo los conoce de memoria y sabe de sus condiciones, ahora sólo falta que Bariloche haga lo propio. El Coronel Cantuarias y el Mayor Aranda, jefes de la delegación ya adelantaron su optimismo y, basados en ellos, celebramos por anticipado el triunfo que esos fusiles y los 34 esquíes nos brindarán desde la distancia.



Sostiene Le Monde:

OPOSICION CHILENA PUEDE ENCONTRAR RESULTADO INVERSO

PARIS (AFP). La crisis chilena pone en tela de juicio la posibilidad para un país subdesarrollado de avanzar "por una vía realmente socialista respetando las libertades democráticas tradicionales", comentó hoy aquí el prestigioso diario "Le Monde".

"Le Monde", como el resto de la prensa francesa, analizó hoy la situación provocada en Chile por la renuncia del General Carlos Prats a sus cargos de Comandante en Jefe del Ejército y de Ministro de Defensa.

Privado bruscamente del apoyo del General Prats, el Presidente Allende "acaba de perder una pieza maestra en la dramática partida de ajedrez que disputa con una oposición decidida a obtener su destitución", señaló el diario.

Salvador Allende — dice "Le Monde"— es "un político experimentado preocupado de respetar rigurosamente una legalidad que le permitió llegar al poder por las urnas", es "un socialista moderado, padre tranquilo de la revolución".

"Esperaba — agregó— asociar una amplia fracción de las clases medias a una experiencia de transición pacífica hacia el socialismo, cálculo que no era absurdo en noviembre de 1970".

La gran mayoría de los oficiales chilenos son apolíticos por tradición, pero están ligados a las realidades de la nación y pertenecen a las clases medias, señaló el diario.

Al inducirlos a participar más ampliamente en las tareas gubernamentales — añadió— Allende reforzaba la alianza táctica entre la Unidad Popular con la pequeña burguesía.

"Fue apoyado en esta vía por los comunistas que desde 1970 no cesan de predicar la moderación y el compromiso".

En revancha, fue el ala izquierda del Partido Socialista de Allende, dirigida por Carlos Altamirano la que se opuso a esta línea considerándola demasiado reformista, dijo el diario.

"Los jefes del Ejército, pues, nunca fueron tan bien tratados como después de la llegada al poder de Allende afirmó "Le Monde".

"El Ejército — prosiguió— asociado a las responsabilidades y a los compromisos del poder se politizó abierta y rápidamente".

El ala derechista de la Democracia Cristiana reclamó hoy con vigor un retorno a la "neutralidad" de las Fuerzas Armadas, señaló el diario, recordando enseguida:

"Pero los amigos del señor Frei (líder de la Democracia Cristiana) no eran hostiles hace un mes a la entrada masiva de los militares en la administración e incluso la ponían como una condición para su eventual "diálogo" con el Jefe del Estado".

"Sin duda — afirmó el diario— esperaban que los centuriones se opondrían eficazmente al empuje del ala revolucionaria de la Unidad Popular".

Comentando más adelante la renuncia del General Prats, el diario señaló que "al desautorizar a su Comandante en Jefe, los Generales de Santiago hicieron estallar a la luz del día sus profundas y graves divisiones".

"Algunas renuncias y mutaciones — agregó— hacen aparecer un Ejército más bien hostil que neutro frente al Gobierno mientras que un sólo hombre, el General Prats, simbolizaba ayer su fidelidad".

Y "Le Monde" se pregunta si "al retirar su apoyo al Presidente Allende el Ejército y aquellos democratacristianos que lo inspiran no están tomando el riesgo de incitar al Jefe del Estado a radicalizar su política, a ir más rápido y más lejos de lo que el mismo deseaba".

"No sería así la primera vez que una oposición conservadora obtendría un resultado inverso a aquel que buscaba", concluyó el diario.

En Uruguay:

GOBIERNO ABRE NUEVO DIFERENDO CON SINDICATOS

MONTEVIDEO 25 (AFP). El gobierno suspendió anoche "transitoriamente" todas las reuniones gremiales y abrió un nuevo diferendo con los sindicatos, cuya principal central obrera fue disuelta tres días después del golpe de estado de junio, opinaron esta mañana aquí los observadores.

La medida oficial sorprendió a medios sindicales y políticos debido a que hace sólo cuatro días, y por primera vez desde que se declaró ilegal a la Convención Nacional de trabajadores (CNT), el 30 de junio, el gobierno autorizó la realización de un plenario obrero en el cual participaron delegados de 106 gremios.

El Decreto del Poder Ejecutivo sostiene que no puede funcionar ninguna especie de organización intergremial "sustitutiva de la disuelta CNT" hasta tanto los sindicatos ajusten su funcionamiento a las disposiciones legales sobre organización, inscripción y elección de autoridades.

El primero de agosto, por decreto, el Presidente Bordaberry implantó una ley de "Seguridad en el Trabajo" con el objeto de crear sindicatos libres y apolíticos" y limitando los derechos de huelga.

Se obligó entonces por esa disposición a un nueva organización de los sindicatos, a su inscripción en un registro especial y a la plebiscitación para elegir representantes gremiales y para decidir huelgas.

Fundamentada en la superación de "la conmoción interna originada por la situación actual del sindicalismo", la ley apuntó, segun observadores locales, a quebrar la infraestructura de la CNT, de predominio comunista y que reunía a cerca de medio millón de trabajadores públicos y privados.

El plenario sindical del martes pasado había reclamado la derogación de la ley de "seguridad en el trabajo", la libertad de obreros y dirigentes gremiales detenidos, la reposición de trabajadores despedidos a raíz de la huelga general de 15 días en protesta por el golpe de estado y aumentos salariales.

También había decidido plantear sus aspiraciones al Consejo de Seguridad Nacional, integrado por los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, el Jefe del Estado Mayor conjunto y el Presidente de la República.

LA ITT SE ENREDA AHORA EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 25 (PL). La International Telephone and Telegraph (ITT), la misma empresa denunciada en el Senado Norteamericano por haber intentado impedir la toma de posesión del Presidente chileno Salvador Allende, en 1970, fue implicada aquí en un sonado escándalo que envuelve altas personalidades adictas al régimen militar.

La ITT, a través de su subsidaria, la "Standard Electric", participó en manejos ilegales destinados a obtener la concesión para el suministro de equipos telefónicos a ciudades y provincias del país, maniobras en que también habría participado su principal concurrente, la "Ericson Do Brasil Sa".

Según la denuncia del semanario "Opiniao", la trama, que desde hace mucho está siendo ejecutada, fue descubierta gracias a una investigación policial militar destinada a esclarecer la declaración del impuesto sobre la renta de un ex-gerente del Banco de Brasil, que habría firmado recibos falsos para las dos compañías.

Se ha descubierto con la profundización de la Investigación que esos recibos eran firmados para que la "ITT" y la "Ericson" pudieran descontar en sus contabilidades crecidas sumas pagadas como soborno a intermediarios de sus negocios para el suministro de centrales telefónicas.

DOBLE JUEGO

El caso más nototrio de ese tipo de maniobras fue corroborado en la importante provincia de Paraná, donde las dos empresas norteamericanas se disputaron el suministro de equipos para las ciudades de Ponta Grosa y Paranagua, además de una central para el propio Gobierno de la Provincia

En las dos ciudades, gracias a sobornos ascendentes al 10 por ciento de los contratos, entregadas a un intermediario llamado Roberto Palomo, dotado de buenas relaciones políticas, la Ericson ha salido vencedora, pagando al intermediario cerca de 50 mil dólares.

Como la competencia era mucho mayor, la subsidaria de la ITT, que se sentía perjudicada continuamente por la "Ericson", adoptó la misma táctica de su rival, comprando los servicios de un funcionario por 150 mil dólares, lo que le garantizó un regio contrato de 6 millones de dólares.

En sus declaraciones, los directores de las Empresas se acusaron mutuamente, afirmando que la acción fraudulenta de una compañía obligaba a la otra a utilizar los mismo métodos.

Uno de los directores de la Ericosn, afirmó el Gerente comercial de la "8855", es el Ex Canciller Juracy Magalhaes, quien utiliza su prestigio para obtener contratos sin opositores, como aconteció en Fortaleza, capital de la provincia del Ceara.

CORONELES IMPLICADOS

Sin embargo, en materia de utilización de personalidades influyentes la ITT no tiene de qué quejarse: en 1969, gracias a la intervención de la esposa del fallecido dictador Mariscal Costa E Silva, esa empresa obtuvo la concesión para suministrar todo el equipo de telefonos y zicroons de la capital del país, la ciudad de Brasilia.

Una idea, aunque pálida, de la magnitud de la corrupción ejercida por esas empresas en los medios oficiales de la dictadura brasileña puede ser obtenida al saberse que, gracias a los recientes planes de modernización y reestructuración del aparato de seguridad interna, fueron renovados casi la totalidad de los equipos de telecomunicaciones del país, con un gasto no inferior a los 2 mil millones de dólares.

Por supuesto, la corrupción no se da solamente en ese sector: La semana pasada, el Dictador Garrastazu Medici, frente a la evidencia del escándalo, fue obligado a llamar a retiro a siete coroneles del Ejército, acusados de presionar a suministradores para que les entregaran comisiones sobre compras efectuadas para la intendencia del Ejército, de las cuales eran encargados.

En Mururoa:

NUEVA EXPERIENCIA NUCLEAR FRANCESA

(por SERGE BERG)

PARIS, AGO (AFP)— Una cuarta experiencia nuclear francesa tuvo lugar hoy en el atolón de Mururoa, anunciaron los gobiernos de Nueva Zelanda y Australia, mientras que ninguna información oficial fue dada aquí.

Ninguna declaración fue hecha en los medios oficiales franceses sobre esta última experiencia ni sobre las tres anteriores denunciadas por Nueva Zelandia y Australia.

Esta última experiencia es la trigésimo cuarta efectuada en los atolones de Mururoa o Fangataufa en el Pacífico y la 51 del total efectuada por Francia desde el 13 de febrero de 1960.

La experiencia de hoy fue como las tres anteriores de una débil potencia y según los observadores fue una "mini-bomba", o un dispositivo de "encendido", que servirá como detonador en las cargas termonucleares.

Los observadores consideran posible, aunque no totalmente seguro, que Francia procederá en los próximos días a probar una bomba termonuclear.

Esta hipótesis está basada en el viaje que efectuó el Ministro de las Fuerzas Armadas de Francia, Robertgalley, a Polinesia, para asistir, según los observadores, a la última experiencia nuclear.

ARGENTINOS SE APODERAN DE LOS CEMENTERIOS

BUENOS AIRES (EFE)— Cerca de dos mil personas ocuparon simultáneamente la Dirección General de Cementerios y las Necropolis de las zonas de Flores, Chacarita y Recoleta, en apoyo del director, reemplazado por una disposición municipal, según se informó hoy.

La acción se realizó ayer sin oposición y tomaron parte en ella los afiliados a la Sociedad Obreros Cuidadores de Cementerios de la República Argentina, agentes municipales y personal jerarquizado de esas funciones.

También participaron miembros de la Juventud Peronista y de unidades básicas de sus respectivas zonas.

Los ocupantes de esos organismos, según manifestaron, mantienen una posición de lucha en apoyo del ex director Sebastian Allup borró y esta sólo finalizará, dijeron cuando éste vuelva a ocupar la dirección mencionada.

Consideran los ocupantes que el mencionado Borro "agilizó y adecentó la Dirección de Cementerios" además, expresaron, "ha dado a los cementerios un verdadero sentido social, pleno de calidez humana".

Por otia parte, manifestaron que dejarán en los cementerios ocupados una guardia de emergencia para los servicios de sábados y domingos.

ESCUCHA CHILENO . . .

"La democracia chilena es una conquista de todo el pueblo. No es obra ni regalo de las clases explotadoras y será defendida por quienes con sacrificios acumulados de generaciones la han impuesto".

(De la carta del Presidente Allende a la Cámara de Diputados).

Los ciudadanos que tengan 18 años, con residencia en Santiago, y que deban inscribirse en los Registros Militares, deben presentarse en los Cantones de Reclutamiento ubicados en Ejército esquina de Grajales donde serán atendidos de lunes a viernes de 08.30 a 12,00 horas.

En Argentina:

CUATRO FORMULAS A LA LUCHA ELECTORAL

BUENOS AIRES 25 (AFP). Cuatro fórmulas presidenciales quedaron oficializadas hoy para los comicios del 23 de septiembre en este país.

Las cuatro fórmulas que concurrirán a esa lucha electoral son las siguientes:

Frente Justicialista de Liberación (Frejuli), que postula la fórmula integrada por el General Juan Perón y su esposa, Isabel Martínez de Perón.

En marzo último, el Frejuli, que postuló la fórmula formada por el Doctor Héctor Campora y Vicente Solano Lima, obtuvo el 49,59 por ciento de los sufragios emitidos.

Radicalismo: Ricardo Balbin-Fernando de la Rua.

Este partido, que en los anteriores comicios postuló la fórmula Ricardo Balbin-Eduardo Gamond, logró el 21.30 por ciento.

Alianza Popular Federalista Francisco Manrique - Rafael Martínez Raymonda (14,99 por ciento).

Partido Socialista de los Trabajadores Juan Carlos Coral Francisco Páez.

En marzo, el PST, que apoyó la fórmula integrada por Juan Carlos Coral y Nora Ciapponi, solamente conquistó el 0,62 por ciento.

En los anteriores comicios del 11 de marzo, concurrieron nueve fórmulas presidenciales.

o de desgano:

UELGA PARALIZA AL CANAL DE PANAMA

AMA, 25 (AFP).- La stración del Canal de ma le retiro el ocimiento oficial" a la ión de pilotos y destituyó o de sus directores, en un o por poner término al zo a desgano de los prácti- e ha hecho subir a 57 el o de naves que están das en hacer el tránsito de Acuática. ompañía del Canal de ná, cuyo único accionista es el gobierno de los Estados Unidos, pidió y obtuvo de la corte distritorial de Balboa la orden de destitución de los directores de la sociedad de prácticos ayer viernes, cuando, 27 prácticos se dieron por enfermos.

Al mismo tiempo se reveló que el tiempo de permanencia de las embarcaciones en aguas del Canal de Panamá, que normalmente es de catorce horas, se había cuadruplicado a cincuenta y cuatro horas.

El único director de la asociación de pilotos que no fue destituido es el vicepresidente N.M. Currier, quien se halla de vacaciones.

Los prácticos anunciaron que apelarían de la decisión del tribunal, pero aún no se sabe si el grupo de 189 prácticos, todos norteamericanos, tomará alguna medida para respaldar a sus directores destituidos.

El primer período de trabajo a desgano de los prácticos del Canal ocurrió del 27 de mayo al 14 de junio. Este segundo período de protesta de los prácticos se inició el once de agosto. Los prácticos piden mejores condiciones de trabajo, aumento del número de prácticos, modernización del reglamento de Seguridad en el Tránsito de naves por el canal y eliminación de las rígidas sanciones que la administración del canal aplica a los prácticos por supuestas violaciones del reglamento, que los prácticos han calificado de anticuado.

scubren en USA:

OCIEDAD SECRETA PARA CTIVIDADES SEXUALES

ICAGO, 25, (AFP).- Una dad secreta para la promo de actividades sexuales en- s estudiantes fue denuncia- hoy aquí a la policía por una lescente de 15 años.

Unos doscientos adolescentes maban parte de esta sociedad, gún declaró la joven.

Uno de los militantes de esta ganización, Richard Bretzlauf, ofesor en un colegio de la ciudad, fue acusado por la joven de haberla violado.

El profesor fue detenido y posteriormente liberado bajo fianza, anunció la policía.

Películas pornográficas, interpretadas por estudiantes de colegios secundarios, fueron descubiertas por la policía y también revistas especializadas en temas sexuales.

n Argentina:

FUERZAS REBELDES ASALTAN HOSPITAL

MORON (ARGENTINA), 25 (EFE).- Un grupo extremista, autodenominado "Comando Peredo", perteneciente al "FAL" (Fuerzas Armadas de Liberación) según las leyendas que sus integrantes pintaron en las paredes, asaltó un sanatorio ubicado en los alrededores de esta capital.

El hecho ocurrió esta madrugada. Varios hombres, que llegaron al lugar en tres automóviles, se llevaron del establecimiento medicamentos, drogas, material quirúrgico y otros efectos por valor de 350.000 dólares.

La policía trata de identificar a los extremistas y dar con su paradero.

EL NORTEAMERICANO ES EL MAS RICO DEL MUNDO

El ciudadano norteamericano sigue siendo el más rico del mundo, se desprende de un estudio de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos -OCDE- sobre "indicadores de nivel de vida", que ha sido publicado hoy.

En 1971 un norteamericano gastaba anualmente, en consumo privado, una media de 3.230 dólares contra 2.450 para un canadiense 2.390 para un sueco, y 2.230 para un Suizo.

Después de estos ciudadanos privilegiados, consigna el estudio de la "OCDE", el consumo privado anual de otros, como el del alemán, que gastaba siempre en 1971 una media de 1910 dólares, el francés 1870, y el japonés 1120, tres veces menos que el norteamericano.

Las demás naciones vienen mucho después, no pudiéndose en algunas especificar lo referente a este indicador de nivel de vida por falta de datos. Hay que tener en cuenta, por otra parte que en este capítulo del consumo no se han aplicado todavía los criterios económicos que puedan resultar de la caída espectacular del dólar en los últimos dos años.

Figuran también, a la cabeza, los Estados Unidos en la mayoría del resto de los indicadores de nivel de vida, como en el número de telefónos por cada mil habitantes- 587, más de uno por cada dos personas, contra 537 en Suecia y 432 en Suiza- en número de automóviles de turismo -432 por cada mil habitantes en EE.UU., 312 en Canadá y 306 en Australia, para no poner más que dos ejemplos.

En cambio, en número de médicos por cada mil habitantes, Austria e Italia aventajan a los Estados Unidos.

ESCUCHA CHILENO . . .

"Pedir a las Fuerzas Armadas y Carabineros que lleven a cabo funciones de gobierno al margen de la autoridad y dirección política del Presidente de la República es promover al golpe de Estado".

(De la carta del Presidente Allende a la Cámara de Diputados).

HUELGAS OBRERAS EN ALEMANIA FEDERAL

BONN (EFE).- La serie de huelgas espontáneas en el sector alemán de la metalurgia, localizadas hasta ahora en la cuenca industrial del Rhur, se extendió a la región de Hesse, informaron hoy fuentes sindicales.

Más de 2.000 trabajadores de una firma enclavada en las cercanías de Giessen se encuentran desde ayer en paro, al fracasar las conversaciones entre representantes de la empresa y de los trabajadores que exigían un suplemento de 60 pfenning (25 centavos de dólar) por hora.

Un portavoz de "Ig Metall" señaló que los obreros de "Burderus" no se incorporarán el próximo lunes a su trabajo, agregándose así a la actitud de los 40.000 del sector en huelga.

El presidente de la "Oficina Federal del Trabajo", Josef Stingl, previno hoy sobre las repercusiones que, sobre el mercado laboral alemán, podría tener un eventual licenciamiento masivo de huelguistas por parte de los empresarios.

No existe de momento riesgo de paro obrero en Alemania Federal" como consecuencia de la política estabilizadora del gobierno de Bonn y del "Bundesbank", aseguró hoy el Presidente del "Instituto Federal del Trabajo", Josef Stingl.

Stingl añadió que eran infundados los temores, basados en la relativa crisis por la que atraviesa el sector de la construcción, que presagiaban un fuerte aumento en el número de parados.

La crisis de la construcción obedece, en opinión de Stingl, a la política restrictiva del crédito adoptada por el "Bundesbank" y no a la retirada de exenciones fiscales en dicho sector dictada en junio por el gobierno.

No obstante, el presidente del Instituto del Trabajo no descartó que se elevará el indice de parados si el "freno" impuesto por la administración se prolongara durante varios meses más.

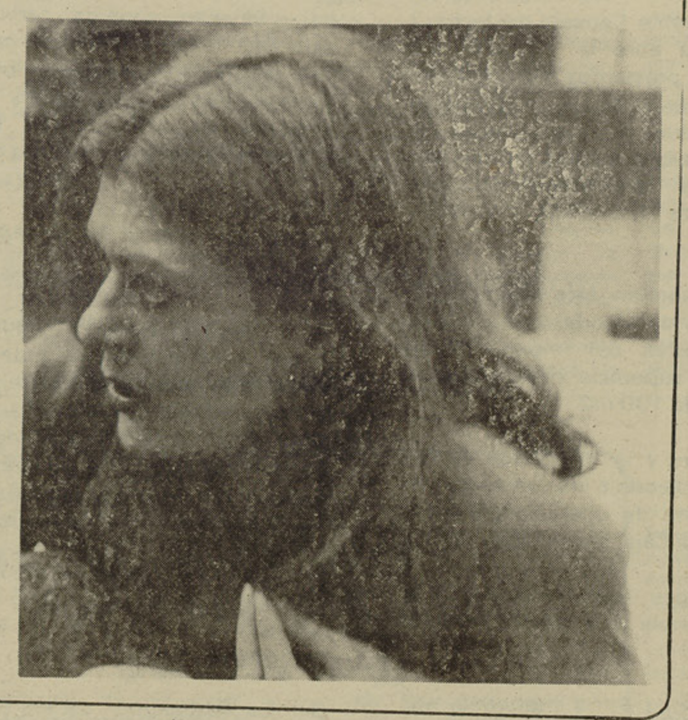


FRANCIA.RADIOFOTO UPI. Jacqueline Trappler, mujer de vida alegre, de 34 años, señaló en conferencia de prensa haber obtenido una inesperada y rápida acción respecto a su Plan de regulación de la profesión de prostituta.

NIÑA DE 12 AÑOS ES MADRE POR SEGUNDA VEZ

VIENA, 25, (ANSA)— La vienesa de doce años Tanja Bericetovic, que frecuenta la escuela Secundaria, dio a luz en estos días un segundo hijo. El primero nació un año atrás, lo que constituye un record absoluto para Austria. El padre de los dos niños tiene 14 años, y por el momento, no piensa casarse con la niña, porque "todavía es inmadura".

MELINA MERCURI DESEA VOLVER A GRECIA



ATENAS 25 (AFP). La actriz griega Melina Mercuri, exiliada desde 1967 y a la que el gobierno griego, formado en esa fecha por coroneles, quitó la nacionalidad, desea regresar aquí "a condición de que su situación sea regularizada honrosamente".

Esta declaración fue hecha hoy por su esposo, el director de cine Jules Dassin, al llegar a Atenas, donde pasará unos días.

Desde que se exilió, Melina Mercuri sólo pudo regresar a Grecia en 1972 por unas horas. El gobierno le había concedido una autorización especial para asistir al entierro de su madre.

Ya no es novedad:

YEMENITA ASALTO AVION EN VUELO

KIWAIT, 25 (UPI)— Un yemenita armado con una pistola y una granada de mano asaltó hoy a un avión DC 4 de las Aerolíneas de Yemen del Norte y obligó al piloto a que aterrizara en Kuwait.

Las autoridades de Kuwait dijeron que el asaltante había hecho "numerosas demandas", pero se abstuvieron de revelar inmediatamente en que consistían éstas.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaber Al-Ahmad As-Sabah y otros altos funcionarios, se apersonaron inmediatamente en el aeropuerto, en el que el asaltante tiene bajo su dominio al avión y a los pasajeros, para negociar con el yemenita, según se informó.

El avión cumplía un vuelo de Yemen del Norte a Asmara, en Etiopía cuando fue asaltado.

El pirata aéreo obligó al piloto a aterrizar en Djibouti, en el ex territorio francés de Afars e Issas, para reabastecerse de combustible. A continuación, el asaltante ordenó al piloto que volara en dirección noreste.

El avión llegó a las inmediaciones a Kuwait a eso de las 14,00 GMT, pero primeramente se le negó permiso para aterrizar.

Mientras el avión sobrevolaba a Kuwait en círculos, uno de los motores a hélice del aparato comenzó a despedir humo y el piloto suplicó nuevamente que se le permitiera aterrizar pues uno de los motores se le había incendiado.

El permiso se le concedió finalmente y el avión aterrizó a las 15,55 GMT.

Varias ambulancias y bombas del cuerpo de bomberos acudieron al lado del avión cuando éste se detuvo a buena distancia del edificio terminal. Los bomberos inmediatamente apagaron el fuego en el motor que se había incendiado.

Las autoridades dijeron que el asaltante era un yemenita cuya edad podría ser entre los 50 y los 60 años, pero se abstuvieron de revelar su identidad o sus propósitos.

CONTINUA VIOLENCIA EN IRLANDA DEL NORTE

BELFAST (IRLANDA DEL NORTE) 25 AGO. (EFE)— Por primera vez desde que comenzaron los disturbios en el Ulster en 1969, el edificio de un periódico fue rodeado por el ejército británico y sus dependencias registradas habitación por habitación.

El hecho, ocurrió esta madrugada en la redacción y talleres del diario "Iris News", pro-católico y anti- unionista. Las Fuerzas de Seguridad impidieron que nadie entrara o saliera del edificio, deteniendo en su interior a varias personas, entre ellas James Drumm, esposo de Maire Drumm, vicepresidente del "Sin Fein", rama política del "IRA" Posteriormente, los detenidos fueron puestos en libertad y el diario pudo continuar sus tareas.

LONDONDERRY (IRLANDA DEL NORTE) 25 AGO. (EFE)— El cadáver de Patrick Duffy, de 37 años, ha sido encontrado en el interior de un autómovil abandonado en una calle de Londonderry.

El "IRA" había anunciado días pasados que Duffy "había sido ejecutado por pasar información al ejército británico". El "ejecutado" había desaparecido de su domicilio hace dos semanas y el hallazgo de su cadáver se ha hecho porque una llamada anónima informó a un sacerdote católico de donde podían encontrarlo.

EXPLOSION

Tres personas resultaron muertas esta mañana en una misteriora explosión ocurrida en una casa aparentemente deshabitada de Belfast.

La explosión, seguida de un violento incendio, ocurrió en la zona de Clifftonville, cerca de un terreno de "cricket" abandonado. Cuando las Fuerzas de Seguridad y los bomberos acudieron al lugar del suceso, encontraron tres cadáveres semi destrozados por la explosión.

Expertos del ejército británico están realizando una investigación por creerse que pudiera tratarse un lugar de fabricación de explosivos por elementos terroristas.

ESTACIONARIA SALUD DEL REY DE SUECIA

ESTOCOLMO, 25 (ANSA). Las condiciones del Rey Gustavo Adolfo de Suecia, son estacionarias, según el informe del boletín médico emitido hoy, por el Profesor Gunnar Bioerck, médico personal del soberano.

Un principio de alteración renal, que tuvo lugar durante el curso de la noche, no es causa de preocupaciones, se lee en el boletín.

El Rey de Suecia, que tiene 90 años, fue sometido el martes pasado, en el Hospital de Helsingborg a una operación poco después de una úlcera duodenal. Las condiciones del Rey son definidas graves seguidamente a complicaciones respiratorias.

SUBMARINO LEGENDARIO ENCUENTRAN EN ITALIA

SASSARI (ITALIA) 25 (EFE).- Un submarino, cuyo origen exacto se desconoce aun – aunque se piensa corresponda a la Segunda Guerra Mundial– y en buen estado de conservación, fue descubierto hoy por dos pescadores, a una profundidad de ochenta metros, a tres millas del archipiélago de la Maddalena, en la isla de Cerdeña.

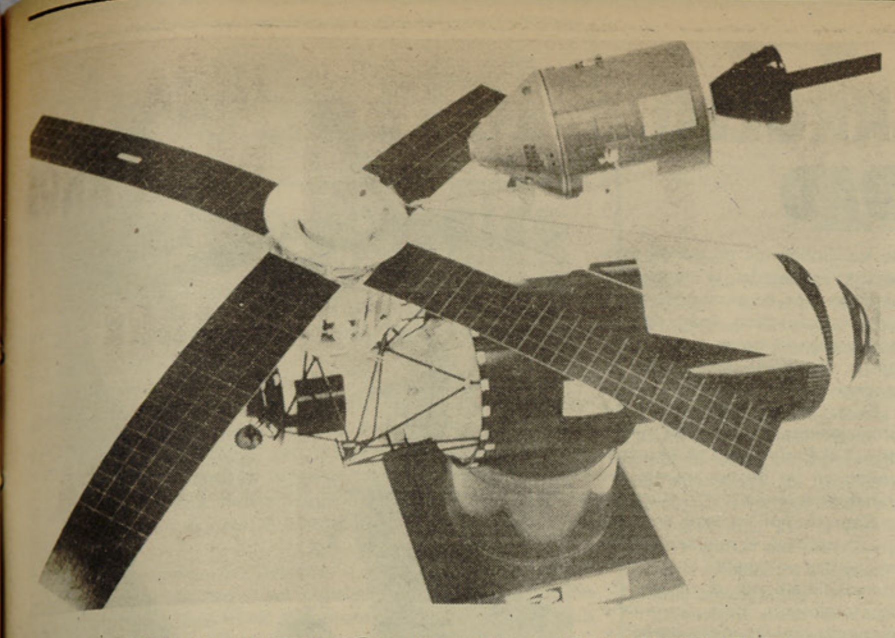
Los dos pescadores autores del hallazgo manifestaron que se les habían enganchado las redes en un objeto de gran volumen, por lo que recurrieron a dos submarinistas. Estos comprobaron que las artes de pesca estaban atrapadas por la torreta de un sumergible de guerra.

Las condiciones adversas del mar han impedido una inspección del submarino hundido, a lo que se procederá en los próximos días, con la participación de buzos.

ESCUCHA CHILENO . . .

"La lucha política y gremial interna indujo patrióticamente a V. E. a requerir la participación de las Fuerzas Armadas en funciones del Gobierno sin que ello implicara compromiso partidista alguno para los representantes militares".

(De la carta del General Prats al Presidente Allende).



TRIPULANTES DEL SKYLAB BATEN RECORD EN EL ESPACIO

HOUSTON (Texas, EE.UU.), 25 (EFE). Los tres astronautas norteamericanos a bordo del "Skylab II" batieron esta mañana el record mundial de permanencia en estado de ingravidez en el espacio.

Jack Lousma, Owen Garriott y Alan Bean sobrepasaron, a las ocho y un minuto de la mañana (12.01 GMT) la marca de 28 dias y 49 minutos fijada por sus antecesores en la tripulación del primer Laboratorio Espacial de los Estados Unidos.

Los tres tripulantes planean terminar su misión dentro de un mes exacto, fijando el nuevo record en 59 dias.

Bean, Garriot y Lousma informaron al centro de control que se encontrabán perfectamente, sin señales de las molestias que les aquejaron a los anteriores ocupantes de "Skylab". La ingravidez prolongada causó cierta descalcificación y náuseas en los astronautas.

Los habitantes del "Skylab" batieron la marca después de haber realizado ayer un "paseo espacial" de cuatro horas y media de duración, con objeto de recargar de pelicula los observatorios solares incorporados al exterior del laboratorio.

El paseo, segundo que realizan los astronautas desde su lanzamiento de Cabo Kennedy, también incluyó la instalación de seis nuevos giroscopios, que permitirán la total estabilidad de su nave. Algunos de los anteriores giroscopios, que llevan funcionando dos meses y medio, se habian empezado a gastar.

La falta de estabilidad podria eventualmente dejar la nave flotando errante por el espacio. Durante la operación, el "Skylab" estuvo sin estabilidad —al desconectarse el computador que ordena la situación— nueve minutos.

Desmienten rumores:

FARAH DIVA ES LA UNICA ESPOSA DEL SHA DE IRAN

ROMA 25 (EFE).- La Emperatriz Farah Diba sigue siendo la única esposa del Sha de Persia, Mohammed Reza Pahlavi. Así lo afirma una declaración de la Embajada de Irán a Roma, en la que se desmienten categóricamente las informaciones de la prensa italiana sobre que el soberano persa hubiese tomado una segunda mujer.

Según la prensa italiana, el Sha habría contraido un compromiso con una segunda mujer, mientras que Farah Diba, aún continuando como Emperatriz, quedaba reelegada a un segundo lugar en el orden de preferencias, de acuerdo con la ley coránica. Esta prescribe que un hombre puede tener hasta cuatro mujeres, sin necesidad de repudiar a la primera esposa.

El comunicado de la Embajada de Irán subraya que, aunque la noticia no merezca ni siquiera ser desmentida, en cuanto exenta de todo fundamento, critica a los diarios italianos de haber llegado "demasiado lejos, hasta haber indicado, para dar credibilidad a la noticia, el nombre de una persona inexistente y efectuando relaciones tendenciosas".

Cientos de muertos y damnificados:

FUERTES MONZONES ATACAN A INDIA, PAKISTAN Y DACCA

DACCA, 25 (PL).— Los cauces desbordados de los siete más importantes rios de Bangla Desh dejaron sin techo a no menos de 25 mil personas en los distritos de Chittagong, Chadpur y Barisal, se divulgó hoy en esta capital.

Las autoridades bengalies informaron que estos y otros numerosos rios se salieron de sus cauces debido a los torrenciales aguaceros monzónicos que han ocasionado miles de victimas en Paquistán, India y esta nación.

Solamente en los tres distritos mencionados las aguas han ocasionado daños de consideración en un área superior a 180 kilómetros cuadrados, inundando centenares de viviendas y aislando a numerosas poblaciones.

RAWALPINDI, 25 (PL).— Otras cuarenta mil personas abandonaron hoy sus casas en la provincia paquistana de Sind ante el temor de que las aguas del rio Indo arrasen sus hogares.

El número oficial de muertos en Sind, según las autoridades, no llega a 300, aunque algunas fuentes hacen ascender la cifra a más de mil doscientas.

A la altura de Hydebarad, el cauce del Indo ha sido ampliamente desbordado y sus aguas ganan extensión sobre varios kilómetros tierra adentro, con los consiguientes daños en la agricultura y el ganado, no calculados aún.

Las inundaciones, al parecer, comienzan a perder intensidad, y los especialistas esperan que al llegar a su desembocadura en el Océano, cerca de Karachi, el Indo, que atraviesa Paquistán de norte a sur, haya reducido considerablemente el volumen de las aguas que conduce.

ESCUCHA CHILENO . . .

"He estimado un deber de soldado no servir de pretexto a quienes buscan el derrocamiento del Gobierno constitucional".

(De la carta del General Prats al Presidente Allende).

La Dirección de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas recuerda a los ciudadanos nacidos en 1955 que deben inscribirse en los Registros Militares y les recomienda hacerlo oportunamente para evitar problemas posteriores.

Diario Comercio:

REAPARECE DECANO DE LA PRENSA PERUANA

LIMA 25 (AFP). Esta mañana fue suspendida la huelga que afectaba al matutino local "El comercio" desde hace 29 dias, gracias a un acuerdo entre el sindicato y la empresa.

La medida fue tomada tras 14 horas de discusión y ante un pedido del Ministerio de Trabajo para que se levantara el paro por no permitirlo las condiciones actuales del país.

El sindicato, que había solicitado la expropiación de la empresa y la fiscalización de sus gastos, dijo que el convenio satisface la mayor parte de sus reclamaciones, aunque no incluye la expropiación, por la que seguirá luchando.

Los principales puntos del acta de avenimiento, suscrita por dos representantes de los trabajadores, Carlos Lavy y Enrique Rincon, y dos de la empresa, Luis Garcia Miró y José Antonio Miró Quesada, son los siguientes:

1.- La empresa acepta que sus trabajadores publiquen en el diario una columna de opinión, como lo estipula el estatuto de libertad de prensa.

2.- La empresa efectuará un estudio de reorganización y racionalización de su personal, el mismo que pondrá en conocimiento de la comunidad industrial del diario.

Trabajadores italianos:

SOLIDARIZAN CON LA CUT

ROMA, 25 (ANSA). La Secretaría de la "CGIL" (Sindicato Italiano Socialista y Comunista), mandó a la CUT chilena el siguiente telegrama:

"Ante extremas amenazas eversivas provenientes a la vez de "Lock Outs", sangrientos atentados y bajas maniobras politicas, la CGIL expresa incondicional solidaridad para con la acción unitaria de la CUT en Defensa de la libertad del pais y de los intereses de los trabajadores. Millones de trabajadores italianos aseguran al sindicato y al pueblo chileno su activa participación en vuestra lucha por las conquistas democráticas."

Enérgico tapabocas de Allende a la Derecha:

REACCION QUIERE FRENAR DESARROLLO HISTORICO DE NUESTRA LEGALIDAD

La energica respuesta del Presidente Salvador Allende a la mayoria opositora de la Cámara de Diputados, que aprobó un proyecto de acuerdo en el que se establece que el Gobierno Popular ha quebrado normas constitucionales, fue recibida con satisfacción en los circulos politicos de izquierda y del sector no freista de la Democracia Cristiana.

El Primer Mandatario sostiene, con fundamento, que el acuerdo aprobado por la oposición en la cámara baja no tiene ninguna validez juridica.

Mediante esta clase de acuerdos, los parlamentarios derechistas y del sector freista de la Democracia Cristiana no hacen otra cosa que respaldar de hecho a quienes conscientemente vienen buscando la guerra civil como una fórmula para derrocar al Gobierno y recuperar todos los privilegios perdidos.

"El Parlamento se ha convertido en un bastión contra las transformaciones". "El estado de derecho se realiza superando las desigualdades de una sociedad capitalista".

La clara respuesta del primer mandatario deja establecido que la Derecha ha exhortado a la indisciplina contra la autoridad civil y que el famoso acuerdo más que violar, niega la substancia de la Constitución Politica del Estado.

Pretende la Derecha construir en la Cámara de Diputados un poder paralelo, pero parecen olvidar sus parlamentarios que la democracia chilena no es una conquista de un grupo o un sector de la ciudadania, sino de todo el pueblo. Nuestra democracia no es obra de la Derecha ni es un regalo que haya hecho la clase explotadora al proletariado.

ESTADO DE DERECHO

En vano trata la reacción de asegurar en todos los tonos que en Chile se vive una dictadura. La réplica del Dr. Salvador Allende al proyecto de acuerdo de la Cámara de Diputados es clara en este sentido, y sus conceptos son indiscutibles: "Nunca antes hubo en Chile un Gobierno más democrático que el que me honro en presidir", asegura el Dr. Allende. Este ha sido uno de los Gobiernos en donde más se ha respetado la legalidad, pero también en el cual la oposición ha abusado más de un poder que no tiene, para obstaculizar cualquier avance en el proceso revolucionario.

Es asi como —para usar las propias expresiones del Dr. Allende— "el Parlamento se ha constituído en un bastion contra las transformaciones". Y mientras la Cámara, por un lado, aprueba un acuerdo en el que se establece que hay un quiebre de la constitucionalidad, por el otro, silencia totalmente todo terrorismo inspirado por las ideas derechistas que en este momento ostentan la mayoria en esa Corporación.

No hay ninguna condena, no hay ninguna expresión de repudio contra los atentados promovidos por Patria y Libertad y el Comando Rolando Matus, y por el contrario, uno de los más conspicuos representantes del Partido Nacional reconoce públicamente en el hemiciclo el "haber usado armas de fuego", sin que esa declaración sirva para que los mecanismos judiciales, también bajo las órdenes de la reacción, emita un pronunciamiento sobre las infracciones que cometió Juan Luis Ossa Bulnes a la Ley sobre Control de Armas.

El Presidente Allende fue categórico al señalar: "Acuso a la oposición de querer impedir el desarrollo histórico de nuestra legalidad".

Por si no lo entiende asi, la mayoria opositora de la Cámara de Diputados debe saberlo ahora, que el estado de derecho se realiza superando las desigualdades de una sociedad capitalista.

Por eso es que el primer mandatario manifestó en su respuesta a la desvergüenza de los diputados reaccionarios: "Mi deber patriótico es asumir y usar con plenitud todos los poderes politicos y administrativos que la Constitución me concede como Jefe Supremo de la Nación. Cada ataque fortalece mi ánimo de luchar por el presente de tantos millones de chilenos".

Y ya al finalizar su réplica, una afirmación del Dr. Allende que cuenta con el respaldo del pueblo chileno: "Cumpliré sin vacilaciones con mi deber para asegurar la plena democracia. Para esta tarea noble convoco a los trabajadores y a los patriotas de Chile".



Presidente Salvador Allende

LA DC TRATA DE JUSTIFICAR SU PROYECTO DE ACUERDO

Desesperadamente la Democracia Cristiana en estos momentos en que la situación politica del pais es bastante grave trata de justificar el porque estuvo al lado de la derecha y presentó un proyecto de acuerdo declarando que el Gobierno ha sobrepado la ley y la Constitución. Esta colectividad estuvo muy consciente de toda la campaña anterior que realizó el partido nacional anunciando que acusaria al Gobierno de "ilegitimo y la inhabilidad del Presidente de la República".

Consciente de este juego de la derecha, la DC redactó un proyecto de acuerdo, que según ellos no cuestiona la legalidad del régimen, sino que hace presente al Gobierno y a los Ministros de las Fuerzas Armadas que han sobrepasado la ley.

Ahora que está aprobado tratan de justificarlo, respondiendo una declaración de la Secretaria General de Gobierno en la que se dijo que el proyecto era ilegal y estaba destinado a encubrir intentos sediciosos.

La Secretaria Nacional del PDC entregó una declaración en la cual, en el primer punto, indican que el acuerdo fue adoptado por la Cámara en ejercicio de las funciones fiscalizadoras que le otorga el art. 39 N 2 de la Constitución Politica. En el segundo punto dicen que el acuerdo fue adoptado a proposición de los Comités DC y de otros partidos de oposición y en cumplimiento de una decisión unánime del Consejo de esta colectividad.

En el tercer punto señalan textualmente que "El PDC y sus diputados, lejos de servir, conscientemente o inconscientemente, lo aviesos fines subversivos que la Secretaria de Gobierno supone no han hecho sino ejercer, consecuentes con nuestra invariable tradición democrática, un recurso legitimo que la propia Constitución entrega, con el fin preciso de defender el orden constitucional de nuestra patria, señalando a la conciencia del señor Presidente de la República y de los Ministros, mienbros de las FF.AA. y Carabineros, en forma pública y solemne ante la faz del pais, las responsabilidades que pesan sobre ellos para asegurar la estabilidad de la democracia chilena".

APOYO TOTAL A CANAL 9

Una combativa asamblea realizaron los trabajadores de los medios de comunicación de masas de izquierda, en apoyo del Canal 9 de Televisión y en repudio a las acciones reaccionarias del Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, que pretende arrebatar ese medio informativo de la clase trabajadora para entregarlo a la Derecha y a los grupos pro imperialistas.

La asamblea se realizó en las oficinas del Vicerrector de la Sede Oriente de la Universidad de Chile, instalada desde el jueves pasado en el local que ocupa el Canal 9 de Televisión.

La inquebrantable voluntad de los trabajadores de Canal 9 de permanecer junto al pueblo en la histórica lucha revolucionaria que se libra en Chile, ha encontrado el apoyo unánime de los Cordones Industriales y de otras organizaciones de masa.

PERIODISTAS PROGRESISTAS

El Coordinador de Trabajadores de Medios de Comunicación de Izquierda a su vez, mantiene todo su apoyo a Canal 9. Los periodistas, camarógrafos locutores y radiocontroladores progresistas se encuentran junto a sus compañeros de ese canal de televisión, quienes han demostrado tener una profunda conciencia de clase luego de más de ocho meses de dura lucha diaria por mantener el Canal al servicio de la clase trabajadora.

ESCUCHA CHILENO . . .

"V. E. me honró designándome Ministro del Interior en una etapa en que era necesario cautelar la vigencia del Estado de Derecho, asegurando la realización imparcial del importante proceso de renovación del Parlamento".

(De la carta del General Prats al Presidente Allende).

PRESENTARON REQUERIMIENTOS CONTRA OSSA BULNES

QUEDARON presentados ante la Corte de Apelación y Fiscalía Militar dos requerimientos legales en contra del Diputado del PN, Juan Luis Ossa, por su participación decisiva en los luctuosos sucesos ocurridos en la capital el martes pasado.

Ambos requerimientos fueron presentados por el Ministro del Interior, Orlando Letelier, a través de su Asesoría Juridica, que dirige el abogado Fernando Iturra.

El primero de los documentos fue llevado ante la Corte de Apelaciones de Snatiago, por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, al dirigir personaomente el parlamentario el ataque a la Sede del Partido Comunista y los serios desmanes en el sector céntrico de Santiago.

La segunda presentación fue remitida a la Justicia Militar por infracción a la Ley de Control de Armas y por incitar a tropas uniformadas al desobedecimiento de sus superiores y del Gobierno.

Ambas querellas están basadas en los articulos 6, letra A y 4 letra B, de la citada ley y el número 276 del Código de Justicia Militar.

CARABINEROS

Por otra parte se informó que Carabineros de Chile presentaría, a través de su Asesoria Juridica, ante la Justicia Militar, una querella en contra del parlamentario derechista, por la declaración injuriosa para la Institución emitida en la tarde del martes pasado.

PROFESIONALES PROGRESISTAS APOYAN AL GOBIERNO POPULAR

DECLARACIONES de distintos frentes de Profesionales, en terminos de apoyo al gobierno legitimamente constituido, y de total repudio a todo intento fascista que pudierá atentar contra la paz de Chile, se nos hicieron llegar ayer.

EL FRENTE PATRIOTICO DE TECNICOS Y PROFESIONALES DE CHILE afirma en su declaración que **"Combatiremos incansablemente a quienes propician el caos en nuestro pais, que implicaria un retroceso politico, social, y económico incalculable, que dificultaria enormemente un cambio significativo en la vida de los chilenos. . .".**

Reafirman además su intención de contribuir al progreso y engrandecimiento de Chile, ya que los profesionales se deben a los chilenos, y por lo tanto estarán eternamente en guardia contra **"los grupúsculos fascístas que al amparo de cualquier organización, entran en actividad cuando considerán que existen las condiciones propicias para fomentar el caos, con el único fin de arrastrar a la población en aventuras sediciosas".**

CODELCO

También CODELCO, por su parte, envio una declaración en la que hace un analisis de la situación actual por la que atraviesa Chile, y en la que toca diversos puntos de hechos recientemente acaecidos como son el asesinato del Comandante Araya, vilmente ultimado por mentes demenciales, el mensaje de paz enviado por el Cardenal Raul Henriquez, y los pronunciamientos de los Rectores Universitarios.

"Los sabotajes a las fuentes de producción, los atentados a servicios de transportes configuran una situación que no es casual, sino que es ún plan trazado para producir la confusión, angustia, e intranquilidad necesarias para que nuestro pais caiga en el caos más completo, siendo entonces fácil presa de intereses extraños a nuestra nacionalidad y soberania".

CODELCO por lo tanto, declara **"El apoyo total a las tres ramas de las Fuerzas Armadas, y Carabineros, que ayudarán a sostener el gobierno legitimamente constituido, con su inquebrantable linea constitucionalista que ha caracterizado a nuestros institutos armados y honrado a Chile como una de las democracias más estables de Chile".**

MOVIMIENTO "VOLUNTARIOS DE LA PATRIA"

Los jovenes chilenos, que integran este movimiento, hicieron también llegar su declaración en la que reafirman su intención de apoyar al gobierno del Dr. Allende, por el cual están trabajando sin parar tanto en Santiago como en provincias, cargando alimentos, combustible, llevando abastecimiento a las bodegas estatales, vigilando los terminales de buses que se ven permanentemente amenazados, distribuyendo articulos que ya han sido descargados, etc.

Llaman a todos los jovenes patriotas a integrarse a los trabajos voluntarios en forma consciente y organizada, con el fin de dar una respuesta constructiva del pueblo y los jóvenes al terrorismo, al asesinato politico y la antipatria.

Finalmente, afirman su intención de sacar adelante de alguna forma, la crisis económica por la que atraviesa Chile, aportando desde su trinchera, su trabajo, y alientan a los demás chilenos para que se organicen en brigadas y grupos y contribuyan a esta tarea.

sin cuartel

DIFERENCIAS NOTABLES

Nuevamente han quedado demostradas las notables diferencias que existen entre la mística revolucionaria de los militantes de la izquierda chilena, y el mercenarismo y la barbarie que caracterizan a las fuerzas de la reacción.

Cuando a través de casi tres años de Gobierno Popular, los trabajadores han debido salir a las calles para defender el proceso revolucionario, han marchado con partidaria disciplina, se han congregado para escuchar a las dirigencias que exponen el pensamiento de toda la masa, y luego se han retirado o a sus frentes laborales o a sus domicilios, siempre situados en lugares apartados del centro de la ciudad, sin que nadie pueda decir que se han producido desmanes.

Sin embargo, cuando la Derecha o el sector freísta de la Democracia Cristiana, llaman a sus huestes a las calles, la opinión pública sabe que desde ese mismo instante la ciudadanía se encuentra expuesta a toda clase de peligros, agresiones y desmanes.

La masa que puede movilizar en un momento dado la Derecha, se desplaza mediante el pago de suculentas sumas de dinero. En la masa misma no se advierte conciencia de clase, y su mercenarismo la obliga romper cristales en las vitrinas de establecimientos céntricos, apedrear vehículos fiscales, de la locomoción colectiva y particulares, hacer fogatas con neumáticos para impedir el tránsito público, y provocar toda clase de desmanes.

Santiago ha sido objeto una vez más de esa agresión fascista. Microbuses y trolleybuses incendiados, vidrios rotos, periodistas de izquierda lesionados. Triste balance de la forma "democrática" en que se moviliza la Derecha.

Capitaneados por gentes que no tienen ni Dios ni ley, que disparan a mansalva, a plena luz del día, en el centro de la ciudad, y que luego, amparados por un fuero parlamentario que no merecen pues no pueden representar a nadie en el Congreso, reconocen públicamente haber disparado y afirman que dispararán contra quien se les antoje en el momento que se les ocurra, el lumpen, pagado con los billetes verdes del monstruo imperialista norteamericano, se desborda ante el amparo consciente de quienes luego dirán por El Mercurio, Tribuna o La Prensa que este es un Gobierno tiránico en donde no existen libertades.

¿A quiénes pueden representar los asesinos, los ladrones, los saqueadores, los cobardes?.

Sólo a aquellos sectores que durante ciento sesenta años han explotado al pueblo, han vendido las riquezas básicas del país a compañías multinacionales y han comercializado con el hambre, la educación y la salud de miles de hombres, mujeres y niños proletarios.

Frente a esa oposición se encuentra ahora el Gobierno Popular.

Sin embargo, todos los conocen. Saben que detrás de sus guaridas de Vitacura, El Golf y Providencia, se esconde el arsenal ideológico del imperialismo, las armas asesinas del fascismo, y el dinero suficiente para mantener paros, huelgas y comandos para-militares.

El pueblo los conoce y sabe que ellos son los asesinos, los ladrones que roban timbres para poder falsificar documentos públicos, los que diezmaron a los mineros del Norte Grande, a los pobladores de Santiago, a los campesinos de Ranquil.

Son los mismos que dejan sin atención médica a las postas, los que robaron el plasma sanguíneo de los hospitales, los que acaparan y comercian en el mercado negro.

Detrás de cada uno de ellos se esconde la garra simiesca del imperialismo y los dedos afilados de la explotación.

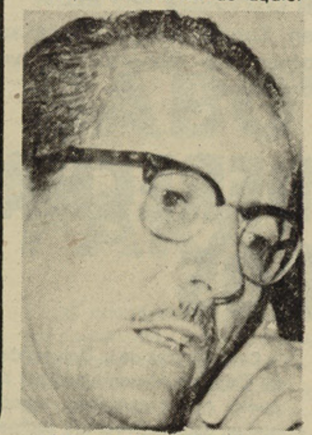
LA DERECHA BUSCA EL GOLPE LEGAL

Una parlamentaria nacional reconoció en entrevista a un corresponsal extranjero que están buscando todos los medios posibles para realizar un golpe legal que permita derribar al Presidente de la República Dr. Salvador Allende. Esto confirma lo que han expresado los parlamentarios de izquierda al aprobarse el proyecto de acuerdo presentado por la Democracia Cristiana que fue apoyado por los nacionales y que es una abierta provocación.

La derecha inició hace bastante tiempo la campaña publicitaria para crear el ambiente propicio y dar el golpe final. Ellos planteaban que este Gobierno "es ilegítimo" y que era necesario declarar la "inhabilidad del Presidente de la República". Los sectores más reaccionarios de la Democracia Cristiana, encabezados por Frei, se sumaron a este juego y presionaron para que esta colectividad redactara un proyecto de acuerdo en estos términos.

La DC no lo hizo directamente en los términos que la derecha se proponía, pero el hecho de que se haya prestado para presentar este proyecto de acuerdo en el cual hacen presente al Presidente y los Ministros representantes de las Fuerzas Armadas, que han sobrepasado la Constitución y la ley, indica los propósitos de los nacionales.

Los parlamentarios de izquierda fueron muy claros en señalar que este proyecto era un instrumento para el golpe legal. Y es así como una parlamentaria nacional lo dijo sin tapujos en una entrevista a un corresponsal extranjero.



Renán Fuentealba

Toda esta situación, creada por la derecha, tiene como broche final desencadenar el golpe legal. Les interesa sacar del Gobierno al Presidente Allende y pretenden darle a esta maniobra una patente legal. Respecto a la participación de las FF.AA. expresan su reticencia, aunque reconocen que les serán útiles cuando se produzca la situación para normalizar las actividades. Descaradamente se confiesan deseosos de tener el poder y no les importa que esto signifique un enfrentamiento ya que la clase trabajadora no permitirá esta nueva acción del fascismo y la reacción.

El pueblo y la clase trabajadora conoce las intenciones de la derecha y está alerta para impedir sus propósitos. Más aún que lo reconocen publicamente en declaraciones, es necesario que estén más vigilantes y movilizados, atendiendo los llamados de la CUT y de la propia Unidad Popular.

PS REPUDIA ATAQUES A GENERAL PRATS

La Comisión Política del Partido Socialista emitió una declaración pública en torno a la renuncia presentada a sus cargos de Ministro de Defensa Nacional y de Comandante en Jefe del Ejército, por el General Carlos Prats González.

Junto con repudiar las maniobras derechistas de vejar e injuriar al General Prats González, el Partido Socialista reitera en el documento su decisión de defender el proceso revolucionario chileno.

La declaración del P.S. señala textualmente:

Asqueado de los ataques soeces y calumniosos de la Derecha, el General Carlos Prats González ha presentado, en forma indeclinable, su renuncia al Ministerio de Defensa así como a su condición de Comandante en Jefe del Ejército.

El ilustre militar desató el odio de los reaccionarios al no someterse a sus designios politiqueros, y al actuar invariablemente como un soldado pundonoroso y fiel cumplidor de la Constitución y las leyes.

Consecuente con la doctrina Schneider y poseedor de un profundo y verdadero patriotismo, el General Prats estuvo siempre dispuesto a prestar su colaboración a un Gobierno legítimo y representativo de los intereses históricos del pueblo de Chile.

Junto con respetar la decisión del General Prats, el Partido Socialista lamenta su alejamiento del Ejército y de las nobles tareas que había emprendido desde el Gobierno Popular en bien de la seguridad, la soberanía, la independencia y el futuro de Chile.

Se equivocan la Derecha y el fascismo al pretender cantar victoria por esta determinación personal del General Carlos Prats.

A pesar de su frenética campaña sediciosa enfilada hacia los Institutos Armados, la contrarrevolución no ha logrado sus objetivos.

No obstante, el Partido Socialista se mantiene en pie de guerra y dispuesto a salir al paso en cualquier momento, a toda intentona golpista, venga de donde venga, que pretenda alzarse contra el Gobierno Popular.

Todos los militantes, simpatizantes y amigos del Partido deben estar consagrados a cumplir las tareas y responsabilidades asignadas en esta hora decisiva del proceso revolucionario chileno, alertas a los acontecimientos y atentos a las instrucciones que corresponden en cada caso.

El Partido Socialista reitera, hoy más que nunca, su decisión de defender, junto a todos los trabajadores y el pueblo, la Revolución Chilena hasta vencer.



Adonis Sepúlveda, Presidente del Partido UP.

FUENTEALBA PIDE AL PRESIDENTE QUE NO SE AUSENTE DEL PAIS

El Senador democratacristiano, Renán Fuentealba, señaló anoche que consideraba "altamente inconveniente que el Presidente de la República se ausente del país dado el clima de subversión que existe".

El Senador Fuentealba, dijo que la declaración la hacía en su calidad de Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, ya que encontraba que era su deber manifestar su opinión.

Reiteró que "dados los difíciles momentos que vive el país considera que resulta inconveniente que el Presidente se ausente sin antes resolver los problemas fundamentales y la inquietud reinante dado el clima de subversión reinante".

EL PUEBLO DE PIE CONTRA LA REACCION

Todas las organizaciones laborales del país y las bases políticas se encuentran en estado de emergencia y en reuniones permanentes luego de los llamados que hicieran la Central Unica de Trabajadores y la Unidad Popular frente al momento crítico que se vive, como consecuencia del proyecto de acuerdo aprobado por la oposición en la Cámara de Diputados.

La Unidad Popular ha señalado que desde ahora en adelante toda la militancia debe estar alerta agregando que "la gravedad extrema del momento que vive Chile exige la mayor y más férrea unidad de los partidos populares".

Se llama también a oponerse al enfrentamiento sangriento entre los chilenos y a unirse en torno a la defensa del gobierno legítimo.

Por su parte, la CUT ha ordenado a los trabajadores que refuercen los Comités de Vigilancia de las industrias, fábricas y campos para detener la escalada golpista.

La respuesta de los trabajadores no se ha hecho esperar de norte a sur de nuestra Patria. Sin detener la producción los obreros, campesinos y empleados permanecen recibiendo constantemente información sobre la situación, a la vez que las guardias en miles de industrias están atentas.

Decenas de declaraciones se han hecho llegar a los diarios populares respaldando al gobierno que preside Salvador Allende, en tanto que los sindicatos, federaciones y gremios han repudiado el acuerdo adoptado en la Cámara y que tiene al país al borde de una peligrosa crisis política de serias proyecciones.

Ya van ocho:

OTRO HOMICIDIO A LA CUENTA DE VILARIN

Con un rodamiento de acero lanzado al parabrisas de su camión, asesinaron a un joven de 24 años que trabajaba para mitigar el hambre provocada por los transportistas lacayos del imperialismo y de la oligarquía criolla.

LANZANDOLE un pesado rodamiento de acero sobre el parabrisas de su camión, porque se hallaba trabajando para mitigar la crisis que los asesinos de León Vilarín provocaron con sus paros, fue asesinado alrededor de las 20.45 horas del viernes, en calle Arteaga, 10 metros antes de llegar a Cónsul Foinset, el joven de 24 años Sergio Santiago Aliaga Baeza, cuando el pesado bolón de acero se le incrustó en la tráquearteria provocándole asfixia con su propia sangre.

Según las escasas informaciones obtenidas hasta el momento de entrar en prensa la presente edición, el joven Aliaga conducía a esa hora y en dirección a su hogar el camión frigorífico de su padre, patente KCF-24 de Melipilla, cuando se le cruzó en sentido contrario un automóvil cuyas características se ignoran, desde donde le lanzaron un rodamiento de acero de aproximadamente ocho milímetros de diámetro.

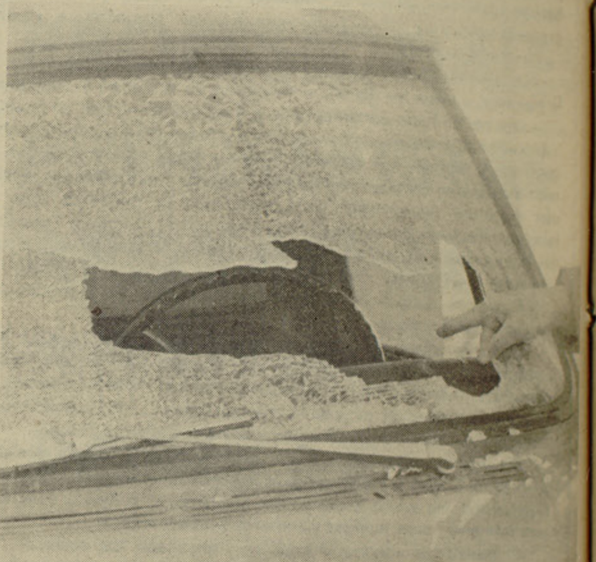
El proyectil rompió el parabrisas, rebotó en el tablero y en seguida golpeó el cuello del joven conductor, hiriéndolo en la laringe y provocándole una herida contusa con fractura y hemorragia interna de carácter grave.

Herido, se bajó del vehículo y pidió auxilio a los vecinos de calle Arteaga esquina de Cónsul Foinset, pero los vecinos al parecer solidarizaron con los asesinos de Vilarín y demoraron largo rato en avisar a la posta tres de la Asistencia Pública.

Finalmente, y alrededor de las 21 horas, es internado en ese establecimiento asistencial, donde dejó de existir por asfixia en los momentos que era trasladado a la mesa de operaciones.

Minutos más tarde, al parecer el mismo vehículo en que se movilizaban los asesinos, interceptó a otro camión en la Comuna de Quinta Normal, cerca del sitio antes señalado, y atentaron del mismo modo contra el conductor, pero esta vez no lo hirieron, lo que permitió que el piloto de la máquina alcanzara a distinguir ciertas características del auto, las que servirían a los sabuesos de la policía civil para iniciar las pesquisas y desenredar de una vez por todas la enmarañada madeja que protege a la organización criminal.

Los funerales del joven Sergio Aliaga Baeza se efectuarán hoy en el Cementerio General, no habiéndose indicado aún la hora exacta.



El bolón de acero desintegró el parabrisas, rebotó en el tablero y golpeó en la laringe del conductor, provocándole lesiones que le causaron la muerte cuando era atendido en la posta tres de la A.P.



LUMPEN PAGADO POR LA DERECHA EN INCIDENTES CALLEJEROS

EL SUBSECRETARIO del Interior, Daniel Vergara, en conferencia de prensa señaló ayer que las acciones terroristas desatadas por elementos fascistas, en las últimas 24 horas, habían aumentado, caracterizándose en este lapso de tiempo por la creciente violencia.

Agregó que de acuerdo a antecedentes recogidos en las últimas horas, el total de atentados terroristas sumaban más de 21 estando dirigidos éstos, especialmente, hacia instalaciones eléctricas, puentes, vías férreas, vehículos y medios de transporte que no han adherido al paro.

Luego, Daniel Vergara se refirió a los incidentes registrados en el centro de Santiago, el viernes, informando que había un total de 128 detenidos por participar en los desmanes y actos vandálicos, de los cuales 89 eran adultos y mayores de 16 años, y 39 menores. De ese total 89 eran estudiantes.

Señaló Vergara que los menores, una vez comprobado su domicilio, fueron puestos en libertad, mientras que los adultos fueron fichados y cotejados los antecedentes, deduciéndose que en su totalidad se trata de elementos provocadores profesionales, con prontuario policial por delitos comunes, pagados por la derecha para atacar vehículos, personas, edificios públicos y crear caos en la ciudad.

Informó también el Subsecretario, que estos elementos actuaron violentamente contra Carabineros agrediéndolos de hecho y de palabra, realizando acciones tipo comando.

Señaló que los incidentes comenzaron a las 11 de la mañana cuando un grupo de estudiantes se concentró sin permiso frente a la Casa Central de la Universidad de Chile, desfilando luego por algunas calles centricas, agregó que en estos momentos lumpen pagado se infiltró entre los estudiantes para provocar incidentes de gravedad.

En Chillán:

30 SUJETOS ATACARON POBLACION ARTURO ARAYA

GRITANDO consignas de apoyo a la oposición, alrededor de 30 individuos portando armas de fuego, atacaron a la población "Comandante Arturo Araya", ubicada a dos cuadras de la plaza de Chillán Viejo en esta ciudad.

A consecuencias de este ataque criminal resultaron tres obreros heridos, habitantes de esta población. Ellos son: José Maureira, Cisterna, 25 años, herido a bala en el pómulo derecho; Sergio Muñoz Concha de 20 años, herido en el muslo derecho e Isaías Arriagada Martínez de 19 años, con una herida de mediana gravedad. Todos ellos fueron trasladados hasta el hospital regional, donde luego de practicarles las curaciones correspondientes fueron enviados a sus hogares.

Los asaltantes fueron reconocidos por los pobladores, y así lo expresaron al Servicio de Investigaciones de esta ciudad.

Este ataque forma parte de una escalada terrorista iniciada hace dos semanas con el incendio de un establo con alrededor de 50 terneros finos que mantenía el centro de producción de casas viejas, y que continuó con la voladura de tres torres de alta tensión el sábado último que afectó gravemente los servicios públicos, como hospitales, ferrocarriles, radioemisoras, agua potable y otros servicios.

SE SUICIDO NIÑO DE CATORCE AÑOS

VICTIMA de una neurosis aguda y luego de discutir con su madre, se suicidó ahorcándose el estudiante de 14 años, Juan José Fuenzalida Tapia. El hecho se registró alrededor de las 16:15 horas del viernes en el domicilio del niño, sitio 9, manzana 40 de la población Chacabuco Nº 3.

Según expresó la madre del menor, desde hacía un tiempo el niño se hallaba enfermo de una aguda crisis nerviosa, razón por la cual su carácter era sumamente difícil. Esa tarde discutieron y aprovechando que minutos después su madre salió a comprar, el menor se ahorcó colgándose de una viga.

Informe psiquiátrico:

SALUD MENTAL DE RIQUELME ES NORMAL

Totalmente satisfactorio resultó el examen sobre el estado mental del electricista José Luis Riquelme, actualmente declarado reo por el fiscal naval, Aldo Montagna, por haber maltratado a personal de las Fuerzas Armadas cuando fue detenido por Carabineros el 27 de Julio recién pasado.

El informe siquiátrico sobre la salud de Riquelme fue solicitado por el Fiscal, con el fin de esclarecer alguna anormalidad en la personalidad del detenido ya que en los últimos dias sufrió una crisis nerviosa que lo llevó a intentar quitarse la vida.

Luego del resultado de este examen, es posible que en los próximos dias se determine su actual situación y decidir su libertad bajo fianza o por oficio.

Hasta el momento se comprobó que realmente no tuvo nada que ver con el homicidio del Edecán, su único delito fue haber bebido unas copas de más la tarde posterior al asesinato del militar que culminó con su aprehensión por Carabineros.

Actualmente Riquelme cuenta con un equipo de abogados que han tomado su defensa, quienes gratuitamente han decidido colaborar para que el detenido logre al fin su libertad.

ESCUCHA CHILENO . . .

"Reitero solemnemente mi decisión de desarrollar la democracia y el Estado de Derecho hasta sus últimas consecuencias . . ."

(De la carta del Presidente Allende a la Cámara).

NOS VISITARA PRESIDENTE DE RUMANIA

INVITADO por el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, el Presidente del Consejo de Estados de la República Socialista de Rumania, Nicolae Ceausescu, acompañado por su esposa Elena Ceausescu, realizarán una visita oficial a nuestro país en la segunda mitad del mes próximo.

Cumplen al pie de la letra lo recomendado por la ITT:

MILLONES DE ESCUDOS PERDIDOS ANTE OLA DE ATENTADOS DEL PN

Colocaron bombas a las JAP. Dinamitaron residencia de Scappini. Incendiaron microbuses, y todo hablando de patriotismo y democracia.

PROSIGUIENDO con los desórdenes masivos, atentados terroristas y otras maniobras antichilenas recomendadas en los informes secretos de la ITT, el Partido Nacional y el sector freísta de la Democracia Cristiana prosiguieron ayer la serie de actos terroristas colocando explosivos e incendiando vehículos de la movilización colectiva, buscando desesperadamente aumentar la crisis económica que vive el país para hacer caer el Gobierno y entregar otra vez las riquezas básicas a los consorcios norteamericanos a cambio de suculentas prebendas personales que obtendrían los golpistas colocados por el Tío Sam en el Gobierno.

DINAMITA

Dos cartuchos de dinamita, colocados en la cortina metálica del negocio situado en Avenida Ossa 606, perteneciente a la comerciante palestina de 48 años, María Hache Zerne, domiciliada en calle Pilnsiquer 448, explotaron a las 2245 horas del viernes destruyendo totalmente la entrada del local y quebrando vidrios en las casas vecinas.

El atentado se registró cuando la dueña del negocio se encontraba ausente, debido a lo cual no hubo desgracias personales, tomando ella conocimiento del hecho cuando vecinos de su negocio la llamaron por teléfono a su domicilio para darle cuenta de la explosión.

MAS DINAMITA

Desconocidos que se movilizaban en el auto Fiat 600 patente YF-722 de color rojo, hicieron añicos la entrada del almacén situado en Salvador 804, donde colocaron dos cartuchos de dinamita, negocio perteneciente a Anselmo Sacaluga Rivanovich.

El atentado se registró alrededor de las 23.30 horas del viernes, provocando daños de consideración en el local de abarrotes y en la botillería contigua, derramándose todo el vino, lo que constituye una lástima.

El comerciante avaluó los daños materiales en la suma de E° 2.600.000, sin considerar el vino que, como es lógico, no tiene valor material.

CONTINUA LA DINAMITA

Otros dos cartuchos de dinamita fueron colocados en el local de la Junta de Abastecimiento y Precios N° 2 de Providencia, situado en calle Miguel Claro 929, los que al explotar provocaron gravísimos daños materiales tanto en la construcción del negocio como los alimentos.

El hecho se registró alrededor de las 23.30 horas del viernes, y cuando los vecinos dormían profundamente, lo cual provocó histeria y pánico entre los pobladores.

INCENDIADO MICROBUS

Y cuando los relojes marcaban las 0.25 horas de ayer, en calle Carlos Cariola N° 3814, vándalos del Partido Nacional al servicio del los intereses yanqui, lanzaron una bomba incendiaria contra el microbus del recorrido "Macul - Estación Central - Bernal del Mercado", que se hallaba estacionada frente al domicilio de su conductor, Ulises González Vergara.

El artefacto fue lanzado en la parte inferior trasera del micro, donde tiene el estanque de la bencina, provocando un estruendo que retumbó en el sector e iniciándose inmediatamente el incendio que posteriormenete fue sofocado por voluntarios del sector.

ATENTADO A RESIDENCIA DE VIRGILIO SCAPPINI

Dos artefactos de alto poder explosivos, lanzados por terroristas, estallaron a la 1.45 y 1.47 hora de ayer en el domicilio del industrial Virgilio Scappini García, situado en calle Rosita O'Higgins N° 161, quebrando todos los vidrios del primero y segundo piso, agrietando las paredes y haciendo caer cornisas.

Los delincuentes del Partido Nacional lanzaron los artefactos por la entrada de autos y enseguida se dieron a la fuga, dejando adentro los artefactos que son estudiados por personal especializado.

En ese instante se encontraban en el interior del inmueble los tres hijos menores del industrial y el cuidador del inmueble, Juan Bautista Cid Cortés, quien declaró haber despertado con los estruendos pero no vio a nadie sospechoso.



Así como el bus de esta fotografía, más de sesenta máquinas han resultado dañadas por las piedras, bombas incendiarias y otros elementos de ataque.

Más de sesenta máquinas destrozadas:

SABOTAJES BUSCAN LA PARALIZACION DE LA ETC

LOS INNUMERABLES atentados perpetrados contra buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, obligaron a los representantes de la institución y a los dirigentes gremiales, a solicitar del Ministerio del Interior, la protección policial necesaria para garantizar el servicio a la población.

De este modo, desde las primeras horas de ayer, cada uno de los buses que estuvo en servicio contó con la presencia de carabineros para evitar atentados. Sin embargo, esta medida fue aprovechada por algunos sectores, ya conocidos, para informar a la opinión pública que la ETC habría entrado en un paro indefinido. Consultados sobre el particular, representantes de la empresa desmintieron enfáticamente, entregando las cifras de las máquinas que ayer circulaban por Santiago.

En Lo Videla, normalmente sábados y domingos salen a trabajar 130 máquinas, en tanto que ayer sólo salieron 120, a raíz de que diez máquinas estaban averiadas por las pedradas del viernes último. Desde el depósito de La Cisterna ayer salieron 115 vehículos, mientras que la cifra normal es de 120, y en relación a Bilbao, que es el lugar donde se guardan los trolleys, la cifra total fue de 35 máquinas en servicio, siendo lo normal 40 máquinas.

El viernes, previendo la situación que se crearía en este servicio, los dirigentes del sindicato de la ETC, concurrieron al despacho del Ministro Orlando Letelier para solicitarle las medidas de resguardo. Horas más tarde, el Secretario de Estado emitió la siguiente declaración, para referirse a las medidas tomadas:

"En el día de hoy han recrudecido los atentados y disturbios en varios puntos de la ciudad de Santiago.

En particular, los atentados se han dirigido contra las máquinas y los choferes de la E.T.C.

Hay dos máquinas quemadas y más de sesenta con destrozos importantes. Diez choferes han sido heridos de gravedad y se teme que uno de ellos pierda la vista, todo ello en el día de hoy.

Estos ataques destinados a paralizar la actividad de esta empresa que, durante todo el paro sedicioso, ha cumplido cabalmente con su importante función, multiplicando el personal su esfuerzo y arriesgando incluso su integridad física.

El Gobierno a través del Ministro que suscribe, hace un llamado a las organizaciones de trabajadores, de pobladores, a la juventud, a la ciudadanía toda, a colaborar en la protección de las máquinas de la E.T.C., y de su personal, impidiendo los atentados y denunciando a los provocadores.

Además, el Gobierno ha tomado las medidas, en conjunto con los trabajadores de la E.T.C., y la Central Unica de Trabajadores para brindar también protección especial en todos los recorridos de la empresa.

(Fdo.) **ORLANDO LETELIER**
Ministro del Interior"

ESCUCHA CHILENO . .

"He estimado un deber de soldado, de sólidos principios, no constituirme en factor de quiebre de la disciplina institucional y de dislocación del Estado de Derecho . . ."

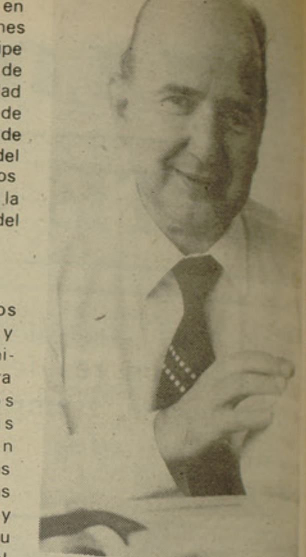
(De la carta del General Carlos Prats al Presidente).

Sostiene Felipe Herrera:

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL, NUEVA PERSPECTIVA DE EDUCACION SUPERIOR

Exposición del catedrático de la "U" ante el Consejo de Rectores de las Universidades chilenas

SOBRE LAS PERSPECTIVAS que ofrece la iniciativa sobre Universidad Internacional, en base al proyecto de Naciones Unidas, habló el profesor Felipe Herrera Lane, ante el Consejo de Rectores de las Universidad chilenas. Herrera, además de catedrático de la Universidad de Chile es uno de los miembros del equipo de expertos internacionales designados por la ONU, para la elaboración del mencionado proyecto.



Felipe Herrera

Junto con dar a conocer los objetivos, estructuras, alcances y formas de operar de esta Universidad Internacional, Herrera Lane entregó variados antecedentes sobre las respuestas que la Comisión Organizadora ha recibido de las distintas naciones sobre formas concretas de participación y aportes. Al respecto dijo que a su juicio el problema financiero del proyecto estaba prácticamente resuelto y contó que sólo Japón había ofrecido un aporte inicial de US$ 100.000.000.- (cien millones de dólares) y que Italia, Turquía, Holanda y otras naciones de Europa y Asia habían hecho lo propio. En cuanto a Latinoamérica y específicamente Chile, agregó que sus aportes no podían esperarse en el campo de los dólares, salvo Brasil, México y Argentina, pero que en cambio su contribución en el campo de algunas excelencias científicas y académicas pueden ser muy significativa y señera.

En el caso de Chile, citó a manera de ejemplo el campo de las Ciencias y Tecnologías del Mar; la Neurología, algunas áreas de la Ingeniería, etc. Recalcó también que los aportes y participación no sólo pueden ser individualmente nacionales, sino que pueden reunirse recursos de más de un país para apoyar un proyecto de participación de real excelencia. Dijo que a la subregión andina, por ejemplo, se le presentaba una magnífica oportunidad para un trabajo y participación integrada en esta Universidad Internacional. Recordó también que algunas universidades latinoamericanas desde hace algún tiempo vienen promoviendo proyectos de acción conjunto y citó el caso de la Universidad Austral de Chile que, unida a otras Corporaciones del Sur Argentino, está organizando un programa interuniversitario internacional para estudiar y aprovechar mejor los recursos naturales del cono sur de América Latina, centrando su interés en las características de zonas áridas frías que tiene la región y que no han sido analizadas en su globalidad científica, económica y humana.

Por último, el Prof. Herrera Lane destacó la importancia que tenía para el proyecto de Naciones Unidas la existencia de organismos como el Consejo de Rectores de las universidades chilenas, donde era posible estudiar este tipo de iniciativas en un clima de amplia colaboración solidaria y donde lo esencial es la acción coordinada y racionalizada. Por eso, la participación de Chile en este proyecto de Universidad Internacional la veo muy clara y de especial significación; así lo he hecho presente al Supremo Gobierno en diversos documentos.

Estas informaciones las ampliará Felipe Herrera cuando intervenga en el ciclo de conferencias-panel "Reflexiones sobre la Universidad Contemporánea", que ha organizado la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo y que tendrá lugar en la Sala N° 8 del Edificio Gabriela Mistral en la semana del 3 al 7 de septiembre próximo, en horario de 17.00 horas adelante. Otros participantes en este ciclo son los profesores Juan Gómez Millas, José Vera e Iván Lavados.

A LA OPINION PUBLICA

Los trabajadores de INSA, NYLINSA y MANESA reunidos en Ampliado de Dirigentes Sindicales durante el día de Hoy, hemos acordado por unanimidad frente a los grandes acontecimientos políticos por los que atraviesa el país, lo siguiente:

1.- Manifestamos nuestro más firme respaldo al Gobierno legalmente constituido.

2.- Repudiamos y condenamos en la forma más enérgica los sectores ultras, golpistas y sediciosos que pretenden alterar la convivencia democrática del país.

3.- Rechazamos en forma categórica todo hecho y actitud que lleve a provocar un enfrentamiento entre chilenos. La Guerra Civil significa el sacrificio de la clase trabajadora, por lo que damos un rotundo

¡NO A LA GUERRA CIVIL!

POR LA FEDERACION NACIONAL DE SINDICATOS DE: INSA / NYLINSA / MANESA

Juan Riquelme, Presidente
Rubén Saavedra, Secretario
Pedro Gárnica, Tesorero

Osvaldo Saldías, Director
Luis Avendaño, Director
Mario Guajardo, Director
Cayetano Merino, Director

SINDICATO INDUSTRIAL INSA
Rubén Saavedra
David Sanhueza
Heriberto Olivares
Mario Guajardo

SINDICATO PROFESIONAL INSA
Osvaldo Saldías
Heberto Velásquez
Manuel Abarca
Juan Riquelme
José Flores

SINDICATO ADMINIST. INSA
Luis Avendaño
Fernando Pino
Romualdo Quiroz
Enrique Berríos
Rolando Arancibia

SINDICATO INDUSTRIAL NYLINSA
Pedro Gárnica
Luis Zeihe
Antonio Echeverría
Augusto Lizana
Guillermo Molina

SINDICATO PROFESIONAL NYLINSA
Gustavo González
Raúl Carrasco
Juan Valdés
Vicente Rejas
Sergio Flores

SINDICATO MANESA
Eduardo Barrera
Manuel Cerda
Ernesto Olivares
Cayetano Meriño
Juan Barrera

DELEGADO DEL PERSONAL
Caupolicán Sazo

Trabajadores de Gildemeister:

DECIDIDO APOYO A GENERAL CARLOS PRATS

El Sindicato Industrial de Gildemeister, ante los difíciles momentos por los que atraviesa el país, se hace el deber y la obligación de manifestar su más amplio y decidido apoyo al Gobierno, legítimamente constituido, como también al General Carlos Prats G. La declaración señala:

"Nuestra institución sindical apoya con todas sus fuerzas cualquier medida tendiente a normalizar la crisis institucional por la que atravesamos en estos difíciles días que está viviendo nuestro legítimo gobierno.

Los obreros de Gildemeister decimos ¡NO! a la guerra civil. Paremos al fascismo. No queremos la destrucción de nuestra Patria.

Las balas se terminarán, pero el pueblo sigue en la lucha".

ESCUCHA CHILENO . . .

"Pretenden constituir a la Cámara de Diputados en poder paralelo contra la Constitución y revelan su intención de concentrar en el Congreso el poder total al arrogarse funciones del Ejecutivo, además de las legislativas que le son propias".

(De la carta del Presidente Allende a la Cámara de Diputados).

—oOo—

ALLENDE RESPONDE A PRATS:

SU NOMBRE DESBORDO NUESTRO AMBITO

El Presidente de la República envió ayer al General Carlos Prats la siguiente carta:

Santiago, 25 de Agosto de 1973

Señor General
Don Carlos Prats González
Presente

Estimado señor General y amigo:

El Ejército ha perdido su valioso concurso, pero guardará para siempre el legado que usted le entregara como firme promotor de su desarrollo, que se apoyó en un orgánico plan que coloca a tan vital rama de nuestras Fuerzas Armadas en situación de cumplir adecuadamente sus altas funciones.

Su paso por la Comandancia en Jefe significó la puesta en marcha de un programa destinado a modernizar la infraestructura, el equipamiento y los niveles de estudio de nuestro Ejército, para adecuarlo a las condiciones que demandan la tecnología y ciencia actuales. Esto se le reconoce ahora y se apreciará mejor en el futuro.

Es natural que quien fuera el alumno más brillante, tanto en la Escuela Militar como en la Academia de Guerra, aplicara, en el desempeño de las más altas tareas del Ejército, elevada eficiencia, riguroso celo profesional y efectiva lealtad con los compromisos contraídos con la Nación, su defensa y su sistema de Gobierno.

No es solamente la autoridad gubernativa la beneficiada con su conducta. Es toda la ciudadanía. Sin embargo, estoy cierto que, dada su recia definición de soldado profesional, usted considera que simplemente cumplió con su deber. A pesar de ello, señor General, me corresponde agradecer, en nombre de los mismos valores patrióticos que defiende, la labor que usted desempeñó.

Expreso, una vez más, el reconocimiento del Gobierno por su valiosa actuación como Vicepresidente de la República, Ministro del Interior y de la Defensa Nacional. Su invariable resguardo del profesionalismo militar estuvo siempre acorde con el desempeño de esas difíciles responsabilidades, porque comprendió que, al margen de contingencias de la política partidista, ellas están ligadas a las grandes tareas de la seguridad del país.

El encauzamiento del Ejército dentro de las funciones que le determinan la Constitución y las leyes, su respeto al Gobierno legítimamente constituido fueron reafirmados durante su gestión, de acuerdo con una conducta que ha sido tradicional en nuestra Nación, la que alcanzó especial relevancia frente a los incesantes esfuerzos desplegados por aquellos que pretenden quebrantar el régimen vigente y que se empeñan, con afán bastardo, en convertir a los Institutos Armados en un instrumento para sus fines, despreciando su intrínseca formación.

A usted le correspondió asumir la Comandancia en Jefe del Ejército en momentos difíciles para esa Institución y, por lo tanto, para Chile; sucedió en el Alto Mando a otro soldado ejemplar, sacrificado por su riguroso respeto a la tradición constitucionalista y profesional de las Fuerzas Armadas. El nombre de ese General, don René Schneider Chereau, trascendió nuestras fronteras, como símbolo de la madurez de Chile, y reafirmó el sentido o'higginiano impreso en el Acta de nuestra Independencia y que consagra el derecho soberano de nuestro pueblo para darse el gobierno que estime conveniente.

Su nombre, señor General, también desbordó nuestro ámbito, al punto que en otras naciones aprecian, en toda su dimensión, su actitud profesional insertada en el proceso de cambios impuesto en Chile por la firme vocación de su pueblo.

Es este un momento en que hay chilenos que callan ante las acciones sediciosas, a pesar de hacer constantes confesiones públicas de respeto a la Constitución. Por eso, su gesto significa una lección moral que lo mantendrá como una meritoria reserva ciudadana, es decir, como un colaborador de la Patria con el cual estoy seguro ella contará cuando las circunstancias se lo demanden.

Los soeces ataques dirigidos contra usted constituyen una parte de la escalada fascista en la cual se ha llegado a sacrificar al Comandante de la Armada Nacional, mi Edecán y amigo, Arturo Araya Peeters, quien fuera ultimado por personas pertenecientes al mismo grupo social que tronchó la vida del General Schneider. Es este un duro momento para Chile, que usted lo siente de manera muy profunda.

El gesto de su renunciamiento, motivado por razones superiores, no es la manifestación de quien se doblega o rinde ante la injusticia, sino que es la proyección de la hombría propia de quien da una nueva muestra de su responsabilidad y fortaleza.

Lo saluda con el afecto de siempre

SALVADOR ALLENDE G.
Presidente de la República



Con motivo de celebrarse el día Nacional de la República Orientalde Uruguay, el Encargado de Negocios de ese país ofreció una recepción en la sede diplomática. En el grabado, el diplomático, César Charlone, aparece acompañado por el Consejero de la Empresa Periodística "La Nación", Mario Torres Rojas, por la actriz Pury Durante, y otros invitados, al mediodía de ayer.

CHILENO...CUIDATE

Frente a un comunicado, firmado por el Colegio Médico y publicado en el día de ayer en diferentes órganos de prensa de la capital, el Capítulo Médico del Hospital Psiquiátrico se hace un deb. en advertir a la opinión pública.

—Dicho artículo, titulado "Chileno. Cuidate" está construido con técnicas publicitarias conocidas que, utilizando la motiviación natural que la comunidad tiene en resguardo de su salud personal, tratan de aterrorizar indiscriminadamente a la población. Dichas técnicas, utilizadas en regímenes opresivos dictatoriales en el pasado, se emplean hoy para eliminar el análisis objetivo y racional de los acontecimientos, para suplantarlo por el miedo que, a través de la afirmación o sugerencia criminal y falsa, desarma psicológicamente al individuo.

—Se dice enfáticamente y sin fundamento de ningún tipo: "no hay ropa NI SANGRE para operarte" y también "en los pabellones NO HAY gasa, algodón ni instrumental".

El objetivo está claro: provocar la reacción de pánico que impida el raciocinio serio y reflexivo de las verdaderas intenciones que persigue el Colegio Médico en su costosa campaña de hostigamiento al Gobierno.

—Este es el objetivo central de la técnica utilizada. Si ahora miramos la afirmación de fondo, veremos que sólo se hacen denuncias gratuitas que por el manifiesto deseo de sus autores de provocar la alarma y angustia que necesitan para sus inconfesables fines, caen en lo más grotesco y burdo. Así por ejemplo cuando con entera frialdad aseguran que ya no existe sangre en el país o afirman que no existe instrumental ni elementos para realizar **ninguna** intervención quirúrgica, ignorando así las operaciones que en número habitual se realizan todos los días en los hospitales.

El mal ya está hecho. Se afirma lo peor para que quede lo malo. Así, para los que soportan la reacción de angustia y miedo y traten de pensar objetivamente en lo que se les sugiere, tendrán en su interior de todos modos la intranquilidad que la cizaña criminal e irresponsable se ha encargado de sembrar.

Los que firman este panfleto publicitario deben responder por el pánico, el terror, la angustia y la desazón interna de la que ya nos hablan los pacientes en las consultas de hoy.

Los que hacen afirmaciones criminales y gratuitas deberán responder frente al país de esta infamia.

CHILENO, CUIDATE, TU SALUD MENTAL ESTA EN PELIGRO.

Capítulo Médico
Hospital Psiquiátrico

ESCUCHA CHILENO . . .

"Le reitero las consideraciones del sincero respeto que V. E. sabe que le profeso por el sentido de responsabilidad personal con que conduce los destinos del país".

(De la carta del General Prats al Presidente Allende).

¿POR QUE FRACASO COLO COLO EN EUROPA?

Un entrenador un periodista y un exfutbolista, opinan sobre la pésima campaña del campeón chileno y vice de América, en su gira por canchas de España y Portugal.

Las cuatro derrotas de COLO COLO en canchas españolas y portuguesas, en igual número de compromisos (ante equipos de segunda división y uno de primera) con un total de DIEZ GOLES EN CONTRA POR CERO A FAVOR, como es natural, ha provocado encontradas reacciones entre el público, sus socios, y, en general, entre los chilenos que, de una u otra forma, siguen y han vibrado con las actuaciones del elenco popular en la Copa Libertadores de América, donde disputó el título, y más tarde en su prolongación como selección nacional en los partidos contra el representativo peruano por las eliminatorias del Mundial de Fútbol de 1974.

Cuesta comprender y, a la vez, encontrar razones terminantes (sólo existen como antecedentes, hasta ahora, los escuetos informes de sus resultados, proporcionados por algunas agencias de noticias). Sin embargo, se han dejado oír opiniones que, avaladas por la experiencia de quienes las formulan, se deben pesar.

LA NACION hizo una breve encuesta a un entrenador, un ex futbolista y un destacado periodista (Director de la Revista "Estadio").

RAUL PINO, ENTRENADOR.

El entrenador de Ferroviarios y ex D. T. de la Selección Chilena, Raúl Pino, manifestó su deseo de no opinar al respecto, por cuanto sus palabras podrían ser mal interpretadas por su carácter de ex seleccionador chileno.

Sin embargo, en la conversación que en terminos generales se realizó, entregó su pensamiento.

—"Parto de la base que la gira de Colo Colo no debió realizarse por cuanto sus jugadores necesitaban descansar para recuperarse en lo físico, mental y psíquico. No puede olvidarse la gran tensión que tuvieron que desarrollar en la Copa Libertadores y en la Selección Nacional, sobre todo en el último encuentro, el definitorio.

El hecho de jugar nuevamente en el extranjero los obliga a seguir manteniendo el mismo estado de ánimo que tuvieron, más, se produjo, a mi entender un relajamiento. Producido el clímax de los jugadores en el partido contra Perú, vino esta disminución de la tensión. Y, bueno, afloró el cansancio natural. A esto hay que agregar que Colo Colo, para nuestro medio, práctica un fútbol veloz, con su buena cuota de técnica, que en el concierto europeo (por muy de segunda división que sea) es superado en ritmo de juego con agregado de la mayor fuerza. Allá predomina la condición física: fuerza y velocidad".

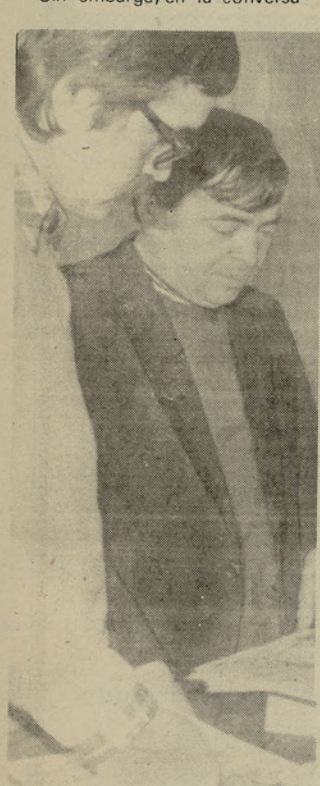
Lamento la campaña de Colo Colo, por cuanto en mejores condiciones, como las que tuvo en la Copa Libertadores, pudo cumplir un rol interesantísimo en canchas europeas, dando un espaldarazo al fútbol chileno".

ANTONIO VERA, PERIODISTA

El Director de la Revista "Estadio", hombre de vasta experiencia y de un bien ganado prestigio como periodista deportivo, muestra su preocupación porque va más allá de las derrotas como tales.

"La mala campaña que esta realizando Colo Colo en España y Portugal no puede menos que preocuparnos, como preocupa a toda la gente del fútbol. El equipo base de la selección nacional no ha conseguido un solo triunfo, ni menos un gol a su favor. ¿Se encontraron los albos en canchas hispanas y lusitanas con adversarios de su mismo corte futbolístico, de su misma mentalidad, pero mejor dotados y mejor preparados para ejecutar? Puede ser. Sabemos que Colo Colo no es un conjunto para enfriar el juego, para especular. Su éxito en canchas nacionales— y sudamericanas— se basó en su espiritu agresivo, en su fútbol abierto, ofensivo ciento por ciento. Y se encontró con rivales en España y Portugal que hacían lo mismo suyo, pero. . .mejor. Con más fuerza, con más velocidad, con más continuidad. Y aunque sean éstos modestos conjuntos de 2ª. división— el Levante acaba de ascender desde la 3ª.—lo pasaron a llevar. Acaso lo único positivo que salga de esta gira de Colo Colo— aparte de los dólares que habrá ganado-sea el contacto de Luis Alamos con una realidad que siempre conviene refrescar. El, como entrenador de la Selección Nacional, debe saber qué tipo de jugadores se avienen mejor al estilo del fútbol europeo que, aunque en minima proporción, el ha vuelto a ver en canchas del Viejo Mundo y acaso a su regreso tengamos la novedad de una restructuración del plantel nacional, sobre la base de esos elementos que han de ser los más idóneos y adecuados para las circunstancias. . .".

RAUL PINO, ex entrenador de la selección chilerra.



CARLOS BERBELAGUA, ex futbolista.

CARLOS BERBELAGUA, EX FUTBOLISTA.

Para Berbelagua, actual empleado gráfico, pero ex futbolista de la "U" hace algunos años, hombre que exterioriza fútbol por todos los poros, una de las causas del fracaso colocolino se debe, básicamente, a CANSANCIO.

"La intensa campaña en la Libertadores y luego como Selección, los agotó en todo sentido. No hay que olvidar la gran tensión que tuvieron todos los jugadores durante tanto tiempo. Ademas, hay que pensar que los jugadores, al saber que jugarían con conjuntos europeos de segunda división, comprendieron que no se les estaba haciendo ningún honor a sus galardones, registrándose un desánimo casi general. Esto, también, los hizo tomar los partidos con poca responsabilidad. Para mí, los culpables de este fracaso son realmente los dirigentes albos, que sólo miraron el rubro dinero, dejando de lado el prestigio deportivo. Debió habérseles dado un receso y no se hizo. No deseo caer en tropicalismos, ni menos pecar de pitoniso, pero da la impresión que los traspiés tienen que ver, también, con una especie de rebeldía de los jugadores".

Las razones, o parte de ellas, sólo las tendremos al regreso de la delegación colocolina.



ANTONIO VERA, director de la Revista "ESTADIO"

ESCUCHA CHILENO . . .

"Los chilenos pueden estar seguros de que el Presidente de la República junto al pueblo cumplirá sin vacilaciones con su deber para asegurar así la plena realidad de la democracia y las libertades . . ."

(De la carta del Presidente Allende a la Cámara de Diputados).

PRORROGADA REINICIACION DEL FUTBOL PROFESIONAL

Los 18 clubes de primera división resolvieron suspender la reanudación del torneo hasta el 3 de octubre.

Los representantes de los 18 clubes de primera división resolvieron prorrogar hasta el 3 de octubre la reiniciación del campeonato oficial de 1973. Esta decisión la tomaron los delegados de los clubes en consideración a los problemas que existen actualmente en el fútbol, lo que hacía inconveniente reiniciar la competencia en la fecha fijada primitivamente (1 y 2 de septiembre), sin antes solucionár las dificultades que entrababan su normal desarrollo.

También fue determinante en la prórroga, las gestiones que hizo el presidente de la Comisión Coordinadora de la Selección, Antonio Martinez, quien, al igual que el resto de sus compañeros de Comisión, está vivamente preocupado por allanar el camino al cuatro seleccionado, para su máximo gran compromiso con la Unión Soviética.

Martinez les hizo ver a los representantes de los clubes, que la suspensión de la reiniciación del torneo no involucraba riesgos económicos para las tesorerías de las respectivas instituciones, ya que la Asociación Central, con lo que produciría la selección en sus próximos partidos, se haría cargo del pago de la planilla del mes de septiembre.

Con estos antecedentes en su poder, los delegados firmaron la correspondiente solicitud de prórroga, y por supuesto el Directorio de la Central la tuvo que aceptar.

CALENDARIO DE LA SELECCION

La Comisión Coordinadora determinó también el calendario que debe cumplir la selección en este período de receso y hasta el match con Unión Soviética. El primer match lo cumplirá el cuadro seleccionado el domingo 9 de septiembre en el Estadio Nacional ante la selección de Porto Alegre. En este partido jugará Colo Colo como selección, para lo cual. La Comisión se pondrá en contacto con Luis Alamos a objeto que el cuadro albo esté en Chile en la fecha conveniente.

Después de enfrentar a la selección de Porto Alegre, el equipo chileno, viajará el 12 de septiembre hacia Estados Unidos de Norteamerica, donde el 15 enfrentará a un elenco profesional de cierta categoria.

Posteriormente, la selección nacional, se dirigirá a Europa, especificamente a Suecia, donde también jugará un solo partido. Cumplidos estos compromisos, la delegación volará directamente hacia Unión Soviética, calculándose que si no hay algún problema imprevisto, estará en Moscú, el 21, es decir cinco dias antes del primer cotejo con la selección soviética.

LLEGO CRISOSTO

En el vuelo ordinario de SAS, aproximadamente a las 12.30 horas, llegó ayer a Santiago procedente de Europa, el jugador internacional de Universidad Católica y de la selección nacional de Fútbol, Julio Crisosto.

Contra lo que se había anunciado, Crisosto llegó solo, ya que su "presunto" acompañante, Nelson Vásquez, de Deportes Concepción, se quedó en Europa, desde donde viajará posiblemente el próximo lunes.

Crisosto, que reforzó a Colo Colo en la gira al viejo continente, sufrió una lesión en el penúltimo partido del elenco colocolino, lo que hizo innecesaria su permanencia en la gira. La lesión no reviste mayor gravedad y aunque por el momento lo tendrá inactivo, es presumible que esté en condiciones de jugar en unos diez días más.



Julio Crisosto regresó ayer a Chile.

Por indisciplina

JAIRZINHO EXCLUIDO DE LA SELECCION BRASILEÑA

RIO DE JANEIRO (ANSA).- El Tricampeón Jairzinho (Jair Ventura Filho) podrá verse excluido de la selección brasileña que participará de la Copa del Mundó de 1974 en Alemania.

La Confederación Brasileña de Deportes (CBD) acaba de dictar una resolución determinando que sólo podrán participar del seleccionado "Atletas que revelen buen comportamiento ético y deportivo". Castigado por su club el "Botafogo" de Río de Janeiro que días pasados rescindiera su contrato, por indisciplina, y colocara en venta su pase, Jairzinho podrá no ser convocado para integrar el equipo de la CBD.

Jair viajó recientemente a Japón, a fin de participar en Tokio de una promoción comercial que le rendirá unos 20 mil dólares, luego que su Club le negara permiso para el viaje ante la proximidad del Campeonato Nacional, y en abierta rebeldía contra otra negativa, en el caso, del propio consejo Nacional De Deportes (CND), órgano dependiente del Ministerio de Educación.

"PELE" PIDE RETORNO DE UN PARIENTE

SANTOS (BRASIL), 25 (ANSA)— El "Rey" Pelé manifestó estar dispuesto a solicitar a los directivos del Club Jalisco la nueva transferencia a un club de Brasil, del jugador brasileño Lima, actualmente desempeñándose en el equipo mexicano.

Sucede que Pelé desea tener a Lima —que es concuñado del famoso crack, ya que está casado con una hermana de la esposa del "Rey"— trabajando junto con él en la "Fisioterapia Pelé", en Santos, una de las múltiples empresas que posee el mundialmente famoso jugador y a las cuales piensa dedicarse en pleno luego de dejar definitivamente su club, el "Santos" (San Pablo). Otro problema de Pelé será conseguir un equipo donde Lima se desempeñe en el campeonato nacional, para no quedar distante del fútbol.

Bolsa de gatos o boxeo profesional

PELEA ENTRE LOS QUE HACEN PELEAS

Había un programa de boxeo, pero nadie había hablado con el dueño del Caupolicán.. Paredes se fue a Mendoza y dejó todo botado.



Humberto Medina, Presidente de los managers y boxeadores, que han iniciado una ofensiva contra Paredes, que puede terminar en el "patíbulo".

Se armó la pelea en el boxeo chileno... Los "púgiles" empiezan a hacer precalentamiento y la campana está a punto de sonar. Por un lado, en éste rincooón, el Sindicato de Boxeadores Profesionales y Ramos Conexos (aplausos y pifias)... En el otro, el empresario René Paredes Galaz (aplausos y pifias).

La situación hizo crisis cuando el viernes no se realizó el programa que se había anunciado con una semana de anticipación. René Paredes según el Sindicato, armó el "pastel" y luego viajó a Mendoza sin siquiera haber conseguido el Teatro Caupolicán para la velada.

Cuando los protagonistas del programa del viernes quisieron efectuar la reunión, se encontraron con que "nada por aquí, nada por allá". Según el Sindicato, Enrique Venturino habría dicho que el Teatro Caupolicán se estaba preparando para hacer debutar el circo, y que nadie le había dicho nada con respecto al boxeo.

Las miradas entre gente del Sindicato fueron variadas, hasta uno que otro garabato se oyó en homenaje a Paredes...

UNA REUNION

En vista del "fiasco" que se llevaron los muchachos que comanda Humberto Medina, éstos decidieron hacer una reunión superápida, y aprovechando que René Paredes estaba ausente, se le "peló" de pies a cabeza.

De paso, también aprovechando que Guillermo Pulgar no estaba en Chile, se le metió en la "ensalada" por haber ido con dos boxeadores a Mendoza, llevado por Paredes.

El asunto es que la ira cundió tanto entre la gente del Sindicato, que por unanimidad se acordó enviar una carta a la Federación Chilena de Boxeo, pidiéndole tomara cartas en el asunto y buscara la forma de descalificar al empresario René Paredes por el engaño de que habían sido objeto.

Se acordó, además, pedir una indemnización para los púgiles que estaban listos y que por culpa de Paredes debieron perder tiempo y dinero.

A manera de "desquite", acordaron los manageres no entregar ningún boxeador para el programa "Guantes de Oro".

Finalmente, la bravata definitiva, la que podría decidir el asunto, es la que conversaron en la última parte de la reunión, que dice sobre la necesidad de buscar otro empresario o, en caso contrario, ser ellos mismos (Sindicato) el empresario de sus reuniones; naturalmente que patrocinados por la Federación Chilena de Boxeo.

LA NACION, que es tribuna libre de todos los que quieren exponer sus quejas, deja abiertas sus páginas para que la "otra" parte haga sus descargos. Cuando vuelva René Paredes tendremos la oportunidad de publicar sus declaraciones.

Organiza "Suplementeros":

CITA EN LA PLAZA BULNES: LA MARATON

Hoy se corre la tradicional prueba por las calles de Santiago.



Osvaldo Cornejo y Victor Toro, serán animadores en la maraton de hoy.

Hoy desde la Plaza Bulnes se corre la tradicional "Maratón de los Barrios", que como de costumbre organiza el Club Deportivo "Suplementeros".

Esta vez tendrá carácter nacional y será válida para considerar a los hombres que estarán presentes en el sudamericano de Octubre próximo.

La maratón constará de 15 kilómetros y se desarrollará por las calles de Santiago, de la siguiente manera:

Partida de la Plaza Bulnes, Alameda, San Diego, Avda Matta, Vicuña Mackenna, Plaza Italia, Pio Nono, Santa Filomena, Avda Recoleta, Santos Dumont, Independencia, Estación Mapocho, Balmaceda, Teatinos, Las Rosas, Avda Brasil, Alameda hasta el Monumento al General Bulnes.

La partida se dará a las 11 00 de la mañana y para que un hombre pueda competir tendrá que presentar el certificado médico al día. Es decir, salud compatible con la prueba.

FUTBOL DE ASOCIACIONES LIGAS Y AGRUPACIONES

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congéneres, Ligas y Agrupaciones de la capital y comuna vecinas han fijado para hoy, en las canchas y horarios que se señalan, los siguientes programas, por sus respectivas competencias oficiales.

ASOCIACION SANTIAGO

Encuentros pendientes de fechas anteriores.

SERIE DE HONOR.

CANCHA LA PONDEROSA N 2 Copal con Caupolicán Turno Deportivo Valdebenito CANCHA HOSPITAL BARROS LUCO N 2 Estrella con Barreborde Turno Juventud Ballesteros CANCHA ALMIRANTE LATORRE Almirante Latorre con Santos Aybar Turno Gimnástico Arturo Prat.

Todas las reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.45 horas. Los equipos mencionados en primer término actúan de locales.

SERIE REPUBLICA.

CANCHA BARROS LUCO N 1 Europa con Juventud Ballesteros Turno Deportivo Estrella CANCHA MEXICO CENTRAL Unión Arauco con Unión San Pablo Turno México Central.

Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros elencos a las 13.45 horas. Los clubes mencionados en primer término actúan de locales.

ASOCIACION PRESIDENTE RIOS

DIVISION DE ASCENSO. CANCHA CENTRAL ESTADIO PRESIDENTE RIOS: Olímpico Ríos con Sol de Chile CANCHA N 1 Rufino Melero con 53 Unidos CANCHA LOS MOUAT Juventud Universitaria con Unión Defensor CANCHA VESTEX Trébol Real con Manchester United CANCHA VILLA RIOS Carrión Star con Rajadiablo.

Todos estos encuentros con tres equipos, empezando los de tercera serie a las 9.30 horas.

DIVISION DE HONOR. CANCHA CENTRAL ESTADIO PRESIDENTE RIOS: Santa Teresita con Unión Miraflores CANCHA N 1 Juventud Soberanía con Atlético Torino CANCHA LOS MOUAT Escudo de Chile con C. D. Eva de Perón CANCHA VILLA RIOS Juventud Tranviaria con México.

Todos estos encuentros con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.00 horas.

Turnos y arbitros oficiales.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI

Tercera fecha de la segunda rueda de su torneo anual.

EN LA MAÑANA. CANCHA 21 de MAYO: 21 de Mayo con Villa La Palma CANCHA INDEPENDENCIA A Independencia Oriente con Juventud Independiente CANCHA RELAMPAGO Mueva Monterrey con Juventud Torino CANCHA MANUEL RODRIGUEZ C. D. Manuel Rodríguez con Juventud Ponce.

Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas.

POR LA TARDE. CANCHA MIRADOR VIEJO Mirador Viejo con Deportivo Relámpago. CANCHA PONCE Estrella de Roma con Deportivo Vidal Araya CANCHA SAMPDORIA Deportivo Sampdoria con Deportivo San Fernando CANCHA EL RAYO Deportivo El Rayo con Deportivo Palmilla CANCHA JUANITA AGUIRRE Deportivo Juanita Aguirre con Deportivo Angamos.

Todos estos encuentros con tres equipos, empezando los de tercera serie a las 14.00 horas.

Turnos y Arbitros Oficiales.

LIGA INDEPENDIENTE QUINTA NORMAL

Primera fecha de Revanchas de la segunda rueda.

DIVISION DE HONOR. POR LA MAÑANA: CANCHA N 1 Juventud Loyola con Efraín Hurtado Turno: Defensor Arteaga CANCHA N 2 Defensor Cerro Navia con Unión Prat Turno: Deportivo Enrique Zúñiga CANCHA MALAQUIAS MEZA Deportivo Tigres con Los Leones Turno C. C. Estrella de Molina National.

Por la tarde: CANCHA MALAQUIAS MEZA: Deportivo Enrique Signé con National Fischer Turno Deportivo Unión Samit.



Participación en la construcción

Ser integrante del Sinap y asistir a las Asambleas de Depositantes significa, primero que nada, ejercer un derecho propio que corresponde por la calidad de asociado que se tiene, y segundo, contribuir a encarar el grave déficit habitacional, eligiendo directores idóneos y representativos.

Los planes habitacionales del Gobierno son urgentes y para llevarlos a cabo se necesitan personas que tengan un interes real y sincero en el problema. Elegir a estas personas es el deber de los ahorrantes del SINAP.

Asambleas en Santiago

RENOVACION	28 de Agosto de 1973
CASAS CHILE	29 de Agosto de 1973
CASAPROPIA	29 de Agosto de 1973
AHORROMET	30 de Agosto de 1973
CALICANTO	30 de Agosto de 1973
LIBERTAD	30 de Agosto de 1973
B. O'HIGGINS	30 de Agosto de 1973

Lugares de votación

El nuevo reglamento para el funcionario de las Asambleas de Depositantes establece que se puede votar tambien en las Sucursales y Agencias de las Asociaciones. Esto permite que un número mayor de ahorrantes que antes tenían que viajar desde una ciudad a otra, tengan la posibilidad concreta de ejercer sus derechos.

Publicidad de Asambleas de Depositantes

A pesar que las normas sobre las Asambleas de Depositantes, indican que las citaciones a las Asambleas deben hacerse en avisos destacados, innumerables personas no se han percatado de ello; es por esta razón que este informativo ha estado cumpliendo con las tareas de informar al mayor público posible.

MAS VIVIENDAS PARA LAS UNIVERSIDADES: AHORA PARA LA UTE

Para el próximo Martes, está contemplada la firma de un nuevo Convenio para la construcción de viviendas a hogares Universitarios. Esta vez corresponderá suscribirlo con la Universidad Técnica del Estado. La ceremonia se desarrollará en la sala de la Presidencia de la Caja Central de Ahorros y Préstamos y a ella asistirá el Rector Enrique Kirberg.

Vóleibol:

YA ESTAN DE VUELTA LAS SELECCIONES

Ayer regresaron al país los equipos nacionales que participaron en el Torneo Sudamericano de Bucaramanga.

Conformidad con el rendimiento de las damas. No se puede decir lo mismo de los varones.

Las selecciones de vóleibol de Chile, que acaban de participar en el Torneo Sudamericano, regresaron ayer al país en el vuelo 451 de LAN Chile. La delegación nacional tuvo una irregular actuación en el certamen, ya que mientras el equipo femenino tuvo un comportamiento superior al de anteriores eventos, los varones exhibieron un rendimiento muy bajo. Sólo ganaron al sexteto colombiano.

Las damas aventajaron a Colombia, Argentina y Venezuela por el mismo marcador de 3 - 0. Y sus derrotas fueron ante Brasil, Perú y Uruguay. El cuarto lugar conseguido por las chilenas dejó ampliamente satisfecho al técnico Hugo Martínez, "el equipo se superó y respondió a las esperanzas que yo tenía. . Incluso podríamos haber sido terceros si hubiéramos ganado a Uruguay. Sin embargo, en ese partido bajamos mucho. Nos pesó la importancia del partido".

El alcance más interesante que hace el entrenador es que "ante rivales de estandar físico superior es poco lo que podemos hacer. Por ejemplo, Perú, Brasil y Uruguay tienen jugadoras muy altas y de mucha potencia. Ante ellas, nuestro bloqueo se hacía muy difícil. . . Si nosotros contáramos con tres o cuatro jugadoras altas, y usando los mismos esquemas de juego, es seguro que lograríamos subir un peldaño más (desplazar a Uruguay).

Lamentablemente, lo hace notar Hugo Martínez, esas jugadoras altas que Chile necesita, en este momento no existen, "y es difícil que las consigamos de aquí a los Panamericanos".

COLEGIO DE JUECES

El próximo domingo se reunirán los integrantes del Colegio Nacional de Jueces para discutir planes de trabajo y organización. Además, en esta reunión es posible que se fijen las fechas de un ciclo de cursos para árbitros.

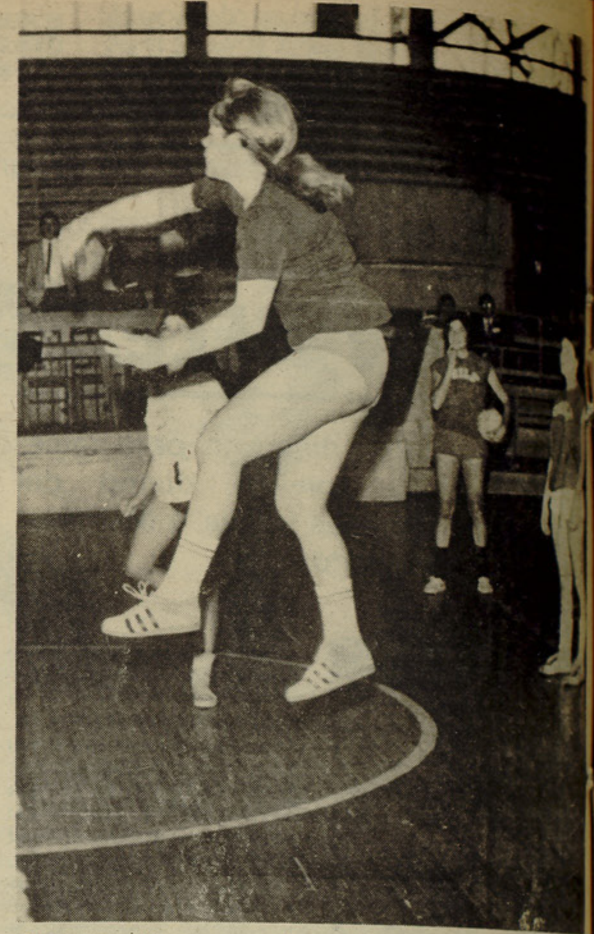
ARBITROS

El Directorio de la Asociación Santiago tiene una cita importante el martes venidero con los árbitros que tienen a su cargo la dirección del torneo capitalino. El asunto a tratar es el que dice relación con el uniforme de los equipos participantes en la competencia capitalina. Muchos sextetos se presentan desordenados. Y por ello este llamado de atención se hace muy necesario.

Otro punto a tratar es la realización de un curso de planilleros a nivel de clubes. Años atrás se ha intentado hacerlos, pero el interés ha sido nulo. Ahora, los árbitros irán a los diferentes institutos a dictar estas importantes charlas. La falta de planilleros es uno de los problemas que afecta en estos momentos al vóleibol capitalino.

JORNADA DE HOY

Esta mañana se realizan diez partidos correspondientes a la tercera fecha del Torneo "Natslio Grumberg". En el Colegio San Juan se enfretan: San Juan - Aviación, en varones juveniles;; Unión Española - Aviación, varones adultos y San Juan - UTE "A", en la misma categoría. En el GImnasio Municipal de Quinta Normal: Cultura Excelsior - YMCA de San Bernardo, varones juveniles; Cultura Excelsior - Físico "B", varones adultos. En el Estadio Sirio, los equipos locales juegan con Vida Sana en damas juveniles y adultas. Y en el partido de fondo, Sirio "B" se mide con Sirio "A", en varones adultos. Por último, en el Estadio Español, los "dueños de casa" enfrentan a YMCA de Santiago y Banco Central en damas juveniles y varones adultos.



El equipo chileno tuvo una buena actuación en el Sudamericano de Bucaramanga. Antes del certamen jugó 12 partidos en México y ganó 10 de éstos. Buen resultado. EN LA FOTO, tres jugadoras que tuvieron una destacada participación: Lina Roi, Gloria Cordal y Patricia Caselli.

Rectifica la "U"

NO MAS VENTAS DE JUGADORES A MEXICO

Negativa de venta a México de los jugadores Aránguiz y Socias.

Extraoficialmente se tuvo conocimiento que los jugadores de Universidad de Chile, Esteban Aránguiz y Jorge Socías, debido a sus buenas actuaciones en México, han sido tentados por clubes aztecas.

No obstante, y contrariamente, a la política sustentada desde hace años a esta parte por Universidad de Chile, se habría contestado con una rotunda negativa.

De acuerdo a esta versión, dos hechos sobresalen nítidamente de esta posición: el primero, que Universidad de Chile, y tal como lo venía anunciando su entrenador, Ulises Ramos, habría, por fin, comenzado a rendir y, el otro, que simplemente la "U" ha variado su política en aras de una buena actuación en el torneo oficial. De ser así, los más felices serán, sin duda, los hinchas, que esperan no sólo tener un buen campo de deportes, sino también un buen equipo de fútbol.

EN ESPAÑA NO HUBO INTERES POR HODGE

Roberto Hodge, muy triunfador en México, ha visto oscurecerse su destino futbolístico, ya que inesperadamente no ha tenido fortuna en su reciente "incursión" a España.

El ex volante de la "U" fue dejado "de lado" por su club, América de México, cuya directiva no le renovó contrato por considerar que las peticiones económicas de Hodge no se encuadraban muy perfectamente, en las posibilidades de la institución y de pasada también porque (esta es la verdadera razón) el director técnico, no lo consideró en sus planes.

Ante esta eventualidad y como su cotización internacional se mantenía vigente, Hodge resolvió aceptar una propuesta de prueba del Deportivo Gijón de España, con cuyo plantel practicó más o menos durante quince días. La "prueba" parece que no satisfizo al coach, ya que en el momento de los "quiubos" no hubo contrato.

Después de que las negociaciones con Gijón fracasaron, apareció otro interesado: Deportivo Español de Barcelona, equipo en el que hace algunos años jugaron Jaime Ramírez y Andrés Prieto. Tampoco en la entidad barcelonesa gustó el fútbol de Hodge, ya que luego de probarse en dos partidos, le dijeron sencillamente que no.

Como el fichaje en el fútbol español, estaba cerca de su término, resolvió Hodge retornar a México, con la esperanza de que América lo recontrate -lo que parece muy difícil- o en su efecto que lo transfiera a algún club mexicano. Esta posibilidad es la más clara, ya que si pretendiera jugar fuera de México, tendría que encontrar algún club de mucha solvencia económica, puesto que América tiene tasado su pase internacional en una alta cantidad de dólares.

Es probable que con el correr de los días la situación para Hodge se aclare, ya que incuestionablemente todavía es muy buen jugador. Sin embargo por el momento su destino se ve un tanto "oscuro", aunque con la oscuridad relativa de un jugador de sus pergaminos internacionales.

Roberto Hodge: no gustó en el fútbol español

A clubes de Primera División:

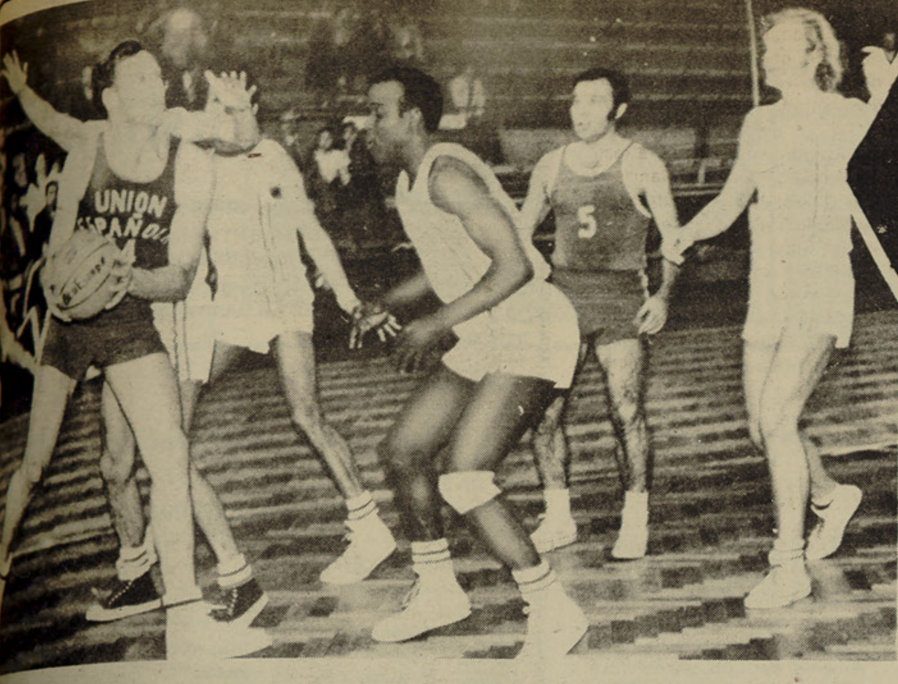
LA CENTRAL CANCELARA SUELDOS DE SEPTIEMBRE

La ACF. desembolsará cerca de 10 millones de escudos, que se resarcirán con los partidos de la selección.

La Asociación Central de fútbol cancelará los sueldos del mes de septiembre, del año en curso, a todos los clubes de Primera División. La medida se adoptó luego de considerarse como indispensable prolongar el receso por los encuentros definitorios del Grupo 3, con la Unión Soviética. En total, la ACF desembolsará una suma cercana a los diez millones de escudos, siendo las planillas más altas las de Colo Colo, Unión Española y Deportes Concepción las más bajas o por lo menos de regular desembolso, las de las Universidades de Chile y Católica.

El organismo máximo del fútbol rentado piensa resarcirse de estas salidas con los encuentros que sostendrá la selección chilena, en el viaje de ida a Moscú.

De acuerdo a informaciones del propio Alfredo Asfura, se tienen encuentros concertados con la selección "gaucha", de Porto Alegre, Brasil, aquí en Santiago y Brasil, México y Estados Unidos. Asfura, procurará concertar, a lo menos, un encuentro más en Europa, con Alemania Federal o con la selección sueca.



El básquetbol bancario estará de fiesta. A partir del 4 de septiembre enfrentará a los poderosos equipos de Concepción, Valdivia y Temuco. En el grabado, cuando enfrentaron a Unión Española.

CON DEPORTES CELEBRA EL BANCO DEL ESTADO SUS 20 AÑOS DE VIDA

La Asociación Deportiva del Banco del Estado de Chile, con motivo de la celebración del 20° Aniversario de la Institución, desarrollará una intensa jornada deportiva, durante los días 1 y 2 de septiembre próximo, en el estadio Luis Barros Borgoño (ex-El Llano), con el siguiente programa:

AJEDREZ: El Maestro chileno Sr. René Letelier ofrecerá una simultánea a 40 tableros.

FUTBOL: Cuadrangular, tipo "Copa Carranza", con la participación de la Selección del Bco. del Estado y los elencos de Reservas de Colo-Colo, U. de Chile y Magallanes.

BOX: Programa completo de 10 combates amateurs y uno entre los profesionales, Ariel Navarrete y Alfredo Alcayaga (Funcionario de Cuentas Corrientes).

TENIS: Torneo, tipo "Copa Davis", en que participarán Alejandro Piérola, los hermanos Pakosdy, Armando Cornejo, Emilio Fernández y Juan Carlos Concha, todos del Escalafón Nacional. Además de un interclub entre Bco. del Estado y Talca-Linares.

Por otra parte, la Rama de Pesca y Caza hará una exposición de implementos de esta especialidad, en los jardines del Estadio.

BASQUETBOL: Cuadrangular a jugarse en el Gimnasio Nacional y con la participación de las selecciones de Temuco, Valdivia, Concepción, además del representativo del Bco. que actúa en la Competencia Oficial capitalina. Los representantes sureños son los mismos que actuaron en el último campeonato de las provincias del sur, realizado en la ciudad de Temuco.

Así, pues, la familia deportiva del Bco. del Estado se apresta a participar activamente en las celebraciones del Vigésimo cumpleaños de la Institución.

BUSCANDO EL "RENACIMIENTO"

Nuestro básquetbol disciplina que "quiere vivir" tiene varias alternativas de desarrollo... Algunas de vital urgencia.

Conversando con Dan Peterson, en la que creemos su última entrevista de prensa antes de viajar a Italia para tomar a su cargo el quinteto del VIRTUS de Bologna quisimos aclarar un poco —acudiendo para ello a su experiencia— lo que necesita nuestro básquetbol para salir definitivamente del oscurantismo que por décadas pesa sobre él.

Sus juicios, que compartimos ampliamente, poseen indudablemente un gran valor y, más que eso, dan la pauta de lo que "debe hacerse" para lograr, en un período no necesariamente breve ni saturado de éxitos, lo que todos deseamos: el renacer del baloncesto criollo.

Lo primero que señala el técnico norteamericano es "la necesidad" de contar con un plantel - selección permanente, equipo que es el que debe representar nos en las justas internacionales y elenco que trabajará con Felipe Wilson, el nuevo DT que envía EE.UU., y al que pueden naturalmente asesorar entrenadores nacionales "que dispongan de tiempo completo".

Junto a ese plantel nacional, además, debe existir un "Básquetbol superior", una Liga Nacional en la que intervengan buenos equipos, aún cuando su número sea bajo. Los mejores de cada ciudad o centro cestero compitiendo entre sí y dando por lógica un buen espectáculo.

Inmediatamente a su lado se hace necesaria también la existencia de una Liga Universitaria Nacional, la que disputaría con su homónima en los diversos escenarios del país, incentivando al público y dando "buenos partidos" para ganar de una vez por todas a ese público que no va a "ver a los mismos de siempre".

Y luego, como base de todo ello, la existencia de una real competencia escolar, torneos que en la actualidad sólo existen en el papel.

Con ello, entonces, se mantendría ambos aspectos del básquetbo, el inmediato y el a futuro. La selección está, lo que falta es ampliar su base... y de ello hay que preocuparse.

Nuestra coincidencia con Peterson es absoluta, incluso en lo que se refiere a dirigentes rentados—"para que el básquetbol no dependa sólo del entusiasmo y cariño de algunos dirigentes bien intencionados pero desconocedores si se quiere del "manejo institucional— y de los contratos Federación-COCH-jugadores, como manera de "mantenerlos a disposición todo el tiempo que sea necesario sin que ello signifique una pérdida para cada uno de los nominados en la selección".

Días atrás habíamos tocado el tema y nuestra coincidencia con Peterson no hace sino afianzar aún más nuestra posición: ojalá esto pueda concretarse... y adelantar así en el largo camino que el básquetbol ofrece a Chile entero.

Lo pasado en el recuerdo está, hoy sólo tenemos presente y futuro... y para él hay que trabajar. (TANO)



***Dan Peterson** conversa el tema preferido de sus acompañantes, el básquetbol. Todos ellos poseen una experiencia incalculable y que, de oírse, sólo proporcionaría superación.*

Básquetbol Femenino

TORNEO NACIONAL NO CUENTA AUN CON SEDE

Durante el mes de septiembre debe realizarse en las diferentes zonas del país, la fase eliminatoria del Séptimo Torneo Nacional Juvenil Femenino de Básquetbol y cuya etapa final debe desarrollarse en la segunda quincena de octubre. La sede de ésta, aún no ha sido fijada ya que hay poco interés en las asociaciones por hacerse cargo de la organización del certamen.

Veinticinco equipos participarán en la parte inicial del evento, la de clasificación. Estos son: Iquique, Chuquicamata, Tocopilla, en la primera zona; Coquimbo, Ovalle, La Calera, Viña del Mar, Quilpué y Valparaíso, en la segunda zona; San Antonio, Santiago, San Miguel, La Granja, La Cisterna, San Bernardo, San Fernando y Talca, en la tercera zona; Concepción, Victoria, Temuco, Los Lagos, La Unión, Osorno y Valdivia, en la cuarta zona. Las asociaciones de la quinta zona Puerto Aysen y Punta Arenas, no se inscribieron.

La Federación aún no cuenta con sede para la final del campeonato. Temuco, que en principio había aceptado, se arrepintió; ahora se tiene el ofrecimiento de Osorno, pero aún falta confirmarlo.



6 JUDICIALES Y LEGALES

POR extravio queda nula Libreta de Ahorro N 14.533.443 Bco del Estado Suc Recoleta

Z-26-6

AVISO Libreta N° 101-571-37- Bco Del Estado quemada en incendio queda nula

A-26-6

CHEQUE A C 14.8850 O'Higgins E° 8110.89 del 12-7-73 Of Antonio Vega Vega nulo aviso correspondiente

Z-26-6

HABIENDOSE extraviado heque serie JFA N° 49026-al 49050 Banco Osorno y La Union, queda nulo por aviso orrespondiente

A-26-6

HABIENDOSE extraviado heque Serie BZZ-1 N 2746849 Banco Nacional del Trabajo queda nulo por aviso correspondiente

A-26-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie X-Z N° 290672 Banco del Estado cuenta corriente N° 900624-9 queda nulo por aviso correspondiente

A-26-6

RENOVACION de Directorio en Santiago, fecha 17 de agosto de 1973. Ante la presencia del Inspector del trabajo Sr. Jorge Aguilera Quezada se efectuó la elección del Sindicato Profesional de EE. y OO. de la Cia. Cinematográfica Nacional S.A. Quedando constituido de la siguiente manera: Presidente, Roberto Osorio Palma; Secretario, Osvaldo Arcos Reyes; Tesorero, Luis Alvarez Roda; Directores, José Espinosa Encalada y Joaquín Herrera Riveros. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del trabajo.

A-26-6

BANCO OSORNO Central cheque CSA 909735 en blanco nulo por extravio.

A-27-6

BANCO OSORNO Central orden de no pago cheque CSA 3574284 E° 47 250

A-27-6

BANCO OSORNO Central cheque CSA 3518420 por E° 5.000 Nulo por extravio

A-27-6

SE ANULA cheque serie O-B N 6800203 del Banco de Chile Central, por haberse extraviado

A-27-6

ORDEN DE no pago cheque N 4428211 Cta Cte N 491920-3 del Banco Sud Americano por incumplimiento de compromiso

A-27-6

BANCO Osorno Central cheques CSA 3239095 al 3239100 en blancos nulos por extravio

A 27-6

BANCO Osorno Central cheque CSA 464033 por 22 150 Nulo por extravio

A 27 6

BANCO Osorno Central cheque CSA 3167487 al 500 nulos por extravio

A 27 6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie T A N 2343711 Banco de Chile Suc Estación queda nulo por aviso correspondiente

A-27-6

HABIENDOSE extraviado cheques serie SK 351794 al 351800 Banco O'Higgins Bandera, quedan nulos por aviso correspondiente

A-27-6

HABIENDOSE extraviado los cheques Serie STC N 4366112 al 4366125 Banco Español de Chile oficina principal quedan nulos por aviso correspondiente

A 27 6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina interna, Corazon, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Horas de atencion
Teléfono N 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
Especialidad en vejez
Avenida Bulnes 377, Departamento 605
Teléfono N 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General, Vías Biliares, Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Mac-Iver 142 2 piso, Of. 204
Teléfono N 716973

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto 916
Teléfono N° 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención domiciliaria

GUILLERMO ACEVEDO AYALA
Colegiado

Inyecciones, curaciones, venéreas, tratamientos domicilios. Domingos Festivos de 11 a 1.
CONSULTORIO MEDICO SAN FRANCISCO
Dres. Todas especialidades, Particular, Semena
SAN FRANCISCO 1869, Fonos: 50554 - 568142

PSICOLOGOS

XIMENA GAUTIER GREVE
Psicólogo
Bueras 172 - A Dpto 8, Teléfono 34293

HABIENDOSE extraviado Libreta 42618675 Banco del Estado San Bernardo de Roberto Saavedra queda nula por aviso correspondiente

A-27-6

POR EXTRAVIO anulase cheque N os 150813 → 825 Cuenta 11353848 del Bco Credito e Inversiones Avda. Matta, se ha dado aviso correspondiente

A-27-6

POR EXTRAVIO se deja nula Libreta de Ahorro N 23106981 del Banco del Estado, Sucursal Estación

A 28/6

QUIEBRA Sociedad Ituarte y Cia. Ltda 7° Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago. Resolución 13 Agosto 1973 ordenó notificar por avisos petición sobreseimiento definitivo civil hecha por la Sociedad fallida en conformidad al número tercero del artículo 133 Ley Quiebras. Secretario.

C 29 6

CON FECHA 23 agosto 1973, ante la Inspectora del Trabajo Sr. Rosa Reyes se constituyó el Sindicato Profesional de EE de Ingenierías Industrial y Térmica S.A., quedando compuesta la mesa directiva por Presidente: José Soto Ovalle, Secretaria Isidora Gajardo Martinez, Tesorero: Roberto Rivera Jeldres Directores Patricio Olivieri Lazcano y Jorge Barrera Cornejo. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo

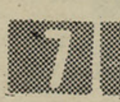
A-27-6

EN SANTIAGO a 22 de agosto de 1973, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. César Torres, en calle Lourdes N 1548 se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Industrias Textiles Franco - Chilenas "Ronis" Ltda saliendo elegidos los siguientes directores: Presidente Juan Ahumada Secretaria Sara Schwartzman, Tesorero: R. Roberto White Y. Directores Guillermo Leal H. y Carlos Lizama O. Se hace esta publicación conforme al Artículo N 378 del Código del Trabajo. La Secretaria

A-27-6

QUIEBRA Ferrocret. Ingeniería y Construcción Mecánica S.A. 4° Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago. Resolución 21 Agosto 1973, tuvo por presentada las bases de remate, que serán aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. 1° Se remata propiedad ubicada Avda. Las Américas N° 1020, Comuna de Maipú. Inscrito a fs. 2823 N° 2889 del Registro de Propiedades año 1966. Conservador Bienes Raíces de Santiago. 2° Mínimo para comenzar posturas E° 4.000.000 3° Precio remate se pagará con un 50% al contado y el saldo en una cuota con vencimiento dentro de sesenta días contados desde la fecha de la subasta. 4° Para tomar parte subasta acompañar boleta consignación orden Juzgado, vale vista o dinero por E° 400.000. Demás antecedentes Cuaderno Administración mismo Tribunal. Secretaria.

C 29/6



7 REMATES

AVISO de Remate.- El viernes 31 de Agosto a las 16,30 horas, ante el Octavo Juzgado del Trabajo de Santiago, en juicio caratulado "Navarro Cáceres José y otros - Aste. Cofré de la Cerda, Ingeniería Civil Ltda" Rol 100 - reclamo por despido, se rematarán dos bienes raíces de propiedad de la ejecutada, ubicados, uno en calle Agustinas 814 departamento 610 y el segundo en Agustinas 814 departamento 608 Departamento de Santiago Comuna Santiago. Los inmuebles están inscritos en el Registro Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a fs. N 5429 N° 6516 del año 1969 y a fs. 17468 N 19022 del año 1964 respectivamente. Mínimo posturas E° 108.289 y E° 273.171, respectivamente. El pago será al contado. Para participar remate, se necesitará depósito previo del 10% del mínimo fijado, en vale vista, boleta de garantía o cheque a la orden del Tribunal. La totalidad gastos, impuestos y derechos, incluso contribuciones insolutas, si las hubiere, de cargo exclusivo del subastador. Demás bases y antecedentes en Secretaria del Tribunal, Agustinas 1127, segundo piso Cristina Aqueveque Castro Secretaria titular.- Santiago, 13 de Agosto de 1973

A 27-7

8 CITACIONES

SOCIEDAD Cooperativa Dr. Carlos Haupt Convocatoria Por acuerdo de Consejo convócase asociados a Junta General Ordinaria para el 4 de septiembre de 1973. Local Huérfanos 3255. Hora 17 y 17 30 horas en 1a y 2a citación respectivamente. Tabla 1) Aprobación Balances según instrucciones del Ministerio. 2) Elecciones que correspondan 3) Aportes sociales 4) Varios. La Presidenta

A 26-8

CITACION La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Agrícola Macul Ltda" Cita a junta General extraordinaria en la sede social Pedro de Valdivia N 7060 para el día domingo 2 de septiembre de 1973. Primera citación 10 y 10 30. La asistencia es obligatoria para todos los socios por orden la División de Cooperativa del Ministerio de Economía y Comercio. Tabla a tratar 1.- Disolución de la Cooperativa. El Consejo

A-26-8

SOCIEDAD Cooperativa de Habitaciones "El Hogar Propio". Conforme al Artículo 22 de los Estatutos sociales, cito a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 26 de los corrientes, a las 15 horas en primera citación, y a las 15,30 horas, en segunda citación, en la Sede Social. Tabla: 1° Lectura acta anterior; 2° Informe del Presidente; 3° Alcantarillado; 4° Veredas; 5° Balance al 30 - 6 - 72, y reajuste cuota social; 6° Oficio División, de Cooperativas; 7° Sede Social; 8° Deudas "Corhabit". Ernesto Acuña Abarzúa, Presidente

A-26-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

PERMUTO casa tres dormitorios living, baño, patio Pobl Lo Valledor Norte teléfono 261750 por Citroneta año 62-65

A-26-10

VENDO pantallas a comerciantes en papel encarrujado, diferentes medidas. Tratar en Berman N 636 Pard 16 Gran Avenida

Z-26-10

E° 180.000.- Vendo moto Gilera 124 cc. excelente estado Verla y tratar en Almirante Riveros 1890. San Bernardo

Z-27-10

SE VENDE motoneta Vespa 57 125 c. c. motor recien ajustado. Mejor oferta sobre E° 160.000 Tratar Departamental 645 Pard 12 Gran Avenida

Z 26-10

VENDO, Reloj Carillón Gustav Beker E°58.000, Maratón 5389 Villa Sta Elena

A-26-10

VENDO Bandera chilena 2.50 mts. largo por 2 metros ancho lanilla, usada con todos sus colores Pedro Aguirre Cerda 8136 paradero 22 por Sta Rosa La Granja

A-26-10



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE LOS DIAS 25 AGOSTO AL ... SEPTIEMBRE DE 1975

1er. SECTOR MAPOCHO AVDA. Bdo. O'HIGGINS TEATINOS CERRO SANTA LUCIA

TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
FRANCO INGLESA, Portal Bulnes N 405
PORTEÑA, San Antonio N 94
ROJAS Morandé N 13

TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
GUZMAN San Antonio N 581
IBERIA Estado N 190

2° SECTOR: TEATINOS CATEDRAL BALMACEDA OC... QUINTA NORMAL CARRASCAL BLANQUEADO

TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
QUINTA Nueva Imperial N 4498
BARRANCAS San Pablo N 5420
BELGICA Mapocho N 6101
LA ESTRELLA San Pablo N 8735
DIAGONAL Gonzalo Bulnes N° 2491
COLON San Pablo N 3310
VENEZIA Catedral N 2201

TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
ITALIANA San Pablo N 2402
BITRAN San Pablo N 15015
IDEAL Mapocho N 4052

3er. SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS RAMON FREIRE PO... LOS NOGALES ZANJON DE LA AGUADA SAN DIEGO

TURNOS COMPLETOS: Atención durante las 24 horas
CARRERA Los Pinguinos N 4294
ANDRADE Alameda N 2902
O'HIGGINS Ramón Freire N° 2969 Comuna Maipú

TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
SAN IGNACIO Alameda N° 1500
LA SANITARIA Bascuñán Guerrero N° 698

4° SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS FRANKLIN SAN DIEGO AVDA. BUSTAMANTE

TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
BAQUEDANO VICUÑA MACKENNA N 2
AVENIDA MATTA Avda. Matta N° 994
SANTA ROSA Santa Rosa N 1398
HOSPITAL San Francisco N 78

TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
ALHAMBRA Lira esq. 10 de Julio
MAULE Leon Ugalde N 1599
DELEN Nataniel N 931
BRUSELAS San Diego N 551

5° SECTOR: PROVIDENCIA VITACURA APOQUINDO LAS CONDES BILBAO

TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
DE LA GRUA Providencia N° 2012
SAN JUAN Avda. Colón N° 5083
VITACURA Vitacura N° 5342
LA PROVIDENCIA R. del Rio N° 1654

TURNO AUXILIAR Atención solo hasta las 12 de la noche
TOBALABA Tobalaba N° 1191
LEGUIA Augusto Leguia Norte N° 210
DEL ROEINTE Las Condes N° 7172

6° SECTOR: IRARRAZAVAL BILBAO AVDA. BUSTAMANTE MACUL LA REINA

TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
FARR Irarrazaval N° 3133
jbrasilia j. P. Alessandri N° 3533
CILLA LA REINA Nueva Larrain N° 9000
AMAPOLAS Eliacer Parada N° 2032

TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
LOS ALMENDROS Diagonal Oriente N° 4508
SUR Avda. Grecia N° 1004
RADIUM Manuel Montt N° 2562
SANTA MARTA Leonardo da Vinci N° 7169 local N° 2
LA REINA Simón Bolivar N° 5708

7° SECTOR: VICUÑA MACKENNA ZANJON DE LA AGUADA CAMINO DE MELIPILLA SAN MIGUEL LA CISTERNA LA GRANJA

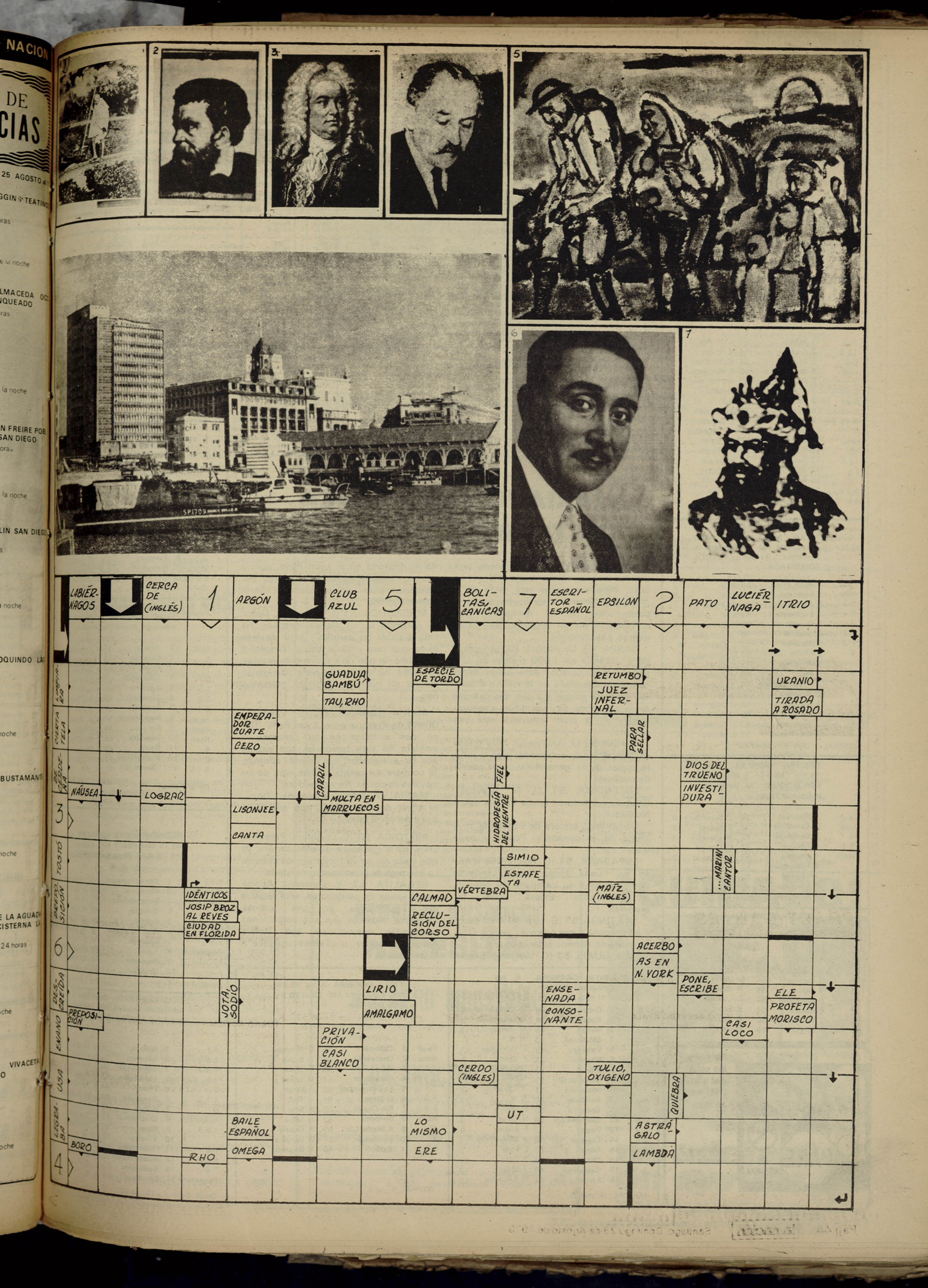
TURNO COMPLETO: Atención de turno completo las 24 horas
TURQUESTAN Enrique Matte N° 1515
PUNTA ARENAS Gran Avenida N° 6945
SAN CALOOS Uruguay N° 1612
KARIN Santa Rosa N° 5962
LA LINEA Fernández Albano N° 2880

TURNO AUXILIAR Atención solo hasta las 12 de la noche
jaeropuerto camino Melipilla N° 6075
ROCA San Joaquin N° 2399
BERMACO Gran Avenida N° 9878
LA LEGUA Santa Rosa N 3890

8° SECTOR: SANTA MARIA RENCA VIVACETA INDEPENDENCIA RECOLETA EL SALTO

TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
CONTADOR Independencia N° 2834
GOONZALEZ Pinto N° 1700
TERRA Dgo. Santa Maria N° 2736 Renca
VAISMAN Recoleta N° 2110

TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
LA POPULAR Vivaceta N° 1811
PACIFICO Independencia N° 748
DOMINICA Recoleta N° 483


LABIÉR-NAGOS
CERCA DE (INGLÉS)
1
ARGÓN
CLUB AZUL
5
BOLITAS, CANICAS
7
ESCRITOR ESPAÑOL
EPSILON
2
PATO
LUCIÉRNAGA
ITRIO
LIMPIARA
CIERTA TELA
3
TOSTÓ
PREPOSICIÓN
6
DESCREÍDA
ENANO
USA
LEGRABA
4
GUADUA BAMBÚ
TAU, RHO
ESPECIE DE TORDO
RETUMBO
JUEZ INFERNAL
URANIO
TIRADA A ROSADO
EMPERADOR CUATE
CERO
PARA SELLAR
CARRIL
FIEL
DIOS DEL TRUENO
INVESTIDURA
NÁUSEA
LOGRAR
LISONJEE
MULTA EN MARRUECOS
HIDROPESÍA DEL VIENTRE
CANTA
SIMIO
ESTAFETA
...MARINI CANTOR
IDÉNTICOS
JOSIP BROZ AL REVÉS
CIUDAD EN FLORIDA
CALMAD
VÉRTEBRA
MAÍZ (INGLÉS)
RECLUSIÓN DEL CORSO
ACERBO
AS EN N. YORK
PONE, ESCRIBE
LIRIO
JOTA, SODIO
ENSENADA
ELE
PREPOSICIÓN
AMALGAMO
CONSONANTE
PROFETA MORISCO
CASI LOCO
PRIVACIÓN
CASI BLANCO
CERDO (INGLÉS)
TULIO, OXÍGENO
QUIEBRA
UT
BAILE ESPAÑOL
LO MISMO
ASTRÁGALO
BORO
RHO
OMEGA
ERE
LAMBDA

Club Hípico

Domingo 26 de Agosto de 1973

CARRERA "A", a las 13,30 horas. 1.100 Mts. PR. ELIMINACION. Ind. 0 al 5 SIN APUESTAS. Para jinetes aprendices.

12-15-4	1 Trifásico	54	N.N.	3
13	2 Herbácea	53	L. Cornejo	1
3-3	3 Influenciado	53	J. Miño	5
reap	4 Paul Anka	52	J. Aracena	2
reap	5 Las Pataguas	50	J. Trujilllo	6
5	6 Angarero	49	N.N.	4

PRIMERA CARRERA a las 13,50 horas 1.200 Mts. Ind. 11 e infs. (1a. Válida para la Apuesta Triple).

9-2	1 Michel	55	L. Muñoz	3
17-5	2 Foráneo	54	E. López	8
8-8	3 Tekki	54	G. Lizama	1
reap	4 Bizanthion	53	G. Fernández	15
2	5 Prudencio	53	M. Ramírez	5
9-10-9	6 Curú (D.)	52	J. Miño	2
reap	7 Trolona	52	N.N.	14
2-15-12	8 Salador (D.)	51	J. Carrasco	16
8-13-6	9 Telerin	51	L. González	11
9	10 Caritraiguen	50	R. Sagardía	6
reap	11 Desalmada	50	S. Soto	4
10	12 Fonestorbo	50	O. Pérez	9
12-6	13 Juncal	50	R. Jaque	13
13	14 Baby Star (D.)	49	A. Salas	7
11	15 Personita	49	L. Rivera	17
5-7	16 Serra Branca	49	L. Toro	12
8-5	17 Piaggio	48	P. Castillo	10

SEGUNDA CARRERA a las 14,20 horas. 1.500 Mts. Condicional (2a. Válida para la Apuesta Triple). PISTA COMBINADA.

—	1 Betty Boop	53	N.N.	3
reap	2 Saratoga	53	N.N.	8
9-3	3 Canadiense	53	O. Pérez	1
8	4 Estanciera	53	N.N.	15
3	5 Gambia	53	J. Miño	5
4-2	6 Gratuita	53	J. Carrasco	2
2-2	7 Jacarilla	53	G. Lizama	14
9	8 Mama Telle	53	O. Vergara	16
reap	9 Mistonga	53	P. Cerón	11
5	10 Pira	53	L. Toro	6
5	11 Presbiteriana	53	R. Jacquez	4
3	12 Pueblera	53	N.N.	9
2	13 Sacaplata	53	C. Leighton	13
7	14 Tarpeya	53	S. Vásquez	7
4	15 Trampera	53	L. González	12
3	16 Tres Rosas	53	L. Muñoz	10

CORRAL: 1 CON 2; 12 con 13.

TERCERA CARRERA, a las 14,50 horas 1.200 Mts. CONDICIONAL (3a. Válida para la Apuesta Triple).

4-6	1 Yasmina	55	C. Sepúlveda	3
reap	2 Cantabria	52	E. Suárez	8
4	3 Benghela	52	R. Claveria	1
5-5	4 Corbata	52	G. Lizama	5
reap	5 Damara	52	S. Vásquez	2
1	6 Francisquita	52	E. Guzmán	6
2	7 Maricel	52	L. Muñoz	4
11	8 Sorpresa	52	L. Toro	9
1	9 Sweetness	52	J.M. Aravena	7

CUARTA CARRERA, a las 15,20 horas. 1.600 Mts. Ind. 21 e infs. PISTA COMBINADA.

5-3	1 Auxiliar	56	P. Ulloa	3
4	2 Bold Lass	56	C. Leighton	8
6	3 Escorial	55	V. Ubilla	1
4-6	4 Sajón	55	R. Claveria	5
reap	5 Boniclaire	52	G. Lizama	2
4	6 Italiana	51	E. Sepúlveda	6
reap	7 Tio Jack	50	R. Sagardia	4
2-1	8 Cuquita	49	O. Vergara	7

Pronósticos de la Prensa Club Hípico

	La Nación	EL SIGLO	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA HIPICA	EL ENSAYO	EL CLUB	SE GANA Y SE PIERDE
1	Juncal Michel Prudencio	Michel Telerin S. Branca	Prudencio Desalmada Juncal	Desalmada Tekki-S Branca	Prudencio Fonestorbo Bizanthion	Michel Prudencio Tekki	Prudencio Fonestorbo Bizanthion	Prudencia Michel Piaggio
2	Tarpeya Jacarilla Sacaplata	Tres Rosas Tarpeya Jacarilla	Jacarilla Sacaplata Gratuita	Gratuita Tarpeya Saratoga	Pueblera Jacarilla Gambia	Jacarilla Tres Rosas Sacaplata	Pueblera Jacarilla Gambian	Tres Rosas Tarpeya Sacaplata
3	Francisquita Maricel Yasmina	Benghela Francisquita Maricel	Benghela Maricel Sweetness	Corbata Maricel Benghela	Benghela Damara Maricel	Maricel Sweetness Damara	Benghela Damara Maricel	Damara Manuel Corbata
4	Auxiliar Italiana Cuquita	Sajón Auxiliar Escorial	Auxiliar B. Lass Escorial	Italiana Escorial Sajón	Escorial Auxiliar Sajón	Italiana Auxiliar Sajón	Escorial Auxiliar Sajón	Italiana Auxiliar Cuquita
5	Bonibello Simón Sfijo	Trimay Pirun Simón	Seijo Simón Katmandú	Pirun Copucha Decente	Sfijo Pirún Simón	Simón Sfijo Mozamba	Sfijo Pirún Simón	Simón Bonibello Katmandu
6	Deducción Barandazo A. Media Luz	Barandazo El Trueno Ibice	Barandazo R. Cautin Fandango	Barandazo Señorito El Trueno	Rio Cautin Barandazo Estilo	Fandango Barandazo Señorito	Rio Cautin Barandazo Estilo.	Deducción A Media Luz Fandango
7	Katiusko Promoción Maesa	Yalo Promoción Maesa	Promoción Gap Tapalapa	Maesa Yalo Estancilla	Maesa Yalo Katiusko	Yalo Bemba Katiusko	Maesa Yalo Katiusko	Maesa Giro Katiusko
8	Maria Ignacia Pretoria Cucú	Pretoria Espadaña CuCu	Pretoria Espadaña Hatinga	Cucú Hatinga Encendida	Pretoria Cu Cu Ignacia	Cu Cu Pretoria Marialva	Pretoria Cu Cu M. Ignacia	Cu Cu Pretoria M. Ignacia
9	Margrave Yungay A. Negro	Maroc Estimulo Margrave	Maroc Yungay Margrave	Bahua A. Negro Margrave	Yungay Margrave Nahua	Margrave Maroc Yungay	Yungay Margrave Nahua	Estimulo Yungay
10	Casapalca Agareno Atomo	Yetatore Agareno Tocororo	Tocororo Agareno Escogida	Yetatore Casapalca Escogida	Yetatore Escogida Tocororo	Tocororo Atomo Agareno	Yetatore Escogida Tocororo	Agareno Tocororo Casaplca
11	Amázon A. Love Urutau	Urutau Appel Bramador	Admiral's Love Bramador Urutau	Bramador A. Love Brillante	Amazón Urutau Brillante	Admiral's Love Brillante Supersticiosa	Amazon Urutau Brillante	Admiral's Love Breppe Amazona
12	Lanalhue Huelquén Punto	Huelquén Droguista Minerito	Kalima M. Beach Minerito	Miami Beach Droguista Huelquén	Reflia Diago Huelquén	Punto Monerito M. Beach	Refina Dingo Huelquén	Lanalhue Dingo Huelquen

MARIA IGNACIA BUSCA UN TRIUNFO MERITORIO

La tradicional Polla de Potrancas, una de las carreras más importantes de su sexo, debe disputarse esta tarde en la pista del Club Hípico de Santiago, con la participación de 11 ejemplares que participarán en un recorrido de 1.700 metros. Las opciones:

CARPA, 53 (J. Aliaga). Debutó ganando a Jacarilla en 1.600 metros en una pista muy pesada, para luego llegar cuarta de Espadaña en la misma distancia, en pista normal y a casi dos cuerpos de la ganadora. Es rival difícil, especialmente, si la pista estuviera otra vez anormal.

CU CU, 53 (J. Amestelly). Muy buena su campaña y su entrenador cree tener a la mejor de la generación, aqui podria demostrarlo.

ENCENDIDA, 53 (J. M. Aravena). Salió de perdedores en La Palma, sobre No Deal.

Luego llegó tercera de Espadaña, muy cerca de la ganadora. Puede y paga bien.

ESPADAÑA, 53 (C. Rivera). Se impuso en buena forma en su reciente compromiso y su campaña en general, es destacada. Estará entre las primeras.

HATINGA, 53 (G. Lizama). Esta escoltó a Espadaña a tres cuartos cuerpos. Donde esté una, debería estar la otra.

ISLA GUAPI, 53 (O. Vergara). Segunda de Pretoria en el Lyon Peña, pero a cuatro cuerpos. Antes, un triunfo por distanciamiento sobre Maricel. Sería buen dividendo.

MAGNETICA, 53 (L. González). Debutó ganando en La Palma, después, ha "ido a todas las paradas", pero sin más éxito que una victoria sobre Narcisin y Rivelinho, lo que no es para entusiasmar. Además, no conoce la pista. De ganar, saldría un golpe de grandes proporciones.

MARIA IGNACIA, 53 (S. Vásquez). Quinta de Pretoria en el Lyon Peña. Tiene dos victorias en su campaña y siempre ha sido tenida en alta estima por su entrenador. La monta, además, le confiere a nuestro criterio, una de las mejores opciones. Para ganadora.

MARIALVA, 53 (C. Sepúlveda). Tercera en la de Pretoria. Es otra que tiene que estar en la tabla.

PRETORIA, 53 (C. Leighton). Para muchos, es la ganadora de esta carrera, ya que cada día se ve mejor en sus cotejos. La enemiga de nuestra recomendada.

REGALITA, 53 (E. Guzmán). Aparte de su salida de perdedores, sólo registra dos figuraciones en una intensa campaña. Además, en sus actuaciones destacadas estuvo en sus lomos Sergio Vásquez, que ahora conduce a María Ignacia.

QUINTA CARRERA. A las 16.00 Hrs. 1.200 Mts.- Ind: 14 al 21. 1ª de la Quintuple.

8	1	Decente	54	V. Ubilla	3
2-1	2	Katmandú	54	C. Leighton	8
2-2	3	Simon	54	G. Jorquera	18
6-13	4	Maracaná	53	N. N.	1
Reap	5	Valeroso	49	L. González	15
Reap	6	Neguilla	53	P. Cerón	5
5	7	Sfijo	53	G. Lizama	2
5-11	8	Cariñoso (D)	52	N. N.	14
3	9	Mozamba	51	R. Claveria	16
10-3	10	Bonibello	50	N. N.	11
1	11	Copucha	50	L. Muñoz	6
8-9	12	Gatuvela (D)	50	H. Ulloa	4
4-3	13	Pirun	50	E. Suárez	9
8-5	14	Tagmari	50	J. M. Aravena	13
Reap	15	Trimay	50	L. Toro	7
15-9	16	Chatillón	49	S. Soto	17
1-10	17	Gazzaniga	49	J. Miño	12
4-12	18	Sporting Girl	49	R. Sagardía	10

CORRAL: 4 con 5.

SEXTA CARRERA. A las 16.35 Hrs. 1.200 Mts. Ind: 23 al 30. 2ª de la Quintuple.

Reap	1	Callaqui	55	E. Guzmán	3
Reap	2	Deducción	55	E. López	8
11	3	Ibice	55	V. Ubilla	1
2-3	4	Barandazo	53	O. López	5
2-7	5	La Tempestad	53	J. Miño	2
4-11	6	El Trueno	51	L. Toro	11
5-8-6	7	Río Cautin	52	S. Soto	6
Reap	8	Señorito	52	H. Ulloa	4
10	9	A Media Luz	51	H. Olguín	9
3	10	Fandango	51	O. Vergara	7
6-6-9	11	Estilo	49	R. Sagardía	10

CORRAL: 5 con 6

SEPTIMA CARRERA.- A las 17.05 Hrs. 1.200 Mts. Ind: 33 al 44. 3ª de la Quintuple.

Reap	1	Gap	59	C. Leighton	3
1-1	2	Yalo	59	P. Cerón	8
2-1	3	Promoción	58	P. Ulloa	1
4-5	4	Bemba	57	S. Vásquez	5
7	5	Katiusko	56	J. Carrasco	2
6-8	6	Giro	53	H. Ulloa	6
5-9	7	Estancilla	52	L. Muñoz	4
Reap	8	Maesa	49	E. Suárez	9
9	9	Tapalapa	49	C. Sepúlveda	7
9	10	Nelsito (D	48	A. Salas	10

OCTAVA CARRERA.- A las 17,35 Hrs. 1.700 Mts. CLASICO POLLA DE POTRANCAS. 4ª de la Quintuple. PISTA Nº 1.

1-4	1	Carpa	53	J. Aliaga	3
Reap	2	Cu Cu	53	J. Amestelly	8
3	3	Encendida	53	J. M. Aravena	1
1	4	Espadaña	53	C. Rivera	5
5-2	5	Hatinga	53	G. Lizama	2
1-2	6	Isla Guapi	53	O. Vergara	11
Reap	7	Magnética	53	L. González	6
5	8	María Ignacia	53	S. Vásquez	4
3	9	Marialva	53	C. Sepúlveda	9
1	10	Pretoria	53	C. Leighton	7
4-5	11	Regalita	53	E. Guzmán	10

NOVENA CARRERA a las 18.05 horas. 2.000 metros Ind. 24 e inferiores. Quinta válida para la apuesta Quíntuple.

1	1	Maroc.	56	V. Ubilla	3
6-4	2	Astro Negro.	55	N. N.	8
8	3	Coval.	52	C. Leighton	1
6-2-1	4	Estimulo.	52	E. Suarez	5
Reap	5	Gentilicio.	52	S. Soto	2
2	6	Margrave.	52	N. N.	6
6	7	Inconsciencia	48	N. N.	4
4-1	8	Yungay.	52	R. Claveria	9
3-3	9	Nahua.	48	L. Toro	7

Corral 1 con 2 y 6 con 7

DECIMA CARRERA a las 18.35 horas. 1.400 metros. Ind. 13 e inferiores. (Pista Combinada).

11-6	1	Atomo.	55	R. Claveria.	3
4	2	Catalina.	52	C. Ocampo.	8
11	3	Bonaerense.	54	R. Jaquez	1
8	4	Casapalca.	54	G. Lizama	5
5-3	5	Agareno	52	S. Soto	2
3-2	6	Tocororo.	52	C. Sepúlveda	11
8-1-4	7	Escogida.	51	E. Suárez	6
Reap	8	New Master.	50	J. M. Aravena	4
Reap	9	Ameno.	49	O. Pérez	9
Reap	10	Yetatore.	49	L. González	13
6	11	Bruto.	48	J. Miño.	7
8	12	Pretty Good	48	N. N.	12
8-11	13	Quetra (D).	48	N. N.	10

Corral 1 con 2

DECIMOPRIMERA CARRERA a las 19.10 horas. 1.400 metros. Ind. 15 al 23 (Pista Combinada).

5-13-5	1	Black Diamond.	56	J. Pacheco	3
Reaparece	2	Monísima.	54	J. Carrasco	8
3-2-1	3	Supersticiosa.	56	N. N.	1
4-7	4	Amazón.	54	R. Claveria	5
10-12-4	5	Breche.	52	C. Ocampo	2
7-4-4	6	Admiral's Love.	51	G. Lizama	6
2-5-5	7	Brillante.	49	S. Soto	4
Reaparece	8	Appel.	48	L. González	9
11-10-4	9	Bramador.	48	O. Vergara	7
1-3	10	Urutau.	48	L. Toro	10

Corral: 1 con 2.

DECIMOSEGUNDA CARRERA a las 19.45 horas. 1.600 metros Ind. 24 al 31. (Pista Combinada).

6-1	1	Kalima.	55	C. Leighton	3
2-2-1	2	Minerito.	55	O. Pérez	8
4-3-7	3	Equinoccio.	54	J. Amestelly	1
3-9	4	Latin Lover.	54	V. Ubilla	5
1	5	Punto.	54	G. Fernández	2
4-1-3	6	Droguista.	53	J. M. Aravena	14
6	7	Refina.	48	L. Toro	11
Reaparece	8	Corchetero.	52	C. Ocampo	6
1-5-7	9	Dingo.	52	C. Sepúlveda	4
7	10	Vermut.	52	N. N.	9
5-8	11	Huelquén	50	O. Vergara	13
8-3-3	12	Miami Beach	50	L. González	7
7-6	13	Sediciente.	50	L. Muñoz	12
Reaparece	14	Lanalhue.	48	N. N.	10

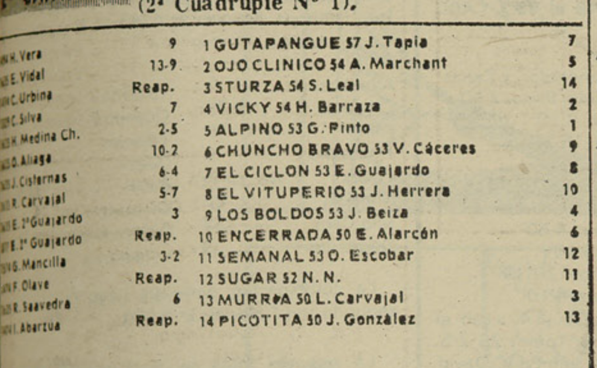
Corral 6 con 7 y 13 con 14.

Sporting Club

Domingo 26 de agosto de 1973

1ª CARRERA — Premio "LINEA INTERNACIONAL" 1.400 metros. A las 12.00 hrs. 3 años. No ganadores. (1.ª Cuádruple N.° 1). Este formato es de uso exclusivo para los diarios de la Empresa "El Mercurio".

D. Aliaga	2-4	1 DOÑA PAULA 53 V. Cáceres	7
E. 2°Guajardo	4-5	2 GIMENA 53 J. Herrera	5
D. López	5	3 MABA 53 E. Guajardo	14
L. Bernal	6-6	4 MARIE ROSE 53 J. Maira	2
D. Alvarez	Reap.	5 MERITORIA 53 N. N.	1
R. Saavedra	2-3	6 MOVEDORA 53 L. Carvajal	9
A. Padovani	Reap.	7 PICHINCHA 53 J. Cifuentes	8
J. H. Medina	4-8	8 PROMENADE 53 Jn. González	10
D. Bernal	8	9 QUINELINA 53 B. Parra	4
D. Bernal	9	10 SEÑORITA 53 H. Barraza	6
G. Pombo	Reap.	11 RAPIDEZ 53 P. Cardoza	12
M. Maira	10	12 TITANIDA 53 S. Leal	11
L. Vásquez	7	13 TOPACIA 53 J. Bórquez	3
A. Martínez	4	14 TUPAMARA 53 M. Matta	13



2ª CARRERA — Premio "LANCHON" 1.400 metros. A las 12.40 horas. 4 años y más. No ganadores (2ª Cuádruple N° 1).

H. Vera	9	1 GUTAPANGUE 57 J. Tapia	7
E. Vidal	13-9	2 OJO CLINICO 54 A. Marchant	5
C. Urbina	Reap.	3 STURZA 54 S. Leal	14
C. Silva	7	4 VICKY 54 H. Barraza	2
H. Medina Ch.	2-5	5 ALPINO 53 G. Pinto	1
O. Aliaga	10-2	6 CHUNCHO BRAVO 53 V. Cáceres	9
J. Cisternas	6-4	7 EL CICLON 53 E. Guajardo	8
R. Carvajal	5-7	8 EL VITUPERIO 53 J. Herrera	10
E. 2°Guajardo	3	9 LOS BOLDOS 53 J. Beiza	4
E. 2° Guajardo	Reap.	10 ENCERRADA 50 E. Alarcón	6
G. Mancilla	3-2	11 SEMANAL 53 O. Escobar	12
F. Olave	Reap.	12 SUGAR 52 N. N.	11
R. Saavedra	6	13 MURRIA 50 L. Carvajal	3
J. Abarzúa	Reap.	14 PICOTITA 50 J. González	13



Sergio Vásquez eligió a María Ignacia en la Polla de Potrancas y rara vez se equivoca. Será nuestra preferida.

3ª CARRERA — Premio "EMBARQUE" 1.400 metros. A las 13.15 horas. 3 años. No ganadores (3ª Cuádruple N° 1)

1576 A. Padovani	4	1 ARRIMADO 56 V. Cáceres	7
1576 E. Vidal	10-8	2 BILLETON 56 N. N.	5
920 J. Abarzúa	Reap.	3 CATEMU 56 R. Ahumada	14
1179 J. Abarzúa	Reap.	4 POLICIAL 56 J. González	2
1576 C. Urbina	2-6	5 COLORO 56 S. Leal	1
1576 E. 2°Guajardo	5-rodó	6 EL CARRIZO 56 J. Herrera	9
1527 L. Bernal	6	7 DALIN 56 J. Bórquez	8
1576 G. Pombo	10	8 INTER 56 P. Cardoza	10
---- D. Alvarez	Debuta	9 JUISTETE 56 N. N.	4
1634 D. López	2	10 LIPIZANNO 56 M. Pardo	6
1576 O. Martínez	4-11	11 NICE GUY 56 O. Escobar	12
1287 R. Carvajal	Reap.	12 PELANTARO 56 P. Hernández	11
1084 A. Martínez	Reap.	13 SPRINTBIRD 56 S. Arellano	3
1576 D. Bernal	2	14 STRAIGHT MASTER 56 L. Carvajal	13

4ª CARRERA — Premio "CABOTAJE" 1.700 metros. A las 13.50 horas. 3ª Serie Ind. 33-22 (4ª Cuádruple N° 1)

1577 H. Vera	1-1	1 EVARU 59 S. Leal	7
1581 H. Vera	3	2 GASTON 55 L. Carvajal	5
1591 D. López	9	3 SU MAJESTAD 59 E. Guajardo	2
1591 D. López	10ch.	4 OSITO 53 M. Pardo	1
1581 G. Pombo	6	5 AGRAPUR 53 O. Escobar	9
1634 G. Pombo	5-9	6 LAS PORCIONES 48 N. N.	8
1577 O. Aliaga	11-6	7 MISS JULY 53 V. Cáceres	4
1638 R. Muñoz	6	8 PISTACHITO 53 J. Bórquez	6
1535 E. 2°Guajardo	4	9 INTERREGNO 52 J. Herrera	3

5ª CARRERA — Premio "REMOLQUE" 1.400 metros. A las 14.40 horas. 6ª serie. Ind. 11-5 (1ª Cuadruple N° 2)

1531 J. Castro A.	11	1 NEW YEAR 55 N. N.	7
1578 G. Mancilla	9	2 AVELINO 54 O. Escobar	5
1578 J. Cisternas	5-3	3 CATULA 54 L. Carvajal	14
1583 J. Abarzúa	8-13	4 CONCILIADORA 52 J. González	2
944 H. Navarro P.	Reap.	5 VINCIT 52 P. Cardoza	1
1635 C. Silva	2-1	6 EL FLACO SILVA 51 N. N.	9
1578 H. Alcántara	1-6	7 HICEVE 51 M. Matta	8
1583 C. Urbina	9	8 CONRAD 50 N. N.	10
1533 H. Vera	3	9 GIGLI 50 H. Barraza	4
1578 L. Romero	7-13	10 APALEADOR 49 J. Beiza	6
1578 R. Muñoz	9-10	11 ARGIZON 49 E. Alarcón	12
1430 E. 2°Guajardo	Reap.	12 PASTURA 49 J. Herrera	11
1481 L. Vásquez	Reap.	13 PLAY HORSE 49 V. Cáceres	3
1533 O. Martínez	6	14 PORTUGUESIÑA 49 M. Pardo	13

6ª CARRERA — Premio "JORGE C. KENRICK" 1.400 metros. A las 15.15 horas. Especial.

861 R. Muñoz	Reap.	1 PERLOTTI 62 J. Bórquez	7
1532 D. Bernal	8	2 TETRAO 61 J. Maira	5
1532 G. Pombo	1	3 MANZANERO 56 E. Guajardo	2
1579 A. Padovani	6	4 CONTACO 52 V. Cáceres	1
1579 G. Pombo	3-2	5 MODULO 50 A. Marchant	9
1579 G. Pombo	2	6 PR. BLANCO 49 G. Pinto	8
1478 G. Pombo	Reap.	7 WELLY 49 M. Matta	10
1579 O. Martínez	1	8 ALTO MANDO 48 J. González	4
1532 E. 2°Guajardo	5	9 ARROJO 48 J. Herrera	6
1386 L. Vásquez	Reap.	10 PER BENE 48 L. Carvajal	11
1577 L. Romero	9-2	11 YAGAN 48 J. Beiza	3

7ª CARRERA — Premio "TRANSPORTE" 1.400 metros. A las 15.55 horas. 6ª serie. Ind. 4-0 (2ª Cuádruple N° 2)

1533 H. Vera	11	1 CAPETO 54 S. Leal	7
1642 J. H. Medina	3	2 CLAIRIE 54 E. Guajardo	5
1580 J. H. Medina	8	3 TIMOZA 52 A. Marchant	14
1578 F. Olave	11	4 CANTICO 53 N. N.	2
1574 O. Aliaga	3	5 EL TOLOLO 53 V. Cáceres	1
1641 E. 2°Guajardo	5-6	6 LAMPARAZO 53 J. Herrera	9
1642 D. Alvarez	4	7 MAR DEL PLATA 52 G. Pinto	8
1553 L. Bernal	10	8 PIRQUINERA 52 J. Maira	10
1642 R. Saavedra	5	9 SILBA 52 L. Carvajal	4
1574 D. López	4-6	10 SPADAVECCHIA 52 M. Pardo	6
1480 R. Carvajal	Reap.	11 VIRA VIRA 52 J. Bórquez	12
1574 J. Abarzúa	7-4	12 COSA LINDA 51 J. González	11
1238 C. Silva	Reap.	13 MIJITA 51 Jn. González	3
1480 N. Bravo	Reap.	14 CAUDALOSA 50 M. Matta	13

8ª CARRERA — Premio "NAVIERO" 1.400 metros. A las 16 35 horas. 2ª serie. Ind. 41-28 (3ª Cuádruple N° 2)

1637 G. Pombo	7-8	1 CAAZAPA 60 J. Bórquez	7
1577 H. Navarro P.	4-8	2 LONQUIMAY 58 P. Cardoza	5
1637 G. Mancilla	2-4	3 PREACHER 58 O. Escobar	2
1637 O. Martínez	5	4 INCENDIARIA 57 M. Pardo	1
1637 J. H. Medina	1	5 PERICHOLE 57 E. Guajardo	9
1644 J. H. Medina	10-1	6 PALMAVISTA 50 A. Marchant	8
1475 J. Jara	Reap.	7 BRAMERA 56 J. Maira	10
1534 L. Bernal	5	8 TORO BRAMADOR 49 J. Herrera	4
1534 H. Vera	7	9 CURARREHUE 48 H. Barraza	6
1644 R. Muñoz	5	10 GAMELA 48 J. González	11
1500 N. Bravo	2	11 PETIT AMIRAL 48 N. N.	3

9ª CARRERA — Premio "PASAJES" 1.400 metros A las 17.15 horas. 4ª serie. Ind. 27-18 (4ª Cuádruple N° 2)

1581 O. Aliaga	6-4	1 APRECIADO 58 S. Arellano	7
1205 D. Alvarez	Reap.	2 PULCRO 55 E. Guajardo	5
1639 D. Alvarez	1	3 REBAJA 50 G. Pinto	14
1581 D. Alvarez	11	4 LORD CALLAMPA 49 E. Alarcón	2
1476 H. Alcántara	Reap.	5 LIHUEIMO 53 M. Matta	1
1581 E. Vidal	8	6 INTIMO 52 J. Herrera	9
1040 G. Pombo	Reap.	7 LA CONSTRUCTORA 52 J. Maira	8
1535 G. Pombo	6	8 GANADERO 49 V. Cáceres	10
1535 H. Vera	7	9 RAMBHA 52 P. Hernández	4
1185 J. Abarzúa	Reap.	10 CAZOLETA 51 J. Cifuentes	6
1535 J. H. Medina	5	11 VINCO 50 A. Marchant	12
1643 D. López	9-9	12 GRAN HERALDO 49 M. Pardo	11
1582 R. Muñoz	6	13 ISLOTE 48 J. González	3
1582 . Martínez	8	14 JOHNIE JAMES 48 N. N.	13

10ª CARRERA — Premio "CARGAMENTO" 1.400 metros. A las 17 55 horas. 5ª serie. Ind. 18-12

1582 O. Aliaga	1-2	1 MELENA 55 V. Cáceres	7
1535 J. Abarzúa	2-12	2 ORTONA 55 J. Cifuentes	5
1482 F. Olave	Reap.	3 TOPOCALMA 55 J. Bórquez	14
1640 G. Pombo	8-3	4 DANIELLE 52 J. Maira	2
1643 H. Vera	3-4	5 DISNEY GIRL 52 P. Hernández	1
1634 O. Martínez	5-5	6 OPALINO 52 M. Pardo	9
1582 A. Padovani	7	7 TOLERANCIA 52 R. Ahumada	7
1582 L. Vásquez	3	8 STARFISH 51 L. Carvajal	10
1639 L. Romero	6-3	9 PILAR ANKAR 50 J. Beiza	4
482 H. Alcántara	Reap.	10 SHERIFF 50 J. Moya	6
1582 J. H. Medina	4-11	11 SUSPENDIDO 50 N. N.	12
1583 A. Martínez	8-10	12 EXPLANADA 49 H. Barraza	11
1582 E. 2°Guajardo	10	13 RAPTO 49 J. Herrera	3
1639 R. Muñoz	7	14 STRAIGHT ORISK 49 J. González	13

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.- Indice 9 al 2.
1° (4) **Huillinco,** 53 por Kestos y Hostería, del Stud, Dimiza, jinete José Torres, 6.10
2° (10) Mohicano 52 H. Ulloa, 24.30
3° (14) Clerk, 48 Fco. Carvajal, 45.90
4° (3) Birrete, 54 Orl. López, 7.40
5° (8) Fario 52 I. Pérez, 10.10
6° (11) Guitarreada 51 L. Muñoz, 9.10
7° (12) Pato Malo 51 G. Farfan, 17.90
8° (1) Afuerino 55 L. Caroca Descartado.
9° (9) Machetazo 52 A. Parra, 2.40
10° (5) Lobita 53 Jn. Amestelly, 6.40
TOTAL de boletos: 16.870.

GANADA por nariz el 3° á 3.1/2 cpos. el 4° á cab. el 5° á 1 cpo. y el 6° á pesc. tiempo. 1.27.4/5 Corrieron todos.- Prep. Eduardo Rodríguez. - Div. E° 6.10 E° 2.90 E° 7.50 E° 7.50 . - Div. Viña 7.30 E° 3.20 E° 6.- E° 6.50.

DESARROLLO: Lobita al comienzo y luego Cuisi estuvieron en punta. Más atrás, Lobita, y Río Colorado. En la recta, avanzó Mohicano y tomó punta Huillinco atropelló por fuera y en la meta sacó ventajas.

SEGUNDA CARRERA. 1.500 metros. Condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1° (5) **CUMPA** 56 por Cencerro y Caña Dulce. del Stud El Cid, jinete: Luis Gutiérrez 5,40
2 (8) Jabalón 56 Oct. Vergara 7,20
3 (4) Celoso 56 Jn. Amestelly 10,50
4 (13) Pacífico 56 L. Murillo 7,90
5 (11) Panquehue 56 G. Saavedra 7,90
6 (12) Mondain 56 C. Leighton 1,40
7 (14) Tranquil 56 Orl. López 21,30
8 (9) Jean Paul 52 M. Apablaza 6,70
9 (10) Michingo 56 E. Guzmán corral con Panquehue.
10 (3) Canchero 54 L. Muñoz 88,30

GANADA: Por 3 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a 1.1/4 cpo. el 5° a 1.1/2 cpo. y el 6° a 1.3/4 cpo. Tiempo: 1.33.1/5. Corrieron todos. Prep: Pedro Bagú. Div: E° 5,40; E° 2,20; E° 2,30; E° 3,00. Div Viña: E° 5,30; E° 2,40; E° 2,50; E° 3,60.-

DESARROLLO: Asangaro estuvo un trecho al frente, siendo desplazado por Jean Paul, Ben Azur y Celoso. En lo derecho, Cumpa pasó al frente deteniendo bien la arremetida de Jabalón.

TERCERA CARRERA.1.500 metros. condicional para potrillos de trs años no ganadores

1.- (7) **Mio Caro,** 56, por Monterry, yS. S. Cartas del Stud Pampy, jinete Galvarino Jorquera, 6.30
2.- (3) Fildor, 56, P. Herrera, 7.60
3.- (6) Mafioso, 54, L. Muñoz, 2.90
4.- (8) Oponente, 56, V. Ubilla, 3.70
5.- (13) Robin, 56. C. Leighton, 5.10
6.- (14) Siniestro 56, J. Carrasco, 97.60
7.- (1) Alborrostro, 52, M. Apablaza, 104.20
8.- (9) Tornado, 56, G. Saavedra corral con Oponente
9.- (15) Trenquelauquen, 55, Oct. Vergara, 9.60
10.- (10) Orlando, 56, V: Bravo, 11.60

GANADA por 1/2 psc, el 3° a cab, el 4° a 4.1/2 cpos, el 5° a 1.1/4 cpos, y el 6° a 1.3/4. cpo. tpo. 133.4/5. Retirado, el (5) Ladas. Prep. Pedro Medina, DIV E° 6.30, 2.30, 2, 1.50, DIV VIÑA E° 8.60, 2.40, 2.10, 1.60, DIV TRIPLE A GANADOR E° 25.310, a placé E° 9.250

DESARROLLO: Sinistro seguido de Quiapo y Mafioso estuvieron en los primeros lugares En lo derecho, atropellaron Mio Caro, Fildor y Mafioso, venciendo el primero en forma estrecha.

CUARTA CARRERA. Indice 6 al 1. 1.200 metros.
1° (2) **Templada, 54;** por Trevieres y Adoptiva, del Stud Jackito; Jinete: Juan Amestelly; 3,10
2° (6) Tablita, 53; L. Rivera; 12,80
3° (13) Picadura, 51; V. Rojas; 6.00
4° (4) El Granjero, 53; Edo. Soto; 10,10
5° (14) Enhuinchada, 50; P. Castillo. Coral con Picadura.
6° (5) El Nudo, 53; Jn. Aracena; 3,90
7° (1) Picuquita, 54; Oct. Vergara; 4,90
8° (3) Shangay Ming, 51; Gmo. Fernández. Corral con Templada.
9° (8) Dulce, 52; L. Hevia; 25,40
10° (9) Severo, 52; J. Valenzuela. DESCARTADO.

GANADA por 2.1/2 cpos. el 3° à cab. el 4° á 2 cpos. el 5° á 1/2 cpo. y el 6° á pesc. Tiempo: 1.13.4/5. Retirados el (15) Straight King y el (16) Roncadora. Prep.: del corral Templada - Shangay Ming Enrique Beuzenberg. Div. E° 3,10; E° 2,40; E° 3,30; E° 3,30.

DESARROLLO: Desde la largada Templada se ubicó en el primer lugar seguida de Bellaquita y Duce. En la recta la puntera aumentó sus ventajas venciendo claramente a Tablita que avanzó.

QUINTA CARRERA. Indice 28 al 22.- 1.400 metros.

1.- (8) **NARCISIN** 51 por Burlanoff y Naiade del Stud Fenix, jinete Eduardo Soto 4,90
2.- (2) Melo 53 Jn. Amestelly 16.60
3.- (1) Guaiquivilo 54 G. Jorquera 5.00
4.- (5) Alarmista 52 Orl. López 15.70
5.- (6) Django 51 L. González 8.60
6.- (3) Quieto 53 G. Lizama 5.80
7.- (10) Iopas 50 Ant. Pereira 9.20
8.- (9) Neige D'Avril 51 V. Rojas 8.90
9.- (12) Timido 48 Oct. Vergara 3.30
10.- (7) El Tiznado 51 H. Olguin 11.40
11.- (11) Impaciente 48 H. Pilar DESCARTADO.

Ganada por pesc. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1.3/4 cpo. el 5° a nariz y el 6° a 3/4 cpo. tiempo 1.25 4/5.- Retirado el (4) Seldom.- Prep. Osvaldo Jara Div. E°4.90 E°2.30 E°3.50 E°2.- Div. Viña E°11.30 E°4.50 E°3.40 E°2.60.

DESARROLLO. En la partida Narcisin tomó el mando seguido de Alarmista y Melo. No tuvo rivales hasta las finales, donde avanzó Melo, pero sin alcanzar al lider.

SEXTA CARRERA. Premio Uruguay. Carrera Especial. 1.200 metros . handicáp para tres años ganadores y cuatro años más.
1° (2) **Principiante 59** por Prepotente y Jalousie, del Stud El Rosarino, jinete Juan Amestelly, 12.40
2° (1) Royal Hope 60 C. Leighton, 28.70
3° (13) Pelilla, 48 P. Castillo, 8.00
4° (7) Ganotilla, 55 Edo. Soto, 10.50
5° (3) Llameante, 59 V. Ubilla, 15.50
6° (6) Cantagallo, 56 S. Vázquez, 3.70
7° (12) Lucifer, 48 L. González, 12.20
8° (11) Catrutro, 48 O. Vergara, 3.20
9° (10) Pistoya, 49 A. Pereira, 17.40
10° (5) Pool, 57 P. Ceron, 55.30

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° a 1 1/4 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a pesc. y el 6° a pesc. tiempo 1.11. 3/5. Retirado el (9) Príncipe Feliz. DIV. E° 12.40 E° 3.40. E° 5.10. DIV. Viña E° 16.30. E° 5.80. E° 3.90. E° 3.70. Dic. Triple a ganador E° 27.020 a placé E° 27.020

SEPTIMA CARRERA. Indice: 21 al 16. 1.400 metros.

1° (13) **JALIFA,** 51 por Jalón y Nilgheria del Sr. Hugo Fontannaz, jinete Gustavo Lizama, 3 40
2° (10) Monday, 52, O Pérez, descartado
3° (7) Sorry, 52, E. Guzmán, 24 80
4° (2) Simpático, 54, E Guajardo, 3 90
5° (16) Tarso, 49, L Rivera, 203.10
6° (9) Trebolado, 53, J Carrasco descartado
7 (12) Batallón, 51, M Grasso, descartado
8° (1 1) Historial, 54, V Ubilla, 4 20
9° (14) Hawk, 50, H Pilar, 11 10

Ganada por 3 cpos el 3 a 1 1 4 cpo el 4 a 3 cpos. el 5° a 1 1/4 cpo y el 6 a nariz Tpo 1 26 1/5 Corrieron todos Prep Jorge Inda Div E 3 40 E° 1 60; E° 2 90 y E° 1 60 Div Viña E° 3 90 E 1 70; E° 4.90 y E° 1 40.

DESARROLLO Stormy punteo seguido de Hawk Cortafierro y Simpático. En la recta Simpático pasó adelante, atropellando Monday y Jalifa que sacó mucha ventaja viéndose netamente superior.

OCTAVA CARRERA. Indice: 15 al 10. 1.400 metros.

1° (11) **ESBELT GIRL,** 51 por Paidahue y Esbelta del Stud Santa Cecilia, jinete: Luis Muñoz, 9.60
2° (7) Racimo, 50, S. Soto, 17.80
3° (13) Parhelio, 51, P. Cerón, 2.60
4° (4) El Jorobado, 53, L Caroca, 34.50
5° (8) Paniza, 52, D Basoalto, 10.50
6° (5) Tilama, 53, L. González corral con El Jorobado
7° (1) Eloisa V, 54, C. González, 4.50
8° (6) Granizo, 52, G. Fernández corral con Racimo
9° (9) Silbato, 53, Orl. López 4.20
10° (10) Arrollador, 51, C. Rivera, 9.20

Ganada por nariz el 3° a 1/2 pesc. el 4° a 3 1/2 cpos. el 5° a cab. y el 6° a 1 1/4 cpo. Tpo: 1.27 3/5. Corrieron todos. Prep: Alfredo Bagú. Div: E° 9.60; E° 2.50; E° 5.40 y E° 1.90. Div. Viña: E° 11.40; E° 2.- E° 5.- y E° 1.50.

DESARROLLO Racimo tomó la punta seguido de Arrollador y Mantus. Hasta los finales el puntero vino bien, pero atroeplló Esbelt Girl por fuera y sobre la raya sacó ventaja.

NOVENA CARRERA. Indice: 10 al 6. 1.200 metros.

1° (13) **GHETTO,** 50 por Arenales y Lisia Donina del Stud JuanLuis, jinete: Carlos Rivera, 6.90
2° (14) La Magdalena, 50p C. Sepúlveda, 6.40
3° (5) Trolona, 52, Oct. Vergara, 2.20
4° (9) Ilustre, 50, L. González, 5.50
5° (4) Antifaz, 53, Orl. López corral con Trolona
6° (2) Caña Fuerte, 54, J. Mendoza, 23.-
7° (3) Queilen, 54, V. Bravo, 5.70
8° (12) Talento, 51, J. Valenzuela, 166.80
9° (6) Because, 52, J. Amestelly, 6.50
10° (11) Fernandel, 51, R. López, 16.-

Ganada por 4 cpos. el 3°a pesc. el 4°a a 3/4 cpo. el 5° a 1 1/2 cpo. y el 6° a 1 cpo. Tpo: 1.13 4/5. Corrieron todos. Prep: Luis Santos Div: E° 6.90; E° 2.-; E° 2.-; E° 1.70. Div. Viña: E° 8.-; E° 1.50; E° 1.80 y E° 1.30.

DESARROLLO Trolona fue la puntera seguida de Pastora y La Magdalena que pasó al frente en la recta recibiendo el ataque de Ghetto que pasó de largo logrando claro triunfo.

DECIMA CARRERA. indice: 45 al 33. 1.400 metros.

1° (11) **CALABRES,** 49 por Venerador, y Calcis del Sr. Gerónimo Plancic, jinete: Gmo. Pinto, 2.90
2° (8) El Caudillo, 51, G. Farfán, 8.70
3° (10) Balarrasa, 59, H. Olguin, 15.20
4° (3) Siútico, 57, J. Amestelly, 9.-
5° (12) El Pechocho, 49, L. González, 14.60
6° (5) Veckemiana, 56, V. Rojas, 10.60
7° (9) Bonita Spring, 50, S. Soto, 4.50
8° (6) Alarido, 53, L. Muñoz, 15.10
9° (13) Grand Bunny, 49, J. Miño, 120.30
10° (4) Musarella, 56, S. Vásquez, 4.10

Ganada por 2 1/2 cpos. el 3° a cab. el 4° a cab. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a 1 1/4 cpo. Tpo: 1.25 2/5. Retirados el (7) Mandarin y el (14) Lef. Prep: David Alvarez. Div: E° 2.90; E° 1.80; E° 1.80 y E° 3.10.

DESARROLLO: Balarrasa punteó seguida de Siútico y Alarido. En lo derecho avanzó Calabrés y pasó al frente venciendo fácilmente.

DECIMOPRIMERA CARRERA. Indfce: 16 al 11.
1° (14) **BURLANITO,** 49 por Burlanoff y Appassionata del Sr. Helmar Eisele, jinete: Avelino Parra, 5.60
2° (7) Emmita, 52, Ant. Pereira, 14.40
3° (6) Pitingo, 54, E. Guajardo, 3.70
4° (8) Palomar, 52, V. Rojas, 16.40
5° (16) Lotera, 49, C. Sepúlveda, 8.60
6° (10) Alcalinada, 50, Edo. Soto, 41.90

Ganada por 2 1/2 cpos. el 3° a 1 1/4 cpo. el 4°a pesc. el 5° a cab. y el 6° a 1/2 cpo. Tpo: 1.13 2/5. Corrieron todos. Prep: Alvaro López. Div: E° 5.60; E° 2.20; E° 3.40 y E° 1.60. Div. Viña: E° 7.90; E° 2.50; E° 1.70 y E° 1.60.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.
1° (8) **JANDALU,** 53 por Jalon y Miss Dior, del Stud Marisolange, jinete: Claudio Leighton
2° (7) Husoro, 53, H. Ulloa
3° (15) Correntoso, 50, Ant. Pereira
4° (2) Escarmiento, 54, C. Rivera
5° (12) Pio Baroja, 52, J. Valenzuela
6° (1) Adalid, 54, Oct. Vergara

Ganada por 4 1/2 cpos. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1 1/2 cpos. y el 6° a 1 1/4 cpo. Tpo: 1.12 3/5. Retirado el (3) Fastuoso. Prep: Gustavo Melej. Div: E° 4.90; E° 2.40; E° 4.- y E° 5.60. Div. Viña: E° 5.40; E° 2.90; E° 3.50 y E° 8.40.

SORPRENDIO PRINCIPIANTE

Principiante, un cuatro años, por Prepotente y Jalousie, fué el ganador de la prueba central de la tarde de ayer, corrida sobre 1.200 metros.

En la partida, Pelilla salió al frente mientras más atrás se ubicaban Don Chilo, Pool, Llameante y Ganotilla. Ultimo actuaba Catrutro.

Hasta tierra derecha, la puntera venía a la delantera, mientras avanzaba Principiante por fuera para atacar llegando a la recta.

En los doscientos metros finales, Principiante alcanzó y dominó a la puntera. Royal Hope salió desde el fondo, pero solo consiguió postergar a Pelilla al tercer lugar.

La llegada se dió con uno y medio cuerpo de ventaja para Principiante sobre Royal Hope que a su vez precedió a Pelilla por uno un cuarto cuerpos. Cuarto fué Ganotilla, quinto, Llameante, y sexto, Cantagallo. Ultimo lejos del grupo y al galope, lo hizo Pedestal que se abrió durante toda la carrera.

El tiempo para los 1.200 metros fué de 1.11 3/5.

Primera Triple
MIO CARO: E° 25.310

La primera triple se inició con 25.761 vales acertando, Huillinco, 2.566. Su costo era de E° 700 En la segunda etapa, pasaron 368 boletos acertados a Cumpa, su valor E° 4.900 En la tercera etapa se jugaron así:

Alborrostro	1	Tornado	39
Criminal	29	Orlando G	29
Fildor	39	Palituhe	0
Huarache	0	Quiapo	2
Ladas	No corrio	Robin	52
Mafioso	82	Siniestro	0
Mio Caro	57	Trenquelauquén	16
Oponente	19	Veraneante	0

La combinación ganadora pagó E° 25.310. A segundo con Fildor dio E° 9.250

La segunda triple se inició con 42.741 vales, acertando el corral Templada-Shangay Ming 9.397 boletos a E°3.20.- En la segunda etapa, quedaron 1.280 vales con costo nominal de E°2.330.- Estos se canjearon así en la etapa final:

Royal Hope	22	Don Chilo	238
Principiante	86	Principe Feliz	no corrió
Llameante	54	Pistoya	31
Pedestal	46	Catrutro	340
Pool	11	Lucifer	64
Cantagallo	196	Pelilla	101
Ganotilla	67		

La combinación ganadora dió E°27.020. A segundo con Royal Hope, también pagó E°27.020

Burlanito dió la Quinta

LA QUINTA.— Comenzó el juego con 90.116 vales acertando JALIFA 20.039. Su valor E° 310. En la segunda etapa quedaron 1.984 boletos acertados a ESBELT GIRL, costo E° 3.180. En la tercera válida, pasaron 205 boletos jugados a GHETTO, su valor E° 30.760. En la cuarta jugada quedaron 122 vales acertados a CALABRES su precio E° 51.570. En la quinta carrera triunfó BURLANITO, llegando en segundo término EMMITA y en tercer lugar PITINGO.

La combinación ganadora pagó E° 264.900. A segundo con EMMITA dio E° 314.570

FALSO ESCANDALO SOBRE ENVIO DE DOLARES A MIAMI

Aclaración del Vicealmirante Patricio Carvajal

El Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, Vicealmirante Patricio Carvajal Prado, emitió el siguiente comunicado:

"Respecto a las informaciones publicadas por algunos medios de expresión sobre envio al extranjero de una importante suma en moneda extranjera, debo precisar lo siguiente:

Ante la denuncia de que se habia colocado un artefacto explosivo en el equipaje del avión LAN Vuelo 154, que debia despegar de Pudahuel a las 23.45 horas del día miércoles 22 del presente, el Fiscal de la Guarnición Aérea dispuso la revisión del Avión y de su carga.

Al revisar la documentación del equipaje se encontró una carta dirigida por el Gerente Secretario General del Banco Central de Chile al Administrador de Aduana comunicándole que en ese vuelo se enviaba una remesa en moneda extranjera al Irving Interamerican Bank de Miami consistente en:
12.959 libras esterlinas, 721.000 dólares, y 137.375 marcos.

Informado de esta situación consulté por teléfono al Ministro de Hacienda Almirante Sr. Raúl Montero quien me expresó que estimaba que se trataba de una remesa normal y que no habia inconveniente para autorizar su despacho.

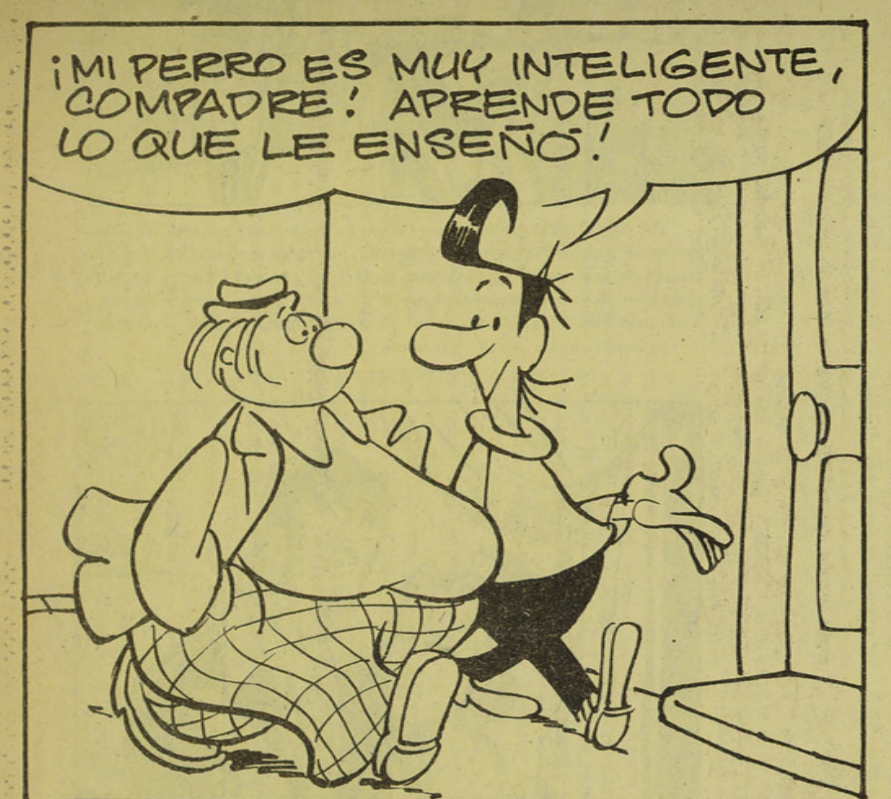
Solicite a los funcionarios del Banco Central que llevaban la remesa que me acompañaran a un salón privado del Aeropuerto de Pudahuel para verificar el contenido de las maletas, petición a la que accedieron de buena voluntad.

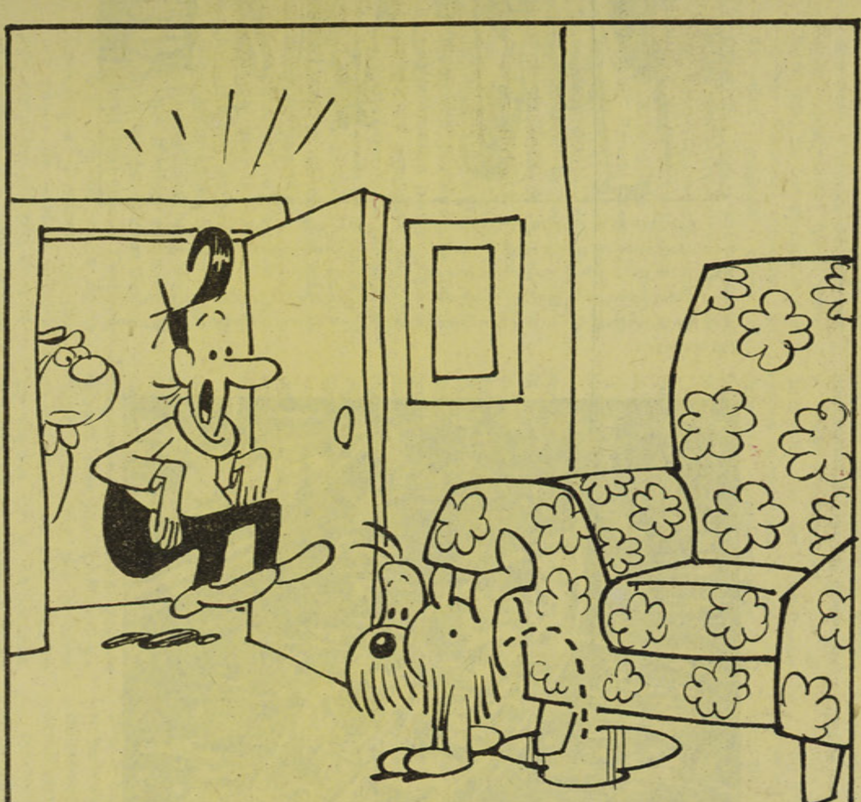
La revisión se efectuó en presencia de funcionarios del Aeropuerto, Policia Internacional y Aduana y de Oficiales del Servicio de Inteligencia Militar, pudiendo constatar que las cantidades y denominación de los billetes coincidian con lo expresado en el acta N° 168 firmada por cuatro funcionarios del Banco Central. Cumplida esta diligencia, se autorizó el embarque de los funcionarios que llevaban la remesa y se despachó el avión.

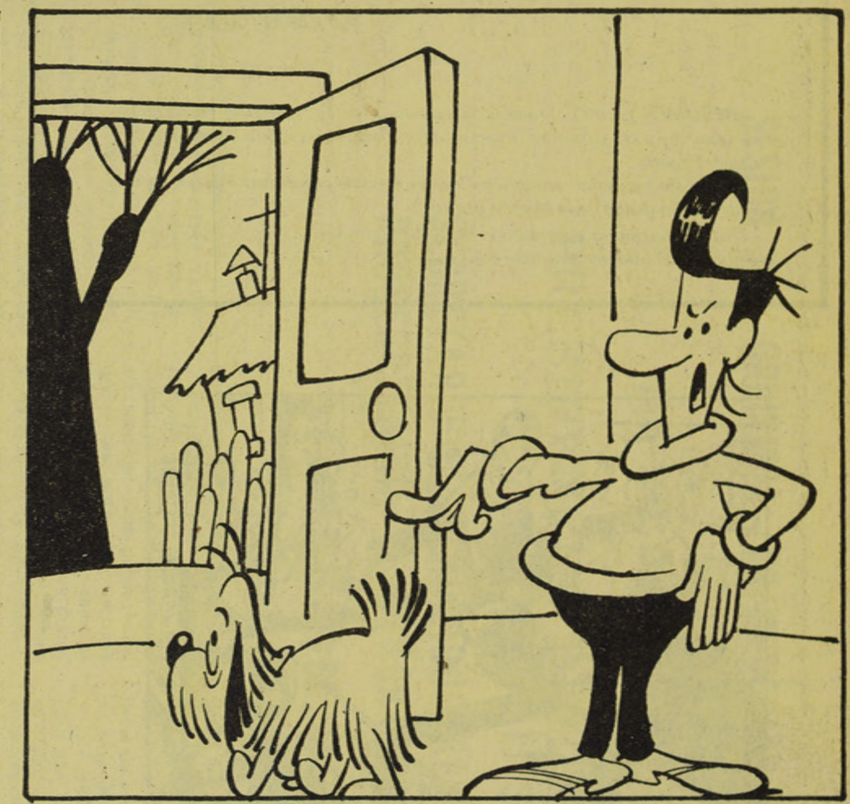
El día jueves 23 informé al Ministro de Defensa Nacional y al Ministro de Hacienda a quienes entregué sendas copias de los documentos referidos. El Ministro de Hacienda, Almirante Sr. Raúl Montero, me expresó que habia averiguado con los ejecutivos del Banco Central confirmando que se trataba de una remesa de rutina autorizada en forma reglamentaria.

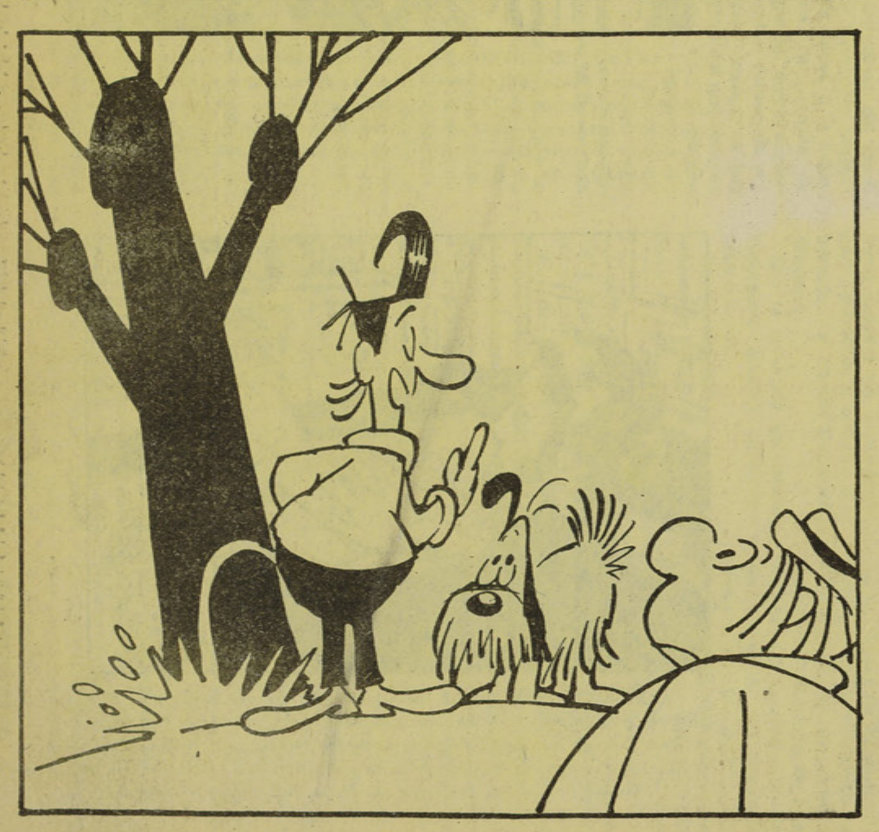
(Fdo) Patricio Carvajal Prado
VICEALMIRANTE
Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional

CACHETE y CACHIRULO

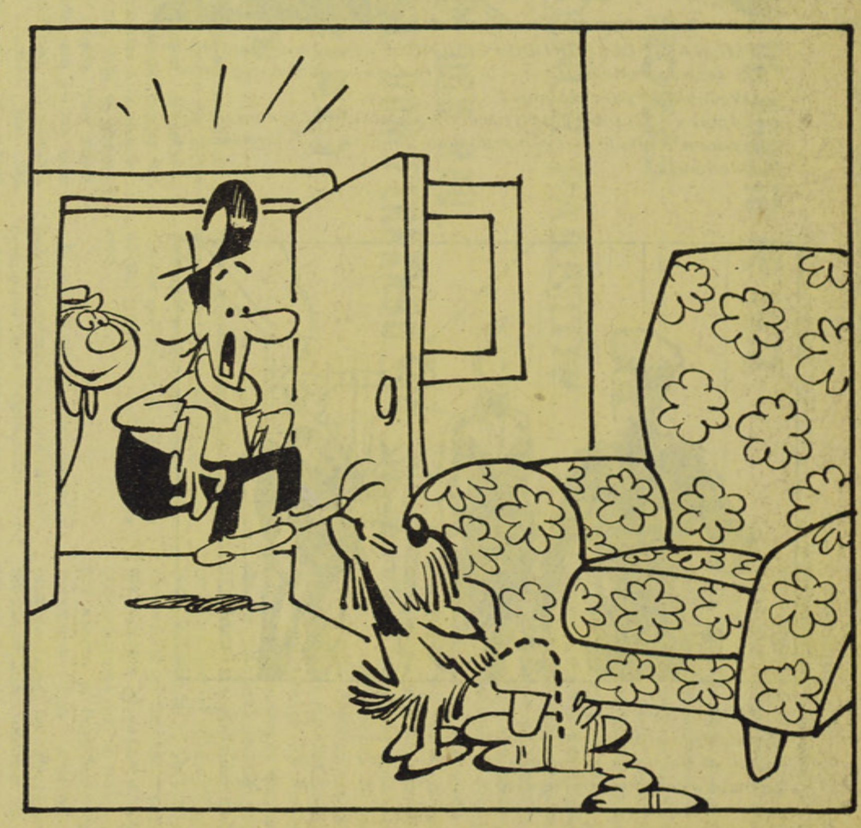












LORD COCHRANE

Por RAFAFI ALBERTO

RESUMEN. Lord Cochrane ha aceptado la oferta chilena de prestar sus servicios a los patriotas chilenos, desechando una oferta similar hecha por Espana

Este extraordinario marino era victima de envidiosas intrigas y estaba expulsado de la Marina Britanica

Su hazaña guerrera en el Mar Mediterraneo le habian dado fama universal, fama insoportable para sus jefes



LA IMPROVISACION y genialidad para resolver los combates aun cuando estos se presentaren en las peores condiciones, fue la caracteristica de esta fabulosa campana del Mediterraneo

Finalmente, tres barcos franceses capturan al escurridizo bergantín y el hecho prisionero. Luego fue canjeado por prisioneros hechos por los ingleses

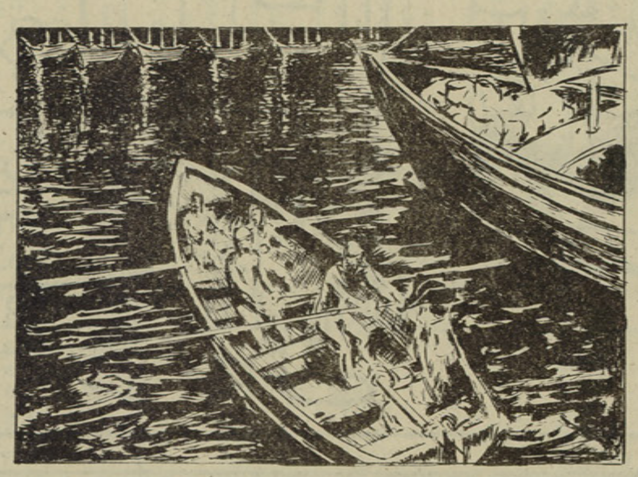


LA NOTORIEDAD del joven Capitán no era del agrado del Almirantazgo, por lo que se le encomendo una tarea policial. Se le dio la mision de proteger las pesquerias en Orkney (Mar del Norte). En esta Comision se le tuvo durante 4 anos. Y cuando ya su nombre no tenia tanta popularidad, se le dio el mando de la fragata "Pallas", con la orden de hostilizar las costas francesas



MILITANTE DEL PARTIDO POPULAR (el whig), fue elegido el ano 1806 representante de Honiton ante el Parlamento y al ano siguiente, por Westminster para la Camara

Aprovecha la tribuna para hacer duras criticas al Almirantazgo, el cual para acallarlo le da el mando de la "Imperieuse", con destino al Mediterraneo



EL ALMIRANTE LORD GAMBIER, su jefe directo, le ordena destruir una fuerza francesa de 14 unidades bloqueadas por el en el puerto de Aix. Cochrane, utilizando brulotes, consigue inutilizar a tres de ellas. Este resultado merece la censura de su jefe

Disgustado por esta critica adversa, vuelve a la politica. En cambio Napoleon, su enemigo, opinaba: "Cochrane habria podido destruir toda la escuadra en Aix si, como era debido, hubiese sido apoyado por Gambier"



LA OBJECION HECHA a su fracaso en el proposito de exterminar la escuadra bloqueada en Aix, fue ampliamente aprovechada por sus numerosos enemigos. Estos disgustos quedaron compensados con dos conquistas en su vida social. Su matrimonio con la hermosa joven Katherine Corbett Barnes y su nombramiento de Caballero de la Real Orden del Bano (K. C. B.)



PERO SUS VENGATIVOS enemigos no descansaban, a raiz de habérsele dado el mando del poderoso navio "Tonnant", es acusado falsamente de fraude en la Bolsa de Comercio (Alza de valores por rumor prematuro de derrota de Napoleon). La justicia le castiga, despojandole de los titulos, expulsandolo de la Marina, encarcelandolo y multandolo en 1 000 libras



CONFINADO EN LA CELDA, inventa una lampara de aceite mientras el pueblo hace protestas callejeras contra la injusticia

Se fuga de la prision y se autodefiende en la Camara de los Comunes, volviendo luego a su encierro. El pueblo lo elige representante por Westminster y se le devuelven todos sus fueros ciudadanos



DOS ANOS MAS TARDE (Mayo de 1817) tiene frente a si dos propuestas extranjeras de almirantazgo. Una presentada por el Duque de San Carlos, a nombre del Gobierno de Espana, y la otra del ciudadano Alvarez Condarco, a nombre de la naciente Republica de Chile

Y el noble marino acepta, pese a ser muy desventajosa la del debil que lucha por su independencia

Cámara de Diputados

SESION 33a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 22 DE AGOSTO DE 1973

DE 20,05 A 21,49 HORAS

PRESIDENCIA DEL SEÑOR PARETO, DON LUIS

SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL.
PROSECRETARIO, EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO.

(VERSION OFICIAL)
(Conclusión)

podrían efectivamente ser extremadamente graves y más aún, estamos convencidos de que la actitud adoptada por el Partido Nacional, de retirar la intención de aprobar o proponer un proyecto de acuerdo que declarara la ilegitimidad del Gobierno para prestar fervoroso apoyo a este proyecto, se basa y se ha originado en el hecho puro y simple de que este sirve igualmente bien como detonante de los efectos que al Partido Nacional interesan en el afán "golpista" como el proyecto que anteriormente ellos querían presentar. De modo, que, lamentablemente, la oposición democrática se suma a un juego que, dirigido por el Partido Nacional tiene como objeto liquidar todo tipo de legalidad y de desarrollo democrático en nuestra patria. Y la denuncia de supuesta ilegalidad sólo serviría para intentar como se pretende, provocar la ilegalidad y la inconstitucionalidad brutales que significan en nuestro país el golpe de Estado, la intentona sediciosa y el lanzamiento de nuestra patria por la senda de la guerra civil y el derramamiento de sangre. ¡Este es el asunto que está de hecho, en discusión!

A nosotros nos llama la atención, por decir lo menos, que en este recuento de hechos que se refiere a dos años y medio de gobierno popular no haya siquiera una sola palabra en torno a aquellos hechos, señores Diputados de la Democracia Cristiana, en que, con los votos de la Democracia Cristiana, se dieron pasos de avance en este país, como por ejemplo, en la nacionalización del cobre y nos llama infinitamente más la atención todavía que, tratándose de un proyecto de acuerdo vinculado a una sesión que se llama para discutir la situación política y legal del país, no hay aquí tampoco ni una sola mención de los más de 350 atentados terroristas organizados por la Derecha, por los comandos "Rolando Matus", por "Patria y Libertad" que han sembrado la angustia en la patria, como lo dijo el Cardenal, interpretando sin lugar a duda el sentimiento de la inmensa mayoría de los cristianos. Y no hay aquí tampoco una sola palabra en relación con los ocho muertos, que este terrorismo ha provocado, vinculados al paro antinacional, sedicioso, antipatriótico de los transportistas, que la Derecha de este país ha defendido.

Lamentablemente el ignorar estos hechos, el dejar de lado circunstancias como estas significa cubrir con un manto de actuación delictual de aquellos que usan incluso cargos parlamentarios para tratar de destruir definitivamente el proceso democrático en nuestra patria, porque no resisten el juego democrático porque sus privilegios serán destruidos si este juego democrático continúa adelante, porque no pueden, en democracia sobreponerse al espíritu abrumadoramente mayoritario de los chilenos que están por los cambios en nuestra sociedad. Que puede haber diferencias entre los sectores que están por los cambios respecto de ritmo, forma o maneras en que ellos se desarrollen no altera el hecho de que el 90% o más de los chilenos no tengan compromisos con los privilegios y estén interesados en el desarrollo de las transformaciones revolucionarias que, con defectos probablemente, el Gobierno popular lleva adelante.

En estas condiciones al ignorar el terrorismo fascista; al cubrir con un manto de olvido lo que ha sido el vía crucis de la patria durante este último mes: el paro de los transportistas, los atentados dinamiteros la voladura de gaseoductos, de oleoductos, el apagón, todo aquello que ha conmovido tan hondo a la nación chilena, la oposición democratacristiana lamentablemente, y estamos convencidos, contra la voluntad de la mayoría, se coloca en el campo de alentar, por esta vía la entrega del detonante en manos de los enemigos del proceso democrático a través de la aprobación de este proyecto de acuerdo.

Nosotros queremos decir, de una manera muy clara que la posición de los comunistas, de toda la Unidad Popular ha sido y sigue siendo el hacer el máximo esfuerzo para que en nuestro país los conflictos sociales, inevitables por el curso de la historia, se desarrollen en los marcos de la democracia. Nosotros estamos contra el enfrentamiento armado, contra la guerra civil, contra el derramamiento de sangre entre chilenos. Nosotros hemos condenado el terrorismo venga de donde venga; nunca hemos recurrido a él. No hay movimiento de la clase obrera que haya sido manchado por la acción odiosa del terrorismo y la lucha de los comunistas y de nuestros aliados tiene, en esto, por supuesto, un peso y una significación.

Nosotros nacimos como Partido Comunista a la vida política, en lucha contra la acción anárquica, desesperada, de gente de buena fe, que entendía que por la vía del crimen era posible construir una nueva sociedad. No es nuestro camino. No queremos ni necesitamos sangre para llevar adelante a nuestra patria, para hacer que nuestros ideales se encarnen en la mayoría de nuestro pueblo, para que se cumplan los sueños de Recabarren, de Lafferte nuestros combatientes de años, que nunca pudieron ser juzgados por una acción terrorista.

Pero queremos decir, con la misma claridad, que nosotros, comunistas, que no buscamos, que no queremos, que hacemos todo por tratar de impedir el desencadenamiento de un baño de sangre en nuestra patria, haremos —como ha dicho nuestro Secretario General— hasta de la última piedra un arma para aplastar a la sedición en caso de que ésta se desate. Y que esto quede muy claro, para que cada uno asuma aquí su responsabilidad conociendo enteramente cuáles son las consecuencias de los pasos que se dan.

Aquí no se vota con ignorancia de los hechos, porque los hechos de cada día muestran la intentona de provocar este enfrentamiento entre chilenos.

Quisiera decir más señor Presidente. El asunto es extremadamente más grave desde el punto de vista de los intereses de la patria. Y yo voy a solicitar el acuerdo de la Cámara, y solicitar a los compañeros del Comité Independiente la cesión de su tiempo, para constituirla en sesión secreta y poder entregar antecedentes acerca de otros riesgos que están vinculados precisamente a la maniobra política que ahora está en curso, probablemente en buena medida, al margen de la voluntad de los autores, que terminan sacando castañas —que no son las suyas— del fuego con mano de gato.

Queremos insistir en el llamado que hacemos a la conciencia de cada cual. Nosotros sentimos —y no queremos dramatizar— que aquí está en juego —en los hechos vinculados no sólo a este hecho, naturalmente pero éste como gota que puede colmar el vaso— el desarrollo democrático de nuestra patria.

Sentimos con claridad y lo denunciamos ante el país, que los votos favorables del Partido Nacional para este proyecto están vinculados a la intentona golpista. Es cuestión de ver "La Segunda" de hoy diario que el Senador democratacristianos Narciso Irureta calificó como el órgano del golpismo en nuestra patria. Es "La Segunda" quien dice: "Gobierno cayó en la ilegalidad". Y usa como instrumento para hacer esta afirmación calumniosa el proyecto de acuerdo de la Democracia Cristiana.

¿Qué significa esto? ¿Qué se busca con esto? ¿Qué buscan los fascistas y el Partido Nacional al aprobar este proyecto, si no es el desencadenamiento de la guerra civil? ¿No hemos vivido acaso los acontecimientos del lunes, cuando radios como la "Sociedad Nacional de Agricultura" de propiedad del Partido Nacional usaban sus ondas para promover un golpe de Estado, provocando la división en la FACH?

Es un hecho irredargüible; son precisamente los argumentos que a nosotros nos exigen llamar aquí a gente que es conocida por su respeto por las normas democráticas como el Diputado Bernardo Leighton por ejemplo entre muchos otros de las filas de la Oposición democrática de nuestra patria, para que asumamos juntos responsabilidades en la lucha por defender el desarrollo democrático por garantizar el cierre al paso del golpismo y de la guerra civil.

El señor PARETO (Presidente).- Señor Diputado, ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Independiente.

El señor BELL.- Pido la palabra.

El señor PARETO (Presidente).- Tiene la palabra el Diputado señor Bell.

El señor BELL.- Concedo una interrupción al Diputado señor Insunza.

El señor PARETO (Presidente).- Con la venia del señor Bell, puede hacer uso de la interrupción el señor Insunza.

El señor INSUNZA.- Señor Presidente, quiero solicitarle que constituya la Sala en sesión secreta.

El señor GODOY.- No hay acuerdo.

El señor RODRIGUEZ (don Silvio).- ¡A la luz pública todo!

El señor MOMBERG.- ¡A la luz pública todo! No hay acuerdo.

El señor GODOY.- ¡A qué estamos con misterios aquí!

El señor MOMBERG.- No hay acuerdo.

El señor PARETO (Presidente). Señores Diputados, no corresponde solicitar acuerdo. Es facultad de la Mesa.

El señor MOMBERG.- ¡No! ¡Si era por si acaso!

El señor PARETO (Presidente).- Ofrezco la palabra, mientras la Mesa requiere los antecedentes para calificarlos si procede o no procede, al Comité Demócrata Cristiano.

Con la venia de los señores Diputados, quedan pendientes los 6 minutos.

Ofrezco la palabra.

El señor FUENTES (don César Raúl).- Pido la palabra.

El señor PARETO (Presidente).- Tiene la palabra el Diputado señor Fuentes.

El señor FUENTES (don César Raúl).- Señor Presidente, es exclusivamente para hacer una precisión de carácter reglamentario.

En primer lugar, esta sesión ha sido citada con el objeto de "seguir ocupándose del proyecto de acuerdo, en trámite de segunda discusión, presentado en la sesión efectuada en el día de hoy, a las 12 horas". Este es el objeto preciso de la sesión. Por lo tanto, nos parece a nosotros que no es dable ni procedente presentar un segundo proyecto de acuerdo.

Hemos conversado esta situación con el Presidente de la Cámara y le hemos manifestado que, por nuestra parte, no queremos hacer objeciones, porque nos parece que frente a lo que se plantea en este proyecto de acuerdo, lo más conveniente es rechazarlo para manifestar, claramente, que estamos en pleno desacuerdo con los planteamientos, con los considerandos y las conclusiones de ese proyecto de acuerdo; pero no queremos que nuestra actitud constituya un precedente para el futuro.

En segundo lugar, quisiera llamar a la consecuencia de los señores Diputados, porque a esta altura, en que la gravedad de la crisis que vive nuestra patria es tan grande, yo creo que lo peor que se puede hacer es empezar a entregar argumentos de fantasía.

La Democracia Cristiana ha planteado su argumentación. Puede compartirse o no; pero creo que hemos planteado una argumentación seria. Venir a descalificar esa argumentación sobre la base de lo dispuesto en el N° 2 del artículo 39 de la Constitución Política, a mi juicio es salirse de la realidad, porque el N° 2 del artículo 39 establece que son atribuciones exclusivas de la Cámara de Diputados "Fiscalizar los actos del Gobierno. Para ejercer esta atribución, la Cámara puede, con el voto de la mayoría de los Diputados presentes, adoptar acuerdos o sugerir observaciones que se trasmitirán por escrito al Presidente de la República. Los acuerdos u observaciones no afectarán la responsabilidad política de los Ministros y serán contestados por escrito por el Presidente de la República o verbalmente por el Ministro que corresponda".

Se ha objetado que habríamos caído en inconstitucionalidad porque este acuerdo se trasmitirá también por escrito a determinados señores Ministros de Estado. La verdad es que este N° 2 del artículo 39 de nuestra Carta Fundamental es un precepto que no establece limitaciones para enviar las comunicaciones respectivas de la Cámara. Es un precepto de aplicación diaria, porque recoge la facultad de fiscalizar en general que tiene la Cámara de Diputados. La facultad de fiscalización está establecida en el artículo 39; en el N° 1 regula el procedimiento de la acusación constitucional y en el N° 2 establece la atribución de fiscalización en general de la Cámara. Y hacemos uso los Diputados de Gobierno y los Diputados de Oposición todos los días de las atribuciones que nos entrega este N° 2 del artículo 39 de la Carta Fundamental, enviando comunicaciones — y podríamos traer cientos de comunicaciones de Diputados de la Unidad Popular por escrito al señor Presidente de la República— que se piden verbalmente en la Cámara de Diputados o por escrito. Estas comunicaciones son respondidas por escrito por los señores Ministros de Estado. Se envían a los señores Ministros de Estado y son respondidas también por los señores Ministros de Estado. Y de acuerdo a las palabras del Diputado señor Insunza, los Ministros de Estado que así hubieren respondido habrían infringido este precepto de la Carta Fundamental, porque dice que solamente se puede entregar la respuesta en forma verbal; No tiene razón en su planteamiento el señor Insunza, porque el precepto ha sufrido una modernización, consecuente con los tiempos, y ha recogido la tradición de la Cámara de Diputados, porque realmente no tiene una connotación superior. Y no ha infringido la Constitución el Diputado de la Unidad Popular que ha enviado observaciones a Ministros de Estado, ni ha infringido tampoco la Constitución el señor Ministro de Estado cuando ha respondido él por escrito y no lo ha hecho el Presidente de la República.

Por eso, quiero manifestar solamente que me he referido a un aspecto reglamentario, para que no juguemos con este tipo de argumentos, porque no están a

mi juicio, a la altura del debate, y lo digo con la mayor franqueza, en este grave momento que vive el país.

Y la última cuestión. Ha habido una reserva de tiempo del Comité Independiente. No sabemos si se va a hacer uso o no. Pero antes de que el Presidente decida sobre esta cuestión nosotros también, para lo que eventualmente se plantee, tendríamos derecho a reservar nuestro tiempo para responder los planteamientos que se hagan. Por eso, quisiera hacer esa precisión y reservar nuestro propio tiempo. He dicho.

El señor PARETO (Presidente). —Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Democrata Cristiano.

El señor FUENTES (don Cesar Raúl). — Reservamos el tiempo.

El señor PARETO (Presidente). —La Mesa se va a permitir proponer a los señores Diputados una fórmula para poder conciliar las aspiraciones de todos los Comités parlamentarios.

Ofrezco la palabra en el tiempo del Comite Nacional. Ofrezco la palabra.

El señor GODOY. —Nos reservamos el tiempo.

El señor PARETO (Presidente). —Señores Diputados, la Mesa constituirá la Camara en sesión secreta y propone, para estos efectos, una vez que el señor Diputado que la ha solicitado entregue los antecedentes a la Corporación, conceder proporcionalmente la siguiente tabla de tiempo a los Comités parlamentarios: al Comité Democrata Cristiano, 10 minutos; al Comité Nacional, 8 minutos; al Comité Socialista, 6 minutos; al Comité Comunista, 5 minutos, y al Comité Independiente, 3 minutos.

Esta tabla está hecha rigurosamente en la proporcionalidad de los señores Diputados miembros de cada Comité.

Señor Insunza, ¿cuánto tiempo requeriría para hacer sus formulaciones en la sesión secreta?

El señor INSUNZA. —El tiempo que está reservado solamente.

El señor PARETO (Presidente). —El tiempo del Comité Comunista.

El señor INSUNZA. —El tiempo del Comité Independiente.

El señor PARETO (Presidente).- Muy bien, señor Diputado. Señores Diputados, una vez que los señores Comités hayan hecho uso de este acuerdo, se procedería a la votación de los proyectos de acuerdo.

¿Habría acuerdo?

Acordado.

Se constituirá la Sala en sesión secreta. Ruego a los asistentes a tribunas hacer abandono de ellas.

Se suspende la sesión por dos minutos.

Se suspendió la sesión a las 20 horas 59 minutos.

—Se constituyó la Sala en sesión pública a las 21 horas 43 minutos.

El señor PARETO (Presidente). —Se constituye la Sala en sesión pública.

Solicito la venia de la Sala para conceder un minuto al señor Palza.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PARETO (Presidente). —No hay acuerdo.

En votación el proyecto de acuerdo, en segunda discusión, presentada en la sesión de la mañana de hoy.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 81 votos; por la negativa, 47 votos.

El señor PARETO (Presidente) — Aprobado el proyecto de acuerdo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Suenan los timbres silenciadores.

—Los señores Diputados (de pie) entonan el Himno Nacional.

El señor CARMINE. —¡¡ Viva Chile!!

Los señores DIPUTADOS (a coro) —¡¡ Viva!!

Los señores DIPUTADOS DE OPOSICIÓN (a coro) — ¡Chile es y será un país en libertad!

¡Chile es y será un país en libertad!

Los señores DIPUTADOS DE GOBIERNO (a coro) —¡ El pueblo unido jamás será vencido!

¡El pueblo unido jamás será vencido!

El señor PARETO (Presidente) — En votación el segundo proyecto de acuerdo presentado en la sesión de hoy.

—Durante la votación:

El señor INSUNZA. — ¡ El fascismo, en Chile !

Los señores DIPUTADOS DE GOBIERNO (a coro) —¡¡ No pasará!!

El señor INSUNZA. — El fascismo en Chile.

Varios señores DIPUTADOS ¡Ni el marxismo!

Varios señores DIPUTADOS DE GOBIERNO y de Oposición (a coro) — ¡No pasarán!

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 46 votos; por la negativa, 80 votos.

El señor PARETO (Presidente). — Recnazado el proyecto de acuerdo.

Se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 21 horas 49 minutos.

ORLANDO ZUMELZU ACUÑA
Jefe de la Redacción de Sesiones

LA COMPAÑIA DE BALLET "BAT-DOR" DE ISRAEL ACTUARA EN CHILE EN SEPTIEMBRE



LOS DIAS 4 y 5 de septiembre actuará en el escenario del Teatro Municipal de Santiago el prestigioso conjunto de ballet "Bat-Dor" de Israel. Se presentará con el auspicio de la Ilustre Municipalidad de Santiago, la Corporación Cultural de Santiago y la Embajada de Israel en Chile.

BOSQUEJO HISTORICO.

ESTE PRESTIGIOSO cuerpo de ballet fue fundado en Israel, en 1968. Se lo considera pionero en su particular estilo. Ha sido taclarmado en Europa y Asia. Como empresa artística, el BAT— Dor se debe al romanticismo de la baronesa BATSHEVA DE ROTHSCHILD, radicada en Israel y consagrada al arte de la danza en dicho país.

Cuando Batsheva planeaba la fundación de un ballet moderno, arribó desde Londres, para radicarse en el país, la joven profesora de danza JEANETTE ORDMAN.- De inmediato, Batsheva invitó a Jeannette para que se hiciera cargo del estudio. A los comienzos, tan sólo hubo 10 alumnos. En la actualidad, 600 alumnos y 15 profesores constituyen una auténtica Facultad de Enseñanza de la Danza en Israel.

ASTOR Estado 257 (392112).	Desde las 13 hrs. Cuando las mujeres tenian cola.
BANDERA Bandera 76 (714403)	Desde las 10 hrs. La balada del Soldado.
CITY Agustinas 1022 (66687).	Desde las 11 hrs. Remolino de pasiones.
CENTRAL Huérfanos 30 (33555)	Desde las 11 hrs. Fui testigo de un crimen.
CERVANTES Cousiño 134 (381894).	Desde las 11 hrs. Eglantine.
CAPRI Monjitas 825 (392414)	Desde las 10 hrs. Las grandes vacaciones. Inspector Max.
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735).	Desde las 14 hrs. Las luchadoras contra el robot asesino.
DUCAL Agustinas 777 (35375)	Desde las 11.10 hrs. Valeria May 21.
ESPAÑA Estado 337 (398488).	A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.15 hrs. La barrera del Coral.
FLORIDA Estado 226 (34289).	Desde las 11 hrs. Circo continental.
GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082).	A las 14, 16,.30, 19 y 21.30 hrs.. El mundo mágico de Beatriz Potter.
HUELEN Huérfanos 779 (31603)	Desde las 11 hrs. El gato de las 9 colas.
HUERFANOS Huérfanos 930 (36707).	Desde las 11 hrs. Hace tiempo, mañana.
IMPERIO Estado 215 (397960).	Desde las 10 hrs. Fray don Juan.
KING. Huérfanos 840 (32838).	Desde las 10 hrs. Percy no es un juguete.
LUXOR Bandera 236 (84688)	Desde las 11 hrs. Festival de dibujos animados.
LIDO Huérfanos 680 (34366).	Desde las 13 hrs. La chica que no sabía decir no.
MAYO Monjitas 879 (391201)	Desde las 10 hrs. Adiós hombre.
METRO Bandera 141 (61570)	Desde las 14.30 hrs. Operación Crossbow.
NILO Monjitas 879 (392078)	Desde las 10 hrs. El boulevard del Rhum.
SAN MARTIN B. O'Higgins 776 (35357)	Desde las 13 hrs. Tiempo de lobos.
SANTA LUCIA (64718),	A las 15, 18.30 y 22 hrs. El faro del fin del Mundo.
CINELANDIA Puente 540 (67932).	Desde las 13 hrs. Charli, el puma solitario. El maravilloso mundo de Mickey.
SAO PAULO Merced 772 (394976)	Desde las 11 hrs. La felicidad. La dolce Vita.

TIVOLI Huérfanos 757 (30611)	Desde las 13 hrs. El amor y los tigres.
PACIFICO Huérfanos 1147 (62921)	Desde las 13 hrs. Tercer mundo; tercera guerra mundial.
PLAZA Compania 1068 (34714)	Desde las 10 hrs. Las hermanas May 21.
REAL Compania 1068 (65555)	Desde las 11 hrs. Las luchadoras contra el robot asesino.
REX Huérfanos 735	Desde las 11 hrs. Sexo y felicidad May 21.
RIO Monjitas 743 (33550)	Desde las 11 hrs. Vanessa. La Virgen y el gitano.
RITZ San Antonio 50 (380613)	Desde las 11 hrs. Ciudad violenta.
RIVIERA D. Cervantes 802 (36093)	Desde las 13 hrs. Mi tio Benjamin. La vida desnuda de un hombre vestido.
ROXY Huérfanos 1055 (80809)	Desde las 10 hrs. La vida desnuda de un hombre vestido. Mi tio Benjamin.
SANTIAGO Merced 829 (328888)	Desde las 11 hrs. Hoy he soñado con Dios.
TOESCA Huérfanos 1313 (711562)	Desde las 13 hrs. Embrujo de amor. La hermana dinamita.
VICTORIA Huérfanos 827 (30021)	Desde las 11 hrs. Las hermanas.
WINDSOR Moneda 1035 (89761)	Desde las 11 hrs. Las píldoras.
YORK Ahumada 166 (66687	Desde las 11 hrs. Así es Buenos Aires.

teatros

ANTONIO VARAS Morandé 25 (61200) DETUCH 19 hrs. Los Troyanas de Euripides-Sartre.

CARLOS CARIOLA. SanDiego 246 (89350) Cia. Maria E. Gertner y Sergio González. 19 y 22.15 hrs. "Martin Rivas" de Alberto Blest Gana.

COUSIÑO San Ignacio 1249 (569753) Cía. de Revistas Humoresque 20.15 y 22.30 hrs. Mijita, hagámoslo por el chico

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus 18.30 y 22 hrs. "Tres noches de un sábado" de Cornejo, Alcalde y Contreras.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cía. Leguía - Córdoba 19.15 y 22.15 hrs. "Todo, menos eso" de Lucho Cordoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 y 22.15 hrs. "Cabezas intervenidas" de Max Reghier.

NAHUEL CLUB Agustinas 540."El Altillo" De martes a sábado 22.30 hrs. Del año de la cocoa, de J. Pineda

OPERA Huérfanos 837 (30176. Cía. de Revistas Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. Bárbara

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) Cía. de Revistas Strip Tease 20 y 23 hrs. Muchacha italiana viene a casarse con Picasso.

PETIT REX Huérfanos 735 (31143) Tevisa De miércoles a lunes 19.30 hrs. "Adulterio"

PETROPOL. Villavicencio 349 EAC. 20 hrs. "Viejos tiempos" de Harold Pinter.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 y 22.15 hrs. "Espectros" de Henry Ibsen

cines

AUDITORIO Ist. Chileno-Soviético Ejército 57 (89644 A las 19 hrs. En los hielos del Artico

CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (498061) A las 16.30 y 19 y 22 hrs. Las hermanas

EGAÑA Plaza Egaña (271028) Desde las 14 hrs. Con el mundo a sus pies. La última carta

EL GOLF apoquindo 3368 (480046) A las 16, 19 y 22 hrs. Interludio

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. La monja de Monza. El extraño vicio de la Sr. Warren

LAS CONDES Apoquindo-Noruega (484067) A las 16.30, 18.45 y 21.45 Fui testigo de un crimen

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios (43116) A las 16, 19 y 22 hrs. El mundo está loco, loco, loco

LO CASTILLO Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 grs. Sólo se vive dos veces

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14.30 hrs. El asesino intocable. Los 4 despiadados

ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) A las 16, 19.15 y 22.15 hrs. Fui testigo de un crimen

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia Bilbao (238546) A las 16, 19 y 22 hrs. El bello verano de Faustine

10 DE JULIO – FRANKLIN – AVENIDA MATTA – GRAN AVENIDA

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Recuerdos del futuro. Abott Costello en La gallina de los huevos de Oro

GRAN AVENIDA G. Avenida 4830 (511698) Desde las 14 hrs. Hoy he soñado con Dios

MODERNO G. Avenida 6544 (581782) Desde las 14 hrs. Goldfinger Inspector Clousaux

ROMA San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs Charly el puma solitario. El maravilloso mundo de Mickey.

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 14 hrs. Las grandes vacaciones. El Inspector Max

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Operación contra espionaje. El dragón negro contra el espadachin Manco

SUR San Diego 935 (61524) Desde las 14 hrs. Vamos a matar con Django. El comienzo

SAN MIGUEL Av. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 hrs. Django. La espadachin manco contra el Dragón Negro

PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 14 hrs. La esclava del deseo. Los Caifanes

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117(713384) Desde las 14 hrs. Marinero sin brújula. Tarzán el hombre mono

MAIPO San Pablo 4251(Dedes las 14 hrs. Muerte en la alta colina

SECTOR SAN PABLO – ALAMEDA – ESTACION – BRASIL

ALAMEDA Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs Acompáñame. Embrujo de amor

ALCAZAR AV. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. La Guita. Hombre mujeres de blanco

ALESSANDRI Alamenda 2987 (86685) Desde las 11 hrs. La picara Adúltera

MINERVA San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. Jantelman Joe mata. Superaventuras de astro

MONUMENTAL Alameda 3943 (791345) Desde las 14 hrs. Marinero sin brújula. Tarzán el hombre mono

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929) Desde las 14 hrs. El Quijote sin Manchas. El Extra.

SECTOR INDEPENDENCIA – VIVACETA – EL SALTO

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. El maravillo mundo de Mickey. Cupido motorizado

LIBERTAD Av. F. Vivaceta 1594 (773454) Desde las 14 hrs. Historia de amor. Cuesta abajo

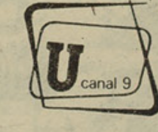
NACIONAL Independencia 801 (37594) Recuerdos del futuro. Abott Costello. La gallina de los huevos de Oro

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs. Este loco deseo de amar; Alerta, alta tensión

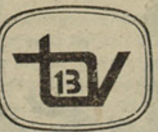




13.30.- APERTURA.- 13.35.- EL PAIS DE LA FANTASIA.- 14.00.- CUENTOS CLASICOS INFANTILES.- 14.30 TARZAN.- 16.00 CHEYENNE.- 17.00 TELEMINIMUNDO.- 18.00 TITANES DEL RING.- 19.00 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO.- 20.00 CLAP.- 20.30 ESPECIAL. 21.25.- TV TIEMPO.- 21.30 LA REVISTA DEPORTIVA.- 22.00 NOTICIERO.- 22.30 CANZONISSIMA.- 22.30 LARGOMETRAJE: "Un grito de mujer", con Olivia de Havilland.- 24.30 CIERRE.



15.15 CARTA DE AJUSTE.- 15.30 NOTICIERO. LEE LOCUTOR DE TURNO.- 15.40 ABBOT Y CASTELLO.- 17.30 PROGRAMA ESPECIAL, 20.00 GOLES Y MARCAS.- ComentaRIOS DE SERGIO BROTFELD.- 20.30 MUSICAL.- 21.03 NUEVEDIARIO 73.- 21.30 COSA JUZGADA.- TELETEATRO BASADO EN HECHOS REALES CON TENNYSON FERRADA, MARCELO GAETE, SILVIA SANTELICES, RAFAEL BENAVENTE, MONICA CARRASCO, ELENA CANEPA Y ALEJANDRO COHEN.- 22.10 LARGOMETRAJE.- 23.45 NOTICIARIO. LEE LOCUTOR DE TURNO.- 23.55 CIERRE.

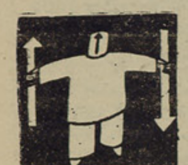


12.15 SERVICIO RELIGIOSO. 13.00 CONCIERTO PARA LA JUVENTUD. 14.00 SUPER RATON. 14.15 POLY EN ESPAÑA. 14.40 EL PAJARO LOCO. 15.05 LOS CATEDRÁTICOS DEL RITMO. 16.05 DISNEYLANDIA. 17.05 CAMPEONATO ESTUDIANTIL. 19.00 LOS PROTECTORES. 19.25 EL SAPO Y LA CULEBRA. 19.30 BONANZA. 20.30 ALGO DIFERENTE. 21.00 CANNON. 22.00 TELETRECE. 22.30 A ESTA HORA SE IMPROVISA.

¡SU DESTINO!
POR EL MAGO FUCHIN



VIRGO. (24 de agosto - 23 de septiembre). ¿Ve como poco a poco se van solucionando esos problemillas que lo tenían tan afectado? El Mundo es así, no hay mal que dure cien años por lo que no tome las cosas tan a la tremenda. Menos mal que en cosas del amor las cosas le van a marchar como sobre ruedas.



LIBRA (24 de septiembre - 23 de octubre). La mantención de un diálogo con quienes le rodean le será de suma utilidad. Así descubrirá que muchas personas son totalmente diferentes a como hasta ahora usted las había visto. Es preferible que esta semana se abstenga de jugar.



ESCORPION. (24 de octubre - 23 de noviembre). Su aptitud de picaflor tendrá que darle muchos disgustos en cuestiones de amor, así como se lo está dando ahora. Una buena disculpa puede solucionar la cuestión. Invierta que las condiciones están dadas en muy buena forma.



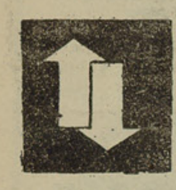
SAGITARIO. (24 de noviembre - 22 de diciembre). Aproveche este período de paz espiritual para hacer un recuento real de lo que ha sido su comportamiento hasta ahora. Interesantes conclusiones puede sacar de ese balance para conducirse mejor en el futuro.



CAPRICORNIO (23 de diciembre - 20 de enero). Rechace esos "brillantes" negocios que le vienen a ofrecer con tanto entusiasmo personas que sólo desean aprovecharse de su dinero. Si llega a interesarse en uno de ellos, examínelo con mucho cuidado. Está expuesto a ser estafado.



ACUARIO. (21 de enero - 19 de febrero). No se deje estar en ningún sentido, especialmente en lo que se refiere a una visita al médico. La salud es divino tesoro, decían los antiguos, y tenían toda la razón. No deje llenándose de telarañas esos proyectos que inició con tanto entusiasmo.



PISCIS. (20 de febrero - 20 de marzo). Está en una posición sumamente favorable para concretar muchas cosas que está anhelando desde hace tiempo. No deje pasar la oportunidad con su dejación habitual. Muchas satisfacciones en el campo artístico y en su trabajo.



ARIES. (21 de marzo - 19 de abril) Le viene una buena racha que es de esperar sepa aprovechar en buena forma. El único consejo de este Mago, es que para otra vez tenga más cuidado con lo que hace en todo sentido para que no se vuelva a meter en honduras. . .



TAURUS. (20 de abril - 21 de mayo). Dime con quien andas y te diré quien eres, dice el refrán y usted debería convenir que tiene toda la razón. Sepa elegir sus amistades, no las analice con el corazón sino con la mente. Se va a llevar algunas sorpresas desagradables. pero saldrá ganando.



GEMINIS. (22 de mayo - 22 de junio). Mucho empeño para que las cosas no fallen. Como se dice vulgarmente, "el chancho está en la batea", pero usted no puede descuidarse. Los negocios son así, exigen mucha constancia y usted no puede ser la excepción.



CANCER. (23 de junio - 23 de julio). A lo mejor esos problemas usted los está magnificando demasiado y por eso los ve en una dimensión superior a la que realmente tienen. Consulte un especialista sobre sus nervios, porque lo están haciendo vivir en un mundo que no es real.



LEO. (24 de julio - 23 de agosto). Día de tomar una decisión trascendental. Medítela mucho, consulte con quienes entiendan la materia para no caer en un error que le puede perjudicar. En cosas del amor, la prudencia se hace más necesaria que nunca.

FABULOSA FORTUNA SE REPARTEN LIZ TAYLOR Y RICHARD BURTON

ROMA (Por F.A. Osaba de EFE).– El inminente divorcio entre Richard Burton y Elizabeth Taylor, que seguramente se pronunciará en los primeros días del próximo mes de septiembre, sigue dando que hablar en toda la prensa mundial, y mucho más aquí en Italia, donde actualmente reside la famosa pareja, aunque cada uno por su lado.

La separación de los Burton da ahora que hablar por una razón más prosaica y de tipo pecuniario: la división de sus bienes, ardua tarea que necesita semanas para realizarse, ya que la fortuna de la pareja es inmensa, calculándose en cientos de millones de dólares, sin contar joyas y acciones en diversas empresas y compañías.

Sus respectivos abogados llevan ya algo más de una semana trabajando a fin de determinar lo que corresponde a uno y a otro. Aunque recientemente Liz Taylor declaró que esto no supondría un grave problema.

El abogado de Liz ha sostenido ya dos entrevistas con la actriz en la villa que ésta ocupa en la localidad de Positano, en la costa Amalfitana, junto a su acompañante el millonario norteamericano, de 42 años, Henru Windberg. Por su parte el abogado de Burton tmabién se entrevistó con él en Siracusa, en Sicilia, donde el actor rueda un film con Sofía Loren.

ARQUEO

En primer lugar los abogados deberán determinar el dinero líquido que corresponde a ambos litigantes. Por lo que se refiera a las cuentas corrientes no hay problema, ya que son nominales. Pero la pareja ha rodado varios filmes juntos y estipularon que no cobrarían una cantidad fija, sino que irían a porcentaje con la taquilla. Estas cantidades son bastante difícil determinarlas, pues dichos filmes se encuentran todavía en explotación, y no se ha hecho arqueo de las ganancias.

Asimismo, deberá determinarse el número de acciones que corresponde a cada uno en la compañía de aviación "TWA" donde los Burton invirtieron dinero hace año y medio, así como los intereses que les corresponden por dicha inversión.

Más delicado y difícil se presenta el problema de la división de sus propiedades: casas, avión, yate, tierras, etc., y que supone una cantidad aproximada a los mil millones de dólares.

Por lo que respecta a las casas, los Burton poseen un apartamento en Londres, otro en Nueva York y un tercero en París, así como el chalet de Puerto Vallarta, en México, y el "Ariel" en Gstaad. La villa mexicana fue comprada por Burton hace algunos años y en ella tiene también invertido dinero una sociedad de Las Bahamas. Burton ha afirmado en varias ocasiones que no vendería jamás este chalet.

EL "JET"

En cuanto al chalet suizo, es propiedad de Liz, y fue un regalo de su anterior marido, Eddy Fisher, con lo que seguirá en posesión de la actriz; el apartamento de Londres es de Richard Burton, y en el vive actualmente uno de su hermanos. Los de Nueva York y París son propiedad de ambos, por lo que, al respecto, tendrán que ponerse de acuerdo.

El "Jet", con capacidad para veinte personas, fue comprado por Burton hace cuatro años y compartido por ambos en sus desplazamientos, aunque siempre ha figurado el actor como propietario.

El "Kalizma", precioso yate matriculado en Panamá, y cuyo mantenimiento cuesta a la semana cinco mil dólares, es muy posible que pase a Liz Taylor, ya que figura a su nombre, pues fue un obsequio de cumpleaños de su esposo hace cinco años. En cuanto a los diversos automóviles, entre ellos dos Rolls Royce, que posee la pareja, también tendrán que repartírselos, pues están a nombre de ambos.

En lo que afecta a las valiosísimas joyas, pieles y demás enseres, todo seguirá en manos de la Taylor, pues casi todas ellas han sido regalo de su esposo. Entre las joyas destaca la perla "Peregrina", en cuya adquisición invirtió Burton casi dos millones de dólares, solamente en este tipo de bienes, la actriz posee unos cien millones de dólares.

Por último quedan los perros de la actriz, el personal de servicio, y María, hija adoptiva de la pareja.

En cuanto a los perros Burton no quiere saber nada de ellos, y en múltiples ocasiones les ha demostrado su animadversión, especialmente cuando se encontraba bebido. La Taylor posee 4 valiosos ejemplares de raza de lujo.

EL PERSONAL

El personal de servicio seguirá con ambos, de momento, ya que se requiere cierto tiempo para poner en orden sus asuntos más inmediatos. Lo lógico es que más adelante Cianni y Claude Bozzchi, fotógrafo, y peluquera y confidente de la actriz, ella, sigan junto a Liz. Lo mismo sucederá con el chofer y guardaespaldas de la pareja, que prefiere servir a la actriz antes que a su marido, dado que Richard Burton es una amabilísima persona cuando esta sobrio, pero cuando ha bebido es la persona más desagradable que existe, según declaró el citado chofer hace unos días en Roma.

Los secretarios de ambos, Raymond Vignale, de la Taylor desde hace cinco años seguirá con ella, y Bob Wilson, norteamericano, amigo del actor desde hace 17 años, tampoco le abandonará.

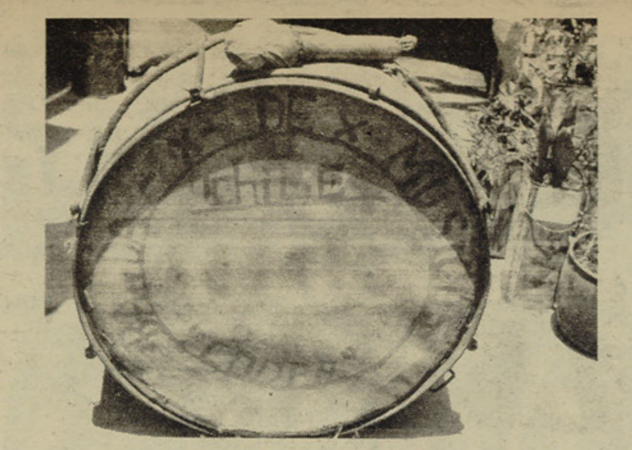
Resta por último el tema más delicado: María, la niña alemana de 13 años, adoptada por el matrimonio poco después de conocer Liz que jamás volvería a tener hijos, y que decidieron tratar como si fuese una auténtica hija. Y, efectivamente, así ha sido. Tanto Liz como Richard han mimado y querido de verdad a esta chiquilla. Al respecto, la actriz ha declarado: Richard es tan padre de María como yo su madre, podrá verla y tenerla consigo cuando quiera, pero la niña deberá vivir conmigo". Esta decisión podría dar lugar a litigio, pero no es probable, ya que Burton jamás haría sufrir a la pequeña y se conformará con la decisión de su esposa.

Esto es en suma, el trabajo que tienen estos días entre manos los respectivos abogados de la pareja que, durante diez años, han mostrado al mundo una imagen de vivos contrastes: amor, felicidad, peleas y ahora, por último, la decisión de un divorcio que se pronunciará cuando la separación de bienes sea un hecho consumado.





Calle de Guañacahua, las construcciones que se pueden observar en primer plano, son las más antiguas, los ángulos aparecen reforzados por columnas de piedra, con intento de decoración.



Tambos de la banda de Codpa.

Conozcamos Chile:

CODPA: TESOROS ARTISTICOS Y TRADICIONES (II PARTE)

Codpa es un valle de la precordillera situada al centro sur del departamento de Arica y corre en línea general de este a oeste. Los poblados que contiene de este a oeste son: **Palca, Chitita, Guañacahua, Guatanave, Marquinave, Codpa, Amazaca, Cerro Blanco y Ofragia.** Existen otras pequeñas agrupaciones de viviendas especialmente en Ofragia, pero se encuentran abandonadas.

Este valle angosto lo recorre un río de carácter semipermanente al que rodean chacras y predios agrícolas, en los que predominan las viñas y las arboledas frutales.

Las formas de vida en el valle han determinado que las expresiones de la cultura se concentren fundamentalmente en torno a las ceremonias de carácter religioso y fiestas relacionadas con la agricultura.

LA ARQUITECTURA RELIGIOSA.

Las formas de cultura material sólo corresponden a lo que se hizo en el pasado, siendo de gran valor en el aspecto arquitectónico las iglesias; las que además contienen un gran tesoro artístico plástico, consistente en imágenes religiosas de los patronos de los pueblos, pintura, orfebrería, y artesanía en general, a pesar del desvalijamiento permanente a que están sometidas.

En nuestra permanencia en el valle de Codpa visitamos cuatro iglesias, las que al parecer fueron construidas de acuerdo con la importancia del poblado, con el aporte económico y de trabajo de la comunidad, como es el caso de la hermosa iglesia de Guañacahua, que en la fachada de piedra canteada tiene inscritos los nombres de los que la construyeron. Las iglesias visitadas son las de Cerro Blanco, Codpa, Guañacagua y Chitita; están en tal estado de abandono, que cualquier turista o ladrón de objetos antiguos puede entrar y salir tranquilamente llevándose sus tesoros del arte colonial.

Esto se debe a que sus cuidadores son los más ancianos o están trabajando en el valle; por otra parte hoy el servicio religioso tiene menos importancia que cuando Codpa estaba bajo la administración del Perú, en el que residían por lo menos tres sacerdotes en el valle y en que la iglesia poseía adornos de oro y plata en sus altares, **hoy inexistentes** y en el que **las ceremonias religiosas poseían** un boato y un ceremonial más acentuados.

Hoy la iglesia permanece **cerrada la mayor parte del tiempo y sólo** se abre cuando concurre el **sacerdote de Arica para celebrar algunas** de las fiestas tradicionales.

En el aspecto formal o estilístico están construídas **al modo** impuesto durante la conquista española para todos los pueblos del sur del Perú y Bolivia, son una mezcla de las formas españolas con resabios de las construcciones indígenas. Las construcciones del interior de Arica y gran parte del norte chileno reciben la influencia que viene preferentemente del noreste, es decir del sur de Bolivia. La gran variedad de formas y soluciones en las construcciones de las iglesias comprueba la gran imaginación del alarife o constructor, ya que aunque encontramos parecido entre ellas, no se ha encontrado identidad, a pesar que varias de ellas son obras de un mismo artesano. Las iglesias del valle son capillas de una sola nave, construidas preferentemente con adobes, salvo las de Codpa y Guañacahua que han incorporado piedra canteada en la fachada y muros laterales; cuando hay naves laterales son pequeños recintos que albergan imágenes y material ceremonial. Los altares están construidos de piedras y adobes pintados, consta de tres pisos en forma de torre con columnas y nichos donde se albergan los santos patrones del valle y al centro el patrono de la localidad. El techo de "dos aguas" tiene sobre las vigas, una malla de cañas y sobrembarrado.

A pesar de la ausencia de madera apta para construcciones, el alarife o artesano chileno pudo satisfacer las necesidades materiales y dio vuelo a su fantasía creando formas originales. La imaginería religiosa, que es abundante, al igual que todos los elementos artesanales que se encuentran en las iglesias, requiere de un estudio que permita determinar su procedencia y su actual estado de conservación, ya que muchas piezas necesitan ser restauradas.

LA VIVIENDA. Las casas en el valle están construídas de adobes con techos de caña, estera y barro; los pisos de tierra apisonada. Constituyen excepción aquellas casas con pisos de madera o cemento.

Poseen dos o tres habitaciones donde se desarrolla la vida familiar. La cocina se encuentra en el patio protegida por una "quincha".

Las casas permanecen por lo general con las ventanas cerradas, dando cierta penumbra a las habitaciones; sin embargo y debido a la cercanía de los pozos negros y corrales con animales domésticos, etc., existen muchas moscas. En general, las viviendas se encuentran en mal estado de conservación; paredes mal enlucidas, agrietadas, con techos deteriorados, etc.

BANDAS Y CANCIONES.

Todos conocemos la riqueza de la música folklórica del Norte Grande; el valle de Codpa ha hecho un gran aporte; las canciones y bailes como es natural están en relación con los medios de producción de la zona. La economía agrícola de la zona se basa fundamentalmente en la producción de frutas; recordamos que en los bailes se incluyen juegos competitivos incorporados, como "El Membrillazo" y en los lagares, cuando se realiza la vendimia y producción del **"Pintatani"** (vino), la canción Pisa-Pisa que dice

PISA-PISA. (Canción de Codpa)

Pablete Pabla quebra quebrá
Pabla mañosa quebra quebrá
Pabla del alto quebra quebrá
Pabla chascosa quebra quebrá
Rompeque rompeque rompeque
rompé
rompeque rompeque hasta la loza
quebra quebrá
chan chan chan chalalalán
si yo me muero otros vendrán
chan chan chan
adiós patrón adiós capitán
chan chan chan
adiós tablón adiós chin chan
chan chan chan
adiós lagar adiós loza
chan chan chan.
huelele patrón.

ADIVINANZAS relacionadas con su forma de vida



Pintura sobre tela cuyas imágenes revelan la acción cristiana en la conquista con la cruz y la espada contra los que se oponían a la "santa fe".



"Cerón" cesto de madera y totora que sirve para el traslado de la fruta del valle.

De Lima vengo limando, abre las piernas, vamos afilando

LA LIMA PARA AFILAR LAS TIJERAS:

Alto como una mesa, agria como la hiel y dulce como la miel.

LA PARRA.

Pum pá rriba, pum pá bajo.

EL HUATAN (Piedra para moler granos)

En épocas no muy lejanas, existían bandas en cada poblado, cuyos instrumentos eran **bombo, tambor, bajos, trombón, tres trompetas** otras bandas compuestas por **bombo** y **seis zampoñas;** hoy día este tipo de agrupaciones musicales están casi completamente desaparecidas, los músicos han sido atraídos por la ciudad. En nuestro recorrido sólo registramos la presencia de un músico en Guañacahua que toca trompeta y en una casa del mismo poblado, el bombo de **"La Banda de Codpa".** Fue sorprendente como con sólo estos dos instrumentos y algunos vecinos nos interpretaron muestras elocuentes de su talento musical, huaynos y valses durante toda una tarde al calor de unas copas de pintatani. Sin embargo, en Codpa los más jóvenes reunidos para juntar fondos para su club deportivo, sólo reconocen los boleros, cumbias y música soul; los bailes tradicionales están reservados para los mayores y en ocasiones muy especiales.

EL ABUELO CARNAVAL

Es prácticamente imposible relatar en tan corto espacio las tradiciones, costumbres y leyendas de este valle. Algunas de ellas se practican en todos los poblados del valle, como la del **"Abuelo Carnaval"**, el que se nos hizo presente en Codpa, Huañacahua y Guatanave.

Fue en Huañacahua donde por primera vez lo divisamos, en lo alto de un cerro de unos trescientos metros (ubicado al este), un hombre sentado, mirando hacia el valle, al cabo de algún tiempo nos llamó la atención su inmovilidad, y decidimos subir. Haciendo toda suerte de vaticinios, logramos llegar hasta donde se encontraba el "hombre". La figura humana estaba confeccionada con viejas ropas que mostraban las huellas de una larga exposición a la intemperie, el rostro tallado y pintado en "lormata" (madera de quisco), el vestuario: un "yoque", vestón, camisa, guantes (manos), pantalones, zapatos, y el cuerpo estaba relleno con trapos viejos. Aún había restos de collares de frutas alrededor del cuello, las frutas estaban deshidratadas y carcomidas por roedores; plantas de maíz, restos de botellas y diferentes productos del valle, era la mañana del 25 de enero de 1973.

Los habitantes de Huañacahua nos informaron de que este personaje lo llaman el **"Abuelo Carnaval"**, símbolo de la fiesta que celebra el pueblo el 10 de febrero. Ese día todos bajan al abuelo carnaval, y con ello se inicia la fiesta del carnaval, que incluye bailes y juego de la challa con papelillos y harina, mientras beben "pintatani" (vino del lugar); esta fiesta dura toda una semana.

Al término de ella, el pueblo, encabezado por el más anciano, va a dejar al abuelo carnaval al sitio del cerro, donde permanecerá el resto del año, para lo cual le dejan collares de los mejores membrillos, naranjas y granadas, botellas de pintatani, paquetes con yerba, carne, bolsas de coca, monedas, flores y plantas tiernas de maíz a su alrededor.

Con los bolsillos repletos de productos, allí se queda el abuelo con su mirada triste, protegiendo el valle. En su ropa aún se ve freca la harina y el papel picado de la fiesta.

Los orígenes y motivaciones de esta tradición se pierden y se confunden en el tiempo, hoy esta ceremonia asegura la abundante cosecha del año.



Cajuela pintada que alberga en su interior una imagen de procedencia desconocida. Pertenece al inventario de la imaginería de la iglesia de Chitita.

LA TINCA

Una de las tradiciones de los habitantes del va.e de Codpa e. la Tinca. Alfredo Wormald C. nos la relata:

"Después de comer asistimos a la Tinca, ceremonia practicada con pequeñas variaciones en todos los pueblos del interior.

Para celebrarla, los habitantes de Huatanave se juntaron después de la comida en una pequeña plazoleta rodeada de graderías labradas en el cerro, que sirven de bancos. Reunidos todos, la banda salió a recorrer el caserío. En la puerta de cada casa le esperaba un miembro de la familia, que la siguó con un buen trozo de leña al hombro y un jarro o balde con vino de su cosecha. Completado el recorrido, regresaron a la plaza encabezados por la banda que en ningún momento dejó de tocar.

Con la leña hicieron una hoguera y entonces llegó la parte grave. Cada uno de los presentes tuvo que beber, sin dejar gota, un vaso de vino de la cosecha de cada uno de los productores, que son bastantes, porque vendimian por separado la uva de sus pequeños predios. Comenzaron los taquiraris, cuecas y huaynos y siguieron las rondas de vino por un tiempo que sólo limitó la fabulosa capacidad para beber de los asistentes.

Al otro dia me obsequiaron con un desayuno, que estoy seguro, no olvidaré. El primer plato consistió en un caldo espeso, al cual llaman kalapurka. Por si alguien lo desea probar ahi va la receta. Se prepara una especie de valdiviano con bastante charqui de llama y papas cocidas desmenuzadas, al que se agrega, mientras hierve, un condimento hecho con cebollas picadas bien finas, comino, color, pinienta, orégano, un poco de ajo y un mucho de ají. Se deja hervir un rato y al momento de retirarlo del fuego se echan en la olla dos o tres piedras bien calientes. De ahi su nombre: kala, piedra, y purka, caer, es decir la piedra que cae en este caso dentro de la olla. Estas piedras, según los gourmets de la región, son las que le dan sabor al guiso.

Cuando probé la primera cucharada, el aji me cortó la respiración, mas, calmado al ardor con el vino que previsoramente me tenian a mano, lo tomé y con agrado, pues tal caldo es realmente bueno. A continuación me sirvieron un enorme trozo de cordero asado con huevos fritos y la correspondiente taza de café con queso, pan y mantequilla.



Torre–campanario de la iglesia de Guañacahua, adobe y piedra para una original solución arquitectónica.

Pieza de la santería de la Iglesia de Codpa. La virgen y San Martín, patrono del pueblo.



LA NACION al servicio de la EDUCACIÓN Y CULTURA.
Responsabilidad y Coordinación:
Aníbal Ortizpozo



Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre
Jefe de Informaciones: Ruby Weitzel P
Jefe de Crónica: Silvia Contreras.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.